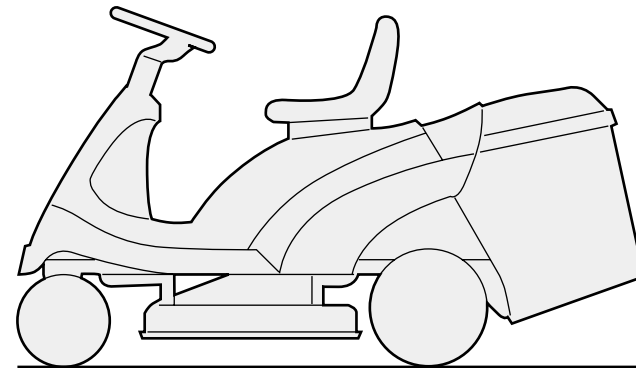


**TONDEUSE AUTOPORTÉE "RIDER"
RIDING MOWER
ZITMAAIER "RIDER"
AUFSTZMÄHER "RIDER"
RASAERBA "RIDER"**



- FR** MANUEL D'UTILISATION
- EN** OPERATOR'S MANUAL
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- IT** MANUALE DI ISTRUZIONI
- NL** GEBRUIKERSHANDLEIDING

995.701.157

RM-72-13H

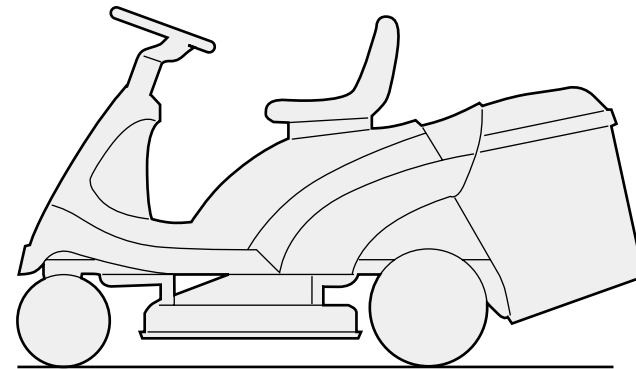


DOLMAR DOLMAR GmbH Jenfelder Straße 38 / D-22045 Hamburg / Germany



ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ "ΡΑΪΝΤΕΡ"

EL ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



DOLMAR DOLMAR GmbH Jenfelder Straße 38 / D-22045 Hamburg / Germany



Realizzazione: EDIPROM / bergamo - PRINTED IN ITALY

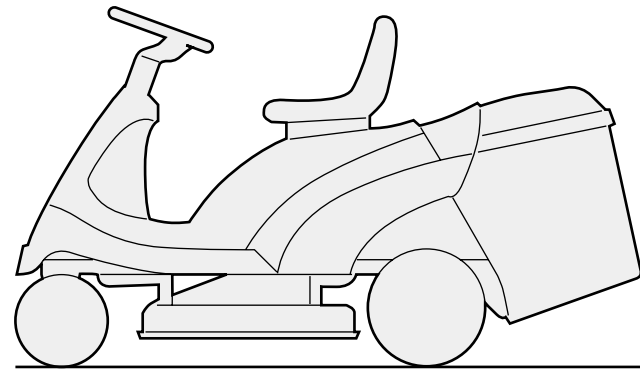
RM-72-13H

995.701.157

71505140/0

RELVADEIRA "RIDER"

PT MANUAL DE USO



RM-72-13 H



DOLMAR DOLMAR GmbH Jenfelder Straße 38 / D-22045 Hamburg / Germany 

Realizzazione: EDIPROM / bergamo - PRINTED IN ITALY

995.701.157

71505149/0

PRÉSENTATION

Cher client,

Nous tenons avant tout à vous remercier de la préférence que vous avez accordée à nos produits et nous souhaitons que l'emploi de cette nouvelle tondeuse autoportée "*Rider*" vous réserve de grandes satisfactions et qu'elle réponde pleinement à vos attentes.

Ce manuel a été réalisé pour vous permettre de bien connaître votre machine et de l'utiliser dans les meilleures conditions de sécurité et d'efficacité. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine elle-même, conservez-le donc à portée de main pour le consulter à tout moment et assurez-vous qu'en cas de revente il accompagne bien la machine.

La machine a été conçue et fabriquée conformément aux normes en vigueur et ne sera fiable et sûre que si elle est utilisée pour la coupe et le ramassage du gazon, dans le plein respect des consignes contenues dans ce manuel (**usage prévu**); toute autre utilisation ou le non respect des consignes de sécurité lors de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation de la machine indiquées dans le présent manuel sont considérés comme "**emploi erroné**": dans ce cas, la garantie perd tout effet, le fabricant décline toute responsabilité et reporte sur l'utilisateur les conséquences des dommages ou lésions causés à lui-même ou à autrui.

Au cas où vous remarqueriez une légère différence entre ce qui est décrit dans ces pages et la machine en votre possession, souvenez-vous que, compte tenu de l'amélioration technologique constante de ce produit, les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans avis préalable ni obligation de mise à jour, étant toutefois bien entendu que les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restent inchangées. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou un réseau SAV. Bon travail!

ASSISTANCE

Vous trouverez dans ce manuel toutes les indications nécessaires à la conduite de votre machine et au bon entretien de base que l'utilisateur peut effectuer lui-même.

Pour toute intervention non contenue dans ce livret, consultez votre revendeur régional ou un réseau SAV.

Si vous le souhaitez, votre revendeur sera heureux de vous soumettre un programme d'entretien personnalisé adapté à vos exigences; ce programme vous permettra de conserver en parfait état votre nouvel achat et de maintenir ainsi la valeur de votre investissement.


SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
Contient les consignes d'utilisation de la machine en toute sécurité	
2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES PIÈCES	7
Explique comment identifier la machine ainsi que les principaux éléments qui la composent	
3. DÉBALLAGE ET MONTAGE	9
Explique comment déballer et monter les pièces détachées	
4. COMMANDES ET OUTILS DE CONTRÔLE	13
Indique la position et la fonction de toutes les commandes	
5. MODE D'EMPLOI	17
Contient toutes les indications pour bien travailler et en toute sécurité	
5.1 Opérations précédant le travail	17
5.2 Mise en marche et déplacement	20
5.3 Tonte de la pelouse	22
5.4 Nettoyage et stockage	27
6. ENTRETIEN	29
Contient toutes les informations pour que la machine maintienne son efficacité	
7. PANNES ET REMÈDES	40
Vous aide à résoudre en un temps bref tout éventuel problème d'utilisation	
8. ACCESSOIRES OPTIONNELS	43
Illustre les accessoires disponibles en cas d'exigences de travail particulières	
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	44
Résume les principales caractéristiques de votre machine	

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Ce manuel décrit aussi bien la machine à transmission mécanique que celle à transmission hydrostatique ainsi que les versions dérivant de chaque équipement et la présence d'accessoires pas toujours disponibles dans les différentes zones de commercialisation.

Le symbole  marque les différences à prendre en compte pour l'utilisation et est suivi de l'indication du type de transmission ou de la version à laquelle il se rapporte.

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations particulièrement importantes sont marqués par différents degrés de mise en relief dont la signification est la suivante:

REMARQUE*ou bien***IMPORTANT**

Donne des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, dans le but de ne pas endommager la machine ou de ne pas causer de dommages.

⚠ ATTENTION!

Possibilité de lésions à l'utilisateur ou à autrui en cas de non respect des consignes.

⚠ DANGER!

Possibilité de lésions graves à l'utilisateur ou à autrui, et danger de mort, en cas de non respect des consignes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (à lire attentivement avant d'utiliser la machine)

A) FORMATION

- 1) Lire attentivement les instructions du présent manuel. Se familiariser avec l'utilisation correcte et les commandes avant d'utiliser la machine. Savoir arrêter le moteur rapidement.
- 2) Utiliser la machine pour l'usage auquel elle est destinée, à savoir la tonte et le ramassage du gazon. Toute autre utilisation non expressément prévue par le manuel peut s'avérer dangereuse et entraîner une détérioration de la machine. Dans ce cas, la garantie perd automatiquement tout effet et le constructeur décline toute responsabilité.
- 3) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes qui ne sont pas suffisamment familiarisées avec les instructions d'utiliser la machine. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.
- 4) Ne jamais utiliser la machine lorsque:
 - des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité;
 - l'utilisateur a absorbé des médicaments ou des substances réputés comme pouvant nuire à sa capacité de réflexe et de vigilance.
- 5) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques encourus par autrui ou par ses biens.
- 6) Ne pas transporter de passagers.

- 7) Le conducteur de la machine doit suivre attentivement les indications pour la conduite, à savoir:
- ne pas se laisser distraire et garder la concentration nécessaire pendant le travail;
 - se rappeler qu'il n'est pas possible de reprendre le contrôle d'une machine qui glisse sur une pente en utilisant le frein. Les causes principales de la perte du contrôle sont:
 - le manque d'adhérence des roues;
 - la vitesse excessive;
 - le freinage insuffisant;
 - la machine inadaptée à l'utilisation;
 - le manque de connaissance des réactions aux conditions du terrain, surtout dans les pentes.
- 8) La machine est équipée d'une série de micro-interrupteurs et de dispositifs de sécurité. La garantie et la responsabilité du constructeur tombent lorsque ceux-ci sont altérés ou éliminés.

B) PRÉPARATION

- 1) Toujours porter des chaussures résistantes et des pantalons longs pendant la tonte. Ne pas utiliser la machine lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.
- 2) Inspecter minutieusement la zone à tondre et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine (pierres, morceaux de bois, fils de fer, os, etc.).
- 3) ATTENTION: DANGER ! L'essence est hautement inflammable.
 - conserver le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet;
 - faire le plein à l'aide d'un entonnoir, uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant cette opération ou pendant toute manipulation de carburant;
 - faire le plein avant de démarrer le moteur; ne pas ajouter d'essence et ne pas enlever le bouchon du réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou tant qu'il est encore chaud;
 - ne pas démarrer le moteur si de l'essence a été répandue: éloigner la machine de la zone où le carburant a été renversé et ne provoquer aucune inflammation tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont pas dissipées;
 - refermer correctement le réservoir et le récipient en serrant convenablement les bouchons.
- 4) Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.
- 5) Avant l'utilisation, toujours procéder à une vérification générale et veiller en particulier à l'aspect de la lame, des vis de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer la lame et les vis endommagés ou usées par lots complets pour préserver le bon équilibre.
- 6) Avant de commencer le travail, monter toujours les protections (bac de ramassage et déflecteur).

C) UTILISATION

- 1) Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où les gaz nocifs contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- 2) Tondre uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- 3) Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.
- 4) Avant de démarrer le moteur, désengager la lame, mettre le levier du changement de vitesse (☒ dans les modèles à transmission mécanique) ou le levier de réglage de la vitesse (☒ dans les modèles à transmission hydrostatique) au point mort et serrer le frein de stationnement.
- 5) Ne pas tondre sur des pentes supérieures à 10° (17%).
- 6) Se rappeler qu'il n'existe pas de pente "sûre". Se déplacer sur des terrains en pente demande une attention particulière. Pour éviter les renversements:
 - il est conseillé d'utiliser le contrepoids avant (disponible en option);
 - ne pas s'arrêter ou repartir brusquement dans les pentes;
 - Embrayer doucement et garder toujours une vitesse engagée (☒ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien actionner doucement le levier de réglage de la vitesse aussi bien en marche avant qu'en marche arrière (☒ dans les modèles à transmission hydrostatique) surtout en descente;
 - réduire la vitesse sur les pentes et dans les virages serrés;
 - faire attention aux dos d'âne, aux cassis et aux dangers cachés;
 - ne jamais tondre en travers de la pente.
- 7) Arrêter la lame en traversant des zones sans herbe et lever le plateau de coupe le plus haut possible.

- 8) *Ne jamais utiliser la machine pour tondre l'herbe si ses protecteurs sont endommagés ou en l'absence du bac de ramassage ou du déflecteur.*
- 9) *Ne jamais modifier le régulateur du moteur, ni mettre le moteur en surrégime.*
- 10) *Avant de quitter le poste de conduite:*
 - *désengager la lame;*
 - *Mettre au point mort (▶ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien vérifier que le levier de réglage de la vitesse est bien retourné à la position de point mort (▶ dans les modèles à transmission hydrostatique) et serrer le frein de stationnement.*
 - *arrêter le moteur et enlever la clé de contact.*
- 11) *Débrayer la lame, arrêter le moteur et enlever la clé de contact:*
 - *avant toute intervention sous le plateau de coupe ou dans le tunnel d'éjection;*
 - *avant toute opération de vérification, de nettoyage ou de réparation de la machine;*
 - *après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la machine pour voir si elle est endommagée et effectuer les réparations nécessaires avant toute nouvelle utilisation de la machine;*
 - *si la machine commence à vibrer de manière anormale, rechercher immédiatement la cause des vibrations et y remédier.*
- 12) *Désengager la lame pendant le transport et toutes les fois qu'elle n'est pas utilisée. Désengager la lame et attendre qu'elle s'arrête toutes les fois qu'on vide le bac de ramassage.*
- 13) *Arrêter le moteur et désengager la lame dans les cas suivants:*
 - *avant de faire le plein de carburant;*
 - *lors de la pose et la dépose du sac de ramassage.*
- 14) *Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'arrivée d'essence après chaque utilisation, selon les indications du livret.*
- 15) *Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes. Se tenir toujours à l'écart de la goulotte d'éjection.*

D) ENTRETIEN ET REMISAGE

- 1) *Maintenir tous les écrous et vis serrés afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau des performances.*
- 2) *Ne jamais entreposer la machine avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.*
- 3) *Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.*
- 4) *Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser la machine, en particulier le moteur, le pot d'échappement, le compartiment de la batterie ainsi que la zone de stockage du carburant, des feuilles, brins d'herbe et des excès de graisse. Toujours vider le bac de ramassage et ne pas laisser de contenants de débris végétaux dans ou à proximité d'un local.*
- 5) *Vérifier fréquemment que le déflecteur, le bac de ramassage et la grille d'aspiration ne présentent aucune trace d'usure ou de détérioration. En cas d'usure ou de détérioration, les remplacer.*
- 6) *Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser la machine avec des pièces endommagées ou usées. Les pièces doivent être remplacées et non pas réparées. Utiliser des pièces de rechange d'origine (la lame doit toujours porter la marque ▲). Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à la sécurité.*
- 7) *Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuer cette opération à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.*
- 8) *Porter des gants épais pour le démontage et le remontage de la lame.*
- 9) *Veiller au maintien de l'équilibrage de la lame lors de son affûtage.*
- 10) *Lorsque la machine doit être rangée ou laissée sans surveillance, abaisser le plateau de coupe.*
- 11) *Ne jamais laisser les clés sur la machine, à la portée des enfants ou de personnes non compétentes. Ne pas oublier d'ôter la clé de contact avant d'entreprendre toute opération d'entretien.*

E) TRANSPORT

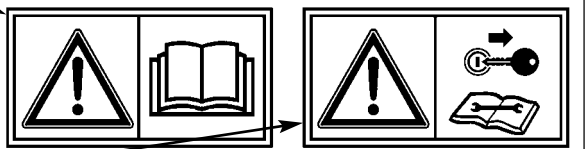
- 1) *Si la machine doit être transportée sur un camion ou une remorque, abaisser le plateau de coupe, serrer le frein à main et la fixer solidement sur l'engin de transport avec des cordes, des câbles ou des chaînes.*

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

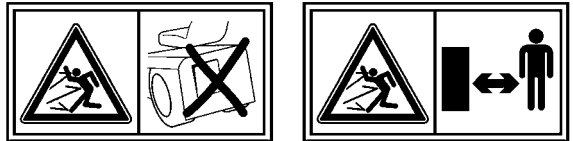
Votre machine doit être utilisée avec prudence. Dans ce but, des étiquettes destinées à vous rappeler les principales précautions d'utilisation ont été placées sur la machine sous forme de pictogrammes. Ces étiquettes sont considérées comme faisant partie intégrante de la machine.

Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre revendeur qui veillera à la remplacer. La signification des étiquettes est reportée ci-dessous.

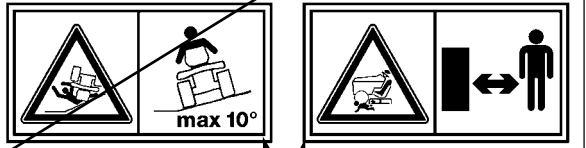
Attention: Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



Attention: Enlever la clé de contact et lire les instructions avant toute opération d'entretien ou de réparation.



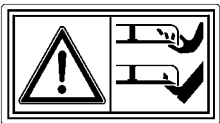
Danger! Jet d'objets: Travailler après avoir monté le pare-pierres ou le bac.



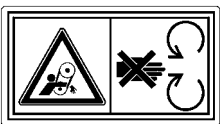
Danger! Jet d'objets: Les personnes doivent toujours se tenir loin de la machine.

Danger! Renversement de la machine: Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 10°.

Danger! Mutilation: S'assurer que les enfants se tiennent loin de la machine lorsque le moteur est en marche.



Risque de coupures. Lame en mouvement. Ne pas introduire les mains ou les pieds à l'intérieur du logement de la lame.



Éviter d'être happé par les courroies: Ne pas faire fonctionner la machine lorsque les protections ne sont pas en place. Rester à l'écart des courroies.



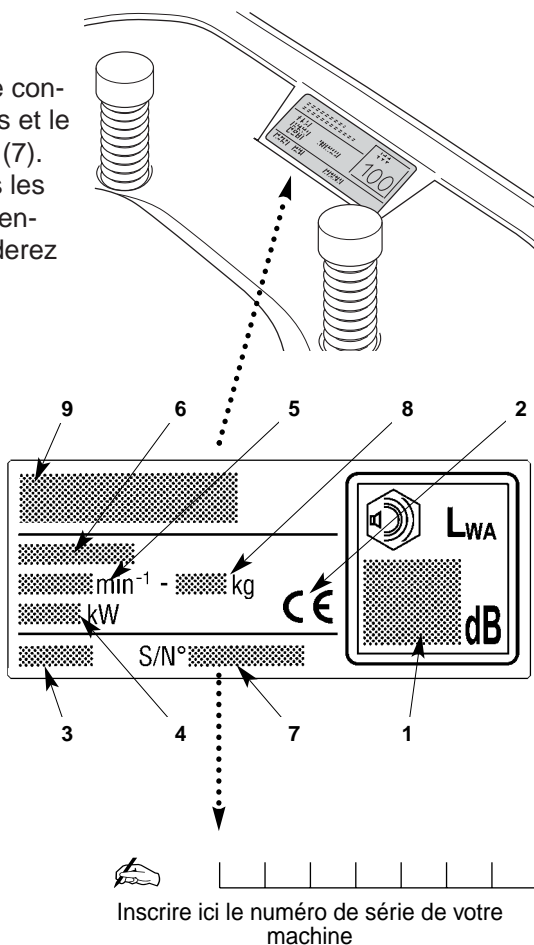
Attention: ne pas modifier le microcontacteur.

2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES PIÈCES

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

L'étiquette appliquée sous le siège de conduite reporte les données essentielles et le numéro de série de chaque machine (7). Ce numéro sera indispensable toutes les fois que vous demanderez une intervention technique ou que vous commanderez des pièces détachées.

1. Niveau sonore selon la directive 2000/14/CE
2. Marquage de conformité selon la directive 98/37/CEE
3. Année de fabrication
4. Puissance nominale (si indiquée)
5. Vitesse d'utilisation du moteur en tours par minute
6. Type de machine
7. Numéro de série
8. Masse en kilogrammes
9. Nom et adresse du constructeur

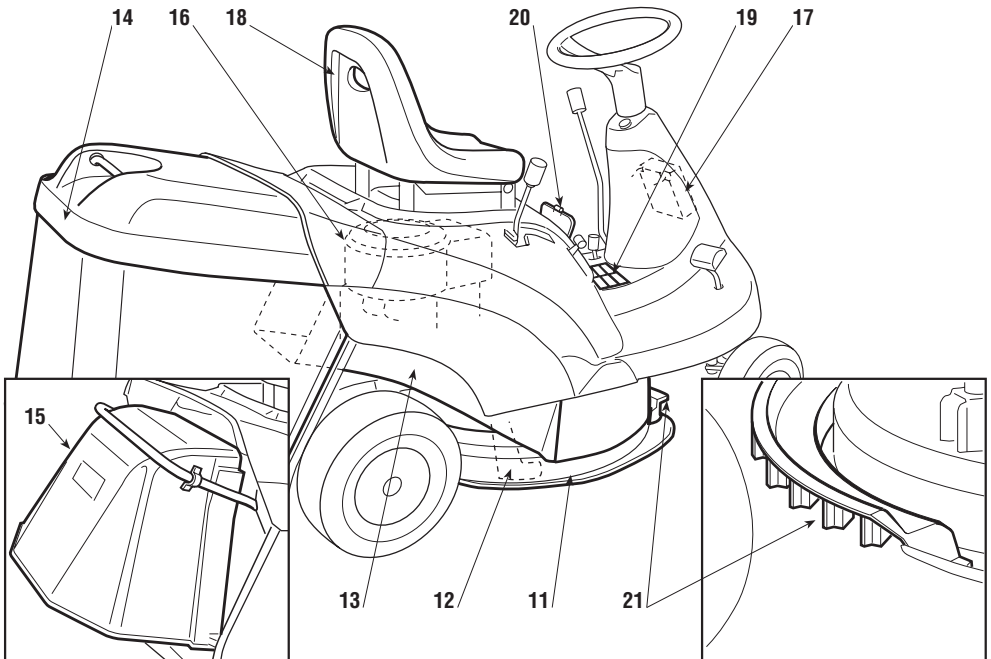


IDENTIFICATION DES PIÈCES PRINCIPALES

La machine est composée de pièces principales distinctes dont les fonctions sont les suivantes:

11. **Plateau de coupe:** carter qui renferme la lame tournante.
12. **Lame:** pièce servant à la tonte du gazon; les ailettes situées aux extrémités favorisent le passage de la pelouse tondu vers la goulotte d'éjection.

13. **Goulotte d'éjection:** pièce permettant la connexion entre le plateau de coupe et le bac de ramassage.
14. **Bac de ramassage:** sert d'une part à ramasser l'herbe tondue et constitue d'autre part un élément de sécurité puisqu'il empêche les objets éventuellement pris par la lame d'être éjectés loin de la machine.
15. **Pare-pierres ou déflecteur:** monté à la place du bac de ramassage, il empêche les objets éventuellement pris par la lame d'être éjectés loin de la machine.
16. **Moteur:** met en mouvement la lame et permet la rotation des roues; ses caractéristiques sont décrites dans un manuel à part.
17. **Batterie:** fournit l'énergie pour le démarrage du moteur; ses caractéristiques sont décrites dans un manuel à part.
18. **Siège:** c'est le poste de travail de l'opérateur; il est muni d'un capteur qui détecte sa présence pour une intervention des dispositifs de sécurité.
19. **Étiquettes de prescriptions et de sécurité:** rappellent les principales précautions à prendre pour opérer en toute sécurité; leur signification est fournie dans le chap. 1.
20. **Porte d'accès:** pour atteindre facilement la bougie, le robinet d'essence et l'écrou de fixation du couvercle du moteur.
21. **Grille d'aspiration:** favorise le passage d'air à l'intérieur du plateau de coupe et empêche l'expulsion avant de corps étrangers.



3. DÉBALLAGE ET MONTAGE

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre ces simples consignes:

IMPORTANT

Pour des raisons de transport, la machine est livrée sans huile moteur et sans essence. Avant de démarrer le moteur, effectuer le plein d'huile et d'essence selon les indications fournies dans le livret du moteur.

DÉBALLAGE

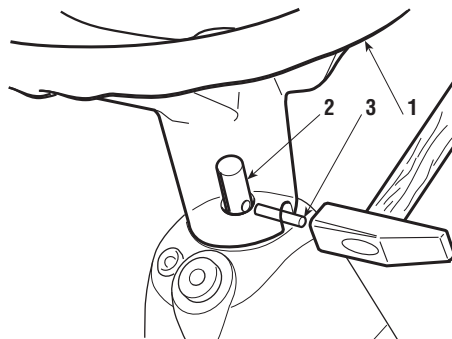
Au moment de les déballer, veiller à bien récupérer toutes les pièces ainsi que l'équipement fournis et à ne pas endommager le plateau de coupe en faisant descendre la machine de la palette d'emballage.

L'emballage standard contient:

- la machine;
- le volant;
- le siège;
- les éléments du bac de ramassage;
- une enveloppe avec le manuel d'utilisation, les documents et l'équipement de montage qui comprend aussi 2 clés de démarrage, 1 tige pour le blocage du volant et un fusible de rechange de 6,3 Ampère.

INSTALLATION DU VOLANT

Disposer la machine autoportée sur une surface plane et aligner les roues avant. Engager le volant (1) sur la colonne de direction (2) de manière à ce que les rayons soient tournés vers le siège. Faire correspondre le trou prévu dans l'axe du volant à celui de la colonne de direction pour pouvoir y introduire la tige de blocage (3) fournie.



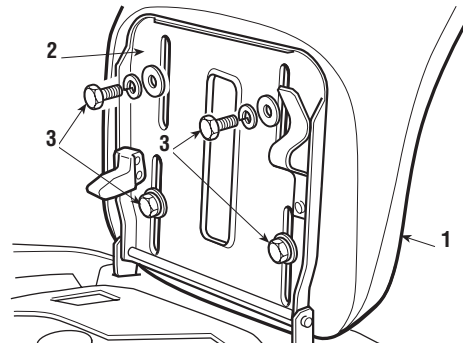
Pousser la tige à l'intérieur à l'aide d'un marteau et s'assurer qu'elle traverse bien.

REMARQUE

Pour éviter d'abîmer le volant avec le marteau, pousser la tige à fond avec un pointeau ou un tournevis de diamètre approprié.

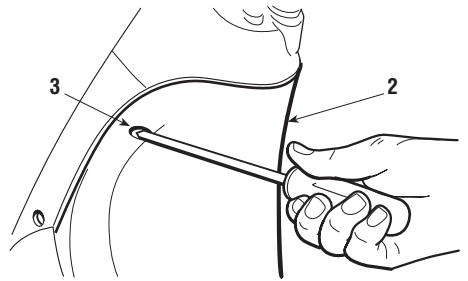
INSTALLATION DU SIÈGE

Monter le siège (1) sur la plaque (2) en utilisant les vis (3).

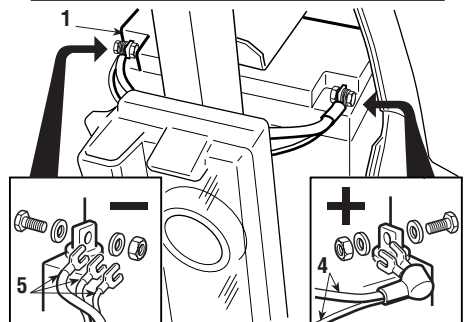


CONNEXION BATTERIE

La batterie (1) est logée dans le compartiment qui se trouve sous le volant; pour y accéder, enlever la couverture en plastique (2) fixée par deux vis (3).



Relier les deux fils rouges (4) au pôle positif (+) et les trois fils noirs (5) au pôle négatif (-) à l'aide des boulons fournis et en procédant dans l'ordre indiqué.



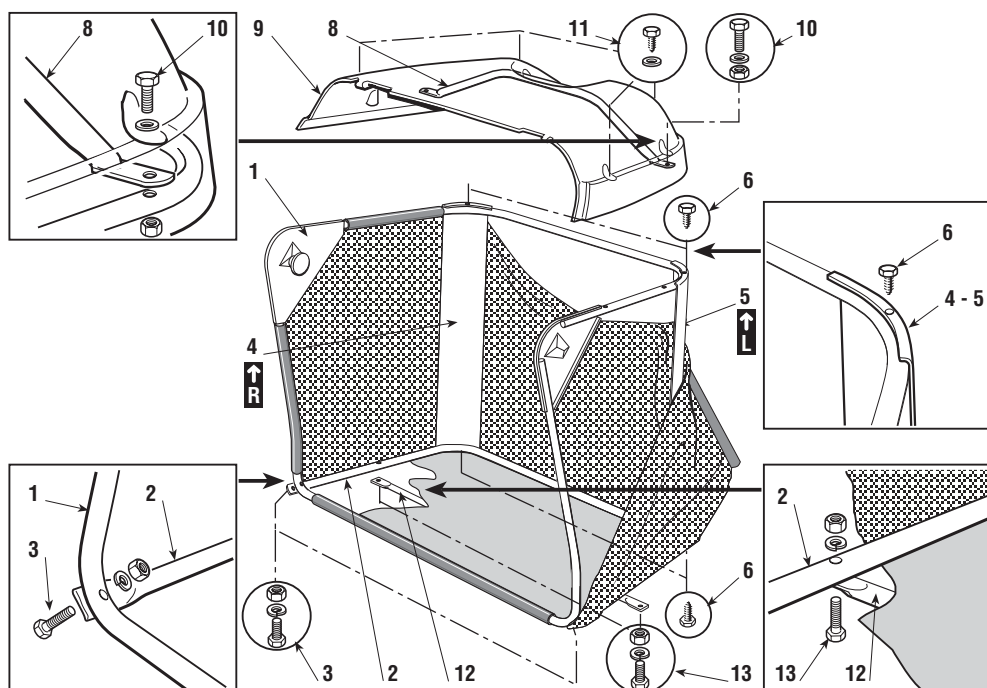
Procéder à la recharge en suivant les indications du constructeur de la batterie.

IMPORTANT

Afin d'éviter l'intervention de la protection de la carte électrique, il est impératif de ne pas mettre le moteur en marche avant la recharge complète!

⚠ ATTENTION!

Suivre les consignes de sécurité du constructeur de la batterie au cours de la manipulation et de la mise au rebut.

INSTALLATION DU BAC DE RAMASSAGE

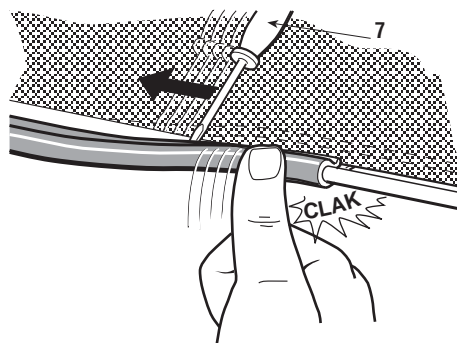
Installer avant tout le châssis: fixer la partie supérieure (1), comprenant l'ouverture, à la partie inférieure (2) à l'aide des vis et des écrous fournis (3) et dans l'ordre dessiné.

Disposer les plaques d'angle (4) et (5) d'après le marquage de la droite (R ↑) et de la gauche (L ↑), les fixer au châssis à l'aide de quatre vis autotaraudeuses (6).

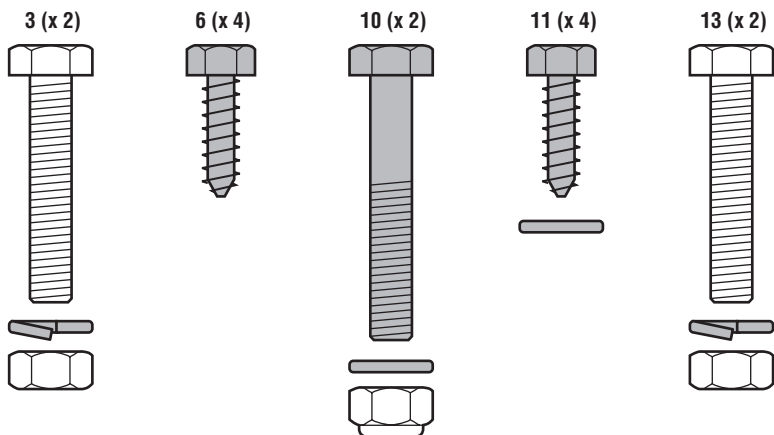
Enfiler le châssis ainsi formé dans la housse en toile en veillant à une bonne mise en place sur l'embase. Accrocher tous les profils en plastique aux tubes du

châssis à l'aide d'un tournevis (7).

Introduire la poignée (8) dans les trous du couvercle (9), fixer le tout au châssis à l'aide des vis (10) dans l'ordre indiqué et achever l'installation à l'aide des quatre vis autotaraudeuses avant et arrière (11).



Pour finir, appliquer l'entretoise de renforcement (12) sous le châssis en tournant la partie plate vers la toile et en utilisant les vis et les écrous fournis (13) dans l'ordre indiqué.






4. COMMANDES ET OUTILS DE CONTRÔLE

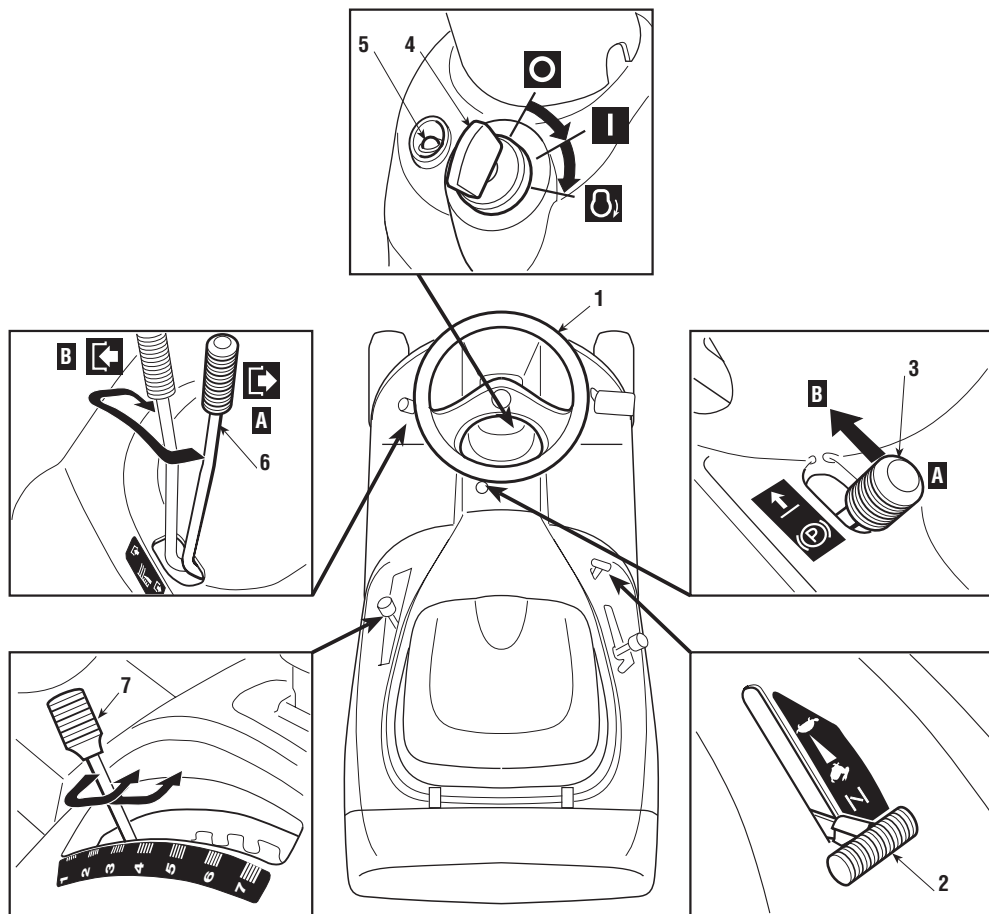
1. VOLANT DE DIRECTION

Commande le braquage des roues avant.

2. LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Règle la vitesse de rotation du moteur. Les positions sont indiquées sur une étiquette reportant les symboles suivants:

-  Position «STARTER» pour le démarrage
-  Position «LENT» correspondant à la vitesse minimum
-  Position «RAPIDE» correspondant à la vitesse maximum



Au cours du déplacement, choisir une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE» tandis qu'il vaut mieux, durant la tonte, mettre le levier en position «RAPIDE».

3. LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT




Ce levier sert à empêcher à la machine de se déplacer lorsqu'elle est à l'arrêt: avant de descendre de la machine, ne pas oublier de l'enclencher.

Enclencher le frein en appuyant à fond sur la pédale (11 - 21) et placer le levier sur «A»; en relâchant le pied de la pédale, le frein reste abaissé et bloqué dans cette position par le levier.

Désenclencher le frein de stationnement en appuyant à nouveau son pied sur la pédale: le levier se remettra sur «B».

4. INTERRUPTEUR À CLÉ

Cette commande à clé compte trois positions:

- | | | |
|--|-------------|---|
|  | «ARRÊT» | correspond à tout éteint; |
|  | «MARCHE» | actionne tous les services; |
|  | «DÉMARRAGE» | met le démarreur en marche; en relâchant la clé à partir de cette position, cette dernière se remet automatiquement sur «MARCHE». |

5. VOYANT ET DISPOSITIFS DE SIGNALISATION



Ce voyant s'allume lorsque la clé (4) est placée sur «MARCHE» et reste toujours allumé au cours du travail.

Lorsqu'il clignote, cela veut dire qu'il manque une condition pour le démarrage du moteur (voir page 26).

Lorsque la lame est embrayée, le bip sonore signale que le bac est plein.

6. LEVIER D'EMBRAYAGE ET DE FREIN LAME

Ce levier se règle sur deux positions indiquées par une étiquette et correspondant à:

- | | | |
|--|--------------|-----------------|
|  | Position «A» | = LAME DÉBRAYÉE |
|  | Position «B» | = LAME EMBRAYÉE |

Si la lame est embrayée sans que les conditions de sécurité prévues soient respectées, le moteur s'arrête (voir page 26).

Si la lame est débrayée (Pos. «A»), un frein est actionné en même temps et en bloque la rotation en cinq secondes.

7. LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Ce levier se règle sur sept positions marquées de «1» à «7» sur l'étiquette correspondante et indiquant autant de hauteurs de coupe comprises entre 3 et 8 cm. Pour passer d'une position à l'autre, déplacer latéralement le levier et le replacer sur l'un des sept crans d'arrêt.

► Dans les modèles à transmission mécanique:

11. PÉDALE EMBRAYAGE / FREIN

- Cette pédale exerce une double fonction: sur la première partie de sa course, elle actionne l'embrayage en activant ou en arrêtant la rotation des roues; sur la deuxième, elle agit en tant que frein sur les roues arrière.
- Faire très attention de ne pas hésiter dans la phase d'embrayage: la courroie de transmission du mouvement pourrait surchauffer et donc s'abîmer.

REMARQUE

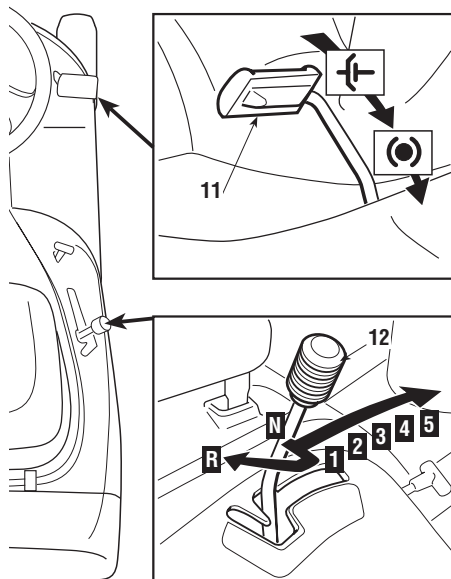
Ne pas tenir le pied appuyé sur la pédale pendant la marche.

12. LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

Ce levier se règle sur sept positions correspondant aux cinq vitesses avant, au point mort «N» et à la marche arrière «R». Pour passer d'une vitesse à l'autre, appuyer sur la première partie de la course de la pédale (11) et déplacer le levier selon les indications reportées sur l'étiquette.

⚠ ATTENTION!

L'engagement de la marche arrière doit s'effectuer à l'arrêt.



➤ **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

21. PEDALE DU FREIN

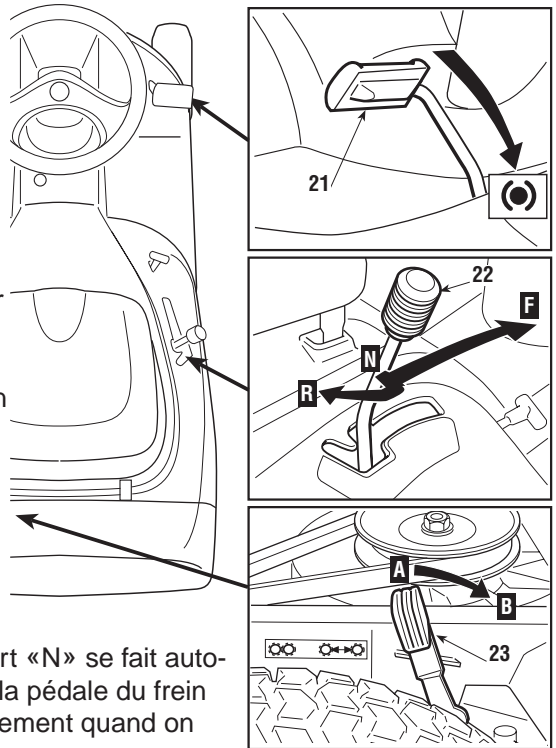
Dans les modèles à transmission hydrostatique, cette pédale n'exerce qu'une fonction de frein, en agissant sur les roues arrière.

22. LEVIER DE REGLAGE DE LA VITESSE

Ce levier a la fonction d'embrayer la traction des roues et de moduler la vitesse de la machine, aussi bien en marche avant qu'en marche arrière.

On augmente graduellement la vitesse de la machine en marche avant en déplaçant le levier dans la direction «F»; on engage la marche arrière en déplaçant le levier dans la direction «R».

Le retour en position de point mort «N» se fait automatiquement quand on actionne la pédale du frein (21), ou bien il s'exécute manuellement quand on arrête d'actionner la pédale.



IMPORTANT

Quand on enclenche le frein de stationnement (3), le levier se bloque en position «N» et ne peut être déplacé que lorsqu'on dégage le frein et relâche la pédale.

23. LEVIER DE DEBLOCAGE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Ce levier a deux positions, indiquées par une étiquette:

Position «A» = Transmission insérée: pour toutes les conditions d'emploi, en marche et pendant la coupe de l'herbe;

Position «B» = Transmission débloquée: réduit beaucoup l'effort requis pour déplacer la machine à la main, **lorsque le moteur est éteint.**

IMPORTANT

Pour éviter d'endommager le groupe de transmission, cette opération ne doit être effectuée qu'à moteur arrêté avec le levier (22) en position «N».

Pour éviter d'endommager le groupe de transmission, **NE PAS DÉMARRER** le moteur avec le levier de débloqué positionné sur «B»

5. MODE D'EMPLOI

⚠ DANGER! *NE PAS OUBLIER QUE L'UTILISATEUR EST TOUJOURS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À AUTRUI. Avant d'utiliser la machine, lire les consignes de sécurité reportées dans le chap. 2 en accordant une attention toute particulière à la marche et à la coupe sur des terrains en pente. Il est du ressort de l'utilisateur d'évaluer les risques potentiels du terrain à travailler et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité, en particulier dans les pentes, sur les sols accidentés, glissants ou instables. Cette machine ne doit pas être utilisée sur des pentes supérieures à 10° (17%).*

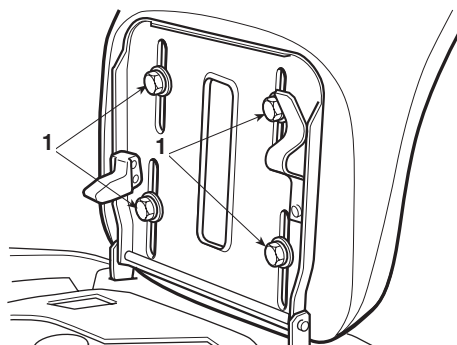
⚠ ATTENTION! *Si l'on prévoit d'utiliser la machine surtout sur des terrains en pente (max 10°), il sera opportun d'installer des contrepoids (fournis sur demande) à fixer à l'avant du châssis, afin d'augmenter la stabilité antérieure de la machine et de réduire la possibilité de cabrage.*

IMPORTANT *Toutes les références relatives aux positions des commandes sont illustrées dans le chapitre 4.*

5.1 OPÉRATIONS PRÉCÉDANT LE TRAVAIL

RÉGLAGE DU SIÈGE

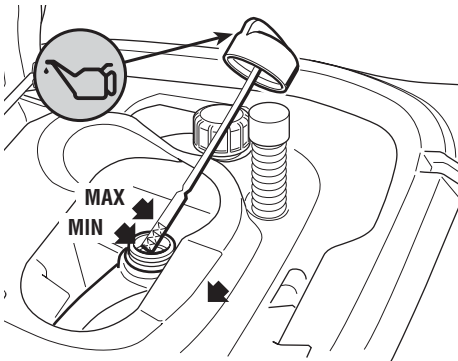
Le siège est fixé par quatre vis (1) qu'il faudra desserrer pour changer la position du siège en le faisant glisser le long des guides du support. Une fois la position du siège réglée, serrez à fond les quatre vis.



RAVITAILLEMENTS

REMARQUE *Le type d'essence et d'huile à utiliser est indiqué dans le livret d'instructions du moteur.*

Pour accéder à la jauge du niveau de l'huile, renverser le siège et ouvrir la porte se trouvant au-dessous.



Couper le contact et contrôler le niveau d'huile du moteur; il doit se trouver entre les encoches MIN et MAX de la jauge.

Faire le plein de carburant à l'aide d'un entonnoir en ayant bien soin de ne pas remplir complètement le réservoir.

Le contenu du réservoir est de 4 litres environ.



⚠ DANGER!

Le ravitaillement doit s'effectuer lorsque le contact est coupé, en plein air ou en tout lieu suffisamment aéré. Ne pas oublier que les vapeurs d'essence sont inflammables! NE JAMAIS APPROCHER UNE FLAMME DU RÉSERVOIR POUR EN VÉRIFIER LE CONTENU ET NE PAS FUMER PENDANT LE RAVITAILLEMENT.

IMPORTANT

Éviter de verser de l'essence sur les parties en plastique afin de ne pas les endommager en cas de fuites accidentelles, rincer immédiatement à l'eau.

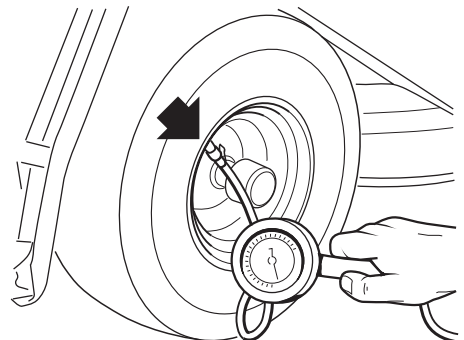
PRESSIION DES PNEUS

Une bonne pression des pneus est la condition essentielle pour avoir un plateau de coupe parfaitement plat et une pelouse uniformément tondue.

Dévisser les capuchons de protection et brancher les valves à une prise d'air comprimé équipée d'un manomètre.

Les pressions doivent être:

PNEUS AVANT	1,5 bar
PNEUS ARRIÈRE	1,0 bar

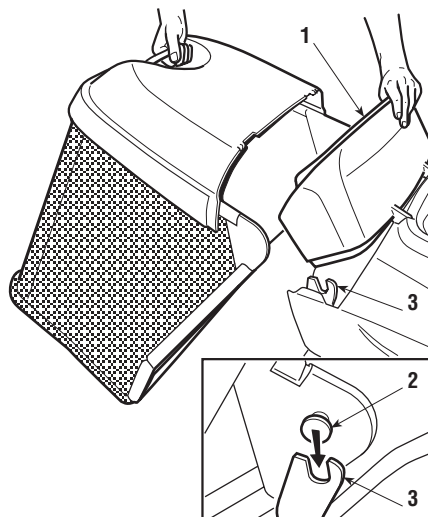


MONTAGE DES PROTECTIONS EN SORTIE (BAC DE RAMASSAGE OU PARE-PIERRES)

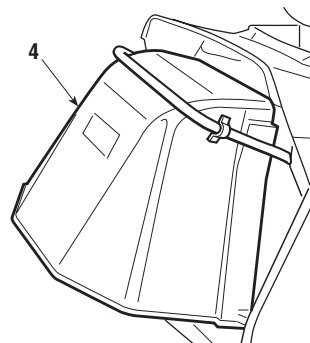
⚠ ATTENTION! *Ne jamais utiliser la machine sans avoir installé les protections en sortie!*

Soulever la couverture mobile (1) et accrocher le bac de ramassage en introduisant les deux pivots d'articulation (2) dans les encoches des deux supports (3).

Un jeu pare-pierres (4) qui doit être monté en suivant les indications de la figure est fourni en option pour travailler sans bac de ramassage.



⚠ ATTENTION! *Un micro-contacteur coupe le moteur ou empêche son démarrage lorsque la lame est embrayée et que le bac ou le pare-pierres ne sont pas montés. IL EST TRÈS DANGEREUX D'ALTÉRER OU DE RÉDUIRE L'EFFICACITÉ DE CE DISPOSITIF!*



CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

S'assurer que la capacité de freinage de la machine est adaptée aux conditions d'utilisation, en évitant de débiter le travail si on a des doutes sur l'efficacité du frein. Si nécessaire, régler le frein; si des doutes sur son efficacité subsistent, faire appel à un Centre SAV Agréé.

CONTRÔLE DU SYSTÈMES DE FREINAGE

S'assurer que la capacité de freinage de la machine est adaptée aux conditions d'utilisation. Éviter de débiter le travail si on a des doutes sur l'efficacité du frein. Si des doutes persistent, contacter un centre SAV agréé.

CONTRÔLE DE LA LAME

S'assurer que la lame est bien aiguisée et solidement fixée sur son axe. Une lame mal aiguisée arrache l'herbe et fait donc jaunir la pelouse.

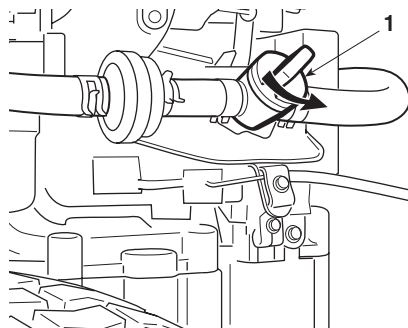
5.2 MISE EN MARCHÉ ET DÉPLACEMENT

MISE EN MARCHÉ

⚠ DANGER! *Les opérations relatives à la mise en marche doivent s'effectuer en plein air ou en tout lieu suffisamment aéré! NE PAS OUBLIER QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR SONT TOXIQUES!*

Avant de démarrer le moteur:

- ouvrir le robinet d'essence (1) (si prévu); qui est accessible à partir de l'espace pour la roue arrière gauche;
- mettre le levier du changement de vitesse (➤ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien le levier de réglage de la vitesse (➤ dans les modèles à transmission hydrostatique) au point mort («N»);
- débrayer la lame;
- sur les terrains en pente, enclencher le frein de stationnement.



Une fois ces opérations effectuées:

- placer le levier de l'accélérateur sur «STARTER», indiqué sur l'étiquette, en cas de démarrage à moteur froid, ou bien entre «LENT» et «RAPIDE» en cas de moteur déjà chaud;
- engager la clé dans le contacteur, la tourner sur «MARCHE» pour établir le contact électrique et la placer ensuite sur «DÉMARRAGE» pour démarrer le moteur; la relâcher dès qu'il a démarré.

Lorsque le moteur est en marche, placer l'accélérateur sur «LENT».

REMARQUE

Si la mise en marche s'avère problématique, ne pas trop insister afin de ne pas décharger la batterie au noyer le moteur. Replacer la clé sur «ARRÊT», attendre un peu et répéter l'opération. Si le problème persiste, consulter le chapitre «7» de ce manuel et le livret d'instructions du moteur.

IMPORTANT

Ne pas oublier que les dispositifs de sécurité empêchent le démarrage du moteur lorsque les conditions de sécurité ne sont pas respectées (voir page 26).

Si tel est le cas, en insistant quelques secondes la clé sur «DÉMARRAGE», le voyant de signalisation commencera à clignoter.

DÉPLACEMENT

⚠ ATTENTION! *La machine n'est pas homologuée pour circuler sur les voies publiques. Elle s'utilise exclusivement (conformément au Code de la Route) dans les zones privées fermées au trafic.*

REMARQUE *Dans les déplacements, la lame doit être débrayée et le plateau de coupe mis à la hauteur maximum (position «7»).*

► **Dans les modèles à transmission mécanique:**

-
- Placer la commande de l'accélérateur dans une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE» et mettre le levier de vitesse en première.
-
- Tenir la pédale appuyée et dégager le frein de stationnement; relâcher graduellement la pédale qui passera ainsi de la fonction «frein» à la fonction «embrayage» et actionnera les roues arrière.
- Relâcher la pédale graduellement pour éviter qu'un démarrage trop brusque ne cause le cabrage et la perte de contrôle du véhicule.
-
- Atteindre graduellement la vitesse souhaitée en jouant sur l'accélérateur et le levier de vitesse; pour changer de vitesse, débrayer en utilisant la première partie de la course de la pédale.

► **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

-
- Placer la commande de l'accélérateur dans une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE»; appuyer sur la pédale du frein pour dégager le frein de stationnement, et relâcher la pédale.
-
- Déplacer le levier de réglage de la vitesse en direction «F», et atteindre la vitesse désirée, en agissant sur le levier et sur l'accélérateur.

- Il faut actionner le levier graduellement, pour éviter qu'un embrayage trop brusque de la traction aux roues puisse porter la machine à se cabrer et provoquer la perte de contrôle de la machine.

FREINAGE

► ***Dans les modèles à transmission mécanique:***

-
- Pour freiner, pousser à fond sur la pédale en réduisant d'abord la vitesse à l'aide de l'accélérateur pour ne pas surcharger inutilement le frein.

► ***Dans les modèles à transmission hydrostatique:***

-
- Pour freiner, appuyer sur la pédale du frein, qui actionnera en même temps le retour du levier de réglage de la vitesse en position «N».

MARCHE ARRIÈRE

► ***Dans les modèles à transmission mécanique:***

-
- L'engagement de la marche arrière DOIT s'effectuer à l'arrêt. Actionner la pédale jusqu'à ce que la machine s'arrête, enclencher la marche arrière en déplaçant latéralement le levier et en le positionnant sur «R». Relâcher graduellement la pédale pour embrayer et ainsi, reculer.

► ***Dans les modèles à transmission hydrostatique:***

-
- L'embrayage de la marche arrière DOIT se faire à l'arrêt. Quand la machine est arrêtée, commencer la marche arrière en bougeant le levier de réglage de la vitesse en direction «R».

5.3 TONTE DE LA PELOUSE

EMBRAYAGE DE LA LAME ET DÉPLACEMENT

Une fois sur la pelouse,

- placer l'accélérateur sur «RAPIDE»;
- embrayer la lame au moyen du levier en le portant sur «B»;

- le déplacement s'obtient en agissant sur les commandes de réglage de la vitesse et en ayant soin de relâcher très graduellement la pédale en faisant bien attention (voir explications fournies ci-dessus).

Embrayer toujours la lame lorsque le plateau est situé tout en haut et atteindre ensuite de manière graduelle la hauteur voulue. Pour avoir un bon ramassage et une tonte uniforme, sélectionner la vitesse de déplacement en fonction de la quantité d'herbe à couper (hauteur et densité) et des conditions d'humidité de la pelouse, en suivant (► *Dans les modèles à transmission mécanique*) ces indications:

- **Herbe haute et touffue - pelouse humide** **1^{ère} vitesse**
- **Herbe moyenne** **2^{ème} - 3^{ème} vitesse**
- **Herbe basse - pelouse sèche** **4^{ème} vitesse**

REMARQUE

La cinquième vitesse est prévue uniquement comme vitesse de déplacement sur du plat.

- *Dans les modèles à transmission hydrostatique*, on obtient l'adaptation de la
- vitesse aux conditions de la pelouse de façon graduelle et progressive, en
 - agissant sur le levier de réglage de la vitesse.

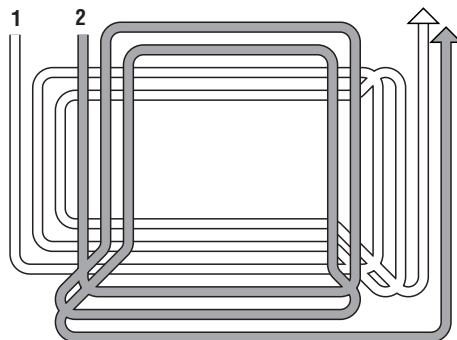
Il est toutefois préférable de réduire la vitesse dès que le moteur peine; ne pas oublier en effet que la tonte ne sera jamais bonne si la vitesse est trop élevée. Débrayer la lame et lever le plateau au maximum dès qu'un obstacle doit être passé.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Se fait au moyen du levier qui se règle sur 7 positions.

COMMENT OBTENIR UNE BONNE COUPE

1. La pelouse sera d'autant plus belle qu'elle sera tondué alternativement en long et en large, à hauteur constante.
2. Si la goulotte d'éjection se bouche, réduire la vitesse de déplacement car



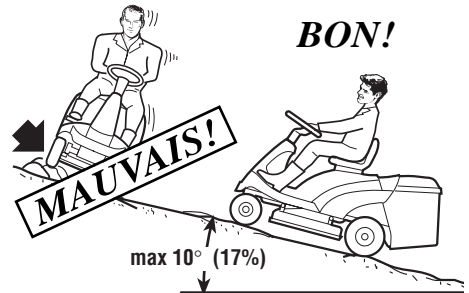
celle-ci peut être excessive par rapport aux conditions du gazon; si le problème persiste, les couteaux ne sont pas assez aiguisés ou le profil des ailettes est déformé (voir chap. 7).

3. Lorsque l'herbe est très haute, il vaut mieux la tondre en deux fois: une première fois sur la pelouse avec le plateau à hauteur maximum et avec une largeur éventuellement réduite, une deuxième fois à la hauteur désirée.

4. Faire très attention à proximité des buissons et des bordures car ils pourraient endommager le parallélisme, le bord du plateau de coupe et le couteau.

TERRAINS EN PENTE

Dans le respect des limites indiquées, les pelouses en pente se tondent en montant et en descendant - jamais transversalement; faire très attention aux changements de direction: les roues qui se trouvent en amont ne doivent jamais rencontrer d'obstacles (cailloux, branches, racines, etc) susceptibles de faire glisser la machine sur les côtés, de la retourner ou d'entraîner une perte de contrôle de cette dernière.



⚠ DANGER! *REDUIRE LA VITESSE AVANT D'EFFECTUER N'IMPORTE QUEL CHANGEMENT DE DIRECTION SUR LES TERRAINS EN PENTE, et enclencher toujours le frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.*

⚠ ATTENTION! *Sur les terrains en pente il faut faire très attention quand on doit commencer la marche avant, pour éviter que la machine se cabre.*

► *Dans les modèles à transmission mécanique:*

⚠ DANGER! *Ne jamais parcourir les descentes avec le changement de vitesse au point mort ou bien avec la friction débrayée! Passer toujours une vitesse basse avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.*

► **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

- Parcourir les descentes avec le levier de réglage de la vitesse en position "N", (afin d'exploiter au mieux l'effet de freinage de la transmission hydrostatique) et en réduisant davantage la vitesse, si besoin est, au moyen du frein.

- **⚠ DANGER!** *Ne jamais laisser la marche arrière pour réduire la vitesse dans les pentes: cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule, surtout sur des terrains glissants.*

VIDAGE DU BAC DE RAMASSAGE

REMARQUE *N'effectuer cette opération que lorsque la lame est débrayée; dans le cas contraire, le moteur s'arrêterait.*

Le remplissage maximum du bac de ramassage est signalé par un bip sonore; **ARRÊTER LE DÉPLACEMENT** pour ne pas boucher le canal d'éjection et débrayer la lame pour que le bip sonore s'interrompe.

Vider le bac de ramassage en le soulevant par sa poignée.



REMARQUE *Après avoir vidé le bac de ramassage, il peut arriver que le bip sonore se déclenche à nouveau au moment de l'embrayage de la lame et ce à cause de brins d'herbe restés sur le système de détection; dans ce cas, il suffit, pour interrompre le bip, d'enlever les brins d'herbe ou de débrayer et de rembrayer immédiatement la lame.*

VIDAGE DE LA GOULOTTE D'ÉJECTION

La tonte d'une pelouse trop haute ou trop mouillée ainsi qu'une vitesse de déplacement trop élevée peuvent boucher la goulotte d'éjection. Dans ce cas:

- arrêter le déplacement, débrayer la lame et arrêter le moteur;
- retirer le bac de ramassage ou le pare-pierres;
- enlever l'herbe qui s'est tassée par la bouche de sortie de la goulotte.

⚠ ATTENTION! *Pour effectuer cette opération, éteindre le moteur.*

RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONDITIONS DE CONSENTEMENT OU D'INTERVENTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Les dispositifs de sécurité agissent selon deux critères:

- empêcher le démarrage du moteur si toutes les conditions de sécurité ne sont pas respectées;
- arrêter le moteur si ne serait-ce qu'une seule condition de sécurité n'est plus respectée.

a) Pour démarrer le moteur, il faut dans tous les cas que:

- la transmission soit au "point mort";
- la lame soit débrayée;
- l'opérateur soit assis ou que le frein de stationnement soit enclenché.

b) Le moteur s'arrête quand:

- l'opérateur abandonne son siège et que les lames sont embrayées
- l'opérateur abandonne son siège et que la transmission n'est pas au "point mort"
- l'opérateur abandonne son siège avec la transmission au "point mort", mais sans avoir mis le frein de stationnement;
- on soulève le bac ou si on enlève le pare-pierres avec les lames embrayées;
- le frein de stationnement soit enclenché sans avoir débrayé la lame.

Le tableau suivant reporte certaines situations de travail et **indique** la cause de l'intervention.

OPÉRATEUR	BAC	LAME	TRANSMISSION	FREIN	MOTEUR
A) DÉMARRAGE (Clé en position «DÉMARRAGE»)					
Assis	Non influent	Débrayée	<u>1...5 - F/R</u>	Enclenché	NE DÉMARRE PAS
Assis	Non influent	<u>Embrayée</u>	«N»	Enclenché	NE DÉMARRE PAS
<u>Absent</u>	Non influent	Débrayée	«N»	<u>Déclenché</u>	NE DÉMARRE PAS
B) PENDANT LA TONTE DE L'HERBE (Clé en position «MARGE»)					
<u>Absent</u>	OUI	<u>Embrayée</u>	Non influent	Enclenché	S'arrête
<u>Absent</u>	Non influent	Débrayée	<u>1...5 - F/R</u>	Déclenché	S'arrête
<u>Absent</u>	OUI	Débrayée	«N»	<u>Déclenché</u>	S'arrête
Assis	<u>NON</u>	<u>Embrayée</u>	Non influent	Déclenché	S'arrête
Assis	OUI	<u>Embrayée</u>	Non influent	<u>Déclenché</u>	S'arrête

DISPOSITIF DE PROTECTION DE LA CARTE

La carte électronique est munie d'une protection avec remise en marche automatique pour interrompre le circuit en cas d'anomalies dans l'installation électrique; la protection provoque l'arrêt du moteur et est signalée par l'extinction du voyant.

Le circuit se remet automatiquement en marche quelques secondes après; rechercher et éliminer les causes de l'anomalie afin d'éviter que le bip sonore ne se déclenche à nouveau.

IMPORTANT

Pour éviter l'intervention de la protection:

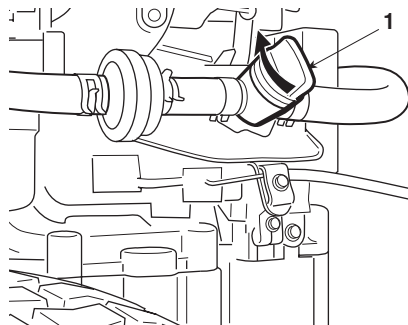
- ne pas intervertir les pôles de la batterie;
- ne pas utiliser la machine sans batterie pour éviter d'abîmer le régulateur de charge;
- veiller à ne pas provoquer de courts-circuits.

FIN DU TRAVAIL

Après la tonte, débrayer la lame et lever le plateau de coupe au maximum pour parcourir le trajet de retour.

Arrêter la machine, enclencher le frein de stationnement et couper le contact en plaçant la clé sur «ARRÊT».

Lorsque le moteur est à l'arrêt, fermer le robinet (1) d'essence (suivant équipement).

**⚠ ATTENTION!**

Pour éviter le retour de flamme, placer l'accélérateur sur «LENT» pendant 20 secondes avant de couper le contact.

⚠ ATTENTION!

Ne pas oublier d'enlever la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance!

IMPORTANT

Pour préserver le chargement de la batterie, ne jamais laisser la clef en position de «MARCHE» lorsque le moteur n'est pas en marche.

5.4 NETTOYAGE ET STOCKAGE**NETTOYAGE**

Après chaque utilisation, nettoyer l'extérieur de la machine, vider son bac et le secouer pour le débarrasser de tout résidu d'herbe ou de terre.

Relaver les éléments en plastique de la carrosserie à l'aide d'une éponge imbibée d'eau et de détergent; veiller à ne mouiller ni le moteur ni les éléments de l'installation électrique ni la carte électronique située sous le tableau de bord.

IMPORTANT

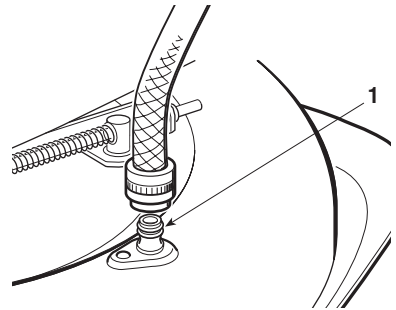
Éviter absolument les lances à haute pression ainsi que les liquides agressifs pour laver la carrosserie et le moteur!

LAVAGE INTERNE DU PLATEAU DE COUPE

Effectuer cette opération sur un sol résistant, après avoir préalablement installé le bac ou le pare-pierres. Pour un lavage de l'intérieur du plateau de coupe et de la goulotte d'éjection, relier un tuyau d'arrosage au raccord prévu à cet effet (1) et y faire couler l'eau quelques minutes:

- l'opérateur est assis;
- le moteur en marche;
- la transmission au point mort;
- la lame embrayée.

Au cours du lavage, il est opportun que le plateau de coupe soit entièrement baissé. Enlever ensuite le bac de ramassage, le vider, le rincer et le ranger de telle sorte qu'il puisse sécher rapidement.

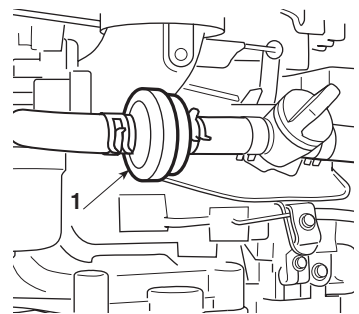


REMISAGE ET INACTIVITÉ PROLONGÉE

En cas d'inactivité prolongée (plus d'un mois), détacher les câbles de la batterie et suivre les instructions contenues dans le manuel du moteur; graisser également toutes les articulations selon les indications fournies sur le manuel (chap. 6).

⚠ ATTENTION! *Prendre bien soin de retirer les dépôts d'herbe sèche qui se seraient éventuellement accumulés à proximité du moteur et du silencieux d'échappement: cela évitera d'éventuels départs d'incendie à la reprise du travail!*

Débrancher le tube situé à l'entrée du filtre à essence (1) pour vider le réservoir et suivre les instructions contenues dans le livret du moteur.



IMPORTANT

La batterie doit être conservée dans un lieu frais et sec.

Avant une longue période d'inactivité (plus d'un mois), toujours charger la batterie. Ensuite, avant de reprendre l'activité, procéder à la recharge (chap. 6).

À la reprise du travail, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'essence provenant des durites, du robinet et du carburateur.

6. ENTRETIEN

⚠ ATTENTION! *Enlever la clé de contact et lire les instructions correspondantes avant d'entamer tout nettoyage, entretien ou réparation. Porter des vêtements appropriés et des gants de travail.*

IMPORTANT *Ne jamais répandre les huiles usées, l'essence ou tout autre produit susceptible de polluer l'environnement!*

ACCÈS AUX PIÈCES MÉCANIQUES

Il est possible, en basculant le couvercle moteur (1), d'accéder au moteur et aux parties mécaniques sous-jacentes.

Pour effectuer cette opération, il faut:

- placer la machine sur un sol plan, lever le plateau de coupe en position maximale et disposer sous le bord des cales (2) d'une hauteur d'environ 65 - 70 mm pour soutenir le plateau pendant les opérations successives;

➤ **Dans les modèles à transmission mécanique:**

- enclencher le frein de stationnement;

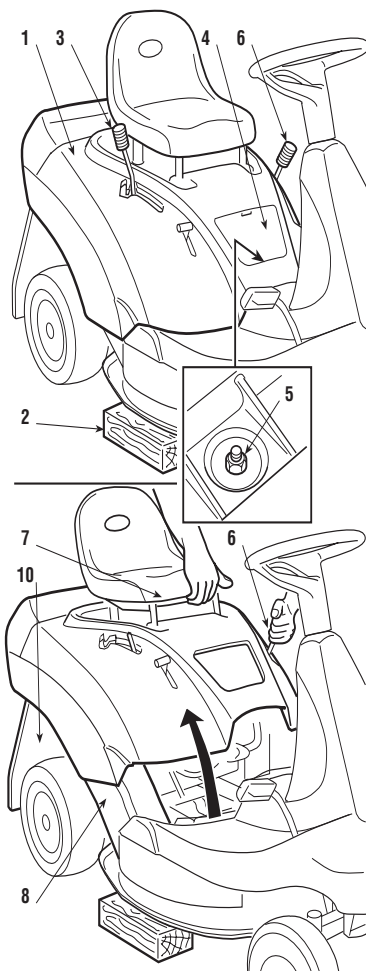
➤ **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

- mettre le levier de déblocage de la transmission en position «BLOQUEE» (voir chap. 4, n. 23), étant donné que pour garantir la mobilité du levier de réglage de vitesse, il faut que le frein de stationnement soit déga-
gé;

- enlever le bac de ramassage ou le pare-pierres;

- dévisser le pommeau du levier (3) et positionner le levier au point mort «N» (➤ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien dans la position «R» (➤ dans les modèles à transmission hydrostatique);

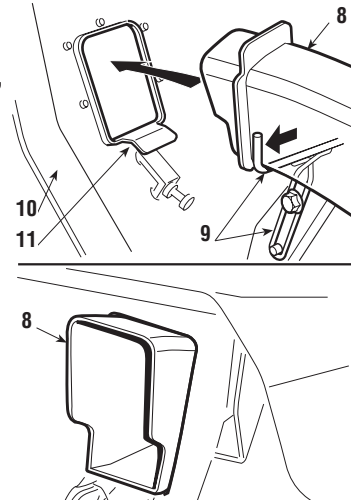
- ouvrir la trappe d'accès (4) et dévisser l'écrou (5) de verrouillage (clé de 13 mm);



- relâcher le levier (6) jusqu'à l'appui complet du plateau sur les cales et le maintenir de côté de façon qu'il ne reste engagé dans aucun des crans, saisir la base du siège (7) et soulever entièrement le capot.

Lors de la fermeture:

- s'assurer que le canal (8) soit bien en place sur le support (9) et qu'il soit appuyé sur le guide droit;
- placer le levier (3) en position «R» et baisser le capot (1) jusqu'au niveau des leviers (3) et (6);
- introduire avant tout le levier (6) dans son logement, ensuite le levier (3) et baisser le capot jusqu'au centrage de la vis de verrouillage.



⚠ ATTENTION! Une fois le capot (1) baissé, vérifier que:

- la bouche de la goulotte (8) soit entrée régulièrement dans l'ouverture de la plaque arrière (10) et qu'elle soit appuyée au guide (11).

Donc:

- visser à fond l'écrou de verrouillage (5);
- porter le levier (6) en position «7» en l'engageant dans le cran correspondant;
- retirer les cales en bois (2), revisser le pommeau du levier (3) et la trappe d'accès (4).

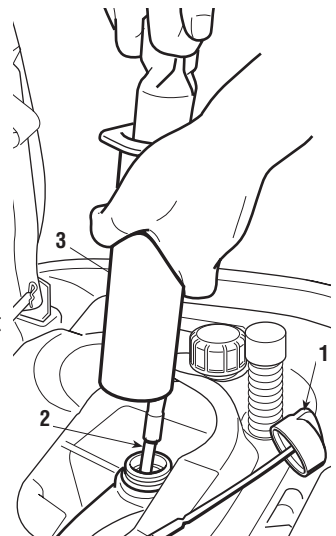
MOTEUR

Suivre toutes les consignes contenues dans le livret du moteur.

Pour vider l'huile du moteur, dévisser le bouchon de remplissage (1); à l'aide de la seringue fournie. Monter le tube (2) sur la seringue (3) et l'introduire à fond dans le trou, puis aspirer toute l'huile du moteur, en se rappelant que, pour une vidange complète, il est nécessaire de répéter plusieurs fois l'opération.

AXE ARRIÈRE

La quantité de graisse permanente fournie n'a pas besoin d'être remplacée.



BATTERIE

Un entretien soigneux de la batterie est un élément essentiel pour garantir une longue durée de vie.

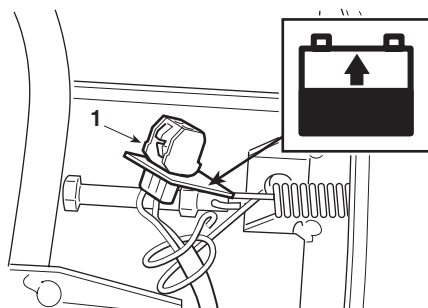
La batterie de votre machine doit impérativement être chargée:

- avant d'utiliser la machine pour la première fois après l'avoir achetée;
 - avant chaque période prolongée d'inactivité de la machine;
 - avant de la mettre en service après une période prolongée d'inactivité.
- Lire et respecter attentivement la procédure de charge décrite dans le manuel accompagnant la batterie. Le non-respect de cette procédure ou le manque de charge peut provoquer des dommages irrémediables aux éléments de la batterie.
 - Une batterie déchargée **doit** être rechargée au plus vite.

IMPORTANT

*La charge doit être effectuée avec un appareil à **tension constante**. D'autres systèmes de charge peuvent endommager irrémédiablement la batterie.*

La machine est équipée d'un connecteur (1) pour la recharge. Celui-ci doit être branché au connecteur correspondant du chargeur de batteries de maintien prévu à cet effet "CB01" fourni (▶ *si prévu*) ou disponible sur demande (chap. 8).

**IMPORTANT**

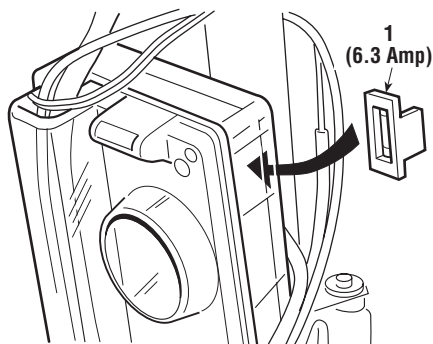
Ce connecteur ne doit être utilisé que pour brancher le chargeur de batteries de maintien "CB01". Pour son utilisation:

- suivre les indications reportées dans les instructions d'utilisation correspondantes;
- suivre les indications reportées dans le manuel de la batterie.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

La carte électronique et l'installation électrique sont protégées par:

- Une protection qui se remet automatiquement en marche et qui interrompt le circuit en cas d'anomalies dans le fonctionnement; son intervention est signa-



lée par un bip sonore qui peut être arrêté en désengageant la clé. Après avoir éliminé la cause de l'intervention, le circuit se remet automatiquement en marche quelques secondes après.

- Un fusible (1) de 6,3 A (retardé) servant à protéger les circuits généraux et la puissance de l'installation, à remplacer après avoir éliminé l'anomalie.

L'intervention de chacune de ces protections provoque l'arrêt de la machine.

IMPORTANT

Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un du même type et de la même intensité; ne jamais remplacer le fusible avec un fusible d'intensité différente.

Dans l'impossibilité d'éliminer les causes d'intervention des protections, faire appel à son réseau SAV.

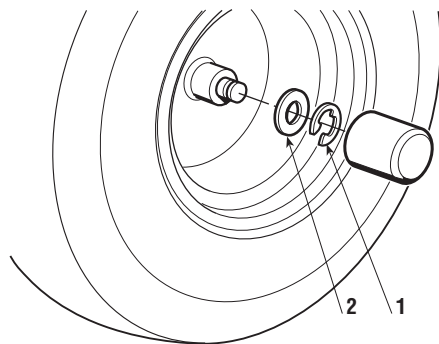
REPLACEMENT DES ROUES

Veiller à ce que la machine soit garée sur une surface plane et disposer des cales sous une des pièces portantes du châssis, du côté de la roue à changer.

Les roues sont maintenues par un clips métallique (1) qui s'enlève à l'aide d'un tournevis.

Les roues arrière sont directement montées sur les demi-axes et sont retenues par une clavette intégrée dans le moyeu de la roue.

Il faut toujours enduire l'axe de graisse avant de remonter la roue. Replacer enfin soigneusement le clips métallique et la rondelle de protection (2).



REMARQUE

Pour remplacer une ou les deux roues arrière, s'assurer qu'elles sont du même diamètre, puis contrôler le réglage du parallélisme du plateau de coupe afin d'éviter une tonte irrégulière.

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PNEUS

Les pneus sont du type «Tubeless»; par conséquent, seul un réparateur professionnel peut remplacer un pneu ou réparer une crevaison, selon les modalités requises pour ce type de pneu.

REPLACEMENT DES COURROIES

Le mouvement du moteur à l'axe arrière et du moteur à la lame est transmis par deux courroies trapézoïdales, dont la durée de vie dépendra essentiellement du mode d'utilisation de la machine.

Leur remplacement exigeant des démontages et ensuite des réglages assez complexes, il est indispensable de le confier à un réseau SAV.

REMARQUE

Remplacer les courroies dès qu'elles présentent des signes d'usure évidents! UTILISER TOUJOURS DES COURROIES D'ORIGINE!

RÉGLAGES DU PATEAU DE COUPE

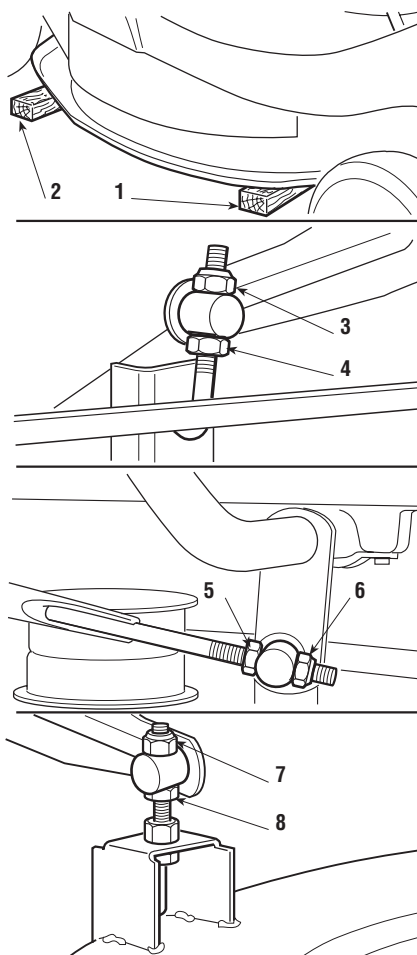
Pour tondre une pelouse de manière uniforme, il est essentiel que le plateau soit bien réglé. Le plateau de coupe s'articule sur trois leviers et est réglable en hauteur; les réglages se font sur une surface plane et après vérification de la pression des pneus.

REMARQUE

Pour obtenir une bonne tonte, il est opportun que la partie avant soit toujours plus basse de 2 - 4 mm par rapport à la partie arrière.

Pour régler le parallélisme par rapport au terrain:

- placer une entretoise de 26 mm (1) sous le bord avant du plateau et une entretoise de 32 mm (2) sous le bord arrière, puis mettre le levier de levage sur «1», en l'engageant dans son encoche;
- dévisser les écrous (3 - 5 - 7) et les contre-écrous (4 - 6 - 8) de façon à ce que le plateau ait un appui stable sur les cales;
- actionner l'écrou (3) jusqu'à percevoir un début de levage de la partie arrière droite du plateau et bloquer le contre-écrou correspondant (4);



- visser l'écrou (5) sur sa tige jusqu'à percevoir un début de levage de la partie avant droite du plateau et bloquer le contre-écrou correspondant (6);
- visser l'écrou (7) du support avant gauche jusqu'à percevoir dans cette zone un début de levage, puis bloquer l'écrou (8).

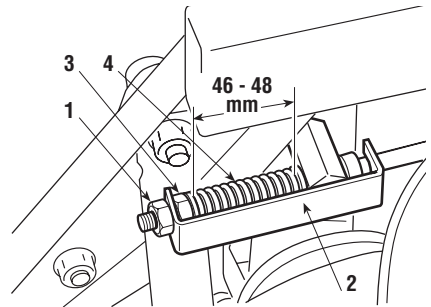
Si le réglage n'est pas parfait, s'adresser à un réseau SAV.

RÉGLAGE DU FREIN

Le réglage doit être effectué avec le frein de stationnement enclenché.

Desserrer l'écrou (1) qui fixe l'étrier (2) et agir sur l'écrou (3) jusqu'à obtenir une longueur du ressort (4) de 46 - 48 mm, mesurée à l'intérieur des rondelles.

Une fois le réglage exécuté, bloquer l'écrou (1).



IMPORTANT

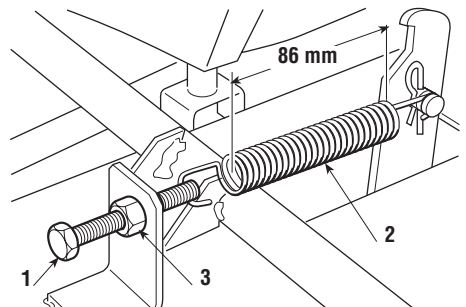
Afin de ne pas surcharger le groupe frein, ne pas visser à une longueur inférieure à celle indiquée.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE D'AVANCEMENT

► Dans les modèles à transmission mécanique:

- Lorsque le déplacement est insatisfaisant, il est possible d'agir sur la vis de réglage (1) accessible à partir de la porte située à la base du siège. En dévissant la vis, puis en allongeant le ressort (2), on augmente l'efficacité de déplacement; la longueur optimale du ressort est de 86 mm, mesurée à l'extrémité des spires. Une fois le réglage effectué, bloquer le contre-écrou (3).

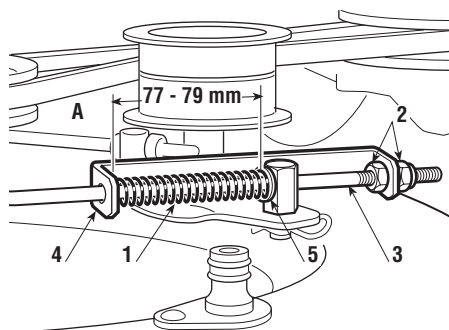
- Un ressort trop tendu peut provoquer un embrayage trop brusque, voire même le cabrage de la machine.



RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DU FREIN DE LA LAME

Si l'on devait constater des irrégularités dans l'embrayage de la lame ou un temps d'arrêt de plus de cinq minutes après le débrayage, il serait nécessaire de régler la tension du ressort (1).

Pour effectuer ce réglage, desserrer les écrous (2) et les visser ou les dévisser sur la tige de commande (3) de manière à obtenir la cote de 77-79 mm, mesurée entre l'étrier (4) et l'intérieur de la rondelle (5), à lame enclenchée et avec le levier de réglage de la hauteur de coupe en position "1". Une fois le réglage effectué, resserer les écrous (2).

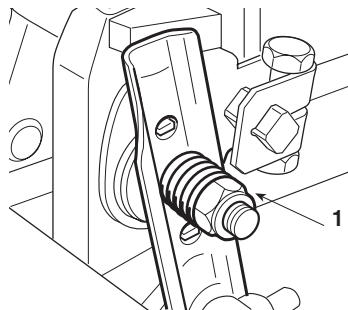


► Dans les modèles à transmission hydrostatique:

● REGLAGE DU LEVIER DE REGLAGE DE LA VITESSE

● Le levier de réglage de la vitesse est muni d'un dispositif à friction qui favorise sa permanence dans la position désirée pendant la marche et permet son retour au point mort quand on actionne le frein.

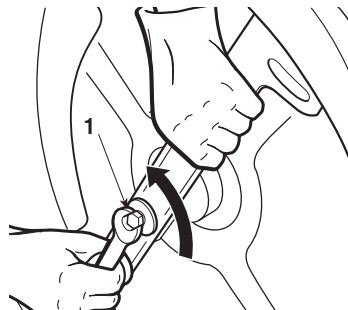
● Au cas où le levier ne maintient pas la position pendant le travail, ou bien a des difficultés à retourner au point mort, il faut agir sur l'écrou de réglage (1) jusqu'à ce qu'on obtienne un fonctionnement régulier.

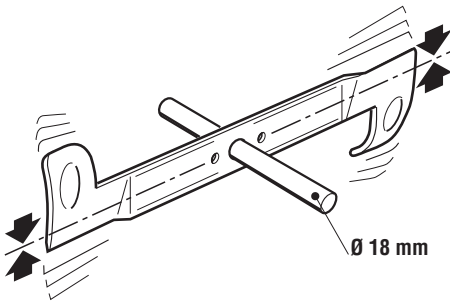


AFFÛTAGE DE LA LAME

Une lame mal aiguisée arrache l'herbe, réduit la capacité d'éjection, abîme et fait jaunir la pelouse. Pour démonter la lame, se munir avant tout de gants de travail, l'empoigner solidement, puis dévisser la vis centrale (1).

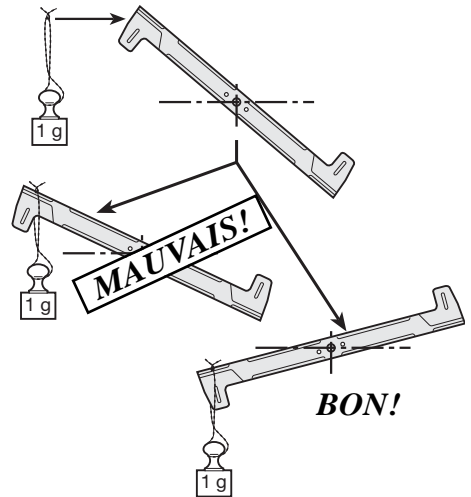
Aiguiser les deux tranchants avec une meule à grain





moyen et contrôler l'équilibrage de la lame en enfilant un fer rond Ø 18 mm dans le trou central.

Pour assurer un fonctionnement régulier sans vibrations anormales, il est nécessaire que l'éventuel déséquilibre entre les deux parties de la lame soit inférieur à un gramme.

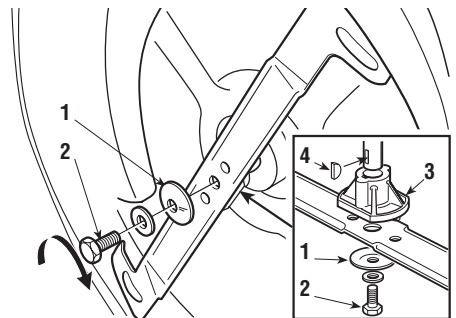


Cette condition peut facilement être obtenue par l'application d'un poids d'un gramme à l'extrémité la plus légère de la lame: si celle-ci tend à s'abaisser au-delà de la ligne d'équilibre, cela veut dire que l'équilibrage est correct tandis que si elle reste soulevée, il s'avèrera indispensable d'alléger l'autre extrémité.

⚠ ATTENTION! *Les lames abîmées ou déformées doivent toujours être remplacées; ne jamais essayer de les réparer! UTILISER TOUJOURS DES LAMES QUI PORTENT LA MARQUE D'ORIGINE ⚠!*

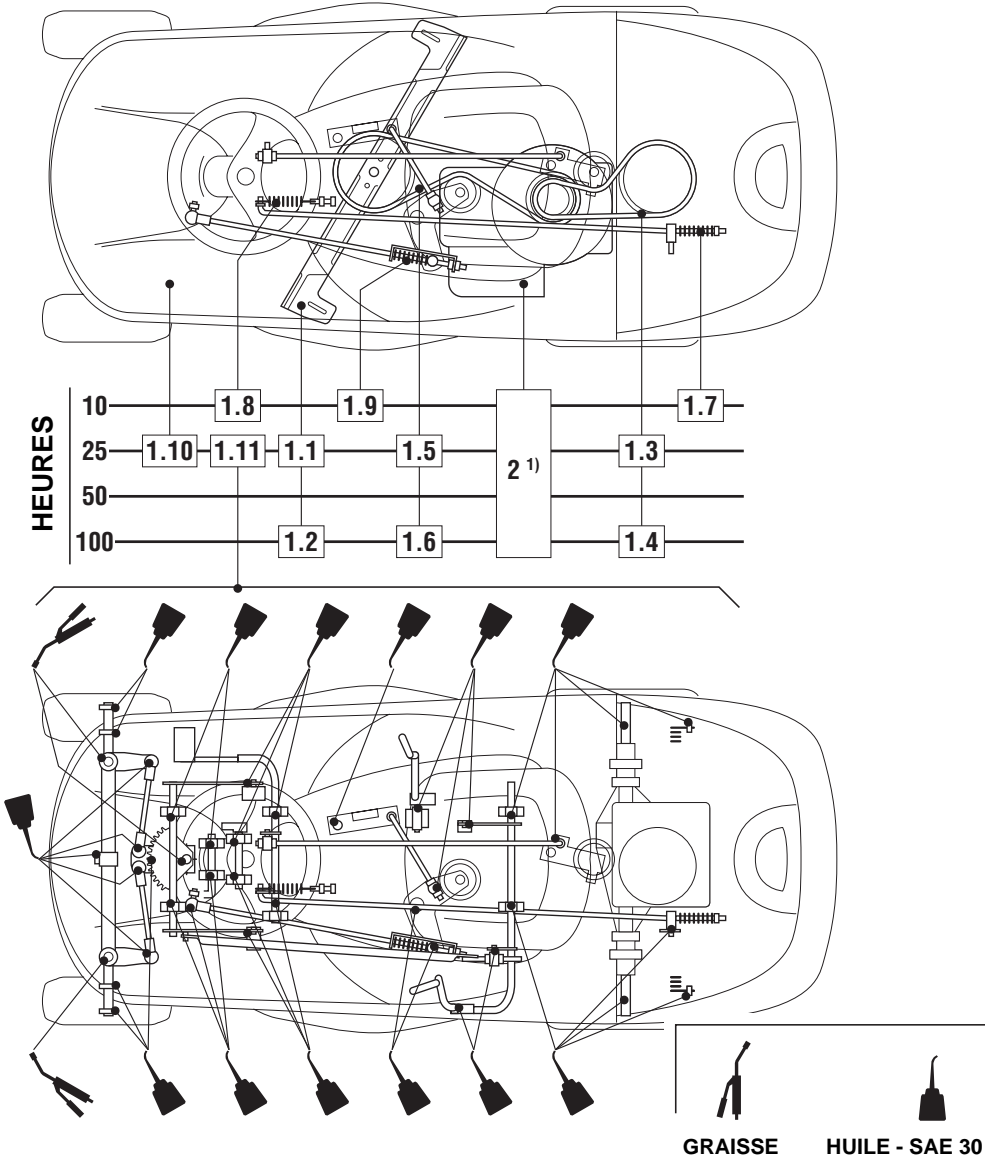
⚠ ATTENTION! *Respecter les séquences de montage indiquées en veillant à ce que les ailettes de la lame soient tournées vers l'intérieur du plateau et à ce que la partie concave de la rondelle élastique (1) appuie sur le couteau; serrer la vis de fixation (2) à fond.*

Si lors du démontage de la lame, le moyeu (3) sort de l'arbre, s'assurer que la clavette (4) est bien logée dans son siège.



GRAISSAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Suivre le schéma qui indique les points nécessitant des opérations de contrôle, de graissage et d'entretien périodiques ainsi que le type de produit à employer et la fréquence des interventions à observer.



GUIDE POUR UN ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Ce tableau a pour but de vous aider à préserver l'efficacité et la sécurité de votre machine. Vous y trouverez les principales opérations d'entretien et de graissage ainsi que l'indication de leur fréquence d'exécution; à côté de chacune d'elles figure une série de cases où noter la date et le nombre d'heures de fonctionnement auxquelles l'intervention a été exécuté.

INTERVENTION	HEURES	EXÉCUTÉE (DATE OU HEURES)							
1. MACHINE									
1.1 Contrôle fixage et aiguisage lame	25								
1.2 Remplacement lame	100								
1.3 Contrôle courroie de transmission	25								
1.4 Remplacement courroie de transmission ²⁾	–								
1.5 Contrôle courroie commande lame	25								
1.6 Remplacement courroie commande lame ²⁾	–								
1.7 Contrôle et réglage frein	10								
1.8 Contrôle et réglage avancement	10								
1.9 Contrôle embrayage et frein lame	10								
1.10 Contrôle de toutes les fixations	25								
1.11 Graissage général ³⁾	25								
2. MOTEUR ¹⁾									
2.1 Vidange huile moteur	.....							
2.2 Contrôle et nettoyage filtre de l'air	.....							
2.3 Remplacement filtre de l'air	.....							
2.4 Contrôle filtre essence	.....							
2.5 Remplacement filtre essence	.....							
2.6 Contrôle et nettoyage contacts bougie	.....							
2.7 Remplacement bougie	.....							

1) Consulter le livret du moteur pour avoir la liste complète et les modalités d'exécution.

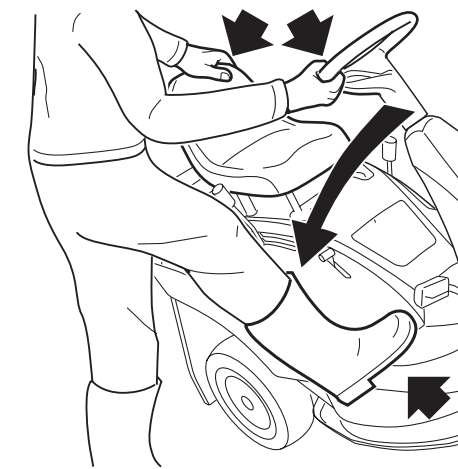
2) À remplacer, aux premiers signes d'usure, auprès d'un réseau SAV.

3) Le graissage général devrait également se faire toutes les fois qu'une longue période d'inactivité de la machine est prévue.

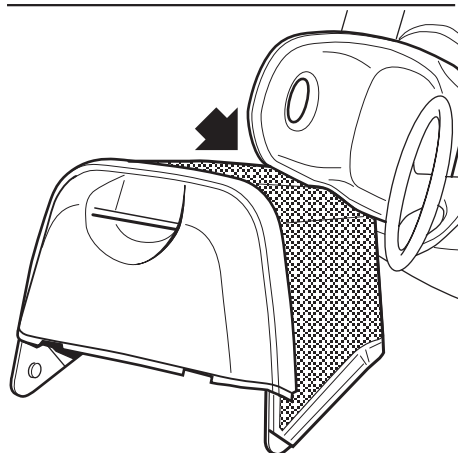
POSITIONNEMENT LATÉRAL

Au cas où il serait nécessaire d'accéder facilement au-dessous de la machine, il est possible de la coucher latéralement après avoir enlevé le bac et vidé complètement le réservoir du carburant.

Après avoir posé la machine sur une surface plate et solide, engager le frein de stationnement, mettre le plateau de coupe en position «7», saisir fermement le volant et le siège et coucher latéralement la machine du côté droit, en l'appuyant contre le sac de remassage (voir figure) et en veillant à ne pas endommager les pièces en plastique.

**⚠ DANGER!**

S'assurer que la machine est bien stable avant d'effectuer tout type d'intervention et éviter les opérations qui pourraient en causer la chute.



7. PANNES ET REMÈDES

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. Voyant éteint	Clé sur «MARCHE» moteur arrêté	Déclenchement de la carte électronique: <ul style="list-style-type: none"> – batterie mal connectée – batterie complètement déchargée ou sulfatée – inversion des polarités de la batterie – fusible fondu – mauvaise masse – carte électronique mouillée – micro-contacteurs à la masse 	Mettre la clé sur «ARRÊT» et chercher les causes de la panne: <ul style="list-style-type: none"> – vérifier les connexions – recharger la batterie – brancher correctement – remplacer le fusible (6,3 A - type retardé) – vérifier les connexions – sécher à l'air – vérifier les connexions
2. Le démarreur ne fonctionne pas	Clé sur «DÉMARRAGE» et voyant allumé	<ul style="list-style-type: none"> – batterie insuffisamment chargée – mauvaise masse 	<ul style="list-style-type: none"> – recharger la batterie (si le problème persiste, contacter un réseau SAV) – vérifier les connexions
	Clé sur «DÉMARRAGE» et voyant clignotant	<ul style="list-style-type: none"> – condition de démarrage absente 	<ul style="list-style-type: none"> – vérifier que les conditions qui autorisent le démarrage sont respectées (voir page 26/a)
3. Le moteur ne démarre pas	Clé sur «DÉMARRAGE»	<ul style="list-style-type: none"> – Défaut d'alimentation d'essence – défaut d'allumage 	<ul style="list-style-type: none"> – contrôler le niveau d'essence dans le réservoir – ouvrir le robinet d'essence (suivant équipement) – vérifier le câblage de la commande d'ouverture du carburateur (suivant équipement) – vérifier le filtre à essence – vérifier la fixation du capuchon de bougie – vérifier la propreté et la distance correcte entre les électrodes

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
4. Le démarrage est difficile ou le moteur ne fonctionne pas régulièrement	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– mauvaise carburation	– nettoyer ou remplacer le filtre à air – vidanger la cuve du carburateur – vider le réservoir et remplacer par de l'essence neuve – contrôler et au besoin remplacer le filtre à essence
5. Le rendement du moteur est faible lors de la tonte	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– vitesse de déplacement trop élevée par rapport à la hauteur d'herbe à couper	– réduire la vitesse et/ou relever le plateau de coupe
6. Le moteur s'arrête et le voyant clignote	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– intervention des dispositifs de sécurité	– contrôler que les conditions d'autorisation sont respectées (voir page 26/b)
7. Le moteur s'arrête et le voyant s'éteint	Clé sur «MARCHE» moteur en route	Déclenchement de la carte électronique: – micro-contacteur à la masse – batterie déchargée – surtension causée par le régulateur de charge – batterie mal connectée (mauvais contacts) – mauvaise masse moteur	Mettre la clé sur «ARRÊT» et chercher les causes de la panne: – vérifier les connexions – recharger la batterie – contacter un réseau SAV – vérifier les connexions de la batterie – vérifier la masse moteur
8. Le moteur s'arrête et le voyant reste allumé	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– problèmes au moteur	– contacter un Centre SAV
9. Tonte irrégulière et ramassage inefficace	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– plateau de coupe non parallèle au terrain – la lame coupe mal	– contrôler la pression des pneus – rétablir le parallélisme du plateau par rapport au terrain – vérifier le sens du montage de la lame – aiguiser la lame ou la remplacer – contrôler la tension de la courroie

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
		<ul style="list-style-type: none"> – vitesse de déplacement trop élevée par rapport à la hauteur d'herbe à couper – goulotte d'éjection bouchée – plateau de coupe plein d'herbe 	<ul style="list-style-type: none"> – réduire la vitesse et/ou relever le plateau de coupe – attendre que l'herbe soit sèche – enlever le bac et vider la goulotte d'éjection – nettoyer le plateau de coupe
10. Vibrations anormales lors de la tonte	Clé sur «MARCHÉ» moteur en route	<ul style="list-style-type: none"> – lame déséquilibrée – lame mal serrée – fixations relâchées – plateau de coupe bouché 	<ul style="list-style-type: none"> – équilibrer ou remplacer la lame endommagée – contrôler la fixation de la lame – vérifier et serrer toutes les vis de fixation du moteur et de la machine – enlever le bac, vider la goulotte d'éjection et nettoyer l'intérieur du plateau de coupe

Si, après avoir exécuté ces opérations, les problèmes persistent, s'adresser à un réseau SAV.

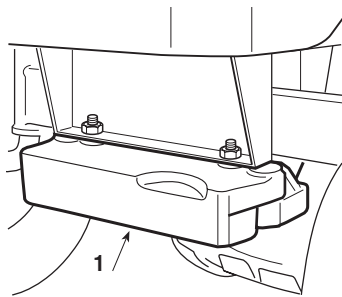
⚠ ATTENTION!

Ne jamais s'engager dans des réparations compliquées sans posséder les moyens et les notions techniques nécessaires. La garantie tombe automatiquement et le fabricant décline toute responsabilité pour chaque intervention mal exécutée.

8. ACCESSOIRES OPTIONNELS

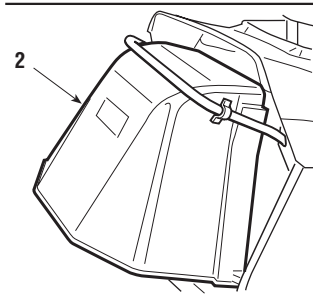
1. CONTRE-POIDS FRONTAUX

Améliorent la stabilité avant de la machine notamment lorsque cette dernière est surtout utilisée sur les pentes.



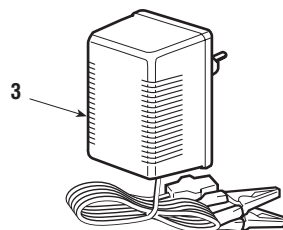
2. PARE-PIERRES

À utiliser à la place du bac lorsque l'herbe n'est pas récupérée.



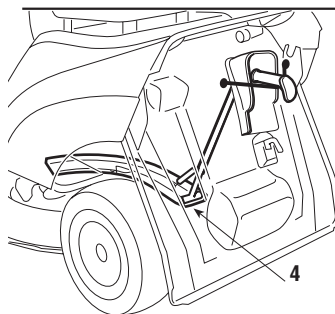
3. CHARGEUR DE BATTERIES DE MAINTIEN "CB01"

Il permet de maintenir en bon état la batterie pendant les périodes d'inactivité de la machine en assurant un niveau de charge optimal et donc une durée de vie prolongée de la batterie.



4. ENSEMBLE POUR "MULCHING"

Hache finement l'herbe coupée et la laisse sur le terrain au lieu de la ramasser dans le bac.



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Installation électrique 12 V
Batterie 18 Ah

Pneus avant 11 x 4-4
Pneus arrière 15 x 6-6
Pression de gonflage avant 1,5 bar

Pression de gonflage arrière ... 1,0 bar

Poids total 159 ÷ 168 kg

Diamètre interne du braquage
(diamètre minimum de la zone
non tondue) 1,4 m

Hauteur de coupe 3 ÷ 8 cm
Largeur de coupe 71 cm

Capacité du bac de
ramassage 170 litres

► **Modèles à transmission mécanique:**

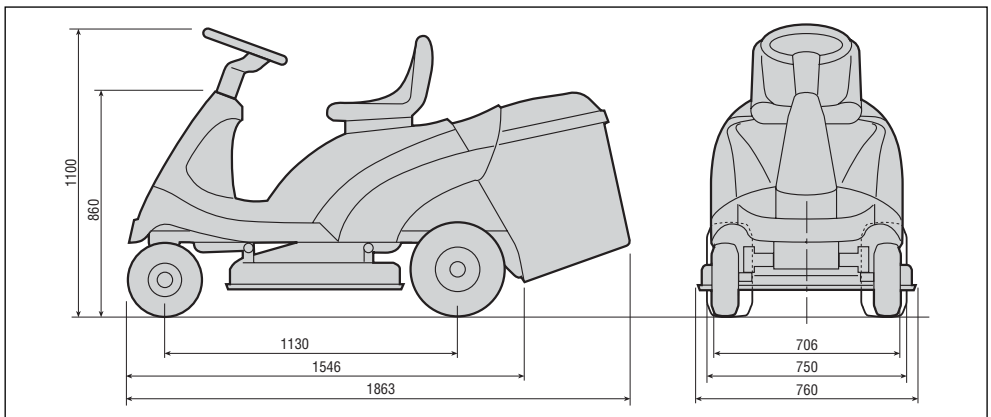
Vitesse de déplacement (indicative) à
3000 min⁻¹:

- en 1^{ère} 1,5 km/h
- en 2^{ème} 2,7 km/h
- en 3^{ème} 4,0 km/h
- en 4^{ème} 4,5 km/h
- en 5^{ème} 6,8 km/h
- en Marche arrière 2,0 km/h

► **Modèles à transmission hydrostatique:**

Vitesse de déplacement (à 3000 min⁻¹):

- en Marche avant 0 ÷ 8,6 km/h
- en Marche arrière 0 ÷ 3,2 km/h



INTRODUCTION

Dear Customer,

We thank you for having purchased our riding mower and hope that it will fully meet all your expectations.

This manual has been compiled in order that you may get to know your machine and to be able to use it safely and efficiently. Don't forget that the manual forms an integral part of the machine so keep it handy so that it can be consulted at any time, and pass it on to the purchaser if you resell the machine.

Your new machine has been designed and made in line with current regulations, and is safe and reliable if used for cutting and collecting grass observing the indications given in this manual (**proper usage**). Using the machine in any other way or ignoring the instructions for safe usage, maintenance or repair, is considered "**incorrect usage**" which will invalidate the guarantee, and the manufacturer will decline all responsibility, placing the blame with the user for damage or injury to himself or others in such cases.

If you should find any slight differences between the description and your own machine, bear in mind that, since there are continual improvements to the product, information contained in this manual may be modified without prior warning and without the obligation to update it, although the essential safety and function characteristics will remain unaltered. In case of any doubts, do not hesitate to contact your Retailer or a Licensed Service Centre.

AFTER-SALES SERVICE

This manual gives all the necessary instructions for using the machine and the basic maintenance that may be carried out by the user.

For all information not contained here, contact the Local Retailer or a Licensed Service Centre.

If you wish, your Retailer will be pleased to offer a maintenance programme personalised to your needs. Like this you will be able to keep your new acquisition in peak performance, maintaining its value.


TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY	3
Regulations for using the machine safely	
2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND PARTS	7
Explanations on how to identify the machine and its main parts	
3. UNPACKING AND ASSEMBLY	9
Explanations on how to remove the packing and on how to assemble separated parts	
4. COMMANDS AND CONTROL INSTRUMENTS	13
Position and functions of all the controls	
5. HOW TO USE THE MACHINE	17
Provides indications for working efficiently and safely	
5.1 Directions before starting.....	17
5.2 Starting and moving	20
5.3 Grass cutting	22
5.4 Cleaning and storage	27
6. MAINTENANCE	29
All the information for maintaining the machine in peak efficiency	
7. TROUBLESHOOTING	40
A help in quickly resolving any problems	
8. ACCESSORIES ON REQUEST	43
A description of the accessories available for particular types of work	
9. SPECIFICATIONS	44
A summary of the main specifications of your machine	

1. SAFETY

HOW TO READ THE MANUAL

This manual describes both mechanically and hydrostatically driven machines, as well as versions including equipment and accessories that may not be available in your area.

The symbol  highlights all differences in usage and is followed by the indication of the type of drive or version to which it refers.

Some paragraphs in the manual contain information of particular importance and these are highlighted at various levels of emphasis, and signify the following:

NOTE

or

IMPORTANT

These give details or further information on what has already been said, and are aimed at preventing damage to the machine or causing damage.

⚠ WARNING!

Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.

⚠ DANGER!

Non-observance will result in the risk of serious injury or death to oneself or others.

SAFETY REGULATIONS (read carefully before using the machine)

A) TRAINING

- 1) *Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment. Learn how to stop the engine quickly.*
- 2) *Only use the machine for the purpose for which it was made, that is, the cutting and collection of grass. Any use not specifically indicated in the Operator's Manual can be dangerous and result in damage to the machine, and will also result in the annulling of the warranty and the manufacturer declining all responsibility.*
- 3) *Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.*
- 4) *Never use the machine:*
 - *when people, especially children, or pets are nearby.*
 - *if the operator has taken medicine or substances that can affect his ability to react and concentrate.*
- 5) *Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.*

- 6) Do not carry passengers.
 - 7) The operator of a machine must carefully follow the driving instructions, particularly:
 - the need for care and concentration when using machines;
 - that control of a machine sliding on a slope will not be regained by the application of the brake.
- The main reasons for loss of control are:
- insufficient wheel grip;
 - being driven too fast;
 - inadequate braking;
 - the type of machine is unsuitable for its task;
 - lack of awareness of the effect of ground conditions, especially slopes;
- 8) The machine is equipped with a series of safety microswitches and devices which must never be removed, altered or tampered with. Removing these devices invalidates the warranty and the manufacturer declines any responsibility.

B) PREPARATION

- 1) While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.
- 2) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine (stones, sticks, metal wire, bones, etc.)
- 3) **WARNING: DANGER!** - Engine fuel is highly flammable:
 - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - refuel using a funnel and outdoors only. Do not smoke while refuelling or whenever handling the fuel;
 - add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add fuel while the engine is running or when the engine is hot;
 - if fuel is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until the fuel has evaporated and the fumes dispersed;
 - replace caps of all fuel tanks and containers securely.
- 4) Replace faulty silencers.
- 5) Before using, always carry out a visual inspection, particularly of the blade, seeing that the screws and cutter assembly are not worn or damaged. Replace a worn or damaged blade and screws as a set to preserve balance.
- 6) Before mowing, attach the discharge opening guards (grass-catcher or stone-guard).

C) OPERATION

- 1) Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- 2) Mow only in daylight or good artificial light.
- 3) Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- 4) Before starting the engine, disengage the blade, shift the gear lever (▶ for mechanical drive models) or the speed change lever (▶ for hydrostatic drive models) into neutral and engage the parking brake.
- 5) Do not use on slopes of more than 10° (17%).
- 6) Remember there is no such thing as a “safe” slope. Travel on grass slopes requires particular care. To guard against overturning:
 - it is advisable to use a front counterweight (supplied on request);
 - do not stop or start suddenly when going up or downhill;
 - engage clutch slowly, always keep the machine in gear (▶ for mechanical drive models) or engage the speed change lever slowly both for forward and reverse movement (▶ for hydrostatic drive models), especially when travelling downhill;
 - machine speeds should be kept low on slopes and during tight turns;
 - stay alert for humps and hollows and other hidden hazards;
 - never mow across the face of the slope.
- 7) Stop the blade rotating and put the cutting deck into the highest position before cross-

ing surfaces other than grass.

8) Never use the machine to cut grass if the guards are defective, or without the stone-guard and/or grass-catcher in place.

9) Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.

10) Before leaving the operator's position:

- disengage the blade;
- change into neutral (▶ or mechanical drive models) or make sure that the speed change lever has returned to the neutral position (▶ or hydrostatic drive models) and engage the parking brake;
- stop the engine and remove the key.

11) Disengage the blade, stop the engine and remove key:

- before carrying out any work beneath the cutting deck or unclogging the collector channel;
- before checking, cleaning or working on machine;
- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
- if the machine starts to vibrate abnormally (immediately check and remove the cause of the vibration).

12) Disengage the blade when transporting or not in use. Disengage the blade and wait for it to stop before emptying the grass-catcher.

13) Stop the engine and disengage the blade:

- before refuelling;
- every time the grass-catcher is removed or replaced.

14) Reduce the throttle setting before stopping the engine and turn the fuel off at the conclusion of mowing, following the instructions in the manual.

15) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.

D) MAINTENANCE AND STORAGE

1) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is essential for safety and for maintaining performance levels.

2) Never store the equipment with fuel in the tank inside a building where fumes may reach a flame or a spark or a source of extreme heat.

3) Allow the engine to cool before storing in an enclosed space.

4) To reduce the fire hazard, keep the engine, exhaust silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves, or excessive grease. Always empty the grass-catcher and do not leave garden rubbish containers inside a room.

5) Frequently check the stone-guard, the grass-catcher and the air intake grill for wear and deterioration. Replace if damaged.

6) For reasons of safety, do not use equipment with worn or damaged parts. Parts are to be replaced and not repaired. Use genuine spare parts (the blade should always bear the symbol ▲). Parts which are not of an equivalent quality can damage the equipment and may adversely affect your safety.

7) If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors and when the engine is cool.

8) Wear strong work gloves when removing and reassembling the blade.

9) Check the blade's balance after sharpening.

10) When the machine is to be parked, stored or left unattended, lower the cutting deck.

11) The ignition key must never be left inserted in the machine, or where children or persons not familiar to the machine may reach it. Before any maintenance or repair, remove the ignition key.

E) TRANSPORTING

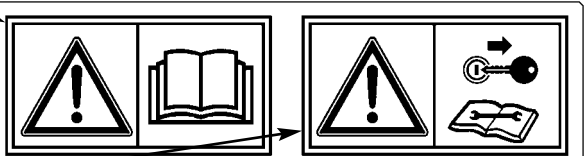
1) If the machine is transported on a truck or trailer, lower the cutting deck, engage the parking brake and fasten the machine securely with ropes, cables or chains to the hauling device.

SAFETY DECALS

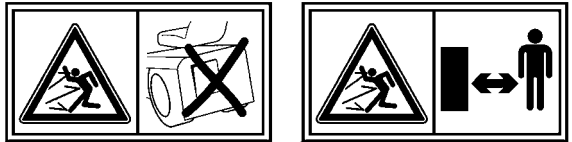
Your machine must be used with care. Therefore, decals have been placed on the machine, to remind you pictorially of the main precautions to take during use. These decals are to be considered an integral part of the machine.

If a decal should fall off or become illegible, contact your retailer to replace it. Their meaning is explained below.

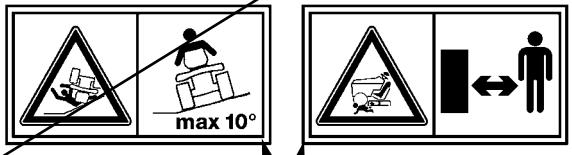
Warning: Read Operator's Manual before operating this machine.



Warning: Disconnect the ignition key and read the instructions before carrying out any repair or maintenance work.



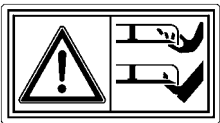
Danger! Ejected objects: Do not operate without either stoneward or grass-catcher in place.



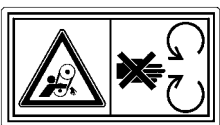
Danger! Ejected objects: Keep bystanders away

Danger! Machine rollover: Do not use this machine on slopes greater than 10°.

Danger! Dismemberment: Make sure that children stay clear of the machine all the time when engine is running.



Risk of being cut. Blade in movement. Do not insert hands or feet inside the blade housing.



Avoid injury from getting caught in belt: Do not operate the machine without shields in place. Stay clear of belts.



Warning! Do not manipulate the microswitch

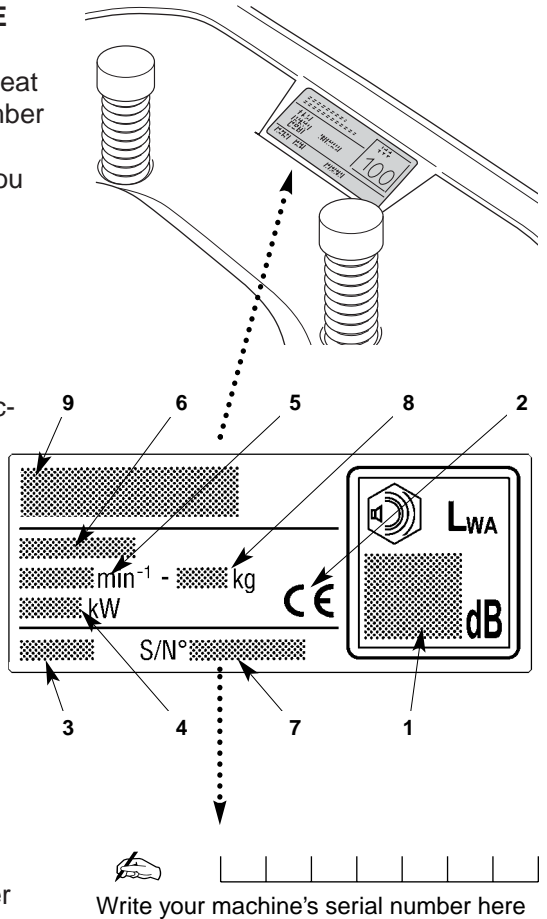
2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND PARTS

IDENTIFICATION OF THE MACHINE

The plate located under the driver's seat has the essential data and serial number of each machine (7).

This number must be quoted when you require technical assistance or spare parts.

1. Acoustic power level according to directive 2000/14/CE
2. Conformity mark according to directive 98/37/EEC
3. Year of manufacture
4. Nominal power (if indicated) kW
5. Operating engine speed in r.p.m min^{-1}
6. Type of machine
7. Serial number
8. Weight in kgs
9. Name and address of Manufacturer

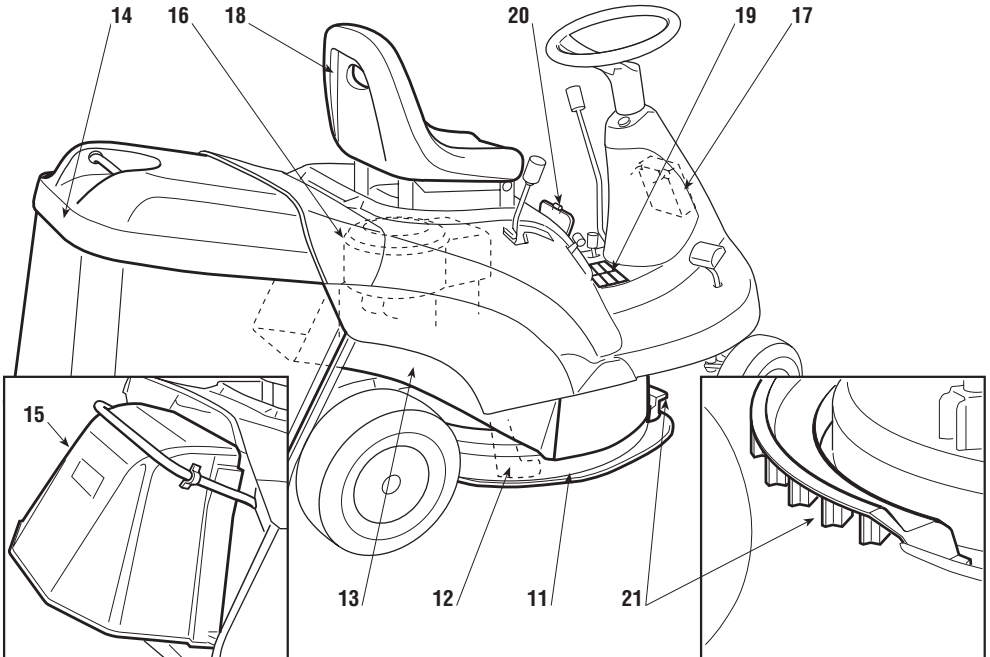


IDENTIFICATION OF MAIN COMPONENTS

Various main components can be seen on the machine, and these have the following functions:

11. **Cutting deck:** this is the guard enclosing the rotating blade.
12. **Blade:** this is what cuts the grass. The wings at the ends help convey the cut grass towards the collector channel.

13. **Collector channel:** this is the part connecting the cutting deck to the grass-catcher.
14. **Grass-catcher:** as well as collecting the grass cuttings, this is also a safety element in that it stops any objects drawn up by the blade from being thrown outside of the machine.
15. **Stone-guard or deflector:** this can be fitted in place of the grass-catcher and prevents objects drawn up by the blade from being thrown outside of the machine.
16. **Engine:** this moves the blade and drives the wheels. It is fully described in a specific booklet.
17. **Battery:** provides the energy for starting the engine. It is fully described in a specific booklet.
18. **Driver seat:** this is where the machine operator sits. It has a sensor for detecting the presence of the operator which is a safety device.
19. **Decals for regulations and safety:** give reminders on the main provisions for working safely, each of which is explained in chapter 1.
20. **Access hatch:** gives easy access to the spark plug, the fuel cock, and the fixing nut for the engine cover.
21. **Air intake grill:** helps air to flow inside the cutting deck and prevents objects from being thrown out at the front.



3. UNPACKING AND ASSEMBLY

For storage and transport reasons, some components of the machine are not directly installed in the factory, but have to be assembled after their removal from the packing. Final assembly is carried out by following these simple instructions.

IMPORTANT

For transport reasons the machine is supplied without engine oil or fuel. Before starting up the engine, fill with oil and fuel following the instructions given in the engine booklet.

UNPACKING

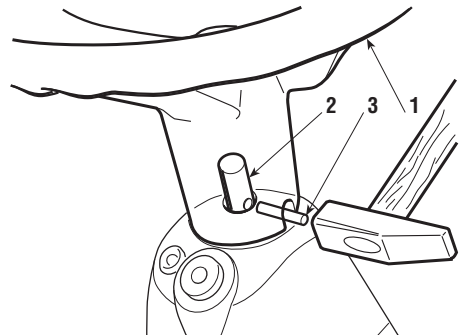
When unpacking the machine, take care to gather all individual parts and fittings, and do not damage the cutting deck when taking the machine off the base pallet. The standard packing contents:

- the machine;
- steering wheel;
- seat;
- grass-catcher components;
- an envelope containing the instruction manual, documents and the nuts and bolts with two starter keys, a pin for blocking the steering wheel and a spare 6.3 Ampere fuse.

FITTING THE STEERING WHEEL

Put the machine on a flat surface and straighten up the front wheels. Fit the steering wheel (1) onto the protruding shaft (2) with the spokes directed towards the seat.

Line up the hole in the steering wheel hub with the hole in the shaft and insert the pin supplied (3).



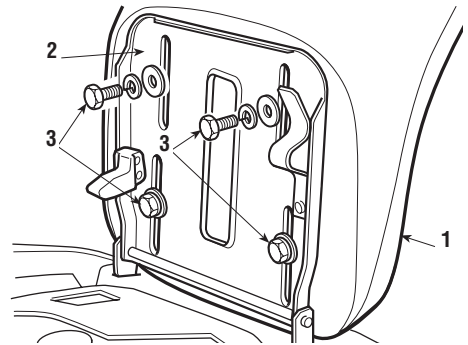
Push the pin in using a hammer, ensuring that it comes completely through to the opposite side.

NOTE

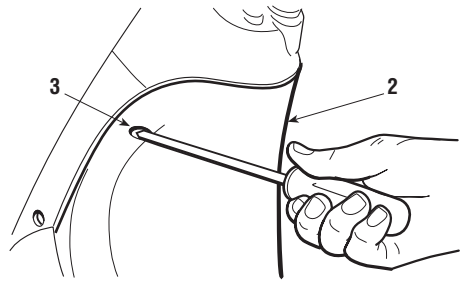
To avoid damaging the steering wheel with the hammer, use an awl or a screw-driver of the same size as the pin to push it in the last part.

FITTING THE SEAT

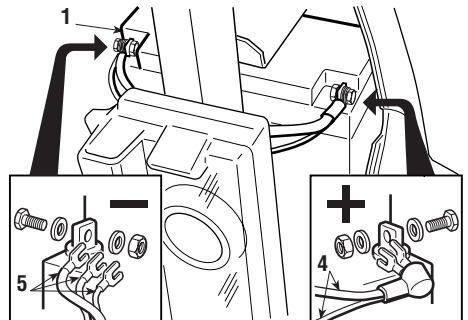
Fit the seat (1) onto the plate (2) using the screws (3).

**CONNECTING THE BATTERY**

The battery (1) is situated in a compartment under the steering wheel and is reached by removing the plastic cover (2) held on by two screws (3).



Connect the two red cables (4) to the positive terminal (+) and the three black cables (5) to the negative terminal (-) using the supplied screws and following the illustrated sequence.



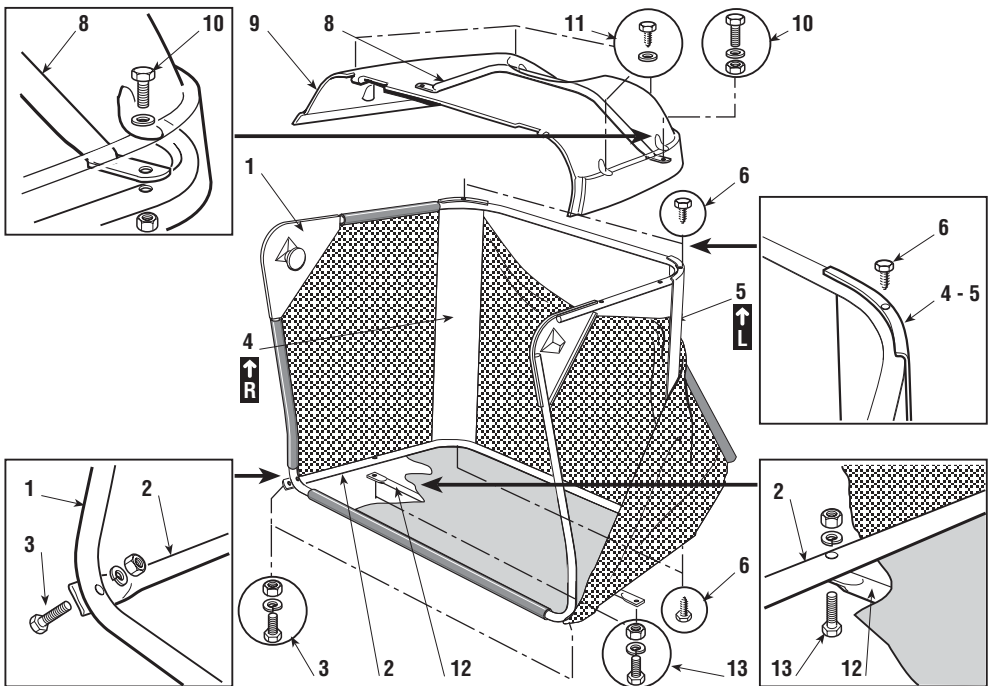
Recharge the battery according to the manufacturer's instructions.

IMPORTANT

To prevent the safety device in the electronics card from cutting in, never start the engine until the battery is fully charged!

⚠ WARNING!

Follow the battery manufacturer's instructions regarding safe handling and disposal.

FITTING THE GRASS-CATCHER

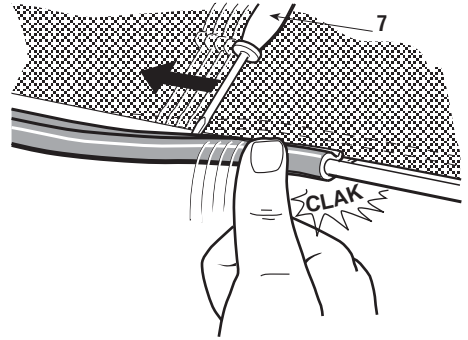
First of all assemble the frame, joining the upper part (1), including the opening, to the lower part (2), using the supplied nuts and screws (3) and following the indicated sequence.

Position the angle supports (4) and (5), respecting the right (R ↑) and left (L ↑) sides, and attach them to the frame using the four self-tapping screws (6).

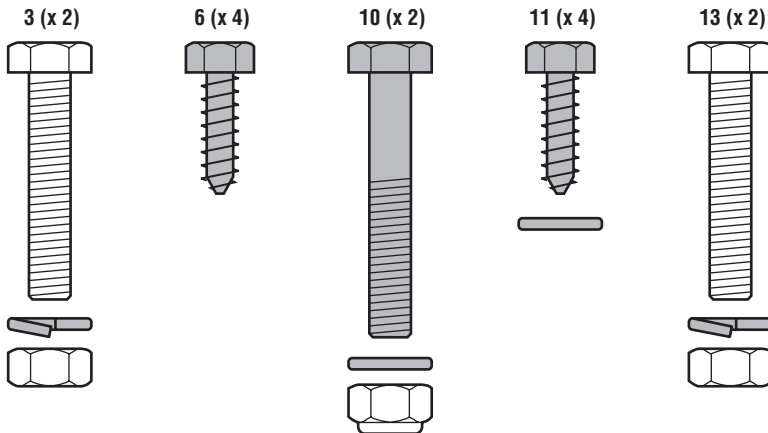
Insert this frame into the canvas cover, ensuring that it is correctly positioned along the base perimeter.

Hook all the plastic profiles to the frame tubes with the help of a screwdriver (7).

Insert the handle (8) into the holes of the canvas (9). Attach this to the frame using the screws (10), following the indicated sequence, and complete the assembly screwing the four front and rear self-threading screws (11).



Lastly, fit the stiffening bar (12) on the outside of the frame base, keeping the flat part towards the canvas and using the nuts and screws supplied (13) in the sequence indicated.






4. COMMANDS AND CONTROL INSTRUMENTS

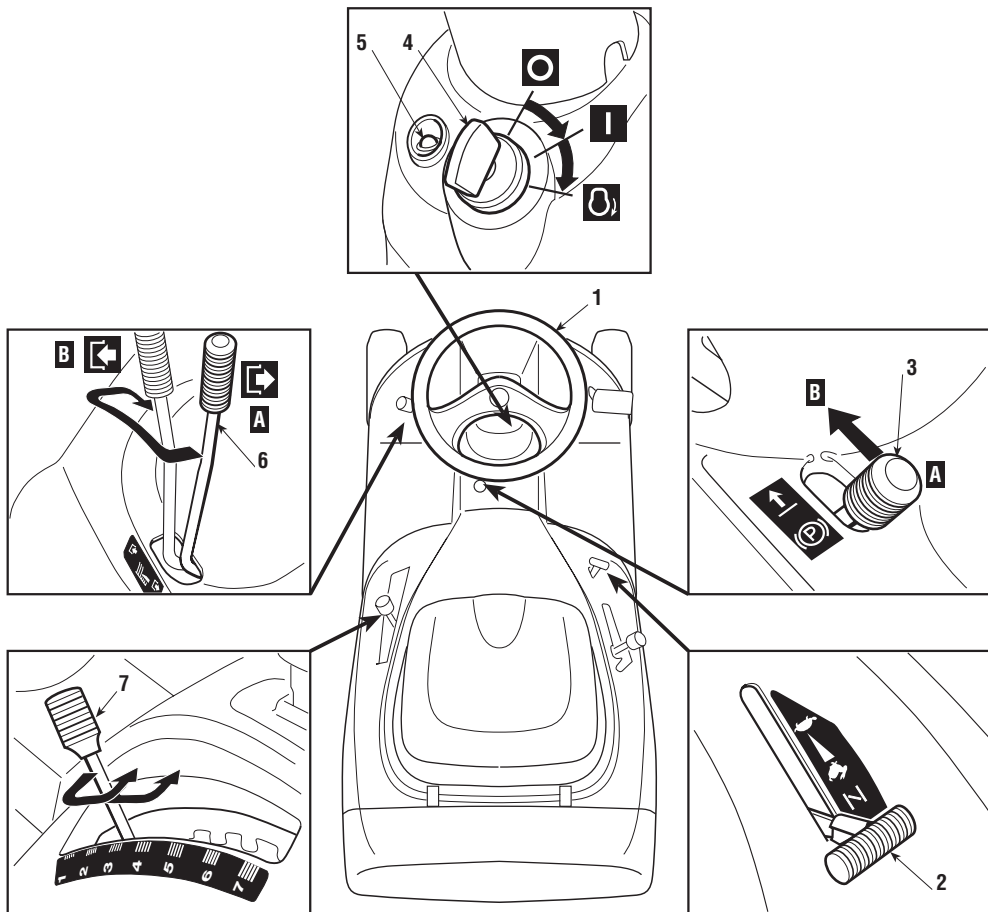
1. STEERING WHEEL

Turns the front wheels.

2. ACCELERATOR LEVER

Regulates the engine's r.p.m. The positions are indicated on a plate showing the following symbols:

-  Position «CHOKE» for starting up.
-  Position «SLOW» for minimum engine speed
-  Position «FAST» for maximum engine speed



When moving from one area to another, put the lever in a position between «SLOW» and «FAST» When cutting, go to the «FAST» position.

3. PARKING BRAKE LEVER




This lever is to stop the machine from moving when it has been parked, and must always be engaged before leaving the machine.

The brake is engaged by fully pressing the pedal (11 - 21) and moving the lever to position «A». When you take your foot off the pedal it will be blocked by the lever in the down position.

To disengage the parking brake, press the pedal again so that the lever returns to position «B».

4. KEY IGNITION SWITCH

This key operated control has three positions:

- | | | |
|--|---------|---|
|  | «OFF» | means everything is switched off |
|  | «ON» | activates all parts |
|  | «START» | engages the starter motor. On being released, the key will automatically return to «ON» from this position. |

5. PILOT LAMP AND SIGNAL



This light comes on when the key (4) is in the «ON» position and remains constantly lit while the machine is operating.

When it starts flashing this means that the engine is being prevented from starting (see page 26).

The audible warning indicates that the grass-catcher is full.

6. BLADE ENGAGEMENT AND BRAKE LEVER

This lever has two positions, as shown on the label:

- | | | |
|--|--------------|--------------------|
|  | Position «A» | = BLADE DISENGAGED |
|  | Position «B» | = BLADE ENGAGED |

If the blade is engaged when safety conditions have not been complied with, the engine shuts down (see page 26).

On disengaging the blade (Pos. «A»), a brake is simultaneously activated which stops it rotating in five seconds.

7. CUTTING HEIGHT ADJUSTING LEVER

There are seven positions for this lever, shown as «1» to «7» on the label, which correspond to various heights of between 3 and 8 cm.

To go from one height to another, move the lever sideways and put into one of the seven notches.

► **For mechanical drive models:**

11. CLUTCH / BRAKE PEDAL

This pedal has a double function - during the first part of its travel it acts as a clutch, engaging and disengaging drive to the wheels, and in the second part it acts as a brake on the rear wheels.

It is important not to take too long in using the clutch as this can cause over-heating and damage the transmission belt.

NOTE

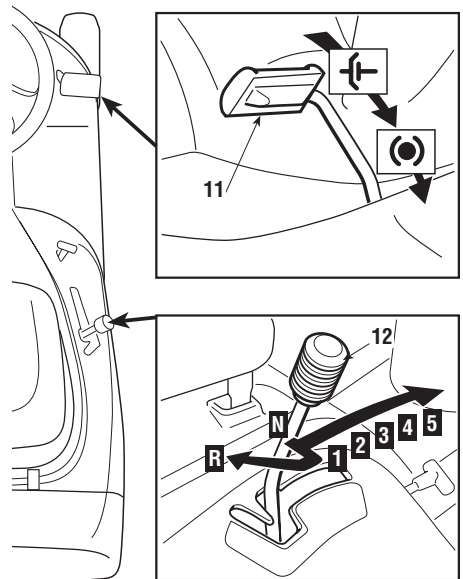
When the machine is in movement, keep your foot off the pedal.

12. SPEED CHANGE LEVER

This lever has seven positions for the 5 forward speeds, the neutral position «N», and reverse «R». To go from one speed to another, press the pedal (11) half way and move the lever as per the indications on the label.

⚠ WARNING!

Reverse must only be engaged when the machine is stopped.



► **For hydrostatic drive models:**

21. BRAKE PEDAL

In hydrostatically driven models this pedal is solely for braking and works on the rear wheels.

22. SPEED CHANGE LEVER

This lever engages drive to the wheels and changes the machine's forward and reverse speed.

The machine's forward speed gradually increases by moving the lever towards «F». Reverse is engaged by moving the lever to «R».

When the brake pedal (21) is pressed the lever automatically returns to the «N» (neutral) position. It can also be moved there manually even without pressing the brake.

IMPORTANT

When the parking brake (3) is engaged the speed change lever is locked in the «N» position and cannot be moved until the parking brake and the pedal have been released.

23. LEVER TO RELEASE THE HYDROSTATIC DRIVE

This lever has two positions shown on the plate:

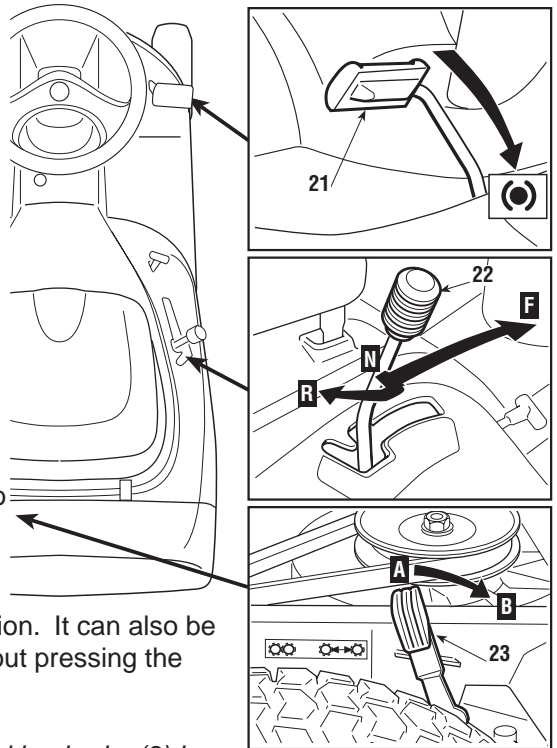
Position «A» = Drive engaged: for all operating conditions, when moving and during cutting;

Position «B» = Drive released: considerably reduces the effort required for moving the machine manually, **when the engine is not running**.

IMPORTANT

To avoid damaging the transmission unit, this operation must be carried out only when the engine has stopped with the lever (22) at position «N».

To avoid damaging the transmission unit, DO NOT START the engine with the release lever in position «B».



5. HOW TO USE THE MACHINE

⚠ DANGER! *REMEMBER THAT THE USER IS ALWAYS RESPONSIBLE FOR DAMAGE AND INJURIES TO OTHERS. Before using the machine, read the safety requirements shown in chapter 2, paying particular attention to driving and cutting on slopes. It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out, as well as to take all the necessary steps to ensure safe working, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground. This machine must not be used on slopes greater than 10° (17%).*

⚠ WARNING! *If the machine is likely to be used mostly on sloping ground (max. 10°), fit counterweights (supplied on request) to the front part of the frame to improve stability at the front and reduce the chance of tipping up.*

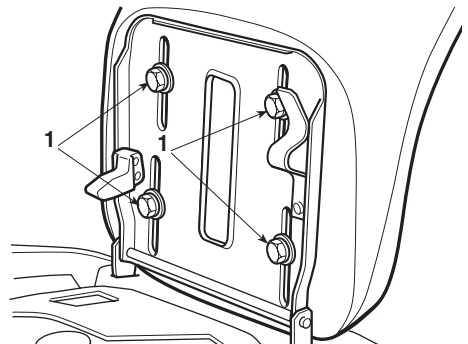
IMPORTANT *All references regarding the positions of controls are shown in chapter 4.*

5.1 DIRECTIONS BEFORE STARTING

SEAT ADJUSTMENT

The seat is held by four screws (1) which have to be loosened for changing the position of the seat which is done by sliding it along the slots in the base.

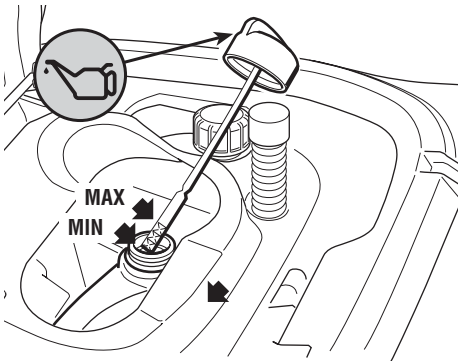
When you have got in a comfortable position, fully tighten the four screws.



REFUELLING

NOTE *The oil and fuel to use are indicated in the engine booklet.*

To reach the oil level dipstick, lift up the seat and open the hatchway beneath.



With engine stopped, check its oil level which must be between the MIN and MAX marks on the dipstick.

Refuel using a funnel, but do not completely fill the tank.
The tank's capacity is about 4 litres.

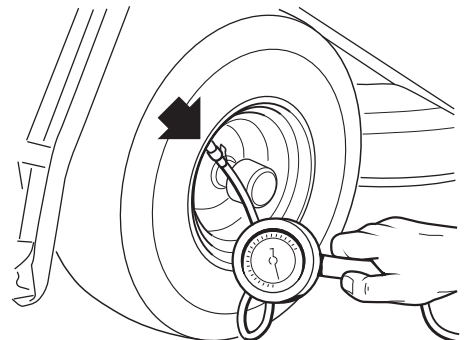
⚠ DANGER! *Refuelling should be carried out in an open or well ventilated area with engine stopped. Always remember that petrol fumes are inflammable. DO NOT TAKE FLAMES TO THE TANK MOUTH TO VERIFY ITS CONTENTS AND DO NOT SMOKE WHEN REFUELLING.*

IMPORTANT *Do not drip petrol onto the plastic parts to avoid ruining them. In the event of accidental leaks, rinse immediately with water.*

TYRE PRESSURE

Having the correct tyre pressure is essential for keeping the cutting deck horizontal and thus achieving uniform mowing. Unscrew the valve protection cap and connect the valves to a compressed air line with a gauge. Pressures are:

FRONT	1.5 bar
REAR	1.0 bar

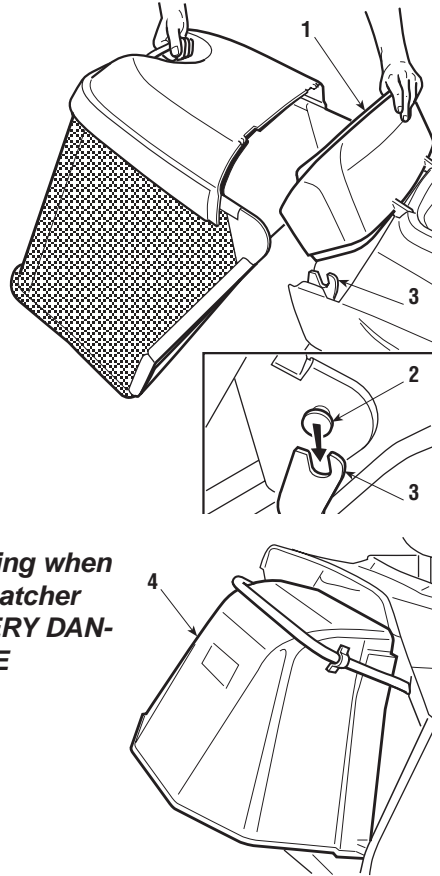


FITTING THE PROTECTION AT THE EXIT (GRASS-CATCHER OR STONE-GUARD)

⚠ WARNING! *Never use the machine without having fitted the exit protection!*

Lift the removable cover (1) and hook on the grass-catcher by inserting the two pivots (2) into the slots on the two supports (3).

If you want to work without using the grass-catcher, a stone-guard kit (4) is available on request which is fitted as shown in the figure.



⚠ WARNING! *There is a micro-switch which stops the engine or prevents starting when the blade is engaged if either the grass-catcher or stone-guard is not in position. IT IS VERY DANGEROUS TO TAMPER WITH OR LIMIT THE EFFECTIVENESS OF THIS DEVICE!*

CHECKING THE SAFETY SYSTEMS

Every time before using, check that the safety systems are working properly. To do so, simulate the various situations of usage shown in the table on page 26, making sure that the correct result is achieved for each situation.

CHECKING THE BRAKING SYSTEM

Make sure that the machine's braking capacity is adequate for the conditions of usage. Avoid starting the machine if you have doubts on the brake efficiency. If necessary, adjust the brake and if you still have doubts on its efficiency, consult a Licensed Service Centre.

BLADE CHECK

Check that the blade is sharpened properly and firmly fixed to the hub. A badly sharpened blade pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.

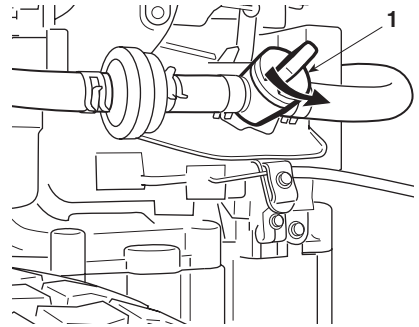
5.2 STARTING AND MOVING

STARTING

⚠ DANGER! *All starting operations have to be effected in an open or well ventilated area! ALWAYS REMEMBER THAT EXHAUST GASES ARE TOXIC!*

Before starting the engine:

- open the fuel stopcock (1) (where supplied), which you can reach from the left-hand rear wheel arch;
- put the gear lever (▶ for mechanical drive models) or the speed change lever pedal (▶ for hydrostatic drive models) into neutral («N»);
- disengage the blade;
- on slopes, engage the parking brake:



Afterwards:

- put the accelerator lever to «CHOKE», as shown on the label, if the engine is cold. If the engine is already warm, put the lever between «SLOW» and «FAST»;
- put in the key and turn to «ON» to make electrical contact, then turn to «START» to start the engine. Release once the engine has started.

When the engine is running, put the accelerator into the «SLOW» position.

NOTE

Should you have difficulties in starting do not continue to use the starter motor for a long time as this can run down the battery or flood the engine. Turn the key to the «OFF» position, wait for a few seconds and then repeat the operation. If the malfunction continues, refer to chapter «7» of this manual and to the engine booklet.

IMPORTANT

Always bear in mind that the safety devices prevent the engine from starting if safety requirements have not been met (see page 26).

The pilot lamp will begin flashing if the key is held in the «START» position when the safety devices have been activated.

MOVING WITHOUT MOWING

⚠ WARNING! *The machine has not been approved for use on public roads. It has to be used (as indicated by the highway code) in private areas closed to traffic.*

NOTE

When moving the machine, the blade must be disengaged and the cutting deck put at its highest position (position «7»).

► For mechanical drive models:

-
- Put the accelerator control between the «SLOW» and «FAST» positions, and the gear change lever in the 1st speed position.
-
- Keep the pedal pressed down and disengage the parking brake. Slowly release the pedal which will turn from «brake» to «clutch», thus operating the rear wheels.
- The pedal has to be released gradually as a sudden engagement may cause tipping up and loss of control of the vehicle.
-
- Gradually reach the desired operating speed using the accelerator and gear lever. To change the gear speed the clutch must be used pushing the pedal down half way.

► For hydrostatic drive models:

-
- Put the accelerator control between the «SLOW» and «FAST» positions.
- Press the brake pedal to disengage the parking brake and release the pedal.
-
- Move the speed change lever in the «F» direction and go to the required speed by using the lever and the accelerator.

- The lever must be moved gradually as a sudden engagement of drive to the wheels may cause tipping and loss of control of the machine.

BRAKING

► *For mechanical drive models:*

-
- To brake, first reduce the speed on the accelerator to avoid overloading the brake assembly and then push the pedal down fully.

► *For hydrostatic drive models:*

-
- To brake, press the brake pedal which will simultaneously make the speed change lever return to the «N» position.

REVERSE

► *For mechanical drive models:*

-
- The machine MUST be stopped before reverse can be engaged. Push down the pedal until the machine stops and then insert reverse by moving the lever sideways and putting it into position «R». Gradually release the pedal to engage the clutch and then begin moving in reverse.

► *For hydrostatic drive models:*

-
- The machine MUST be stopped before reverse can be engaged. When the machine is stopped, start the reverse movement by putting the speed change lever in the «R» direction.

5.3 GRASS CUTTING

ENGAGING THE BLADE AND FORWARD MOVEMENT

- When you have reached the area to be mowed,
- put the accelerator into the «FAST» position;
 - engage the blade by putting the lever into position «B»;

- to begin moving, operate the speed regulation controls taking care to release the pedal very gradually and with particular caution as already described.

Engage the blade with the cutting deck in the highest position, and then gradually lower to the height required. To achieve good collection and even cutting of the grass, choose a forward speed to suit the quantity of grass to be cut (height and density) and the lawn's humidity, in line with the following indications (▶ for *mechanical drive models*):

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| – High and dense grass - wet lawn | 1st speed |
| – Average condition grass | 2nd - 3rd speed |
| – Low grass - dry lawn | 4th speed |

NOTE

The fifth gear is solely for moving from one area to another on horizontal surfaces.

- ▶ For hydrostatic drive models the speed has to be adapted to the condition of the grass in a gradual and progressive way by moving the speed change lever.

The speed should always be reduced if you note a reduction in engine speed, since a forward speed that is too fast will not cut the grass well.

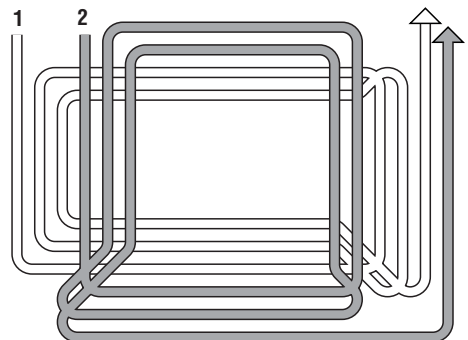
Disengage the blade and put the cutting deck in the highest position whenever you need to get past an obstacle.

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

The height is adjusted by moving the lever with 7 height positions.

HOW TO OBTAIN A GOOD CUT

1. The lawn's appearance will be best if you cut in alternate directions, always at the same height.
2. If the collector system blocks up you should reduce the forward speed as it



could be too high for the lawn conditions.

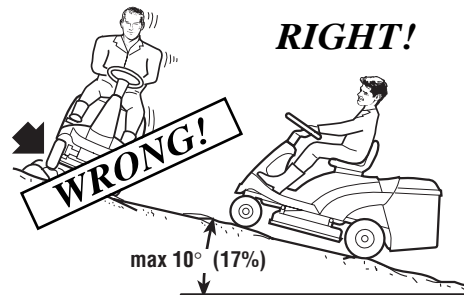
If this does not solve the problem, it is probably due to unsharpened cutting edges or the wings on the blade having become deformed (see chapter 7).

3. If the grass is very tall it should be mowed twice - once at the maximum cutting height, and perhaps reducing the cutting width, followed by a second cut at the required height.

4. Be very careful when mowing near bushes or kerbs which could alter the horizontal position of the cutting deck or damage its edge or the blade.

SLOPES

Complying with the slope limits already mentioned, lawns on a slope have to be mowed moving up and down and never across them, taking great care when changing direction that the first wheels do not hit obstacles (such as stones, branches, roots, etc.), that may cause the machine to slide sideways, roll over or otherwise cause loss of control.



⚠ DANGER! *REDUCE SPEED BEFORE ANY CHANGE OF DIRECTION ON SLOPES and always engage the parking brake before leaving the machine stopped and unattended.*

⚠ WARNING! *Take care when beginning forward movement on sloping ground to prevent the risk of tipping up.*

► *For mechanical drive models:*



⚠ DANGER! *Never ride the machine on slopes in neutral gear or with the clutch out! Always engage a low gear before leaving the machine stopped and unattended.*

► **For hydrostatic drive models:**

- Move on slopes with the speed change lever in the «N» position, (to take advantage of the hydrostatic unit's braking effect) and then further reduce the speed using the brake, if necessary.

⚠ DANGER! *Never use reverse for reducing speed going downhill. Control of the machine could be lost, particularly on slippery surfaces.*

EMPTYING THE GRASS-CATCHER

NOTE

This operation can only be done with the blade disengaged, otherwise the engine stops.

When the grass-catcher is full an audible warning is given. STOP FORWARD MOVEMENT, in order not to block the collector channel, and disengage the blade which will stop the audible signal. Empty the grass-catcher by lifting it using the handle.

**NOTE**

At times the audible warning may be heard on engaging the blade even when the grass-catcher has been emptied. This is due to grass cuttings left on the sensor of the micro-switch. To stop the signal, either remove the remaining grass or disengage the blade and then immediately engage it again.

EMPTYING THE COLLECTOR CHANNEL

Cutting very tall or wet grass, particularly at too high a speed, can cause the collector channel to become blocked. Should this happen, it will be necessary to:

- stop forward movement, disengage the blade and stop the engine;
- take off the grass-catcher or stone-guard;
- remove the accumulated cuttings going in through the exit of the collector channel.

⚠ WARNING!

This must only be done when the engine is stopped.

SUMMARY OF THE MAIN CONDITIONS WHEREBY THE SAFETY DEVICES PERMIT OR STOP WORK

The safety devices work in two ways:

- by preventing the engine from starting if all the safety requirements have not been met;
- stopping the engine if even just one of the safety requirements is lacking.

a) To start the engine it will be necessary that:

- the transmission is in “neutral”;
- the blade is not engaged;
- the operator is seated or the parking brake is engaged.

b) The engine stops when:

- the operator leaves his seat when the blades are engaged;
- the operator leaves his seat when the transmission is not in “neutral”;
- the operator leaves his seat with the transmission in “neutral” but without engaging the parking brake;
- the grass-catcher is lifted or the stone-guard is removed when the blades are engaged;
- the parking brake is engaged without disengaging the blade.

The table below shows various operating conditions, **highlighting** why the safety device shuts down the engine.

OPERATOR	GRASS-CATCHER	BLADE	TRANSMISSION	BRAKE	ENGINE
A) WHEN STARTING (Key in «START» position)					
Sitting	Uninfluential	Disengaged	<u>1...5 - F/R</u>	Engaged	Does NOT start
Sitting	Uninfluential	<u>Engaged</u>	«N»	Engaged	Does NOT start
<u>Absent</u>	Uninfluential	Disengaged	«N»	<u>Disengaged</u>	Does NOT start
B) WHEN CUTTING (Key in «ON» position)					
<u>Absent</u>	YES	<u>Engaged</u>	Uninfluential	Engaged	Stops
<u>Absent</u>	Uninfluential	Disengaged	<u>1...5 - F/R</u>	Disengaged	Stops
<u>Absent</u>	YES	Disengaged	«N»	<u>Disengaged</u>	Stops
Sitting	<u>NO</u>	<u>Engaged</u>	Uninfluential	Disengaged	Stops
Sitting	YES	<u>Engaged</u>	Uninfluential	<u>Engaged</u>	Stops

CARD PROTECTION DEVICE

The electronic card has a self-resetting protector which breaks the circuit if there is a fault in the electrical system. It results in the stopping of the engine and is signalled by the pilot lamp turning off.

The circuit automatically resets after a few seconds but the cause of the fault should be ascertained and dealt with to avoid re-activating the protection device.

IMPORTANT

To avoid activating the protection device:

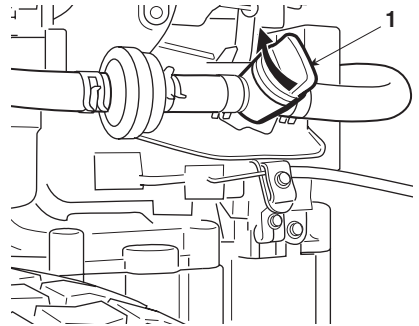
- do not reverse the cables on the battery terminals;
- do not use the machine without its battery or damage may be caused to the charging regulator;
- be careful to not cause short-circuits.

END OF MOWING

When you have finished mowing, disengage the blade and ride the machine with the cutting deck in the highest position.

Stop the machine, engage the parking brake and turn off the engine by turning the ignition key to «OFF».

When the engine is stopped, close the fuel cock (1) (where fitted).

**⚠ WARNING!**

To avoid backfire, put the accelerator in the «SLOW» position for 20 seconds before stopping the engine.

⚠ WARNING!

Always take out the ignition key if leaving the machine unattended!

IMPORTANT

To keep the battery charged, do not leave the key in the «ON» position when the engine is not running.

5.4 CLEANING AND STORAGE**CLEANING**

After each mowing, clean the outside of the machine, empty the grass-catcher and shake it to remove residual grass and earth.

Clean the plastic parts of the body with a damp sponge using water and detergent, taking care not to wet the engine, the electrical parts or the electronic card located under the dashboard.

IMPORTANT

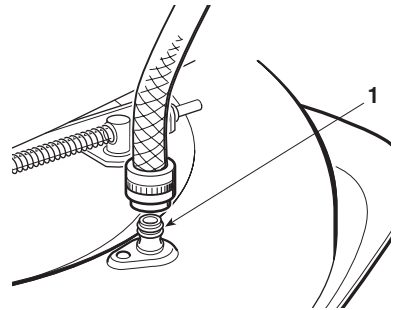
Never use hose-nozzles or harsh detergents for cleaning the body and engine!

WASHING THE INSIDE OF THE CUTTING DECK

The machine has to be put on firm ground with the stone-guard or grass-catcher in position. Washing the inside of the cutting deck and the collector channel is done by attaching a water hose to the connector (1) and running water through for a few minutes, with:

- the operator seated;
- the engine running;
- the drive in neutral;
- the blade engaged.

When washing, the cutting deck should be in the fully lowered position. Take off the grass-catcher, empty and rinse it, and then put it in a position to assist quick drying.

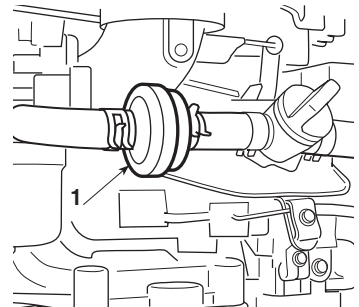


STORAGE AND INACTIVITY FOR LONG PERIODS

If the machine is likely to be unused for a long period (more than 1 month), disconnect the cables from the battery and follow the instructions in the engine manual. Lubricate all joints as directed in chapter 6.

⚠ WARNING! *Carefully remove any dry grass cuttings which may have collected around the engine or silencer to prevent their catching fire the next time the machine is used!*

Empty the fuel tank by disconnecting the tube situated at the inlet of the fuel filter (1) and follow the instructions in the engine booklet.



IMPORTANT *The battery must be kept in a cool and dry place. Before a long storage period (more than 1 month), always charge the battery, and then recharge before using again (chapter 6).*

The next time the machine is used, check that there are no fuel leaks from the tubes, fuel cock or carburettor.

6. MAINTENANCE

⚠ WARNING! Before cleaning, maintenance or repair work, take out the ignition key and read the relevant instructions. Wear suitable clothing and strong gloves.

IMPORTANT Never get rid of used oil, fuel or other pollutants in unauthorised places!

ACCESS TO MECHANICAL PARTS

Lift the engine cover (1) to access the engine and mechanical parts below it.

To do so:

- put the machine on level ground, bring the cutting deck into the highest position and put blocks (2) of around 65 - 70 mm beneath the edge to hold up the deck during the following stages.

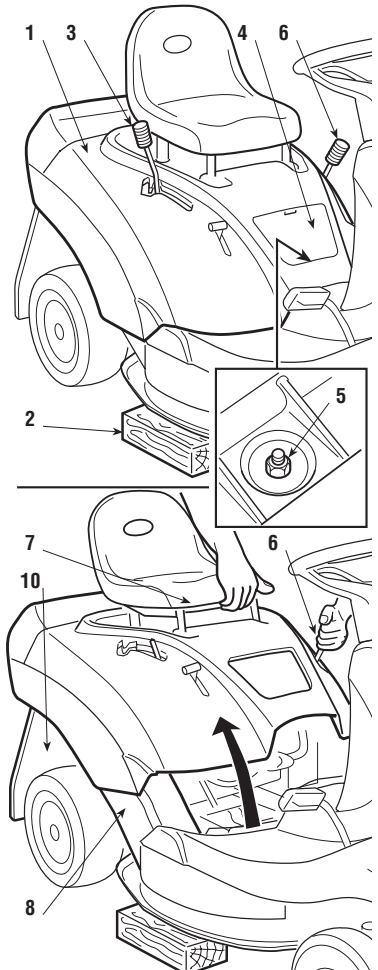
➤ For mechanical drive models:

- – engage the parking brake;

➤ For hydrostatic drive models:

- – put the drive release lever into the «ENGAGED» position (see chap. 4, n° 23), since it is necessary for the parking brake to be disengaged to ensure that the speed change lever has enough movement;

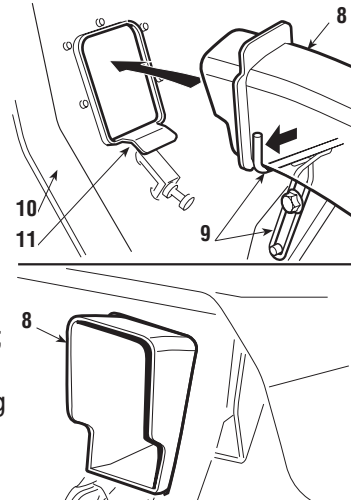
- remove the grass-catcher or stone-guard;
- unscrew the knob on the lever (3) and put the lever into neutral «N» (➤ For mechanical drive models), or in «R» (➤ For hydrostatic drive models);
- open the access hatch (4) and unscrew the nut (5) with a 13 mm spanner;
- release the lever (6) so that the deck rests on the blocks and keep the lever



moved sideways so that it is not in any of the notches. Hold the base of the seat (7) and tip the cover back.

On closing:

- check that the collector channel (8) is properly fitted onto its support (9) and resting on the right-hand guide;
- put the lever (3) into the «R» position and lower the cover (1) to the height of the levers (3) and (6);
- first put the lever (6) into its housing followed by lever (3). Lower the cover in line with the fastening screw.



⚠ WARNING!

When the cover (1) has been lowered check that:

- **the channel exit (8) is correctly lined up with the opening in the rear plate (10) and that it is resting on the support (11).**

Then:

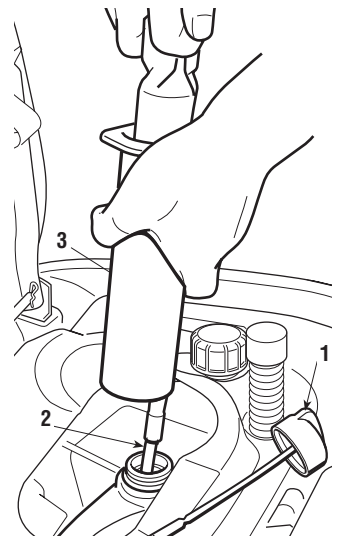
- fully tighten the fixing nut (5);
- put the lever (6) into the notch at position «7»;
- take the blocks (2) away, and reassemble the knob on the lever (3) and the access hatch (4).

ENGINE

Follow the instructions in the engine booklet. Drain the engine oil by unscrewing the oil fill plug (1) and using the syringe supplied. Fit the pipe (2) onto the syringe (3) and insert it right into the hole. Drain all the engine oil, repeating if necessary until there is no oil left in the engine.

REAR AXLE

These are permanently lubricated with grease that does not need changing.



BATTERY

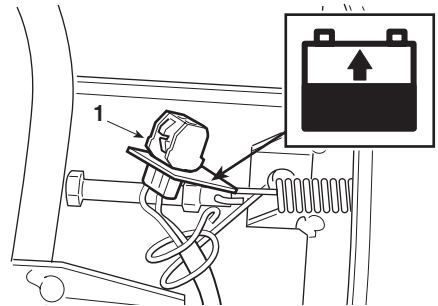
To ensure long life to the battery it is essential to keep it carefully maintained. The machine battery must always be charged:

- before using the machine for the first time after purchase;
- before leaving the machine for a prolonged period of disuse;
- before starting up the machine after a prolonged period of disuse.

- Carefully read and comply with the procedure for recharging described in the booklet coming with the battery. If the procedure is not followed or the battery is not charged, irreparable damage could be caused to the elements inside the battery.
- A flat battery **must** be recharged as soon as possible.

IMPORTANT *Recharging must be done using a battery charger at **constant voltage**. Other recharging systems can irreversibly damage the battery.*

The machine has a connector (1) for recharging, to be connected to the corresponding connector of the special “CB01” maintenance battery-charger supplied (▶ if included) or available on request (chapter 8).



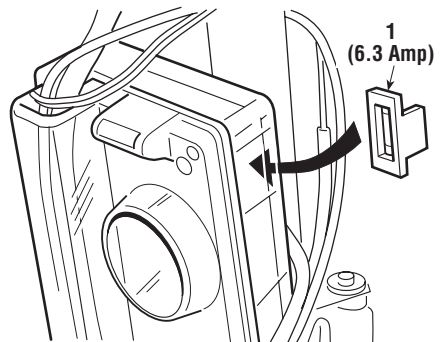
IMPORTANT *This connector must only be used for connection to the “CB01” maintenance battery-charger. For its use:*

- follow the instructions given in the relative instruction booklet,
- follow the instructions given in the battery booklet.

ELECTRICAL SYSTEM

The electronic card and the electrical system are protected by:

- a self-resetting device which breaks the circuit when there is a function fault, and is accompanied by an audible signal which continues until the key is



removed. When the problem has been resolved the system automatically resets after a few seconds;

- a 6.3 A delayed fuse (1) for the protection of the general and power circuits of the system. This must be replaced after having eliminated the fault.

When any of these devices are activated, the machine stops.

IMPORTANT

A blown fuse must always be replaced by one of the same type and ampere rating, and never one of a different rating.

If you cannot find the cause of the protection device's activation, consult a Licensed Service Centre.

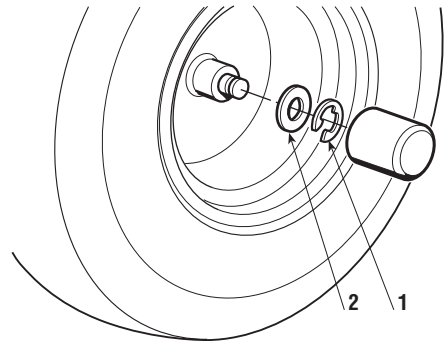
CHANGING WHEELS

Stop the machine on a flat surface and put blocks under a load-bearing part of the frame on the side that the wheel is to be changed.

The wheels are held by a snap ring (1) which can be taken off with a screwdriver.

The rear wheels are directly coupled to the axle shafts and fastened by a key that forms part of the wheel's hub.

Before re-fitting a wheel, smear some grease on the axle and carefully re-fit the snap ring and washer (2).



NOTE

Should you substitute one or both rear wheels, ensure that they are of the same diameter, and check that cutting deck is horizontal to prevent an uneven cut.

CHANGING AND REPAIRING TYRES

Tyres are of the «Tubeless» type and therefore all puncture repairs will have to be carried out by a tyre-repair expert in accordance with the methods for this kind of tyres.

CHANGING BELTS

The motion from the engine to the rear axle and from the motor to the blade is obtained by two “V” belts, whose duration largely depends on how the machine is used.

Replacing belts is quite complicated because of dismantling and adjustments and must only be carried out by a Licensed Service Centre.

NOTE *Belts must always be replaced as soon as they are seen to be worn! ALWAYS USE MANUFACTURER'S GENUINE SPARE BELTS!*

CUTTING DECK ADJUSTMENT

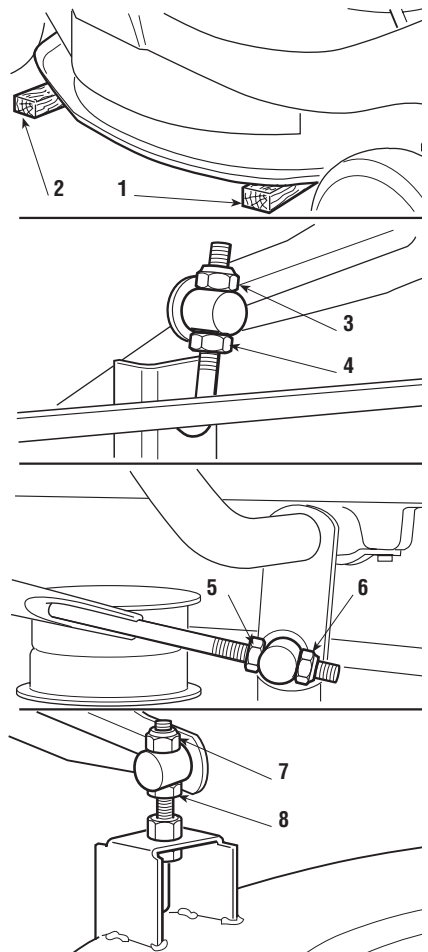
The cutting deck should be properly adjusted to obtain a good cut. Height adjustments to the cutting deck are made through three linkages.

Such adjustments are to be made on a flat surface after having ensured that the tyre pressures are correct.

NOTE *For achieving good results from cutting, the front part should always be 2 - 4 mm lower than the rear.*

To adjust the cutting deck so that it is parallel with the ground:

- put one 26 mm block (1) under the edge of the deck and one 32 mm block (2) under the rear edge, then put the lifting lever into the notch at position «1»;
- loosen the nuts (3 - 5 - 7) and the locknuts (4 - 6 - 8) so that the deck is resting firmly on the blocks;
- turn the nut (3) until the right-hand rear part of the deck starts to rise, and then tighten the relative locknut (4);



- screw down the nut (5) on the rod until the right-hand front part of the deck begins to rise, and then tighten the relative locknut (6);
- screw the nut (7) on the front left support until the deck in that area begins to rise, and then tighten the nut (8)

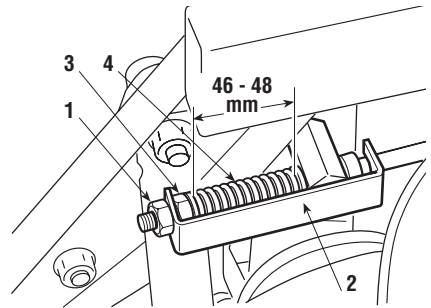
If you are unable to get the cutting deck parallel, consult a Licensed Service Centre.

BRAKE ADJUSTMENT

The adjustment will need to be made while the parking brake is engaged.

Loosen the nut (1) which holds on the bracket (2) and turn the nut (3) until the length of the spring (4) is 46 - 48 mm inside the washers.

When the adjustment has been made, tighten the nut (1).



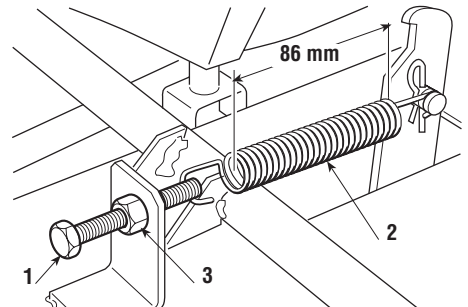
IMPORTANT

Do not screw to below these values to avoid overloading the brake unit.

ADJUSTING DRIVE ENGAGEMENT

► For mechanical drive models:

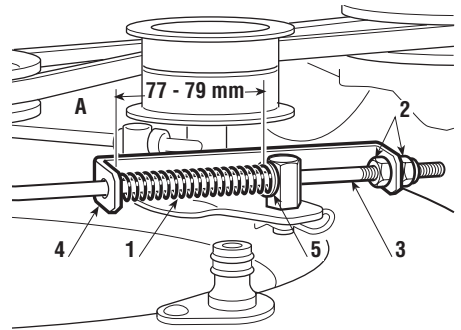
- If you should notice that forward drive power has dropped, you can adjust the regulating screw (1) which is accessible through the hatchway beneath the seat. Undoing the screw and then lengthening the spring (2) will increase the drive ability.
- The best length for the spring is 86 mm measured from the outer ends of the spring. Once the adjustment has been made, tighten the locknuts (3). Excessive spring tension may cause too sudden engagement of the clutch, resulting in the machine tipping up.



ADJUSTMENT TO BLADE ENGAGEMENT AND BRAKE

If there seem to be problems in engaging the blade or the time for stopping after disengagement is over 5 seconds, adjust the spring tension (1).

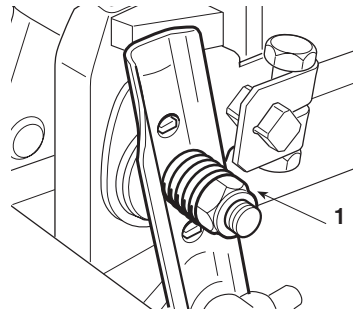
To make this adjustment, loosen the nuts (2) and screw or unscrew them on the control rod (3) in order to obtain a distance of 77-79 mm between the bracket (4) and the inside of the washer (5), with the blade engaged and the cutting height adjustment lever at position "1". When the adjustment has been made, screw the nuts (2) back on.



► **For hydrostatic drive models:**

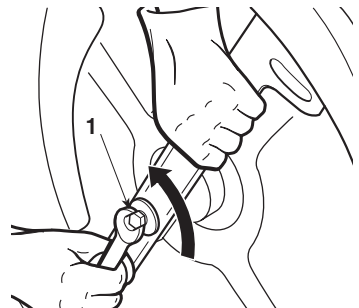
● **ADJUSTING THE SPEED CHANGE LEVER**

- The speed change lever has a clutch device
- which keeps it in the position selected during forward movement and which returns the lever to neutral when brake is operated.
- If the lever does not stay in position during working and has difficulty in returning to neutral, the
- adjuster nut (1) will need to be registered to
- restore normal functioning.

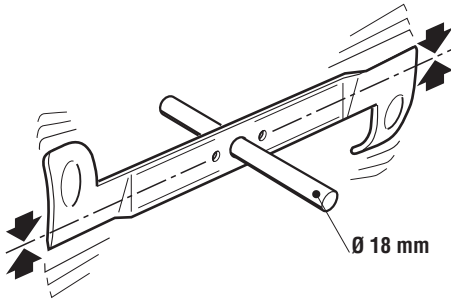


SHARPENING THE BLADE

A blade that is badly sharpened tears at the grass, reduces collection and makes the lawn turn yellow. To remove the blade, hold it firmly wearing strong gloves and undo the central screw (1).

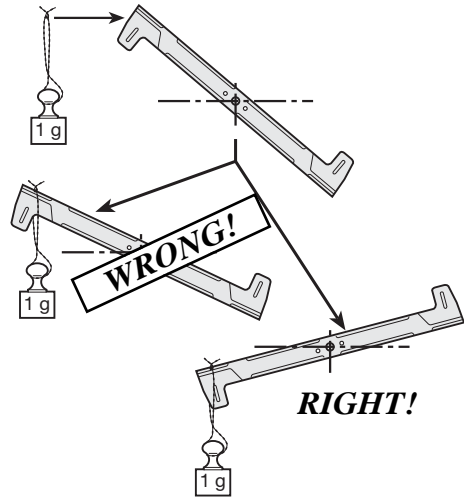


Sharpen the two cutting edges using a medium



grade grinding wheel and check the balance by holding the blade up with a round 18 mm diameter bar inserted in the central hole.

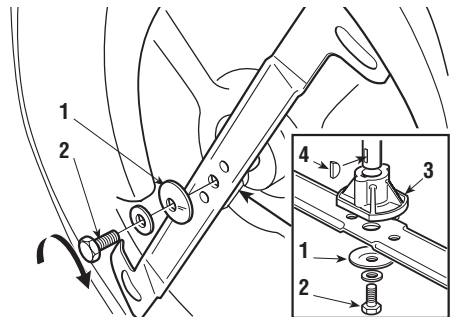
To ensure that it works properly without unusual vibrations any imbalance between the two parts of the blade must be below one gram.



This can be easily ascertained by putting a one gram weight on the lightest end of the blade. If it tends to go below the balanced position it means that the balance is correct, while if it stays up then the other end will have to be made lighter.

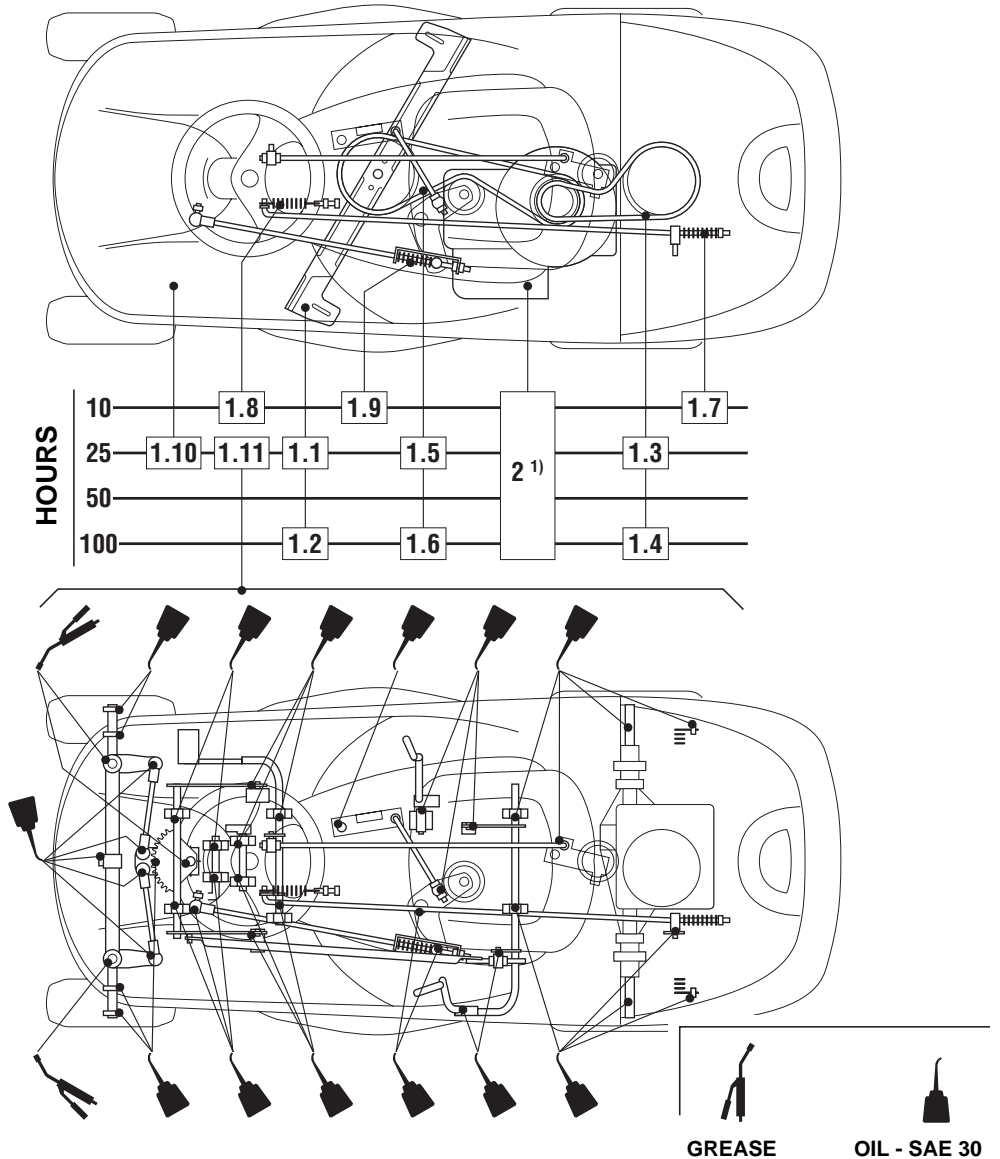
⚠ WARNING! *A damaged or bent blade must always be replaced; never try to repair it! ALWAYS USE MANUFACTURER'S GENUINE SPARE BLADES ⚠ !*

⚠ WARNING! *When re-fitting the blade, always follow the indicated sequence, making sure that the blade's wings are facing towards the interior of the cutting deck and that the concave part of the cup spring (1) is pressing against the blade. Fully tighten the fixing screw (2). If the shaft hub (3) came off when dismantling the blade, make sure that the key (4) is firmly in its right position.*



LUBRICATION AND GENERAL MAINTENANCE

Follow the diagram which shows the points requiring checks, lubricating and routine maintenance, together with the type of lubricant to be used and the frequency required.



GUIDE TO SCHEDULED MAINTENANCE

This table is to help you maintain your machine's safety and performance. It shows the main maintenance and lubrication work, indicating the frequency with which it should be carried out.

To the right of each one there is a box where you can write the date or after how many hours of operation the work was carried out.

WORK	HOURS	DATE OR N° OF HOURS								
1. MACHINE										
1.1 Check of tight fixing and sharpness of blade	25									
1.2 Blade replacement	100									
1.3 Check of the transmission belt	25									
1.4 Transmission belt replacement ²⁾	–									
1.5 Checking the blade drive belt	25									
1.6 Blade drive belt replacement ²⁾	–									
1.7 Check and adjustment of brake	10									
1.8 Check and adjustment of drive	10									
1.9 Check blade engagement and brake	10									
1.10 Check of tight fixing of all the elements	25									
1.11 General lubrication ³⁾	25									
2. ENGINE ¹⁾										
2.1 Engine oil change	.....								
2.2 Check and cleaning of air filter	.....								
2.3 Air filter replacement	.....								
2.4 Check of fuel filter	.....								
2.5 Fuel filter replacement	.....								
2.6 Check and cleaning of spark plug points	.....								
2.7 Replacement of spark plug	.....								

¹⁾ See the engine booklet for a full list and methods of work.

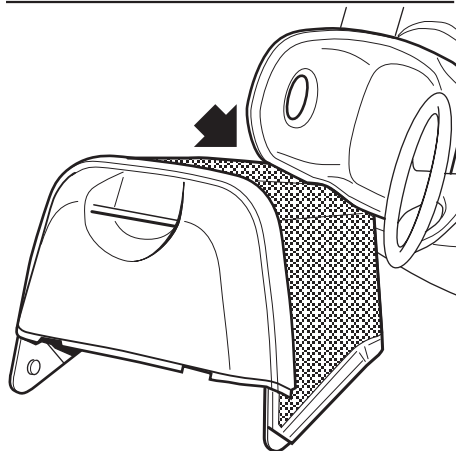
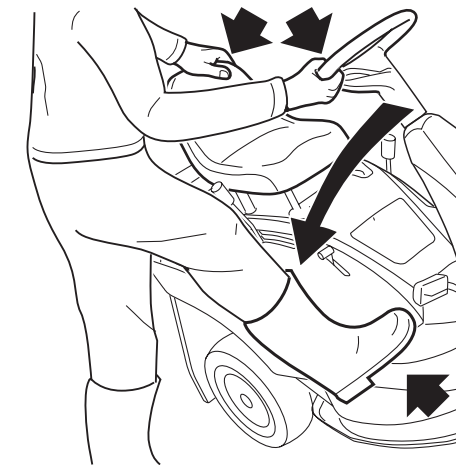
²⁾ If worn, immediately contact a Licensed Service Centre for the replacement.

³⁾ General lubrication should be carried out whenever the machine is to be left unused for a long period.

LAYING ON ITS SIDE

In order to easily reach beneath the machine, it can be turned onto its side after having removed the grass-catcher and completely emptied the fuel tank.

Having put the machine onto a firm and flat surface, engage the parking brake, put the cutting deck into position «7», firmly grip the steering wheel and the seat, and turn the machine onto its right hand side so that it rests on the grass-catcher (as shown), taking care not to damage plastic parts.



⚠ DANGER! *Make sure that the machine is stable before starting any work and do not carry out work that may cause it to fall.*

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTIONS
1. Pilot lamp off	Key is in «ON» position, engine stopped	Electronic card in safety alert, due to: <ul style="list-style-type: none"> – badly connected battery – completely flat battery or eroded battery plates – battery terminals crossed – fuse blown – badly earthed – electronic card wet – earthed micro-switches 	Put the key in the «OFF» position and look for the cause of the problem: <ul style="list-style-type: none"> – check connections – recharge battery – connect properly – replace fuse (6.3 A - delayed) – check connections – dry by air – check connections
2. Starter motor not working	Key in «START» position and pilot lamp on	<ul style="list-style-type: none"> – insufficiently charged battery – badly earthed 	<ul style="list-style-type: none"> – recharge battery (if the problem continues, consult a Licensed Service Centre) – check connections
	Key in «START» position and pilot lamp flashing	<ul style="list-style-type: none"> – you are not ready for starting 	<ul style="list-style-type: none"> – Check that the conditions allowing the start are met (see page 26/a)
3. Engine does not start	Key in «START» position	<ul style="list-style-type: none"> – no fuel supply – faulty ignition 	<ul style="list-style-type: none"> – check fuel level – open fuel stop-cock (where fitted) – check the wiring of the fuel open command (where fitted) – check fuel filter – check that spark plugs caps are firmly fitted – check that the electrodes are clean and have the correct gap

PROBLEM	SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTIONS
4. Starting is difficult or the engine runs erratically	Key in «ON», engine running	– fuel fault	<ul style="list-style-type: none"> – clean or replace the air filter – flush out the float chamber – empty fuel tank and refill with new fuel – check and, if necessary, replace fuel filter
5. Weak engine performance during cutting	Key in «ON», engine running	– forward speed too high in relation to cutting height	– reduce the forward speed and/or raise the cutting deck
6. The engine stops but the light flashes	Key in «ON», engine running	– the safety devices cut in	– check that the conditions allowing starting are met (see page 26/b)
7. The engine stops and the light goes off	Key in «ON», engine running	<p>Electronic card in safety alert, due to:</p> <ul style="list-style-type: none"> – earthed micro-switches – flat battery – overload caused by the charge regulator – badly connected battery (poor contact) – engine badly earthed 	<p>Put the key in the «OFF» position and look for the cause of the problem:</p> <ul style="list-style-type: none"> – check connections – recharge battery – contact a Licensed Service Centre – check battery connections – check engine earth connection
8. The engine stops but the light stays on	Key in «ON», engine running	– problems in the engine	– contact a Licensed Service Centre
9. Uneven cut and poor grass collection	Key in «ON», engine running	<ul style="list-style-type: none"> – cutting deck not parallel to the ground – blade cutting badly 	<ul style="list-style-type: none"> – check tyre pressures – re-align the cutting deck to the ground – check that the blade is fitted properly – sharpen or replace the blade – check the tension of the belt

PROBLEM	SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTIONS
		<ul style="list-style-type: none"> – forward speed too high compared to height of grass – collector channel is obstructed – cutting deck full of grass 	<ul style="list-style-type: none"> – reduce forward speed and/or raise the cutting deck – wait for grass to dry – remove the grass-catcher and empty the collector channel – clean the cutting deck
10. Unusual vibrations while working	Key in «ON», engine running	<ul style="list-style-type: none"> – the blade is imbalanced – blade loose – fixing screws loose – cutting deck is obstructed 	<ul style="list-style-type: none"> – balance or replace the damaged blade – check that the blade is firmly fitted – check and tighten all the fixing screws of engine and the machine – remove the grass-catcher, empty the collector channel and clean the inside of the cutting deck

If problems continue after having carried out these operations, contact a Licensed Service Centre.

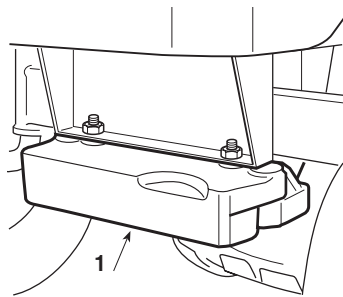
⚠ WARNING!

Do not take on complicated repair work if you don't have the necessary equipment and the technical knowledge. The guarantee is automatically revoked and the manufacturer declines all responsibility for any repairs which are badly done.

8. ACCESSORIES ON REQUEST

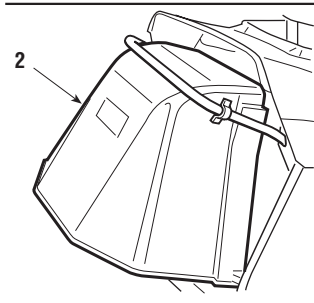
1. FRONT COUNTERWEIGHTS

These improve stability at the front of the machine, particularly when being used on ground which is mostly sloping.



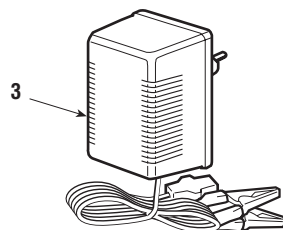
2. STONE-GUARD KIT

For use in place of the grass-catcher when the cuttings are not to be collected.



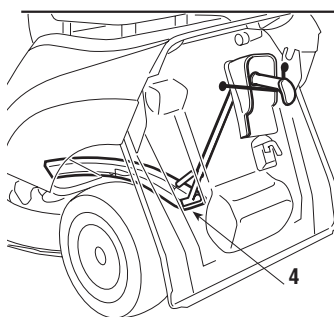
3. "CB01" MAINTENANCE BATTERY-CHARGER

This makes it possible to keep the battery in good working order when the machine is in storage, guaranteeing an optimum level of charge and a longer life to the battery.



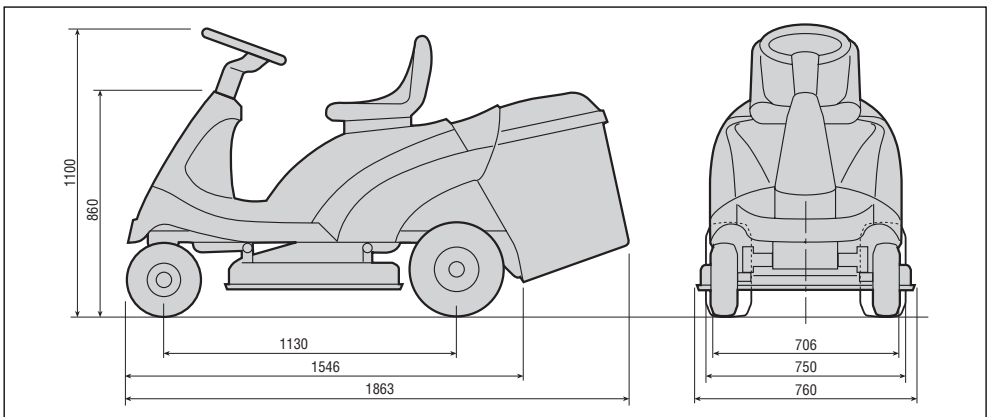
4. KIT FOR "MULCHING"

It finely chops the grass cuttings and leaves them on the lawn, instead of collecting them in the grass-catcher



9. SPECIFICATIONS

Electrical system.....	12 V	▶ For mechanical drive models:	
Battery	18 Ah	•	
Front tyres	11 x 4-4	• Forward speed (approximate) at 3000	
Rear tyres	15 x 6-6	• min ⁻¹ :	
Front tyre pressure	1.5 bar	• in 1st	1.5 km/h
Rear tyre pressure	1.0 bar	• in 2nd	2.7 km/h
Weight	159 ÷ 168 kg	• in 3rd	4.0 km/h
		• in 4th	4.5 km/h
		• in 5th	6.8 km/h
		• in Reverse	2.0 km/h
Inside turning circle (minimum diameter of uncut area).....	1.4 m	▶ For hydrostatic drive models:	
Cutting height	3 ÷ 8 cm	•	
Cutting width	71 cm	• Forward speed (at 3000 min ⁻¹):	
Grass-catcher capacity	170 liters	• in Forward drive	0 ÷ 8.6 km/h
		• in Reverse.....	0 ÷ 3.2 km/h



EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie unseren Produkten den Vorzug gegeben haben und wünschen Ihnen, dass Ihnen der Gebrauch Ihrer neuen Maschine "Rider" Freude macht und Ihren Erwartungen vollkommen entspricht.

Dieses Handbuch wurde herausgegeben, um Sie mit Ihrer Maschine vertraut zu machen und damit sie sicher und wirksam einsetzen können. Es ist ein wesentlicher Bestandteil der Maschine. Halten Sie das Handbuch stets griffbereit, um es jederzeit einsehen zu können, und liefern Sie es mit, sollten Sie die Maschine eines Tages an Dritte abtreten. Diese Maschine wurde nach den geltenden Bestimmungen entwickelt und hergestellt. Sie arbeitet sicher und zuverlässig, wenn sie - unter strikter Beachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen - für das Mähen und Abräumen von Gras verwendet wird (**bestimmungsgemäßer Gebrauch**). Jede andere Verwendung oder die Nichtbeachtung der angezeigten Sicherheitsvorschriften beim Gebrauch, der Anweisungen für Wartung und Reparatur werden als "**zweckentfremdete Verwendung**" der Maschine angesehen und hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

Falls Sie kleinere Unterschiede zwischen der Beschreibung im Handbuch und der Maschine feststellen sollten, können Sie davon ausgehen, dass die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen auf Grund fortwährender Verbesserungen des Erzeugnisses Änderungen unterliegen, ohne dass der Hersteller die Pflicht zur Bekanntgabe oder zur Aktualisierung hat, unter der Voraussetzung, dass sich die wesentlichen Eigenschaften für Sicherheit und Betriebsweise nicht verändern. Im Zweifelsfall schrecken Sie nicht davor zurück, Ihren Wiederverkäufer oder einen Autorisierten Kundendienst zu kontaktieren. Gute Arbeit!

KUNDENDIENST

Dieses Handbuch bietet die erforderlichen Anleitungen zum Fahren der Maschine und für eine korrekte Grundwartung seitens des Benutzers.

Für in diesem Handbuch nicht beschriebene Eingriffe wenden Sie sich an den Wiederverkäufer des Gebiets oder an einen Autorisierten Kundendienst.

Wenn Sie es wünschen, wird Ihnen Ihr Wiederverkäufer gerne ein persönliches Wartungsprogramm, das Ihren Ansprüchen gerecht wird, ausarbeiten. Dieses wird es Ihnen ermöglichen, Ihre Neuerwerbung voll leistungsfähig zu halten und so den Investitionswert zu erhalten.


INHALT

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	3
Enthält die Vorschriften zum sicheren Gebrauch der Maschine	
2. KENNZEICHNUNG DER MASCHINE UND IHRER BAUTEILE	7
Erläutert, wie die Maschine und ihre wesentlichen Bauteile gekennzeichnet sind	
3. AUSPACKEN UND ZUSAMMENBAU	9
Erläutert, wie die Verpackung zu entfernen und die Montage der getrennten Bauteile zu vervollständigen ist	
4. BEDIENUNGSEINRICHTUNGEN UND KONTROLLINSTRUMENTE	13
Informiert über den Platz und die Funktion aller Bedienteile	
5. GEBRAUCHSANWEISUNG	17
Enthält alle Anweisungen, um gut und sicher zu arbeiten	
5.1 Vorbereitungen vor Arbeitsbeginn	17
5.2 Anlassen und Fahren	20
5.3 Gras mähen	22
5.4 Reinigung und Einlagerung	27
6. WARTUNG	29
Enthält alle Informationen, um die Maschine leistungsfähig zu halten	
7. ANLEITUNG ZUM FESTSTELLEN VON STÖRUNGEN	40
Hilft Ihnen, eventuelle Probleme beim Gebrauch schnell zu lösen	
8. SONDERZUBEHÖR	43
Es werden die Zubehörteile dargestellt, die für betriebliche Sonderanwendungen zur Verfügung stehen	
9. TECHNISCHE DATEN	44
Fasst die wesentlichen Eigenschaften Ihrer Maschine zusammen	

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

Außer den Modellen, die sich durch ihre Ausstattung und die verwendeten, nicht in allen Verkaufsgebieten verfügbaren Zubehörteile unterscheiden, sind in diesem Handbuch sowohl die Maschine mit mechanischem Antrieb, als auch die mit hydrostatischem Antrieb beschrieben.

Das Symbol  hebt jeden Unterschied im Gebrauch hervor und wird gefolgt von der Art des Antriebs oder des Modells, auf das es sich bezieht.

Im Text des Handbuches sind einige Abschnitte mit besonders wichtigen Informationen in verschieden hervorgehobenen Abstufungen gekennzeichnet, die folgendes bedeuten:

ANMERKUNG

oder

WICHTIG

liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben über bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG!

Im Falle der Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit, sich selbst oder Dritte zu verletzen.

⚠ GEFAHR!

Im Falle der Nichtbeachtung besteht die Möglichkeit, sich selbst oder Dritte schwer zu verletzen, mit Todesgefahr.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

(vor Gebrauch der Maschine aufmerksam lesen)

A) AUSBILDUNG

- 1) Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut. Lernen Sie, den Motor schnell abzustellen.
- 2) Benützen Sie die Maschine für den Zweck, zu dem sie bestimmt ist, d.h. um Gras zu mähen und zu sammeln. Jeder Gebrauch, der in den Gebrauchsanweisungen nicht ausdrücklich vorgehen ist, kann gefährlich sein und die Maschine beschädigen. Dies hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung des Herstellers zur Folge.
- 3) Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Ortliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- 4) Benutzen Sie nie die Maschine:
 - während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind;
 - wenn der Benutzer Medikamente oder Mittel eingenommen hat, die seine Reaktionsfähigkeit und seine Aufmerksamkeit beeinträchtigen können.
- 5) Denken Sie daran, dass der Fahrer oder der Benutzer für Unfälle und Zwischenfälle verantwortlich ist, die sich mit anderen Personen oder an deren Eigentum ereignen können.

- 6) Keine Mitfahrer befördern.
- 7) Der Fahrer muss die Fahrweisungen genau beachten, insbesondere:
- er darf sich während der Arbeit mit der Maschine nicht ablenken lassen und muss die notwendige Konzentration behalten;
 - wenn er die Kontrolle über die Maschine, die auf einem Hang abgleitet, verliert, kann er dies nicht durch Bremsen wiedergutmachen. Die wesentlichen Gründe für den Verlust der Kontrolle sind:
 - mangelnder Bodenkontakt der Räder;
 - zu schnelles Fahren;
 - unangemessenes Bremsen;
 - die Maschine ist für den Einsatz nicht geeignet;
 - mangelnde Kenntnisse über Wirkungen, die von den Bodenverhältnissen herrühren können, insbesondere am Hang.
- 8) Die Maschine ist mit einer Reihe von Mikroschaltern und Sicherheitsvorrichtungen ausgerüstet, die niemals einem Eingriff unterzogen oder entfernt werden dürfen. Dies hätte den Verfall der Garantie sowie die Ablehnung jeglicher Verantwortung des Herstellers zur Folge.

B) VORBEREITENDE MASSNAHMEN

- 1) Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfußig oder mit leichten Sandalen bekleidet.
- 2) Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die aus der Maschine herausgeworfen werden können (Steine, Stöcke, Drähte, Knochen usw.).
- 3) **ACHTUNG: GEFAHR! Benzin ist hochgradig entflammbar:**
- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern auf;
 - Tanken Sie nur im Freien und benutzen Sie einen Trichter. Rauchen Sie nicht während des Tankens, sowie bei jeder Handhabung mit Benzin;
 - Benzin ist vor dem Starten des Motors zu tanken. Während der Motor läuft oder wenn er heiß ist, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden;
 - Falls Benzin übergelaufen ist, den Motor nicht starten. Statt dessen ist die Maschine von dem Ort, an dem das Benzin übergelaufen ist, zu entfernen, und es ist alles zu vermeiden, was einen Brand verursachen könnte, solange das Benzin nicht vollständig verdampft ist und die Benzindämpfe nicht verflüchtigt sind;
 - die Deckel des Tanks und des Benzinbehälters immer aufsetzen und gut verschließen.
- 4) Beschädigte Auspufftöpfe auswechseln.
- 5) Vor jedem Gebrauch eine allgemeine Kontrolle durchführen, insbesondere den Zustand des Messers prüfen, und kontrollieren, ob die Schrauben und die Mähgruppe abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen ein abgenutztes oder beschädigtes Messer und Schrauben nur satzweise ausgetauscht werden.
- 6) Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, sind die Schutzeinrichtungen an der Auswurföffnung zu montieren (Auffangsack oder Prallblech).

C) WÄHREND DES GEBRAUCHS

- 1) Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxydgase sammeln können.
- 2) Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- 3) Vermeiden Sie, wenn möglich, nasses Gras zu mähen.
- 4) Bevor Sie den Motor starten, schalten Sie das Messer aus, bringen den Schalthebel (▶ bei Modellen mit mechanischem Antrieb) oder den Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit (▶ bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb) in die "Leerlaufstellung" und ziehen Sie die Feststellbremse an.
- 5) Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung über 10 ° (17%).
- 6) Beachten Sie, dass es keinen "sicheren" Hang gibt. Das Fahren auf Rasen an Hängen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um ein Umstürzen zu vermeiden:
- ist es ratsam, das vordere Gegengewicht (geliefert auf Wunsch) anzubringen;
 - nicht ruckartig anhalten oder anfahren, wenn Sie aufwärts oder abwärts fahren;
 - die Kupplung sanft einkuppeln und immer einen Gang eingelegt lassen (▶ bei Modellen mit mechanischem Antrieb) oder den Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit im Vorwärts- wie im Rückwärtsgang leicht betätigen (▶ bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb), insbesondere beim Fahren bergab;
 - die Fahrgeschwindigkeit an Hängen und in engen Kurven vermindern;
 - auf Erhebungen, Vertiefungen und unsichtbare Gefahren achten;
 - niemals quer zum Hang mähen.

- 7) Schalten Sie das Messer aus, bevor Sie Flächen, die nicht mit Gras bewachsen sind, überqueren und bringen Sie die Schneideplatte in die oberste Stellung.
- 8) Benutzen Sie niemals die Maschine als Rasenmäher, wenn die Schutzeinrichtungen beschädigt oder der Auffangsack oder das Prallblech nicht angebracht sind.
- 9) Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors und lassen Sie ihn nicht überdrehen.
- 10) Bevor Sie den Fahrersitz verlassen:
 - schalten Sie das Messer aus;
 - Legen Sie den Leerlauf ein (▶ bei Modellen mit mechanischem Antrieb) oder vergewissern Sie sich, dass der Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit in die Leerlaufstellung zurückgekehrt ist (▶ bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb), und ziehen Sie die Feststellbremse an;
 - schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
- 11) Schalten Sie das Messer aus, schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab:
 - bevor Sie einen Eingriff unter der Schneideplatte vornehmen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
 - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde. Prüfen Sie, ob an der Maschine Schäden entstanden sind und beseitigen Sie diese, bevor die Maschine wieder benutzt wird;
 - wenn die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren (suchen Sie sofort den Grund dafür und beseitigen Sie diesen).
- 12) Schalten Sie das Messer aus, wenn die Maschine transportiert und nicht benutzt wird. Jedesmal, wenn der Auffangsack geleert wird, muss das Messer ausgeschaltet und dessen Stillstand abgewartet werden.
- 13) Der Motor ist abzustellen und das Messer auszuschalten:
 - bevor Sie tanken;
 - jedesmal, wenn der Auffangsack abgenommen oder wieder montiert wird.
- 14) Bevor Sie den Motor abstellen, reduzieren Sie das Gas. Die Benzinzuführung ist bei Arbeitsende unter Befolgung der Anweisungen im Handbuch zu schließen.
- 15) Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe oder unter von sich drehenden Teilen. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung entfernt.

D) WARTUNG UND LAGERUNG

- 1) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, um sicher zu sein, dass sich die Maschine immer in guter Betriebsbereitschaft befindet. Eine regelmäßige Wartung ist unentbehrlich für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungsfähigkeit.
- 2) Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer, einer Wärmequelle oder Funken in Berührung kommen.
- 3) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- 4) Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspufftopf, den Platz für die Batterie sowie den Platz, an dem Benzinkanister gelagert werden, frei von Gras, Blättern oder überschüssigem Fett. Den Auffangsack immer entleeren und keine Behälter mit gemähtem Gras in einem Raum aufbewahren.
- 5) Prüfen Sie regelmäßig das Prallblech, den Auffangsack und das Ansauggitter auf Verschleiß oder den Verlust der Funktionsfähigkeit. Beschädigte Teile austauschen.
- 6) Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen die Maschine nie mit abgenutzten oder beschädigten Teilen. Diese dürfen nicht repariert, sondern müssen ersetzt werden. Nur Originalersatzteile verwenden (das Messer muss immer mit dem Symbol ▲ gekennzeichnet sein). Qualitativ nicht gleichwertige Ersatzteile können die Maschine beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.
- 7) Falls der Tank zu entleeren ist, muss dies im Freien erfolgen und bei kaltem Motor.
- 8) Ziehen Sie Arbeitshandschuhe an, wenn Sie das Messer ausbauen und wieder einbauen.
- 9) Wenn das Messer geschliffen wird, ist für deren Auswuchtung zu sorgen.
- 10) Wenn Sie die Maschine abstellen, einlagern oder unbewacht lassen, senken Sie die Schneideplatte ab.
- 11) Niemals die Schlüssel stecken lassen oder in der Nähe von Kindern oder nicht befugten Personen aufbewahren. Den Zündschlüssel vor jedem Eingriff für die Wartung abziehen.

E) TRANSPORT

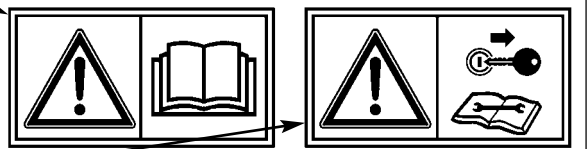
- 1) Wenn die Maschine auf einem Lastwagen oder einem Anhänger transportiert wird, ist die Schneideplatte zu senken, die Feststellbremse anzuziehen und die Maschine mit Seilen, Tauen oder Ketten auf dem Transportmittel sicher zu befestigen.

SICHERHEITSSCHILDER

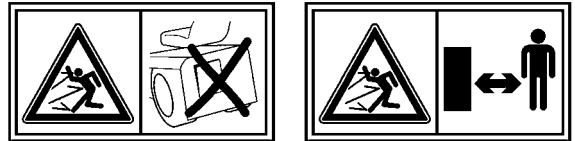
Bitte seien Sie bei der Benutzung Ihrer Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir an der Maschine Schilder mit Symbolen angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Diese Schilder sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen.

Wenn sich ein Schild löst oder unleserlich wird, wenden Sie sich an Ihren Wiederverkäufer, um es zu ersetzen. Die Bedeutung der Symbole wird im folgenden erklärt.

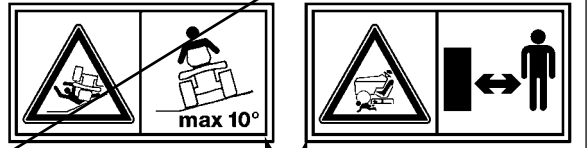
Achtung! Vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanweisungen lesen.



Achtung! Zündschlüssel abziehen und die Anweisungen lesen, bevor Sie irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen.



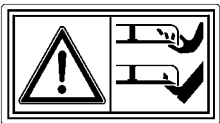
Gefahr! Auswurf von Gegenständen: nicht ohne vorheriger Montage des Auffangsacks oder des Prallblechs arbeiten.



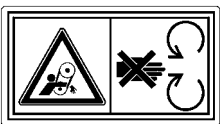
Gefahr! Auswurf von Gegenständen: Personen fernhalten.

Gefahr! Umstürzen der Maschine: die Maschine nicht an Hängen mit einer Neigung über 10° einsetzen.

Gefahr! Körperverletzungen: sich vergewissern, dass sich Kinder fern von der Maschine aufhalten, wenn der Motor in Betrieb ist.



Schnittgefahr. Klinge in Bewegung. Hände oder Füße in den Klingebereich nicht einführen.



Verletzungen durch Riemen vermeiden: Mähwerk nicht ohne Schutzabdeckungen in Betrieb nehmen. Von den Riemen fernbleiben.



Achtung: den Mikroschalter darf nicht verändert werden.

2. KENNZEICHNUNG DER MASCHINE UND IHRER BAUTEILE

KENNZEICHNUNG DER MASCHINE

Das Schild unter dem Fahrersitz enthält die wesentlichen Daten und die Seriennummer (7) jeder Maschine.

Diese Nummer muss unbedingt angegeben werden, wenn Sie den Technischen Kundendienst anfordern oder Ersatzteile bestellen.

1. Schallleistungspegel gemäß Richtlinie 2000/14/CE

2. Konformitätszeichen nach der Richtlinie 98/37/EWG

3. Herstellungsjahr

4. Nennleistung (wenn angezeigt)

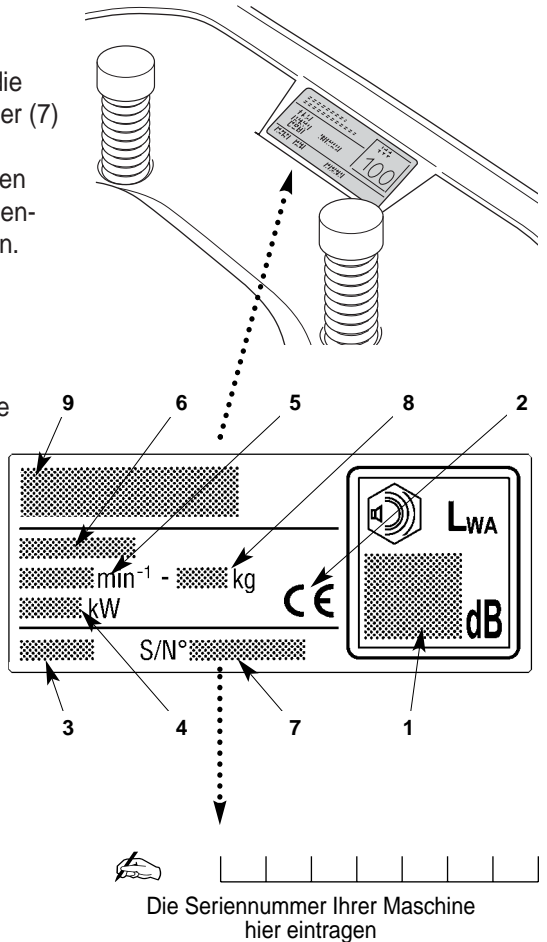
5. Betriebsdrehzahl des Motors in U/min.

6. Typ der Maschine

7. Seriennummer

8. Gewicht in kg

9. Name und Anschrift des Herstellers



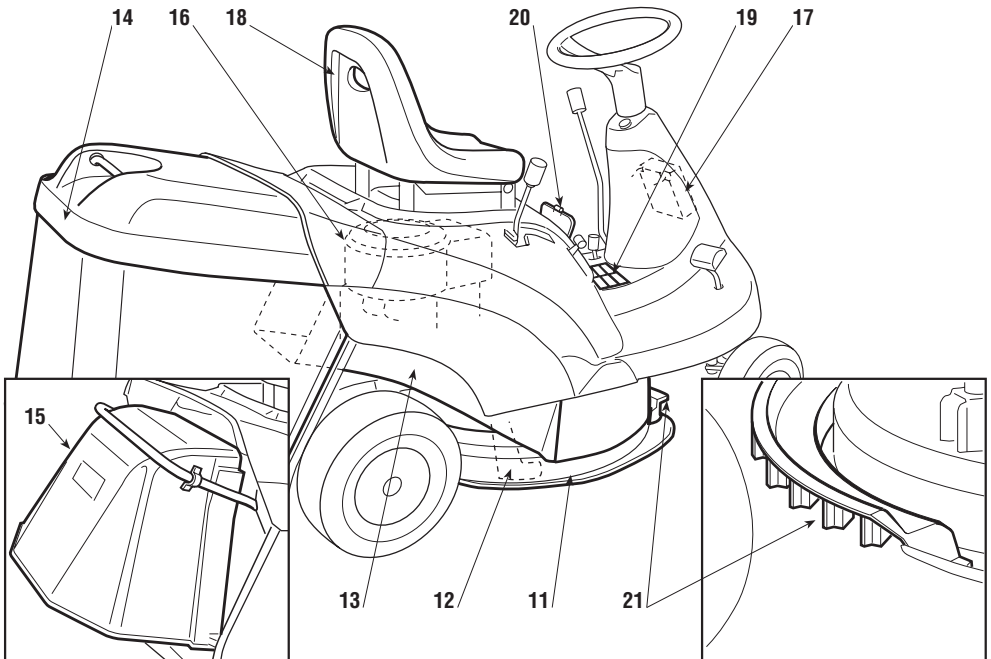
KENNZEICHNUNG DER WESENTLICHEN BAUTEILE

Die Maschine hat einige wesentlichen Bauteile mit folgenden Funktionen:

11. **Mähwerk:** ist das Gehäuse, welches das rotierende Messer aufnimmt.

12. **Messer:** ist das zum Mähen des Grases bestimmte Bauteil. Die an den Außenseiten angebrachten Flügel erleichtern die Zuführung des gemähten Grases zum Auswurfkanal.

13. **Auswurfkanal:** ist das Verbindungselement zwischen Mähwerk und Auffangsack.
14. **Auffangsack:** außer der Funktion, das gemähte Gras einzusammeln, kommt dem Auffangsack eine Sicherheitsfunktion zu. Er verhindert, dass eventuell durch das Messer aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
15. **Prallblech oder Abweiser:** anstelle des Auffangsacks montiert verhindert das Prallblech, dass eventuell durch das Messer aufgenommene Gegenstände weit von der Maschine weggeschleudert werden.
16. **Motor:** liefert den Antrieb sowohl für das Messer als auch für die Räder. Seine Eigenschaften sind in einem besonderen Handbuch beschrieben.
17. **Batterie:** liefert die Energie zum Anlassen des Motors. Ihre Eigenschaften sind in einem besonderen Handbuch beschrieben.
18. **Fahrersitz:** ist der Arbeitssitz des Fahrers. Er ist mit einem Fühler ausgerüstet, der die Präsenz des Benutzers registriert, um erforderlichenfalls ein Eingreifen der Sicherheitsvorrichtungen auszulösen.
19. **Aufkleber mit Vorschriften und Sicherheitshinweisen:** enthalten die wichtigsten Sicherheitsvorschriften für die Arbeit. Ihre Bedeutung ist in Kapitel 1 erläutert.
20. **Inspektionsklappe:** Dient dem leichten Zugang zu der Zündkerze, dem Benzinhahn und der Befestigungsmutter der Motorhaube.
21. **Ansauggitter:** erleichtert den Luftstrom ins Innere des Mähwerks und verhindert das Auswerfen von Fremdkörpern nach vorne.



3. AUSPACKEN UND ZUSAMMENBAU

Aus Gründen der Lagerung und des Transports werden einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung montiert werden. Der Zusammenbau ist nach den folgenden einfachen Anweisungen durchzuführen.

WICHTIG

Aus Gründen des Transports wird die Maschine ohne Motoröl und Benzin geliefert. Vor dem Anlassen des Motors ist Motoröl einzufüllen und Benzin zu tanken, wobei die Vorschriften des Motorhandbuchs zu beachten sind.

AUSPACKEN

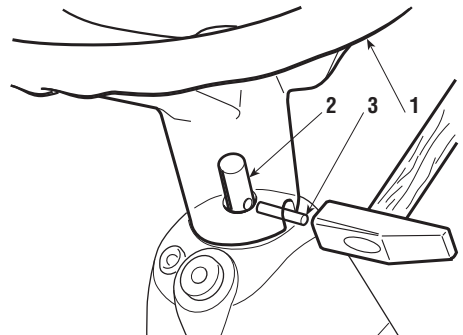
Beim Entfernen der Verpackung ist darauf zu achten, dass alle einzelnen Bauteile und mitgelieferten Zubehörteile gut erhalten bleiben und dass das Mähwerk beim Abnehmen der Maschine von der Grundpalette nicht beschädigt wird.

Die Standardverpackung enthält:

- die Maschine;
- das Lenkrad;
- den Sitz;
- die Einzelteile des Auffangsacks;
- einen Umschlag mit der Gebrauchsanweisung, den Dokumenten und mitgelieferten Schrauben, zwei Zündschlüsseln, 1 Stift zur Befestigung des Lenkrads sowie einer Ersatzsicherung 6,3 Ampere.

EINBAU DES LENKRADS

Die Maschine auf einer ebenen Fläche abstellen und die Vorderräder gerade ausrichten. Das Lenkrad (1) über die herausragende Welle (2) einführen und so stellen, dass die Speichen auf den Sitz ausgerichtet sind. Die Bohrung der Nabe des Lenkrads mit der Bohrung der Welle in Deckung bringen und den mitgelieferten Stift (3) einstecken.

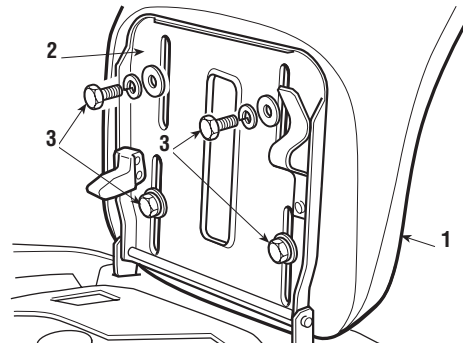


Mit Hilfe eines Hammers den Stift nach innen treiben und dafür sorgen, dass dieser auf der gegenüberliegenden Seite vollkommen zum Vorschein kommt.

ANMERKUNG Um zu vermeiden, dass das Lenkrad mit dem Hammer beschädigt wird, wird empfohlen, ein Treibwerkzeug oder einen Schraubenzieher mit passendem Durchmesser zu benutzen, um den Stift das letzte Stück einzutreiben.

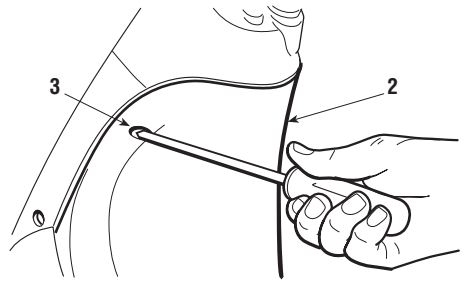
EINBAU DES SITZES

Den Sitz (1) auf der Platte (2) mit den Schrauben (3) montieren.

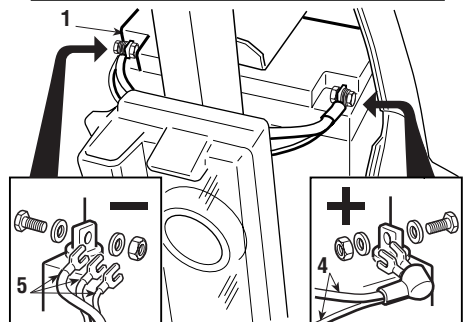


ANSCHLUSS DER BATTERIE

Die Batterie (1) wird an dem für sie bestimmten Platz unter dem Lenkrad untergebracht. Zugang zur Batterie erhält man durch Abnehmen des Kunststoffdeckels (2), der mit zwei Schrauben (3) befestigt ist.



Die beiden roten Kabel (4) am positiven Pol (+) und die drei schwarzen Kabel (5) am negativen Pol (-) anschließen. Dazu sind die mitgelieferten Schrauben zu verwenden und die angezeigte Reihenfolge ist einzuhalten.



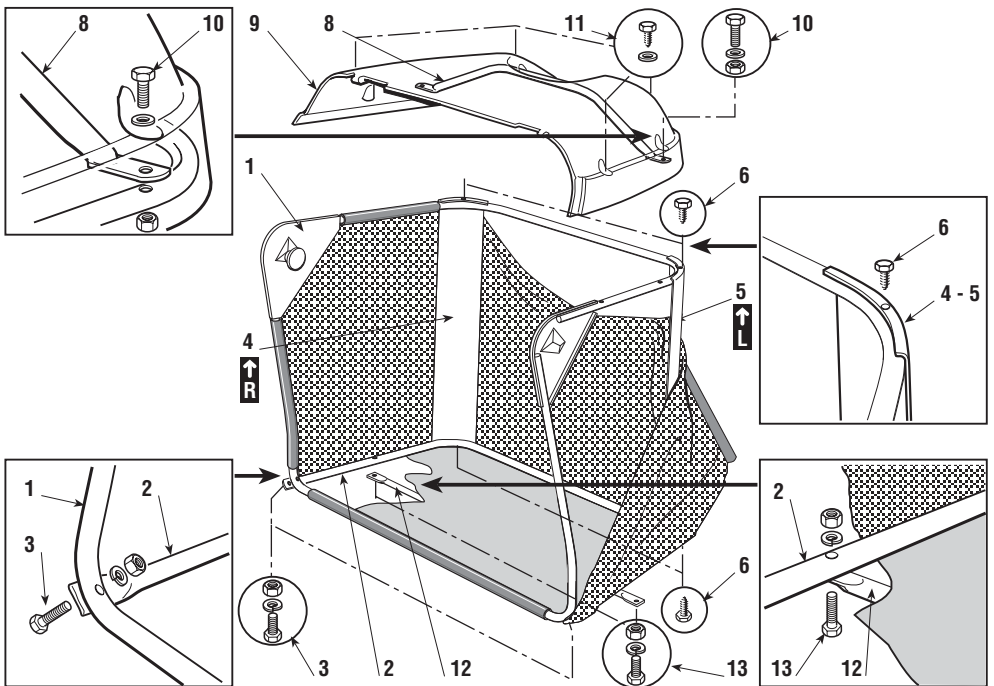
Die Batterie unter Beachtung der Anweisungen des Herstellers laden.

WICHTIG

Um ein Eingreifen der Schutzeinrichtung der elektronischen Steuerkarte zu vermeiden, darf der Motor keinesfalls angelassen werden, ehe die Batterie vollständig geladen ist!

⚠ ACHTUNG!

Bei Eingriffen an der Batterie und bei deren Entsorgung sind die Sicherheitsvorschriften des Herstellers zu beachten.

MONTAGE DES AUFFANGSACKS

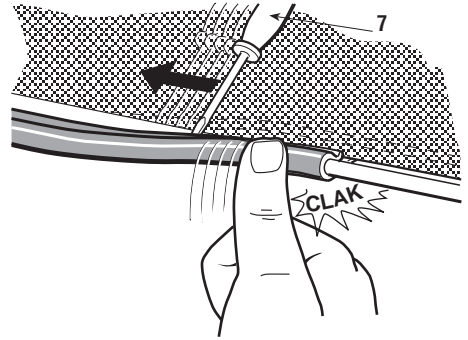
Zuerst ist der Rahmen zu montieren, wobei der obere Teil (1) einschließlich der Öffnung mit dem unteren Teil (2) unter Verwendung der mitgelieferten Schrauben und Muttern (3) in der angegebenen Reihenfolge zu verbinden ist.

Die Eckleisten (4) und (5) einsetzen, dabei die Orientierung rechts (R ↑) und links (L ↑), beachten und am Rahmen mit vier selbstschneidenden Schrauben (6) befestigen.

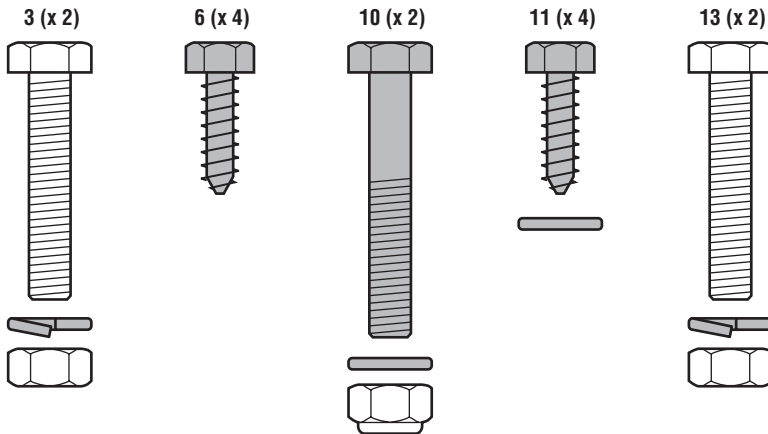
Den so geformten Rahmen in den Tuchsack einführen und dafür sorgen, dass er genau entlang dem Umriss des Bodens positioniert wird. Mit Hilfe eines Schraubenziehers (7) die

Kunststoffprofile über die Rohre des Rahmens stülpen.

Den Griff (8) in die Bohrungen der Abdeckung (9) einsetzen, alles mit den Schrauben (10) in der angegebenen Reihenfolge am Rahmen befestigen und die Montage mit den vier vorderen und hinteren selbstschneidenden Schrauben (11) vervollständigen.



Zum Abschluss ist die Querleiste (12) zur Verstärkung von außen auf dem Boden des Rahms, mit der flachen Seite dem Tuch zugewandt, anzubringen und mit den Schrauben (13) zu befestigen.






4. BEDIENUNGSEINRICHTUNG UND KONTROLLINSTRUMENTE

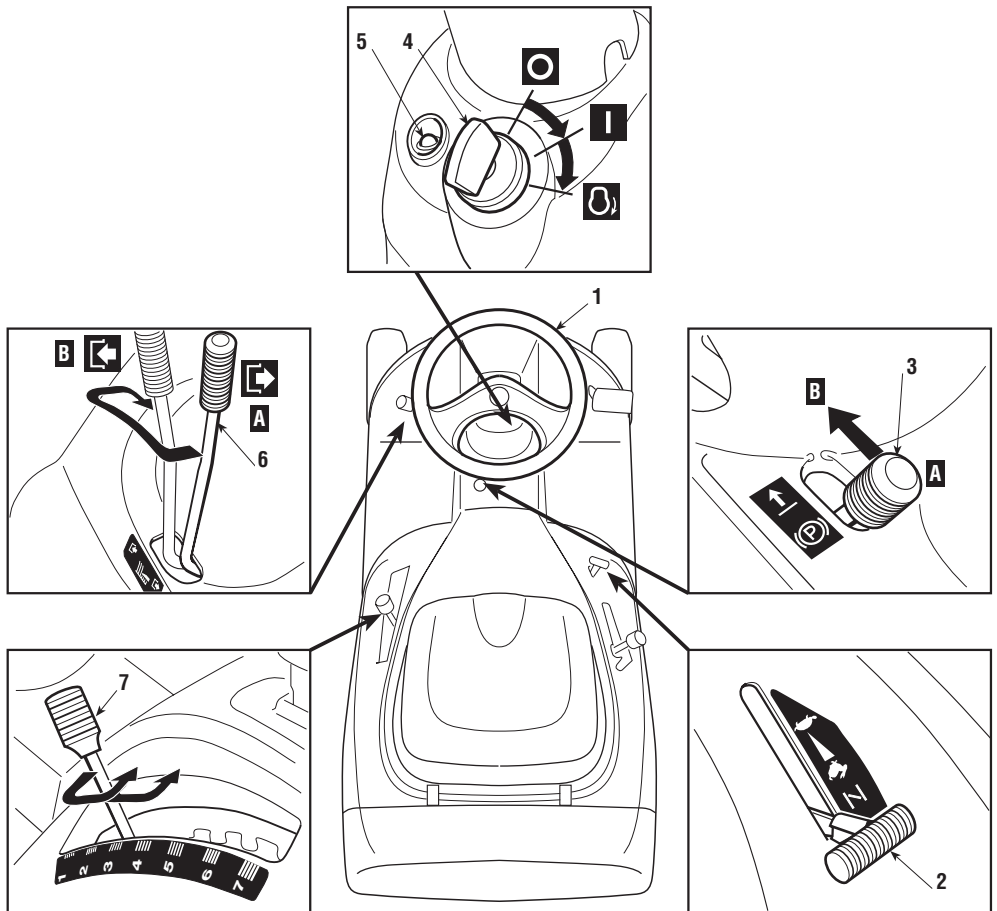
1. LENKRAD

Steuert die Lenkung der Vorderräder.

2. GASHEBEL

Regelt die Drehzahl des Motors. Die Positionen sind durch ein Schild mit folgenden Symbolen angezeigt:

-  Position «CHOKE» zum Anlassen
-  Position «LANGSAM» niedrigste Motordrehzahl
-  Position «SCHNELL» höchste Motordrehzahl



Beim Fahren wählt man eine Position zwischen «LANGSAM» und «SCHNELL»; während des Mähens ist es angebracht, den Gashebel auf «SCHNELL» zu stellen.

3. HEBEL DER FESTSTELLBREMSE




Die Feststellbremse verhindert, dass sich die Maschine in Parkstellung bewegt. Sie muss vor dem Absteigen von der Maschine stets angezogen werden.

Wenn man bei vollkommen durchgedrücktem Pedal (11 - 21) den Hebel in die Position «A» bringt, wird die Bremse eingelegt. Wenn man den Fuß vom Pedal nimmt, bleibt dieses unten und wird in dieser Stellung vom Hebel blockiert.

Um die Feststellbremse zu lösen, ist erneut das Pedal zu drücken und der Hebel in die Position «B» zu bringen.

4. ZÜNDUNGSSCHALTER MIT SCHLÜSSEL

Dieser Schalter mit Zündschlüssel hat drei Stellungen:

	«STOP»	alles ausgeschaltet;
	«EIN»	Funktionen aktiviert;
	«STARTEN»	schaltet den Anlasser ein. Beim Loslassen des Zündschlüssels kehrt dieser automatisch in die Position «EIN» zurück.

5. KONTROLLLAMPE UND SIGNALEINRICHTUNGEN



Diese Kontrolllampe leuchtet, wenn sich der Zündschlüssel (4) in der Position «EIN» befindet und bleibt während des Betriebs immer an.

Wenn sie blinkt, bedeutet dies, dass eine Voraussetzung zum Anlassen des Motors fehlt (siehe Seite 26).

Das akustische Signal weist bei eingeschaltetem Messer darauf hin, dass der Auffangsack voll ist.

6. HEBEL ZUM EINSCHALTEN UND ABBREMSEN DES MESSERS

Dieser Hebel hat zwei Stellungen, die auf einem Schild angezeigt sind und folgendes bedeuten:

	Position «A»	= MESSER AUSGESCHALTET
	Position «B»	= MESSER EINGESCHALTET

Wenn das Messer eingeschaltet wird, ohne dass die vorgesehenen Sicherheitsbedingungen erfüllt sind, schaltet sich der Motor aus (siehe Seite 26).

Beim Ausschalten des Messers (Position «A») wird gleichzeitig ein Bremsvorgang ausgelöst, der die Rotation innerhalb von fünf Sekunden zum Stillstand bringt.

7. HEBEL ZUR REGULIERUNG DER SCHNITTHÖHE

Dieser Hebel hat sieben Stellungen, die auf einer Skala mit den Zahlen von «1» bis «7» angezeigt sind und Schnitthöhen zwischen 3 und 8 cm entsprechen. Um von einer Position in eine andere zu wechseln, muss man den Hebel seitlich versetzen und in eine der 7 Sperrkerben einrasten.

► Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:

11. KUPPLUNGS-/BREMSPEDAL

Dieses Pedal hat eine doppelte Funktion: im ersten Streckenabschnitt wirkt es als Kupplung und schaltet den Antrieb der Räder ein oder aus, und im zweiten dient sie als Bremse, die auf die Hinterräder wirkt. Es erfordert größte Aufmerksamkeit, die Phase des Kuppelns nicht zu lange zu verzögern, um eine Überhitzung und damit Beschädigung des Treibriemens zu vermeiden.

ANMERKUNG

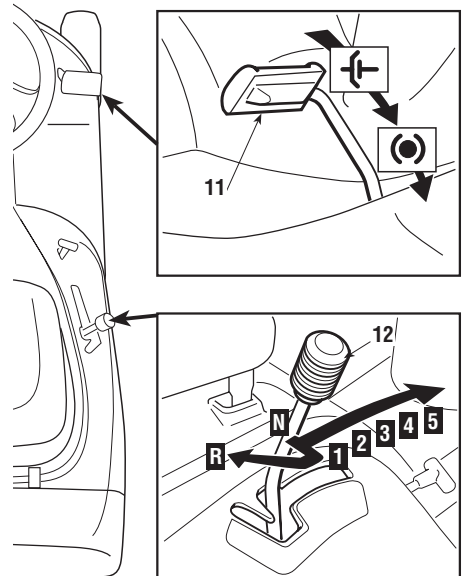
Während der Fahrt ist es angebracht, den Fuß nicht auf dem Pedal abzustützen.

12. GETRIEBESCHALTHEBEL

Dieser Hebel hat sieben Stellungen, fünf für Vorwärtsgänge, eine Stellung für den Leerlauf «N» und eine für den Rückwärtsgang «R». Um von einem Gang in den anderen zu schalten, das Pedal (11) den den halben weg durchtreten und den Hebel entsprechend der Markierungen auf dem Schild verstellen.

⚠ ACHTUNG!

Zum Einlegen des Rückwärtsgangs muss die Maschine angehalten werden.



► **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

• **21. BREMSPEDAL**

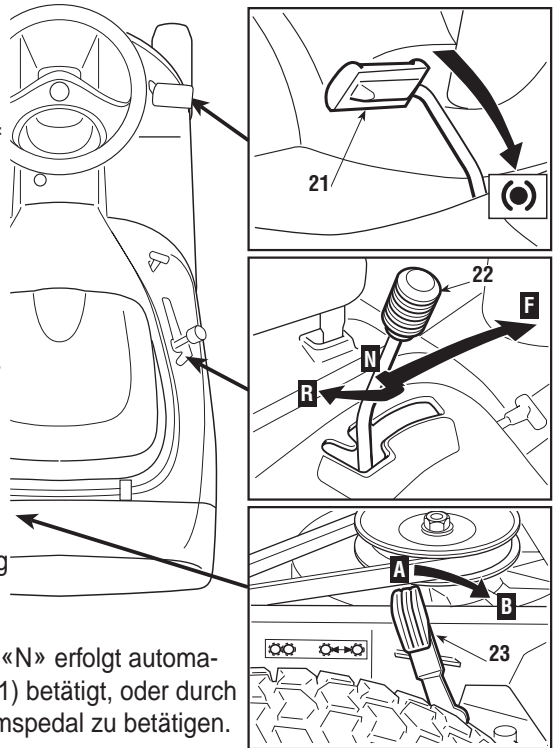
• Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb übt das Pedal ausschließlich die Funktion der Bremse aus, die auf die Hinterräder wirkt.

• **22. HEBEL ZUR REGULIERUNG DER GESCHWINDIGKEIT**

• Dieser Hebel hat die Aufgabe, den Antrieb auf die Räder einzuschalten und die Geschwindigkeit der Maschine im Vorwärts- wie im Rückwärtsgang zu regulieren.

• Die Geschwindigkeit der Maschine erhöht sich im Vorwärtsgang stufenweise, wenn man den Hebel in Richtung «F» verstellt; der Rückwärtsgang wird durch Verstellen des Hebels in Richtung «R» eingelegt.

• Die Rückkehr in die Leerlaufstellung «N» erfolgt automatisch, wenn man das Bremspedal (21) betätigt, oder durch manuelles Verstellen, ohne das Bremspedal zu betätigen.



WICHTIG

Der Hebel wird beim Anziehen der Feststellbremse (3) in der Position «N» gesperrt und kann solange nicht verstellt werden, bis die Feststellbremse gelöst und das Bremspedal losgelassen wird.

• **23. HEBEL ZUM ENTPERREN DES HYDROSTATISCHEN ANTRIEBS**

• Dieser Hebel hat zwei Stellungen, die durch ein Schild gekennzeichnet sind:

• Position «A» = Antrieb eingelegt: für alle Anwendungsarten, beim Fahren und beim Mähen;

• Position «B» = Antrieb entsperrt: vermindert erheblich die Kraft, die erforderlich ist, um die Maschine **bei ausgeschaltetem Motor** zu verschieben.

WICHTIG

Um Schäden an der Antriebsgruppe zu vermeiden, darf diese Operation nur bei stillstehendem Motor mit dem Hebel (22) in der Position «N» ausgeführt werden.

Um Schäden an der Antriebsgruppe zu vermeiden, den Motor NICHT STARTEN, wenn der Hebel zum Entsperrn in der Position «B» ist.

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

⚠ GEFAHR! *SEIEN SIE SICH STETS BEWUSST, DASS DER BENUTZER IMMER FÜR DRITTEN ZUGEFÜGTE SCHÄDEN VERANTWORTLICH IST. Ehe die Maschine verwendet wird, sind die in Kapitel 2 wiedergegebenen Sicherheitsvorschriften zu lesen. Besondere Aufmerksamkeit ist dem Fahren und Mähen am Hang zu schenken. Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potentielle Risiken des Geländes, auf dem man arbeiten muss, einzuschätzen. Außerdem muss er alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, insbesondere an Hängen, auf unebenem, rutschigem oder nicht festem Gelände. Diese Maschine darf nicht an Hängen mit einer Steigung eingesetzt werden, die größer ist als 10° (17%).*

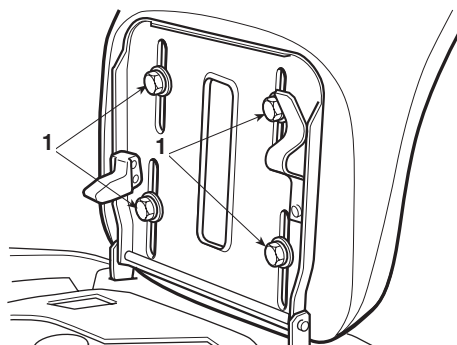
⚠ ACHTUNG! *Falls ein Einsatz überwiegend an Hanglagen (max. 10°) vorgesehen ist, ist es zweckmäßig, an der Vorderseite des Fahrgestells Gegengewichte (Lieferung auf Wunsch) anzubringen, welche die Stabilität vorne vergrößern und die Möglichkeit des Aufbäumens vermindert.*

WICHTIG *Alle Bezüge auf die Positionen der Bedienteile sind in Kapitel 4 dargestellt.*

5.1 VORBEREITUNGEN VOR ARBEITSBEGINN

EINSTELLUNG DES SITZES

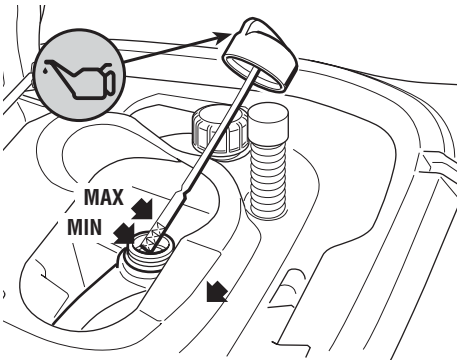
Der Sitz ist mit vier Schrauben (1) befestigt. Diese sind zu lösen, um die Stellung des Sitzes durch Verschieben entlang der Schlitze in der Halterung zu verändern. Hat man die gewünschte Position gefunden, sind die vier Schrauben festzuziehen.



FÜLLMENGEN

ANMERKUNG *Die zu verwendenden Benzin- und Öltypen sind in der Gebrauchsanweisung des Motors angezeigt.*

Um Zugang zum Messstab zu bekommen, muss man den Sitz umkippen und die Klappe darunter öffnen.



Bei abgestelltem Motor den Stand des Motoröls messen; er muss zwischen den Kerben MIN und MAX des Messstabs liegen.



Unter Verwendung eines Trichters den Tank mit Kraftstoff füllen. Dabei ist darauf zu achten, dass der Tank nicht ganz gefüllt wird. Der Tankinhalt beträgt rund 4 Liter.

⚠ GEFAHR!

Das Tanken muss bei abgestelltem Motor an einem freien oder gut belüfteten Ort erfolgen. Man muss sich stets bewusst sein, dass Benzindämpfe brennbar sind! KEINE FLAMMEN IN DIE NÄHE DER TANKÖFFNUNG BRINGEN, UM DEN TANKINHALT ZU PRÜFEN, UND WÄHREND DES TANKENS NICHT RAUCHEN.

WICHTIG

Vermeiden, Benzin über die Kunststoffteile zu verschütten, um diese nicht zu beschädigen; bei versehentlichem Verschütten sofort mit Wasser abspülen.

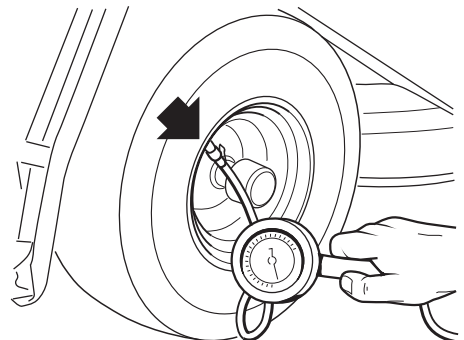
REIFENDRUCK

Der korrekte Reifendruck ist eine wesentliche Voraussetzung für die Ausrichtung des Mähwerks und folglich, um einen gleichmäßig gemähten Rasen zu bekommen.

Die Radkappen abnehmen, die Schutzkappen ausschrauben und die Ventile mit einem Druckluftanschluss verbinden, der mit einem Druckmesser versehen ist.

Die Drücke müssen wie folgt sein:

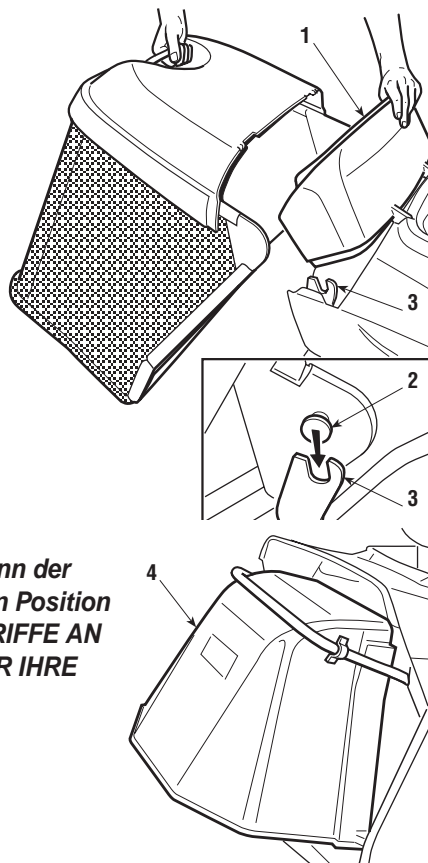
VORNE	1,5 bar
HINTEN	1,0 bar



EINBAU DES AUSWURFSCHUTZES (AUFFANGSACK ODER PRALLBLECH)

⚠ ACHTUNG! *Niemals die Maschine ohne eingebauten Auswurfschutz verwenden!*

Die bewegliche Abdeckung (1) anheben und den Sack durch Einführen der zwei Gelenkstifte (2) in die Ösen der Halterung (3) einhängen. Falls man ohne Auffangsack arbeiten möchte, steht auf Wunsch ein Kit Prallblech (4) zur Verfügung, das, wie in der Abbildung dargestellt, montiert werden muss.



⚠ ACHTUNG! *Ein Mikroschalter stellt den Motor ab oder verhindert, dass er bei eingeschaltetem Messer angelassen wird, wenn der Sack oder das Prallblech nicht in der richtigen Position sind. ES IST ÄUSSERST GEFÄHRLICH, EINGRIFFE AN DIESER EINRICHTUNG VORZUNEHMEN ODER IHRE WIRKUNG ZU BEGRENZEN!*

KONTROLLE DER LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Vor jedem Gebrauch ist die Leistungsfähigkeit der Sicherheitssysteme durch Simulation der in der Tabelle auf Seite 26 aufgelisteten Situationen des Auslösens zu überprüfen. Dazu ist zu kontrollieren, ob man in jeder Situation die angezeigte Wirkung erzielt wird.

KONTROLLE DES BREMSSYSTEMS

Sich vergewissern, dass die Bremsleistung der Maschine den Einsatzbedingungen entspricht. Falls Zweifel an der Leistungsfähigkeit der Bremsen bestehen, die Arbeit nicht beginnen. Erforderlichenfalls die Bremse einstellen; falls die Zweifel über die Leistungsfähigkeit weiter bestehen, muss man einen Autorisierten Kundendienst aufsuchen.

PRÜFUNG DES MESSERS

Prüfen, ob das Messer gut geschärft und an der betreffenden Nabe zuverlässig befestigt ist. Ein schlecht geschärftes Messer reißt das Gras und verursacht ein Vergilben des Rasens.

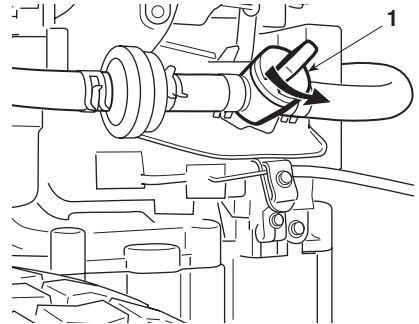
5.2 ANLASSEN UND FAHREN

ANLASSEN

⚠ GEFAHR! *Das Anlassen hat im Freien oder an einem gut belüfteten Ort zu erfolgen! MAN MUSS SICH IMMER BEWUSST SEIN, DASS DIE ABGASE DES MOTORS GIFTIG SIND!*

Vor dem Anlassen des Motors:

- den Benzinhahn (1) (wenn vorgesehen) öffnen, zu dem man von dem Raum des hinteren linken Rades aus Zugang bekommt.
- Den Schalthebel (➤ bei Modellen mit mechanischem Antrieb) oder den Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit (➤ bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb) in die Leerlaufstellung («N») bringen;
- das Messer ausschalten
- An Hängen die Feststellbremse anziehen.
- ;



Nach diesen Operationen:

- Bei kaltem Motor den Gashebel in die auf dem Schild angegebene Stellung «CHOKE» bringen, oder, bei bereits warmem Motor, zwischen «LANGSAM» und «SCHNELL»;
- Den Zündschlüssel in das Zündschloss stecken, in die Stellung «EIN» drehen, um den Stromkreis einzuschalten, und schließlich in die Stellung «STARTEN» bringen, um den Motor anzulassen. Den Zündschlüssel nach dem Anspringen des Motors loslassen.

Wenn der Motor läuft, den Gashebel in die Stellung «LANGSAM» bringen.

ANMERKUNG *Falls beim Anlassen Schwierigkeiten auftreten sollten, den Anlasser nicht zu lange betätigen, um zu vermeiden, dass sich die Batterie entlädt und der Motor absäuft. Den Zündschlüssel in die Stellung «STOP» zurückstellen, einige Sekunden warten und dann den Vorgang wiederholen. Falls die Störung andauern sollte, verweisen wir auf Kapitel «7» des vorliegenden Handbuchs oder auf die Gebrauchsanweisung des Motors.*

WICHTIG *Immer beachten, dass die Sicherheitseinrichtungen ein Anlassen des Motors verhindern, falls die Sicherheitsbedingungen nicht eingehalten werden*

(siehe Seite 26).

Wenn man in diesem Fall den Zündschlüssel einige Sekunden lang in Stellung «STARTEN» festhält, beginnt die Kontrolllampe zu blinken.

FAHREN DER MASCHINE

⚠ ACHTUNG! Die Maschine ist zum Fahren auf öffentlichen Straßen nicht zugelassen. Ihr Einsatz (im Sinne der Straßenverkehrsordnung) darf ausschließlich auf privatem Gelände, das dem öffentlichen Verkehr verschlossen ist, erfolgen.

ANMERKUNG Während des Fahrens müssen die Messer ausgeschaltet sein und das Mähwerk muss sich in der obersten Stellung (Position «7») befinden.

► Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:

-
- Den Gashebel in eine Stellung zwischen «LANGSAM» und «SCHNELL» und den Schalthebel in die Stellung des 1. Gangs bringen.
-
- Bei ganz durchgetretenem Pedal die Feststellbremse lösen, das Pedal langsam loslassen, wobei von der Funktion «Bremsen» in die Funktion «Kuppeln» gewechselt wird und die Hinterräder angetrieben werden.
- Das Loslassen des Pedals muss allmählich erfolgen, um zu vermeiden, dass ein zu ruckartiges Einkuppeln zum Aufbäumen der Maschine oder zum Verlust der Kontrolle führt.
-
- Durch Betätigung des Gashebels und Wechselns der Gänge wird allmählich die gewünschte Geschwindigkeit erreicht. Um den Gang zu wechseln, muss das Kuppelungspedal zur Hälfte durchgetreten werden.

► Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:

-
- Die Schaltung des Beschleunigers in eine Position zwischen «LANGSAM» und «SCHNELL» bringen. Das Bremspedal drücken, um die Feststellbremse zu lösen und das Pedal loslassen.
- Den Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit in Richtung "F" verstellen und durch zweckmäßige Betätigung des Schalthebels und des Beschleunigers die gewünschte Geschwindigkeit erreichen.
- Die Betätigung des Hebels muss stufenweise erfolgen, um zu vermeiden, dass ein zu

- plötzliches Einlegen des Antriebs auf die Räder ein Aufbäumen und den Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug verursacht.

BREMSUNG

► **Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:**

-
- Zum Bremsen ist das Pedal voll durchzutreten. Zuerst vermindert man jedoch die
- Geschwindigkeit durch Loslassen des Gaspedals, um das Bremssystem nicht unnötig
- zu überlasten.

► **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

-
- Zum Bremsen das Bremspedal drücken, das gleichzeitig die Rückkehr des Hebel zur
- Regulierung der Geschwindigkeit in die Position «N» bewirkt.

RÜCKWÄRTSGANG

► **Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:**

-
- Der Rückwärtsgang DARF NUR bei stehender Maschine eingelegt werden. Das Pedal
- solange betätigen, bis die Maschine anhält. Um den Rückwärtsgang einzulegen, den
- Schalthebel seitlich versetzen und in die Stellung «R» bringen. Das Pedal allmählich
- zurücknehmen, um einzukuppeln und die Fahrt rückwärts zu beginnen.

► **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

-
- Der Rückwärtsgang DARF NUR bei stehender Maschine eingelegt werden.
- Um nach dem Anhalten der Maschine den Rückwärtsgang einzulegen, den Hebel zur
- Regulierung der Geschwindigkeit in Richtung Position «R» bringen.

5.3 GRAS MÄHEN

EINSCHALTEN DES MESSERS UND VORSCHUB

Wenn der zu mähende Rasen erreicht ist,

- den Gashebel in die Stellung «SCHNELL» bringen;
- das Messer durch Verstellen des Hebels in die Stellung «B» einschalten:

- um mit der Fahrt zu beginnen, die Schaltungen für die Regulierung der Geschwindigkeit betätigen und das Pedal, wie bereits beschreiben, langsam und vorsichtig loslassen.

Das Messer immer bei hochgestelltem Mähwerk einschalten und dieses dann allmählich auf die gewünschte Höhe absenken. Um eine gute Leistung und einen gleichmäßigen Schnitt zu erreichen, muss man die Fahrgeschwindigkeit in Funktion der Menge des zu mähenden Grasses (Höhe und Dichte) sowie der Feuchtigkeit des Rasens wählen. Dabei sind (▶ *bei Modellen mit mechanischem Antrieb*) folgende Angaben zu befolgen:

- | | |
|---|---------------------|
| – Hohes und dichtes Gras - feuchter Rasen | 1. Gang |
| – Gras unter mittleren Bedingungen | 2. - 3. Gang |
| – Niedriges Gras - trockener Rasen | 4. Gang |

ANMERKUNG

Der fünfte Gang ist ausschließlich für die Fahrt auf ebener Strecke bestimmt.

- ▶ *Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb* erreicht man die Anpassung der
- Geschwindigkeit an den Zustand des Rasens stufenweise und progressiv durch zweckmäßige Betätigung des Hebels zur Regulierung der Geschwindigkeit.

Es ist jedenfalls angebracht, die Geschwindigkeit zu drosseln, wenn man einen Rückgang der Motordrehzahl feststellt. Man beachte, dass man keinen guten Schnitt des Rasens erzielt, wenn die Fahrgeschwindigkeit zu hoch ist.

Wenn es ein Hindernis zu überwinden gilt, ist das Messer auszuschalten und das Mähwerk in die oberste Stellung zu bringen.

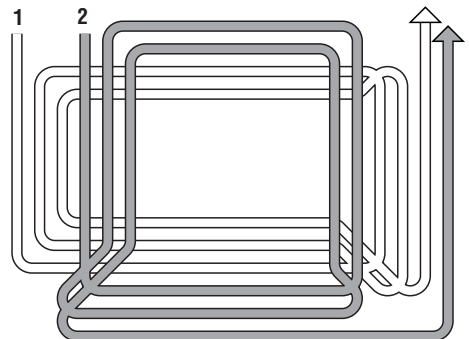
EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Die Schnitthöhe wird mit Hilfe des Hebels, der 7 Stellungen zulässt, eingestellt.

WIE ERZIELT MAN EINEN GUTEN SCHNITT

1. Das Aussehen des Rasens wird besser sein, wenn die Schnitte abwechslungsweise in zwei Richtungen bei gleicher Schnitthöhe durchgeführt werden.

2. Wenn der Auswurfkanal mit Gras zu verstopfen droht, ist es angebracht, die Fahr-



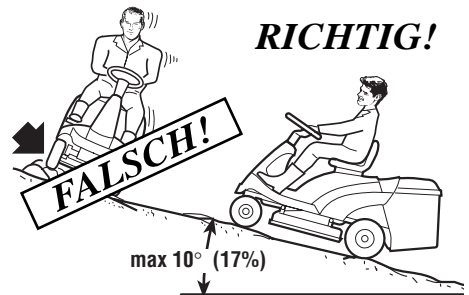
geschwindigkeit zu vermindern, denn sie kann im Hinblick auf den Zustand des Rasens zu hoch sein. Wenn das Problem anhält, sind ein schlecht geschärftes Messer oder verformte Schneidflügel wahrscheinliche Ursachen (siehe Kapitel 7).

3. Wenn das Gras sehr hoch ist, ist es zweckmäßig, in zwei Durchgängen zu mähen, den ersten mit dem Messer in maximaler Höhe und eventuell reduzierter Spur, den zweiten in der gewünschten Höhe.

4. Besondere Vorsicht ist beim Mähen in Bezug auf Sträucher und die Nähe niedriger Bordsteine geboten, welche die Parallelität beeinträchtigen und den Rand des Mähwerks sowie das Messer beschädigen könnten.

HÄNGE

Mit Rücksicht auf die angezeigten Grenzen der Steigung müssen Rasen an Hängen in Richtung des Gefälles aufwärts/abwärts und dürfen nicht quer befahren werden. Bei Richtungswechsel ist darauf zu achten, dass die Hang abwärts gerichteten Räder nicht auf Hindernisse stoßen (Steine, Äste, Wurzeln usw.), die ein seitliches Abrutschen, Umstürzen oder den Verlust der Kontrolle über die Maschine verursachen könnten.



⚠ GEFAHR! *VOR JEDEM RICHTUNGSWECHSEL AM HANG IST DIE GESCHWINDIGKEIT ZU VERMINDERN, und immer, wenn man die Maschine abstellt und unbewacht lässt, ist die Feststellbremse anzuziehen.*

⚠ ACHTUNG! *An Hängen ist der Vorwärtsgang besonders sorgfältig einzulegen, um ein Aufbäumen der Maschine zu vermeiden.*

➤ *Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:*

⚠ GEFAHR! *Abfahrten niemals mit dem Schalthebel in Leerlaufstellung oder ausgekuppelt zurücklegen. Immer einen niedrigen Gang einlegen, wenn man die Maschine abstellt und unbewacht lässt.*

► **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

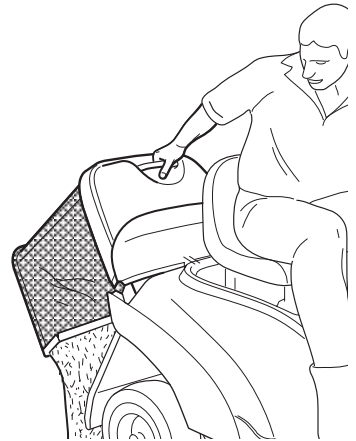
-
- Abhänge mit dem Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit in der Position «N» hin- abfahren (um die Bremswirkung des hydrostatischen Antriebs zu nutzen) und, falls
- erforderlich, mit der Bremse die Geschwindigkeit weiter vermindern.

- **▲ GEFAHR!** *Niemals den Rückwärtsgang einlegen, um bei Abfahrten die*
- *Geschwindigkeit zu vermindern: dadurch könnte man die Kontrolle über das*
- *Fahrzeug verlieren, besonders auf rutschigen Böden.*

ENTLEEREN DES AUFFANGSACKS

ANMERKUNG *Das Entleeren des Auffangsacks nur bei ausgeschaltetem Messer durchgeführt werden, andernfalls würde der Motor abschalten.*

Wenn der Auffangsack gefüllt ist, wird dies durch ein akustisches Signal angezeigt. Dann ist die FAHRT STOPPEN, um den Auswurfkanal nicht zu verstopfen, das Messer ist auszuschalten und das Signal wird abgebrochen. Durch Anheben des dafür vorgesehenen Griffs den Auffangsack entleeren.



ANMERKUNG *Es kann vorkommen, dass nach dem Entleeren des Auffangsacks das akustische Signal beim Einschalten der Messer wieder ertönt, weil auf dem Kontakt des Mikroschalters für das Signal Grasreste verblieben sind. In diesem Fall genügt es, die Grasreste zu beseitigen oder das Messer auszuschalten und gleich danach wieder einzuschalten, damit das Signal aufhört.*

ENTLEEREN DES AUSWURFKANALS

Das Mähen von sehr hohem und nassem Gras kann in Verbindung mit einem zu Schnellen Vorschub ein Verstaopfen des Auswurfkanals verursachen. In diesem Fall muss man:

- die Maschine anhalten, die Messer ausschalten und den Motor abstellen;
- den Auffangsack oder das Prallblech abnehmen;
- das angesammelte Gras von der Austrittsöffnung des Kanals aus entfernen.

▲ ACHTUNG! *Diese Operation darf nur bei abgestelltem Motor derfolgen.*

KRITERIEN FÜR DAS AUSLÖSEN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Die Sicherheitseinrichtungen lösen nach zwei Kriterien aus:

- Verhindern des Anlassens des Motors, wenn nicht alle Voraussetzungen für die Sicherheit gegeben sind;
- Ausschalten des Motors, wenn auch nur eine der Voraussetzungen für die Sicherheit fehlt.

a) Um den Motor anzulassen, müssen in jedem Fall:

- die Gangschaltung im “Leerlauf” stehen;
- das Messer ausgeschaltet sein;
- der Benutzer auf dem Sitz der Maschine sitzen oder die Feststellbremse angezogen sein.

b) Der Motor wird ausgeschaltet, wenn:

- der Benutzer den Sitz verlässt und die Messer eingeschaltet sind;
- der Benutzer den Sitz verlässt und der Antrieb nicht im “Leerlauf” steht;
- der Benutzer den Sitz mit dem Antrieb im “Leerlauf” verlässt, aber die Feststellbremse nicht angezogen ist;
- bei eingeschalteten Messern der Auffangsack angehoben oder das Prallblech abgenommen wird;
- die Feststellbremse ist angezogen, ohne dass das Messer ausgeschaltet ist.

Die folgende Tabelle gibt einige Betriebssituationen mit den **wesentlichen** Gründen für das Auslösen wieder.

BENUTZER	AUFFANGSACK	MESSER	GANG	BREMSE	MOTOR
A) ANLASSEN (Zündschlüssel in Position «STARTEN»)					
Sitzt	Ohne Einfluss	Ausgeschaltet	<u>1...5 - F/R</u>	Angezogen	Läuft NICHT an
Sitzt	Ohne Einfluss	Eingeschaltet	«N»	Angezogen	Läuft NICHT an
Abwesend	Ohne Einfluss	Ausgeschaltet	«N»	Gelöst	Läuft NICHT an
B) BEIM MÄHEN (Zündschlüssel in Position «EIN»)					
Abwesend	JA	Eingeschaltet	Ohne Einfluss	Angezogen	Stellt ab
Abwesend	Ohne Einfluss	Ausgeschaltet	<u>1...5 - F/R</u>	Gelöst	Stellt ab
Abwesend	JA	Ausgeschaltet	«N»	Gelöst	Stellt ab
Sitzt	NEIN	Eingeschaltet	Ohne Einfluss	Gelöst	Stellt ab
Sitzt	JA	Eingeschaltet	Ohne Einfluss	Gelöst	Stellt ab

VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ DER ELEKTRONISCHEN STEUERKARTE

Die elektronische Steuerkarte ist mit einer Schutzvorrichtung mit automatischer Rückstellung versehen, welche den Stromkreis bei Störungen der elektrischen Anlage unterbricht. Der Eingriff hat das Abstellen des Motors zur Folge und wird durch das

Erlöschen der Kontrolllampe angezeigt.

Nach einigen Sekunden baut sich der Stromkreis automatisch wieder auf. Die Störungsur-sachen sind festzustellen und zu beseitigen, um zu vermeiden, dass sich die Anzeigen wiederholen.

WICHTIG

Um das Ansprechen der Schutzeinrichtung zu vermeiden:

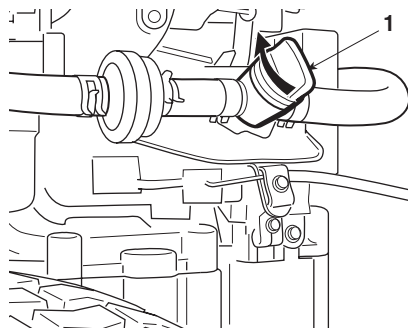
- die Polarität der Batterie nicht vertauschen;
- die Maschine nicht ohne Batterie in Betrieb nehmen, um keine Betriebsstörungen des Ladereglers zu verursachen;
- muss man darauf achten, dass kein Kurzschluß verursacht wird.

BEENDIGUNG DER ARBEIT

Nach dem Mähen die Messer ausschalten und die Rückfahrt mit dem Mähwerk in der höchst möglichen Stellung zurücklegen.

Die Maschine abstellen, die Feststellbremse anziehen und den Motor durch Drehen des Zündschlüssels in die Stellung «STOP» ausschalten.

Nach dem Ausschalten des Motors den Benzin-hahn (1) schließen (wenn vorgesehen).



⚠ ACHTUNG!

Vor dem Ausschalten des Motors den Gashebel 20 Sekunden lang in die Stellung «LANGSAM» bringen, um mögliche Fehlzündungen zu vermeiden.

⚠ ACHTUNG!

Stets den Zündschlüssel abziehen, ehe die Maschine unbe-wacht abgestellt wird!

WICHTIG

Um die Ladung der Batterie zu erhalten, den Schlüssel nicht in Position «EIN»-Stellung lassen wenn der Motor nicht läuft.

5.4 REINIGUNG UND EINLAGERUNG

REINIGUNG

Nach jedem Gebrauch ist die Maschine außen zu reinigen, der Auffangsack zu leeren und auszuschütteln, um ihn von Gras- und Erdresten zu befreien. Die Kunststoffteile der Karosserie mit einem mit Wasser und Waschmittel angefeuchteten Schwamm abreiben. Dabei ist darauf zu achten, dass der Motor, die Bauteile der elektrischen Anlage und die elektro-nische Steuerkarte unter dem Armaturenbrett nicht befeuchtet werden.

WICHTIG

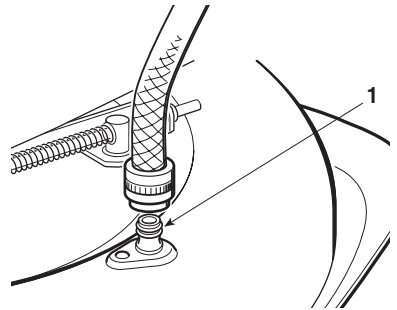
Niemals Druckdüsen oder aggressiven Flüssigkeiten zum Waschen der Karosserie und des Motors vbenutzen!

AUSWASCHEN DES MÄHWERKS

Diese Arbeit muss auf festem Boden mit montiertem Auffangsack oder Prallblech durchgeführt werden. Zum Auswaschen des Mähwerks und des Auswurfkanals schließt man einen Wasserschlauch an den dafür bestimmten Anschluss (1) an und lässt an Jedem einige Minuten lang Wasser durchfließen, wobei:

- der Benutzer aufsitzt;
- der Motor läuft;
- die Schaltung in Leerlauf gestellt ist;
- das Messer eingeschaltet ist.

Während des Waschens ist das Mähwerk zweckmäßigerweise ganz abgesenkt. Dann den Sack abnehmen, leeren, auswaschen und wieder so aufsetzen, dass er schnell trocknen kann.

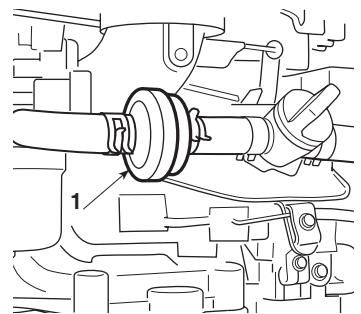


EINLAGERUNG FÜR LÄNGERE ZEIT

Wenn man eine längere Zeit der Stilllegung vorsieht (mehr als 1 Monat), muss man die Batteriekabel abklemmen und die Anweisungen im Handbuch des Motors befolgen. Außerdem sind alle Gelenkteile nach den Anweisungen (Kapitel 6) zu schmieren.

⚠ ACHTUNG! *Ablagerungen von trockenem Gras, die sich in der Nähe des Motors und des Auspufftopfes ansammeln können, sorgfältig beseitigen, um zu vermeiden, dass bei der Wiederaufnahme der Arbeit eventuell ein Brand ausgelöst wird!*

Den Kraftstofftank leeren. Dazu ist das Rohr am Eintritt des Benzinfilters (1) zu lösen und nach den Anweisungen im Handbuch des Motors vorzugehen.



WICHTIG

Die Batterie muss an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden. Die Batterie immer vor einer längeren Stillstandszeit (mehr als 1 Monat) aufladen und sie erneut laden, bevor die Tätigkeit wieder aufgenommen wird (Kapitel 6).

Bei der Wiederaufnahme der Arbeit darauf Achten, dass an den Rohrleitungen am Benzinhahn und dem Vergaser keine undichten Stellen auftreten.

6. WARTUNG

⚠ ACHTUNG! *Vor jedem Eingriff zur Reinigung, Wartung oder Reparatur sind der Zündschlüssel abzuziehen und die entsprechenden Anweisungen zu lesen. Zweckmäßige Kleidung und Handschuhe anziehen.*

WICHTIG *Niemals verbrauchtes Öl, Benzin oder andere verunreinigende Stoffe in der Umwelt ausschütten.*

ZUGANG ZU DEN MECHANISCHEN BAUTEILEN

Durch Umklappen der Abdeckung (1) des Motors findet man Zugang zu den darunter untergebrachten mechanischen Baugruppen.

Um diese Operationen ausführen zu können, muss man:

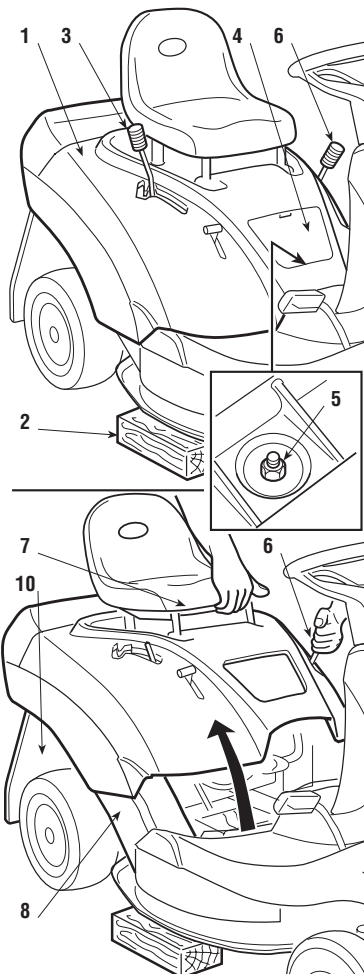
- die Maschine auf einer ebenen Fläche abstellen, das Mähwerk in die höchst mögliche Position bringen und unter dem Rand Abstandhalter (2) mit einer Stärke von rund 65 – 70 mm legen, um das Mähwerk während der nachfolgenden Operationen zu stützen.

▶ **Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:**

- – die Feststellbremse anziehen;

▶ **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

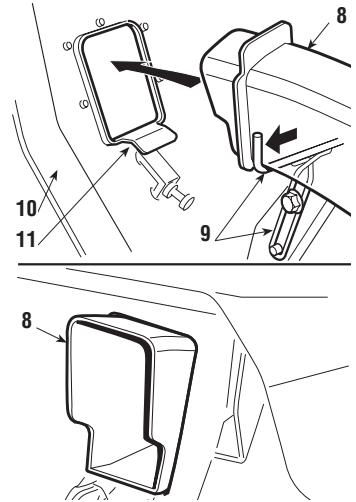
- – den Hebel zum Entsperren des Antriebs in die Position «EINGELEGT» (siehe Kapitel 4, Nr. 23) bringen, wobei die Feststellbremse gelöst sein muss, um die erforderliche Beweglichkeit des Hebels zur Regulierung der Geschwindigkeit zu garantieren;
- den Auffangsack oder das Prallblech abnehmen;
- den Griff des Hebels (3) ausschrauben und den Hebel in die Leerlaufstellung «N» (▶ *Bei Modellen mit mechanischem Antrieb*), oder in die Stellung «R» (▶ *Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb*) bringen;
- die Klappe für den Zugang (4) öffnen und die Befestigungsmutter (5) mit einem Schraubenschlüssel 13 mm ausschrauben;
- den Hebel (6) so freilassen, dass sich das Mähwerk auf die Abstandhalter stützt,



und nach links versetzt halten, damit sie nicht in einer Sperrkerbe eingerastet bleibt; die Basis des Sitzes (7) fassen und den Deckel nach hinten klappen.

Beim Schließen:

- sich vergewissern, dass der Auswurfkanal (8) gut am Halter (9) angebracht und auf der rechten Führung abgestützt ist;
- den Hebel (3) in die Position «R» bringen und die Abdeckung (1) auf die Höhe der Hebel (3) und (6) senken;
- zuerst den Hebel (6) in seinen Sitz einführen, dann den Hebel (3) und die Abdeckung soweit senken, bis sie auf die Befestigungsschraube ausgerichtet ist.



⚠ ACHTUNG!

Nach dem Herablassen der Abdeckung (1) prüfen ob:

- *die Öffnung des Auswurfkanals (8) richtig in die Öffnung der hinteren Platte (10) einmündet und sich auf den Halter (11) stützt.*

Schließlich:

- die Befestigungsschraube (5) festziehen;
- den Hebel (6) in die Position «7» bringen und in die entsprechende Sperrkerbe einrasten lassen;
- die Abstandhalter (2) wegnehmen, den Griff des Hebels (3) und die Klappe (4) wieder montieren.

MOTOR

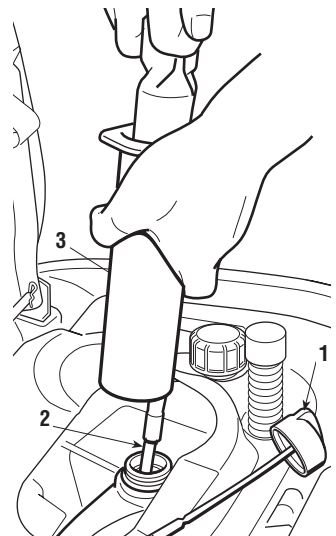
Die in der Gebrauchsanweisung des Motors angegebenen Vorschriften befolgen.

Zum Ablassen des Motoröls ist der Einfüllstutzen (1) mit der mitgelieferten Spritze auszuschauben.

Den Schlauch (2) auf der Spritze (3) anbringen und durch die Bohrung bis nach unten einführen, das ganze Motoröl absaugen, wobei die Operation mehrmals wiederholt werden muss.

HINTERACHSE

Sie werden durch eine Dauerschmierung versorgt, die nicht erneuert zu werden braucht.



BATTERIE

Es ist von grundlegender Bedeutung, eine akkurate Wartung der Batterie vorzunehmen, um sicherzustellen, dass sie eine lange Lebensdauer hat.

Die Batterie Ihrer Maschine muss unbedingt geladen werden:

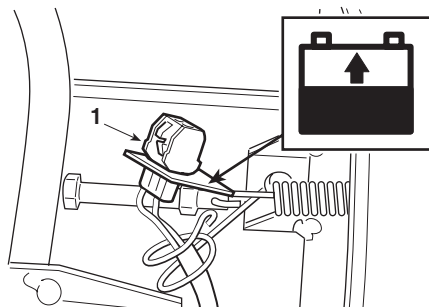
- bevor man die Maschine das erste Mal nach dem Ankauf verwendet;
- vor jeder längeren Periode des Stillstands der Maschine.
- vor der Inbetriebnahme nach einer längeren Periode des Stillstands.

- Den Ladevorgang, der in dem der Batterie beiliegenden Handbuch beschrieben ist, genau befolgen. Geschieht dies nicht, oder wenn die Batterie nicht geladen wird, können die Elemente der Batterie irreparable Schäden erleiden.
- Eine entladene Batterie **muss** so bald wie möglich geladen werden.

WICHTIG

*Das Laden muss mit einem **Gleichstromgerät** durchgeführt werden. Andere Ladesysteme können der Batterie Schäden zufügen, die nicht zu beheben sind.*

Die Maschine ist mit einem Ladeanschluss (1) ausgestattet, der an den entsprechenden Anschluss des geeigneten Batterieladegerätes "CB 01" anzuschließen ist, der (➤ *wenn vorgesehen*) mitgeliefert wird oder auf Anfrage verfügbar ist (Kapitel 8).

**WICHTIG**

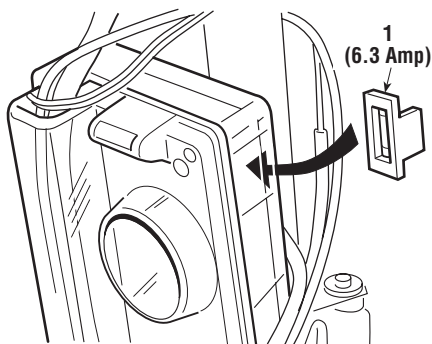
Dieser Anschluss darf nur für die Verbindung mit dem Batterieladegerät "CB01" verwendet werden. Für seine Verwendung:

- Die Hinweise befolgen, die in den entsprechenden Anwenderhinweisen wiedergegeben sind;
- die Hinweise befolgen, die im Handbuch der Batterie angegeben sind.

ELEKTRISCHE ANLAGE

Die elektronische Steuerkarte und die elektrische Anlage sind geschützt durch:

- Eine Schutzvorrichtung mit automatischer Rückstellung, welche den Stromkreis bei Betriebsstörungen unterbricht. Das Auslösen wird durch ein akustisches Signal angezeigt,



das durch das Herausziehen des Zündschlüssels ausgeschaltet wird. Nach Beseitigung der Störung, die das Auslösen verursacht hat, wird der Stromkreis nach einigen Sekunden automatisch wieder aufgebaut.

- Eine (träge) Sicherung 6,3 A (1) zum Schutz der allgemeinen Stromkreise und der Leistung der Anlage. Sie muss nach Beseitigung der Störung ersetzt werden.

Das Eingreifen dieser Schutzvorrichtungen bewirkt das Ausschalten der Maschine.

WICHTIG

Eine defekte Sicherung muss immer durch eine Sicherung des gleichen Typs und der gleichen Leistung ersetzt werden, niemals durch eine Sicherung mit anderer Leistung.

Falls Sie die Ursachen des Auslösens der Schutzvorrichtungen nicht beseitigen können, ist ein Autorisierter Kundendienst aufzusuchen.

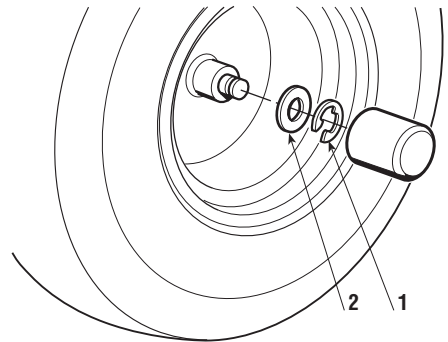
RADWECHSEL

Bei eben abgestellter Maschine Unterlagen unter einem tragenden Element des Fahrgestells auf der Seite des zu wechselnden Rads anbringen.

Die Räder werden von einem Sprengring (1) gehalten, der mit Hilfe eines Schraubenziehers abgenommen werden kann.

Die Hinterräder sind mit Hilfe eines in die Radnabe eingepassten Keils direkt auf die Achswellen aufgezogen.

Vor der erneuten Montage eines Rads sind die Achse mit Fett zu schmieren und schließlich sind der Sprengring und die Unterlegscheibe (2) sorgfältig einzusetzen.



ANMERKUNG

Im Falle des Wechsels eines oder beider Hinterräder; muss man sich vergewissern, dass sie denselben Durchmesser haben, und die Einstellung des Mähwerks auf Parallelität prüfen, um unregelmäßige Schnitte zu vermeiden.

REPARATUR ODER WECHSEL DER REIFEN

Die Reifen sind vom Typ «Tubeless» und deshalb muss jeder Ersatz oder jede Reparatur infolge eines Lochs von einem Reifenfachmann in der für diesen Reifentyp vorgesehenen Weise ausgeführt werden.

AUSWECHSELN DER TREIBRIEMEN

Die Übertragung der Antriebskraft vom Motor auf die Hinterachse und vom Motor auf das Messer erfolgt durch zwei Keilriemen, deren Lebensdauer im wesentlichen von der Art des Einsatzes der Maschine abhängt.

Das Auswechseln der Antriebsriemen erfordert Demontagen und anschließend recht komplizierte Einstellungen und muss deshalb unbedingt von einem Autorisierten Kundendienst ausgeführt werden.

ANMERKUNG

Die Treibriemen sind auszuwechseln, sobald sie deutliche Anzeichen der Abnutzung aufweisen! STETS ORIGINAL-TREIBRIEMEN VERWENDEN!

EINSTELLUNGEN DES MÄHWERKS

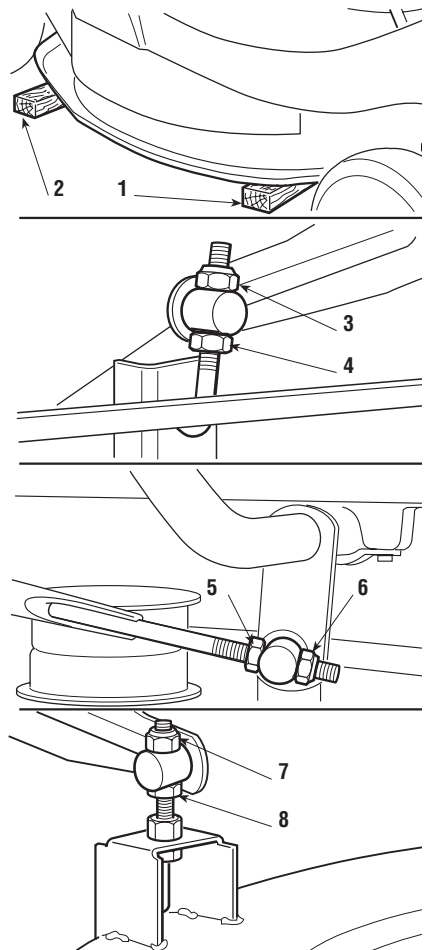
Eine gute Einstellung der Schneideplatte ist wichtig, um einen gleichmäßig gemähten Rasen zu erhalten. Das Mähwerk ist an drei Gelenkhebeln befestigt und kann in der Höhe verstellt werden. Die Maschine auf einer ebenen Fläche abstellen und prüfen, ob der Reifendruck stimmt.

ANMERKUNG

Um einen guten Schnitt zu erzielen, ist es angebracht, dass der vordere Teil im Vergleich zum hinteren immer um 2-4 mm tiefer liegt.

Um die Parallelität zum Boden einzustellen, muss man:

- einen Abstandhalter (1) mit einer Stärke von 26 mm unter den vorderen Rand des Mähwerks, einen Abstandhalter (2) mit einer Stärke von 32 mm unter den hinteren Rand des Mähwerks legen und dann den Hebel zum Heben des Mähwerks in die Position «1» bringen und in die Sperrkerbe einrasten;
- die Muttern (3 - 5 - 7) und die Gegenmutter (4 - 6 - 8) so lösen, dass das Mähwerk fest auf den Abstandhaltern aufliegt;
- die Mutter (3) solange verstellen, bis man ein beginnendes Anheben des hinteren rechten Teils



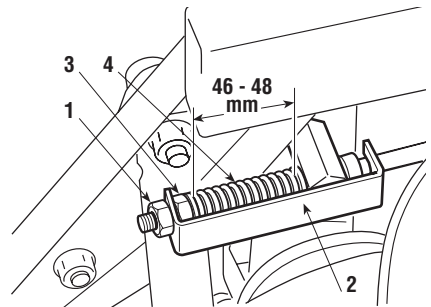
- des Mähwerks feststellt und die dazugehörige Gegenmutter (4) sperren;
- die Mutter (5) auf dem Stab solange eindrehen, bis man ein beginnendes Anheben des vorderen rechten Teils des Mähwerks feststellt und die dazugehörige Gegenmutter (6) sperren;
 - die Mutter (7) der vorderen linken Halterung solange eindrehen, bis man ein beginnendes Anheben in diesem Bereich feststellt und die dazugehörige Gegenmutter (8) sperren.

Falls man keine gute Parallelität erhält, ist ein Autorisierter Kundendienst aufzusuchen.

EINSTELLUNG DER BREMSE

Die Einstellung muss bei angezogener Feststellbremse erfolgen.

Die Mutter (1), welche den Bügel (2) hält, lösen und die Mutter (3) so verstellen, bis man eine Länge der Feder (4) von 46 – 48 mm im Innenbereich zwischen den Scheiben erhält. Nach der Einstellung die Mutter (1) festziehen.



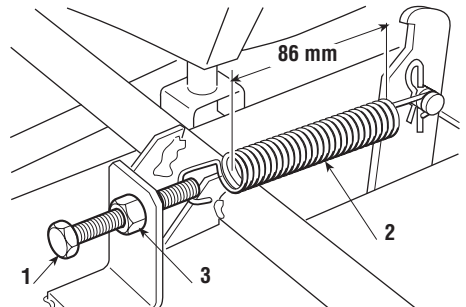
WICHTIG

Nicht unter diesen Werten festziehen, um eine Überlastung der Bremsgruppe zu vermeiden.

EINSTELLEN DER ANTRIEBSKUPPLUNG

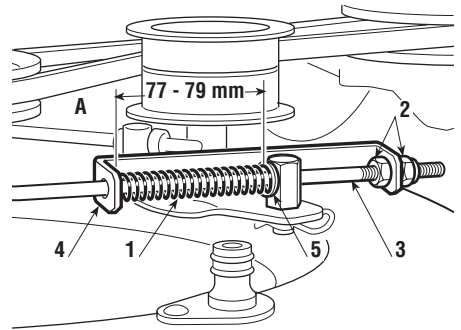
Bei Modellen mit mechanischem Antrieb:

- Falls man eine unzureichende Vorschubleistung feststellen sollte, kann man die Einstellschraube (1), die man durch die Klappe unter dem Sitz erreicht, verstellen. Durch Ausdrehen der Schraube wird die Feder (2) gedehnt und damit die Antriebsleistung erhöht.
- Die optimale Länge der Feder ist 86 mm (gemessen an den Außenseiten der Windung). Nach der Einstellung ist die Gegenmutter (3) zu sperren.
- Eine zu starke Spannung der Feder kann ein ruckartiges Einrücken der Kupplung zur Folge haben, wobei sich die Maschine aufbauen kann.



EINSTELLUNG DER KUPPLUNG UND DER BREMSE DES MESSERS

Wenn man Unregelmäßigkeiten beim Einschalten des Messers oder nach dem Ausschalten eine Bremsdauer von mehr als 5 Sekunden feststellen sollte, muß die Spannung der Feder (1) reguliert werden.



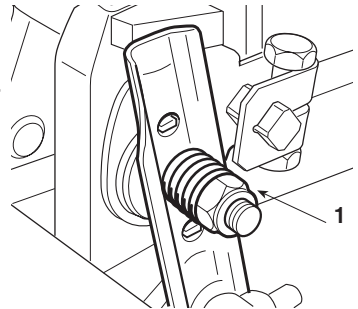
Bei eingeschaltetem Messer und Hebel zur Einstellung der Schnitthöhe in Stellung "1", Muttern (2) an der Betätigungsstange (3) so weit ein- oder ausschrauben, wie erforderlich ist, um einen Abstand von 77-79 mm, gemessen zwischen dem Bügel (4) und der Innenseite der Scheibe (5) zu erhalten.

Nach erfolgter Einstellung, die Muttern (2) erneut festziehen (2).

► **Bei Modellen mit hydrostatischem Antrieb:**

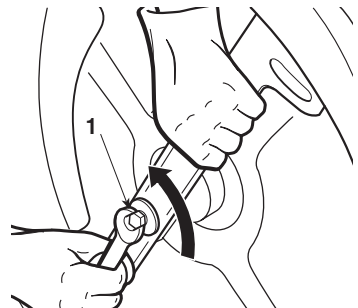
● **EINSTELLUNG DES HEBELS ZUR REGULIERUNG DER GESCHWINDIGKEIT**

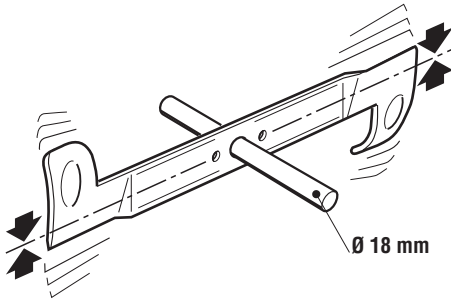
- Der Hebel zur Regulierung der Geschwindigkeit ist mit einer Kupplungsvorrichtung ausgerüstet, die es ihm erleichtert, während der Fahrt in der gewünschten Position zu bleiben und die es ihm erlaubt, bei Betätigung der Bremse in die Leerlaufstellung zurückzukehren.
- Falls der Hebel während der Arbeit nicht in seiner Stellung bleiben sollte, oder sich Schwierigkeiten zeigen sollten, in die Leerlaufstellung zurückzukehren, muss man die Einstellmutter (1) zweckmäßig so verstellen, bis man eine regelmäßige Betriebsweise erreicht.



SCHÄRFEN DES MESSERS

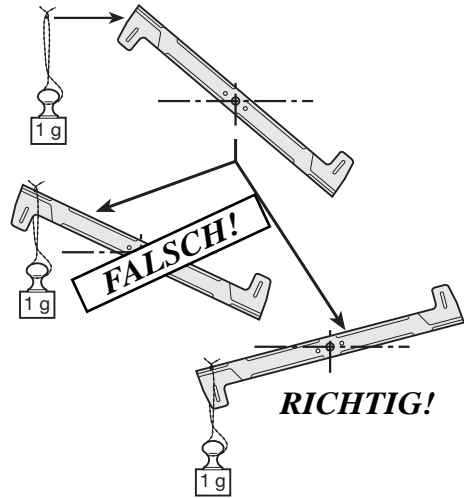
Ein schlecht geschärftes Messer reißt das Gras, vermindert die Belastbarkeit und lässt den Rasen vergilben. Um das Messer auszubauen, Arbeitshandschuhe anziehen, das Messer gut festhalten und die Zentralschraube (1) ausschrauben.






Beide Schneidkanten mit einem Schleifstein mittlerer Körnung

schärfen und die Auswuchtung des Messers prüfen. Dazu ist das Messer mit einem Rundstahl $\varnothing 18$ mm, der in die Zentralbohrung eingeführt wird, auszubalancieren.

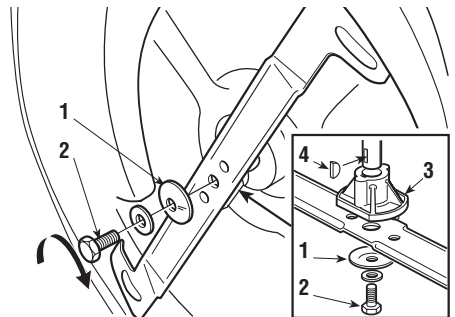


Um eine reguläre Betriebsweise ohne anomale Vibrationen sicherzustellen, muss ein eventuelles Ungleichgewicht zwischen den beiden Seiten des Messers unter einem Gramm liegen.

Die Erfüllung dieser Bedingung kann leicht erreicht werden, wenn man auf der leichteren Seite das Gewicht von einem Gramm anbringt: wenn diese Seite dazu neigt, sich über die Gleichgewichtslinie hinaus zu senken, bedeutet dies, dass die Auswuchtung korrekt ist; wenn sie angehoben bleibt, muss man die andere Seite leichter machen.

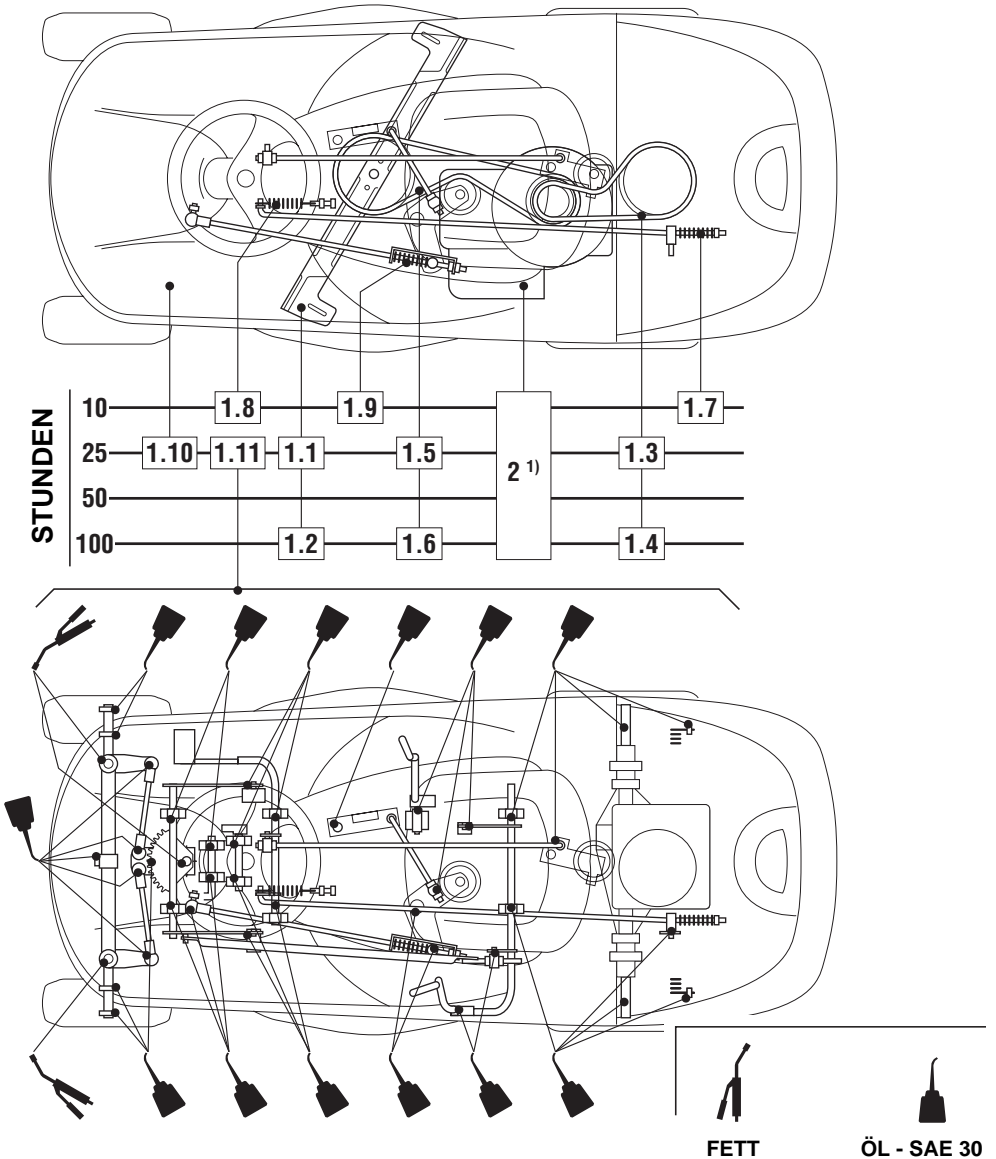
⚠ ACHTUNG! Beschädigte oder verbogene Messer sind immer auszuwechseln; niemals versuchen, sie zu reparieren! **STETS ORIGINALMESSER MIT DER MARKE  VERWENDEN!**

⚠ ACHTUNG! Beim Einbau ist in der angegebenen Reihenfolge vorzugehen und darauf zu achten, dass die Flügel des Messers zur Innenseite des Mähwerks ausgerichtet sind und dass die konkave Seite der Tellerfeder (1) gegen das Messer drückt. Die Befestigungsschraube (2) gut festziehen. Wenn beim Ausbau des Messers die Nabe (3) der Welle herausgezogen worden ist, muss man sich vergewissern, dass der Keil (4) fest in seinen Sitz eingesetzt worden ist.



ALLGEMEINE SCHMIERUNG UND WARTUNG

Es ist der Schmierplan zu befolgen, in dem die Punkte wiedergegeben sind, die periodisch überprüft, geschmiert und gewartet werden müssen. Darin sind der Typ der zu verwendenden Schmiermittel und die Perioden, in denen die Eingriffe zu erfolgen haben, angezeigt.



HILFE FÜR DIE PROGRAMMIERTE WARTUNG

Diese Tabelle hat den Zweck, Ihnen zu helfen, die Leistungsfähigkeit und die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten. Darin sind die wichtigsten Operationen der Wartung und der Schmierung mit Angaben der Perioden, in denen sie ausgeführt werden müssen, aufgeführt. Neben jeder Operation finden Sie eine Reihe von Kästchen, in die Sie das Datum oder die Zahl der Betriebsstunden eintragen, an denen der Eingriff stattgefunden hat.

EINGRIFF	STUNDEN	AUSGEFÜHRT (DATUM ODER NACH STUNDEN)						
1. MASCHINE								
1.1 Kontrolle Befestigung und Schärfe des Messers	25							
1.2 Auswechseln des Messers	100							
1.3 Kontrolle des Antriebsriemens	25							
1.4 Auswechseln des Antriebsriemens ²⁾	–							
1.5 Kontrolle des Antriebsriemens des Messers	25							
1.6 Auswechseln des Antriebsriemens des Messers ²⁾	–							
1.7 Kontrolle und Einstellung der Bremse	10							
1.8 Kontrolle und Einstellung des Antriebs	10							
1.9 Kontrolle Kupplung und Bremse des Messers	10							
1.10 Kontrolle aller Befestigungen	25							
1.11 Allgemeine Schmierung ³⁾	25							
2. MOTOR ¹⁾								
2.1 Wechseln des Motoröls	.....						
2.2 Kontrolle und Reinigung des Luftfilters	.....						
2.3 Auswechseln des Luftfilters	.....						
2.4 Kontrolle des Benzinfilters	.....						
2.5 Auswechseln des Benzinfilters	.....						
2.6 Kontrolle und Reinigung der Zündkontakte	.....						
2.7 Auswechseln der Zündkerze	.....						

¹⁾ Im Handbuch des Motors die Komplette Liste und die zeitlichen Abstände für die Arbeiten einsehen.

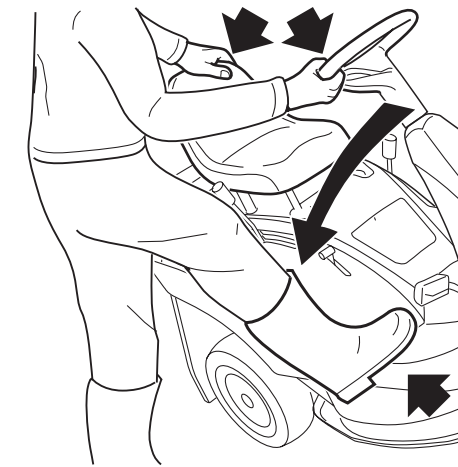
²⁾ Bei den ersten Anzeichen der Abnutzung bei einem Autorisierten Kundendienst auswechseln lassen.

³⁾ Die allgemeine Schmierung sollte außerdem vor jedem lang anhaltenden Stillstand der Maschine ausgeführt werden.

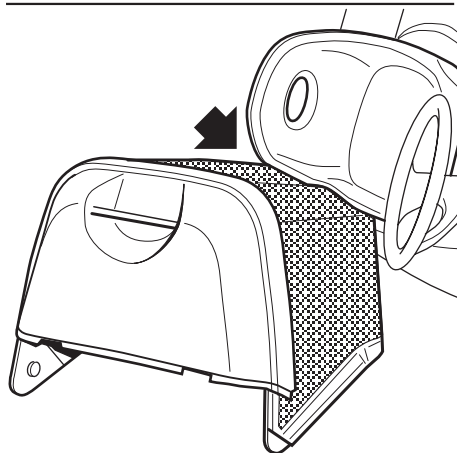
AUF DIE SEITE LEGEN

Falls es erforderlich ist, bequem zu den unteren Teilen Zugang zu bekommen, kann man die Maschine auf die Seite legen. Zuerst muss man den Auffangsack ausbauen und den Kraftstofftank vollkommen entleeren.

Man stellt die Maschine auf eine ebene und feste Fläche, zieht die Feststellbremse ein, bringt das Mähwerk in die Position «7», fasst die Maschine an Lenkrad und Sitz fest an und legt sie auf die rechte Seite, wobei der Auffangsack (wie angezeigt) als Unterlage dient. Es ist darauf zu achten, dass die Kunststoffteile nicht beschädigt werden.

**⚠ GEFAHR!**

Ehe irgendeine Arbeit vorgenommen wird, muss man sich vergewissern, dass sich die Maschine stabil steht. Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen sie umfallen könnte.



7. ANLEITUNG ZUM FESTSTELLEN VON STÖRUNGEN

STÖRUNG	ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Kontrolllampe leuchtet nicht auf	Zündschlüssel auf «EIN» Motor ausgeschaltet	Elektronische Steuerkarte hat Sicherheitsvorrichtung ausgelöst, weil: <ul style="list-style-type: none"> – Batterie schlecht angeschlossen – Batterie völlig leer od. erodiert – Pole der Batterie vertauscht <ul style="list-style-type: none"> – Sicherung durchgebrannt – Masseanschluss nicht in Ordnung – Steuerkarte feucht – Mikroschalter Masseanschluss hat 	Zündschlüssel auf «STOP» stellen und Störungsursache suchen: <ul style="list-style-type: none"> – Anschlüsse prüfen – Batterie aufladen – Richtig anschließen <ul style="list-style-type: none"> – Sicherung auswechseln (6,3 A träger Typ) – Anschlüsse prüfen – mit Luft trocknen – Anschlüsse prüfen
2. Anlasser funktioniert nicht	Zündschlüssel auf «STARTEN» und Kontrolllampe leuchtet	<ul style="list-style-type: none"> – Batterie unzureichend geladen – Masseanschluss nicht in Ordnung 	<ul style="list-style-type: none"> – Batterie laden (bei Fortdauer der Störung Autorisierten Kundendienst aufsuchen) – Anschlüsse prüfen
	Zündschlüssel auf «STARTEN» und Kontrolllampe blinkt	<ul style="list-style-type: none"> – Fehlt Voraussetzung zum Anlassen 	<ul style="list-style-type: none"> – Überprüfen, ob die Bedingungen zum Starten erfüllt sind (siehe Seite 26/a)
3. Der Motor springt nicht an	Zündschlüssel auf «STARTEN»	<ul style="list-style-type: none"> – Kraftstoffversorgung funktioniert nicht – Defekte Zündung 	<ul style="list-style-type: none"> – Benzinstand im Tank prüfen – Benzinhahn (wenn vorgesehen) öffnen – Kabel der Steuerung zur Öffnung der Kraftstoffzufuhr prüfen (wenn vorgesehen) – Benzinfilter prüfen – Befestigung des Zündkerzensteckers prüfen – Sauberkeit und korrekten Abstand der Elektroden prüfen

STÖRUNG	ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
4. Anlassen erschwert oder Motor läuft unregelmäßig	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	– Probleme mit Vergaser	– Luftfilter reinigen oder ersetzen – Vergaserwanne reinigen – Tank leeren und frisches Benzin einfüllen – Benzinflter prüfen und erforderlichenfalls auswechseln
5. Beim Mähen sinkt Motorleistung	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	– Vorschubgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe hoch	– Vorschubgeschwindigkeit vermindern und/oder Mähwerk anheben
6. Der Motor geht aus und die Kontrolllampe blinkt	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	– Auslösen der Sicherheitseinrichtungen	– prüfen, ob die Bedingungen der Zustimmung erfüllt sind (siehe Seite 26)
7. Der Motor geht aus und die Kontrolllampe erlischt	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	Elektronische Steuerkarte hat Sicherheitsvorrichtung ausgelöst, weil: – Mikroschalter Masseanschluss hat – Batterie nicht geladen – Überlastung durch Regler – Batterie schlecht angeschlossen (Kontakte nicht in Ordnung) – Masseanschluss des Motors nicht in Ordnung	Zündschlüssel auf «STOP» stellen und Störungsursache suchen: – Anschlüsse prüfen – Batterie laden – Sich an einen Autorisierten Kundendienst wenden – Batterieanschlüsse prüfen – Masseanschluss des Motors überprüfen
8. Der Motor geht aus und die Kontrolllampe leuchtet weiter	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	– Motorprobleme	– Einen Autorisierten Kundendienst kontaktieren
9. Unregelmäßiger Schnitt und unzureichendes Abräumen	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	– Mähwerk nicht parallel zum Boden – Mangelnde Leistung des Messers	– Reifendruck prüfen – Parallelität des Mähwerks zum Boden wieder herstellen – Prüfen, ob das Messer richtig montiert ist – Messer schärfen oder ersetzen – Die Spannung des Treibriemens prüfen

STÖRUNG	ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
		<ul style="list-style-type: none"> – Vorschubgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe hoch – Auswurfkanal verstopft – Mähwerk mit Gras gefüllt 	Ver- <ul style="list-style-type: none"> – Vorschubgeschwindigkeit vermindern und/oder Mähwerk anheben – Warten, bis Gras trocken ist – Auffangsack abnehmen und Auswurfkanal leeren – Mähwerk reinigen
10. Anormale Vibrationen während des Betriebs	Zündschlüssel auf «EIN» Motor läuft	<ul style="list-style-type: none"> – Das Messer ist nicht ausgewuchtet – Das Messer hat sich gelockert – Befestigungen haben sich gelockert – Schneideplatte verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> – Messer auswuchten oder defektes Messer ersetzen – Befestigung des Messers prüfen – Alle Befestigungsschrauben des Motors und der Maschine prüfen und festziehen – Sack abnehmen, Auswurfkanal leeren und das Innere der Schneideplatte reinigen

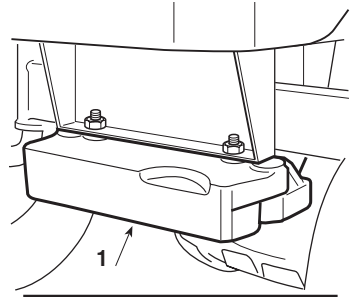
Wenn die Störungen anhalten, nachdem Sie die oben beschriebenen Maßnahmen ergriffen haben, treten Sie mit einem Autorisierten Kundendienst in Verbindung.

⚠ ACHTUNG! *Versuchen Sie niemals, anspruchsvolle Reparaturen durchzuführen, wenn Sie nicht die Mittel und die technischen Kenntnisse dazu besitzen. Bei jedem nicht fachgerecht durchgeführten Eingriff führt automatisch zum Verfall der Garantie und zur Ablehnung jeder Verantwortung des Herstellers.*

8. SONDERZUBEHÖR

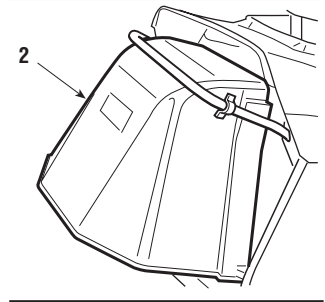
1. KIT VORDERE GEGENGEWICHTE

Sie verbessern die Stabilität im vorderen Teil der Maschine, vor allem bei vorwiegendem Gebrauch an Hängen.



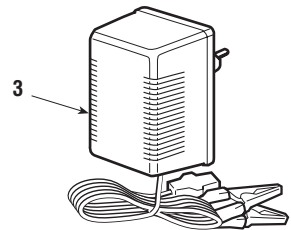
2. KIT PRALLBLECH

Anstelle des Auffangsacks zu verwenden, wenn das Gras nicht gesammelt wird.



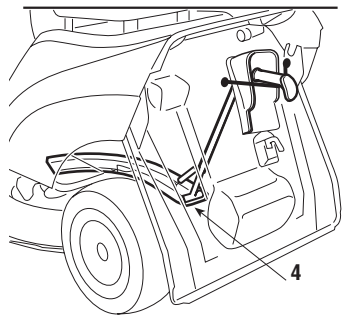
3. BATTERIELADEGERÄT "CB01"

Erlaubt die Erhaltung des optimalen Ladezustandes der Batterie während der Stilllegung der Maschine und verlängert dadurch die Lebensdauer der Batterie.



4. "MULCHING-KIT"

Zerhackt das geschnittene Gras fein und lässt es auf dem Rasen als Alternative zum Sammeln im Auffangsack.



9. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Anlage 12 V
 Batterie 18 Ah

Reifen Vorderräder 11 x 4-4
 Reifen Hinterräder 15 x 6-6
 Reifendruck vorne 1,5 bar
 Reifendruck hinten 1,0 bar

Gesamtgewicht 159 ÷ 168 kg

Innerer Wendekreisdurchmesser
 (Minstdurchmesser des nicht gemähten
 Rasens) 1,4 m

Schnitthöhe 3 ÷ 8 cm
 Schnittbreite 71 cm

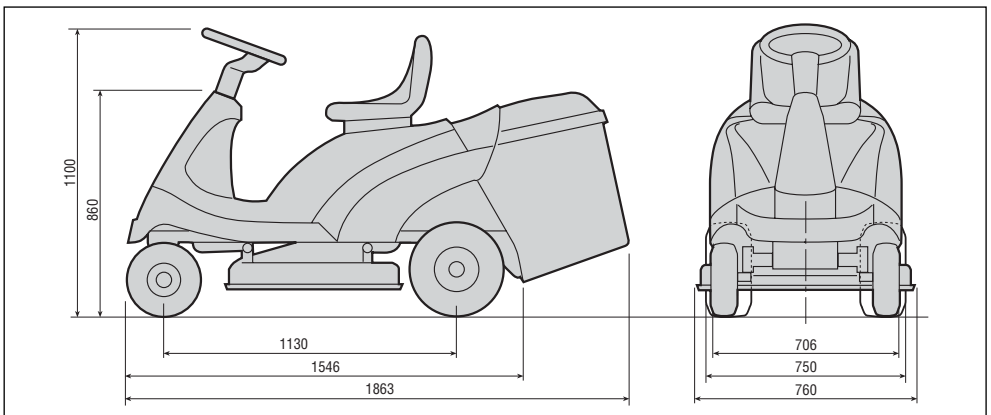
Fassungsvermögen der
 Auffangsacks 170 liter

► **Bei Modellen mit mechanischem
 Antrieb:**

• Vorschubgeschwindigkeit (Richtwert) bei
 • 3000 min⁻¹:
 • im 1. Gang 1,5 km/h
 • im 2. Gang 2,7 km/h
 • im 3. Gang 4,0 km/h
 • im 4. Gang 4,5 km/h
 • im 5. Gang 6,8 km/h
 • im Rückwärtsgang 2,0 km/h

► **Bei Modellen mit hydrostatischem
 Antrieb:**

• Vorschubgeschwindigkeit (bei 3000 min⁻¹):
 • Im Vorwärtsgang 0 ÷ 8,6 km/h
 • Im Rückwärtsgang 0 ÷ 3,2 km/h



PRESENTAZIONE

Gentile Cliente,

vogliamo anzitutto ringraziarla per la preferenza accordata ai nostri prodotti e ci auguriamo che l'uso di questo suo nuovo rasaerba "*Rider*" le riservi grandi soddisfazioni e risponda appieno alle sue aspettative.

Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene la sua macchina e di usarla in condizioni di sicurezza ed efficienza; non dimentichi che esso è parte integrante della macchina stessa, lo tenga a portata di mano per consultarlo in ogni momento e lo consegni assieme alla macchina il giorno in cui volesse cederla ad altri.

Questa sua macchina è stata progettata e costruita secondo le normative vigenti, risultando sicura e affidabile se usata per il taglio e la raccolta dell'erba, nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale (**uso previsto**); qualsiasi altro impiego o inosservanza delle norme di sicurezza, d'uso, di manutenzione e riparazione indicate è considerato come "**uso improprio**" e comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Nel caso dovesse riscontrare qualche leggera differenza fra quanto qui descritto e la macchina in suo possesso, tenga presente che, dato il continuo miglioramento del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, ferme restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza e del funzionamento. In caso di dubbio, non esiti a contattare il suo Rivenditore o un Centro Assistenza Autorizzato. Buon lavoro!

SERVIZIO ASSISTENZA

Questo manuale le fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore.

Per gli interventi non descritti in questo libretto, può interpellare il suo Rivenditore di Zona o un Centro di Assistenza Autorizzato.

Se lo desidera, il suo Rivenditore sarà lieto di sottoporle un programma di manutenzione personalizzato secondo le sue esigenze; questo le consentirà di mantenere in perfetta efficienza il suo nuovo acquisto, salvaguardando così il valore del suo investimento.


INDICE

1. NORME DI SICUREZZA	3
Contiene le norme per usare la macchina in sicurezza	
2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI	7
Spiega come identificare la macchina e gli elementi principali che la compongono	
3. SBALLAGGIO E COMPLETAMENTO	9
Spiega come rimuovere l'imballo e completare il montaggio degli elementi staccati	
4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO	13
Fornisce l'ubicazione e la funzione di tutti i comandi	
5. NORME D'USO	17
Contiene tutte le indicazioni per lavorare bene e in sicurezza	
5.1 Operazioni preliminari prima di iniziare il lavoro	17
5.2 Avviamento e marcia di trasferimento	20
5.3 Taglio dell'erba.....	22
5.4 Pulizia e rimessaggio	27
6. MANUTENZIONE	29
Contiene tutte le informazioni per mantenere efficiente la macchina	
7. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI	40
Vi aiuta a risolvere velocemente qualche eventuale problema di utilizzo	
8. ACCESSORI A RICHIESTA	43
Vengono illustrati gli accessori disponibili per particolari esigenze operative	
9. CARATTERISTICHE TECNICHE	44
Riassume le principali caratteristiche della vostra macchina	

1. NORME DI SICUREZZA

COME LEGGERE IL MANUALE

Nel manuale sono descritte tanto la macchina a trasmissione meccanica, quanto quella a trasmissione idrostatica, oltre alle versioni derivanti dai vari allestimenti e dalla presenza di accessori non sempre disponibili nelle varie zone di commercializzazione.

Il simbolo  evidenzia ogni differenza ai fini dell'utilizzo ed è seguito dall'indicazione del tipo di trasmissione o della versione a cui si riferisce.

Nel testo del manuale, alcuni paragrafi contenenti informazioni di particolare importanza sono contrassegnati con diversi gradi di evidenziazione, il cui significato è il seguente:

NOTA

oppure

IMPORTANTE

Fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

⚠ ATTENZIONE!

Possibilità di lesioni personali o a terzi in caso di inosservanza.

⚠ PERICOLO!

Possibilità di gravi lesioni personali o a terzi con pericolo di morte, in caso di inosservanza.

NORME DI SICUREZZA

(da leggere attentamente prima di usare la macchina)

A) ADDESTRAMENTO





- 1) Leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.
- 2) Utilizzate la macchina per lo scopo a cui è destinata, cioè il taglio e la raccolta dell'erba. Qualsiasi impiego non espressamente previsto nel libretto di istruzioni può rivelarsi pericoloso e causare il danneggiamento della macchina, e comporta il decadimento della Garanzia ed il declino di ogni responsabilità del Costruttore.
- 3) Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- 4) Non utilizzare mai la macchina:
 - con persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze;
 - se l'utilizzatore ha assunto farmaci o sostanze ritenute nocive alle sue capacità di riflessi e attenzione.
- 5) Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.
- 6) Non trasportare passeggeri.

- 7) *Il conducente della macchina deve seguire scrupolosamente le istruzioni per la guida e in particolare:*
- non distrarsi e mantenere la necessaria concentrazione durante il lavoro;
 - tener presente che la perdita di controllo di una macchina che scivola su un pendio non può essere recuperata con l'uso del freno. Le cause principali di perdita di controllo sono:
 - mancanza di aderenza delle ruote;
 - velocità eccessiva;
 - frenatura inadeguata;
 - macchina inadeguata all'impiego;
 - mancanza di conoscenza sugli effetti che possono derivare dalle condizioni del terreno, specialmente sui pendii;
- 8) *La macchina è fornita di una serie di microinterruttori e dispositivi di sicurezza che non devono mai essere manomessi o rimossi, pena il decadimento della garanzia ed il declino di ogni responsabilità del costruttore.*

B) OPERAZIONI PRELIMINARI

- 1) *Durante il taglio, indossare sempre calzature solide e pantaloni lunghi. Non azionare la macchina a piedi scalzi o con sandali aperti.*
- 2) *Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire espulso dalla macchina (sassi, rami, fili di ferro, ossi, ecc.).*
- 3) **ATTENZIONE: PERICOLO!** *La benzina è altamente infiammabile.*
- conservare il carburante in appositi contenitori;
 - rabboccare il carburante, utilizzando un imbuto, solo all'aperto e non fumare durante questa l'operazione e ogni volta che si maneggia il carburante;
 - rabboccare prima di avviare il motore; non aggiungere benzina o togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione o è caldo;
 - se fuoriesce della benzina, non avviare il motore, ma allontanare la macchina dall'area nella quale il carburante è stato versato, ed evitare di creare possibilità di incendio, fintanto che il carburante non sia evaporato ed i vapori di benzina non si siano dissolti;
 - rimettere sempre e serrare bene i tappi del serbatoio e del contenitore della benzina.
- 4) *Sostituire i silenziatori difettosi*
- 5) *Prima dell'uso, procedere ad una verifica generale ed in particolare dell'aspetto della lama, e controllare che le viti e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire in blocco la lama e le viti danneggiate o usurate, per mantenere l'equilibratura.*
- 6) *Prima di iniziare il lavoro, montare sempre le protezioni all'uscita (sacco o parasassi).*

C) DURANTE L'UTILIZZO

- 1) *Non azionare il motore in spazi chiusi, dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.*
- 2) *Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.*
- 3) *Se possibile, evitare di lavorare nell'erba bagnata.*
- 4) *Prima di avviare il motore, disinnestare la lama, mettere la leva del cambio ( nei modelli a trasmissione meccanica) o di regolazione della velocità ( nei modelli a trasmissione idrostatica) in posizione di "folle" e inserire il freno di stazionamento.*
- 5) *Non tagliare su terreni con pendenza superiore a 10° (17%).*
- 6) *Ricordarsi che non esiste un pendio "sicuro". Muoversi su prati in pendenza richiede una particolare attenzione. Per evitare ribaltamenti:*
- è consigliabile impiegare il contrappeso anteriore (fornito a richiesta);
 - non arrestarsi o ripartire bruscamente in salita o in discesa;
 - innestare dolcemente la frizione e mantenere sempre una marcia inserita ( nei modelli a trasmissione meccanica), oppure azionare dolcemente la leva di regolazione della velocità, sia in avanti che in retromarcia ( nei modelli a trasmissione idrostatica) specialmente in discesa;
 - la velocità deve essere ridotta sui pendii e nelle curve strette;
 - fare attenzione ai dossi, alle cunette e ai pericoli nascosti;
 - non tagliare mai nel senso trasversale del pendio.
- 7) *Disinnestare la lama nell'attraversamento di zone non erbose, e portare il piatto di taglio nella posizione più alta.*

- 8) *Non utilizzare mai la macchina come rasaerba se i ripari sono danneggiati, oppure senza il sacco raccogliherba o il parasassi.*
- 9) *Non modificare le regolazioni del motore, e non fare raggiungere al motore un regime di giri eccessivo.*
- 10) *Prima di abbandonare il posto di guida:*
- *disinnestare la lama;*
 - *mettere il cambio in folle (▶ nei modelli a trasmissione meccanica) oppure assicurarsi che la leva di regolazione della velocità sia ritornata in posizione di folle (▶ nei modelli a trasmissione idrostatica) e inserire il freno di stazionamento;*
 - *arrestare il motore e togliere la chiave.*
- 11) *Disinnestare la lama, fermare il motore e togliere la chiave:*
- *prima di qualsiasi intervento sotto il piatto di taglio o prima di disintasare il convogliatore di scarico;*
 - *prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;*
 - *dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni sulla macchina ed effettuare le necessarie riparazioni prima di usarla nuovamente;*
 - *se la macchina comincia a vibrare in modo anomalo (Ricerca immediatamente la causa delle vibrazioni e porvi rimedio).*
- 12) *Disinnestare la lama durante il trasporto e ogni volta che non viene impiegata. Disinnestare la lama e attenderne l'arresto ogni volta che si svuota il sacco di raccolta.*
- 13) *Fermare il motore e disinnestare la lama:*
- *prima di fare rifornimento di carburante;*
 - *ogni volta che si toglie o si rimonta il sacco raccogliherba.*
- 14) *Ridurre il gas prima di fermare il motore. Chiudere l'alimentazione del carburante al termine del lavoro, seguendo le istruzioni fornite sul libretto.*
- 15) *Non avvicinare mani e piedi accanto o sotto le parti rotanti. State sempre lontani dall'apertura di scarico.*

D) MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

- 1) *Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento. Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per mantenere il livello delle prestazioni.*
- 2) *Non riporre la macchina con della benzina nel serbatoio in un locale dove i vapori di benzina potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una forte fonte di calore.*
- 3) *Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.*
- 4) *Per ridurre il rischio d'incendio, mantenere il motore, il silenziatore di scarico, l'alloggiamento della batteria e la zona di magazzino della benzina liberi da residui d'erba, foglie o grasso eccessivo. Svuotare sempre il sacco e non lasciare contenitori con l'erba tagliata all'interno di un locale.*
- 5) *Controllare di frequente il parasassi, il sacco raccogliherba e la griglia di aspirazione, per verificarne l'usura o il deterioramento. Sostituirli se danneggiati.*
- 6) *Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza. I pezzi devono essere sostituiti e mai riparati. Usare ricambi originali (la lama dovrà sempre essere marcata ▲). I pezzi di qualità non equivalente possono danneggiare la macchina e nuocere alla vostra sicurezza.*
- 7) *Se il serbatoio deve essere vuotato, effettuare questa operazione all'aperto e a motore freddo.*
- 8) *Indossare guanti da lavoro per lo smontaggio e rimontaggio della lama.*
- 9) *Curare l'equilibratura della lama, quando viene affilata.*
- 10) *Quando la macchina deve essere riposta o lasciata incustodita, abbassare il piatto di taglio.*
- 11) *Non lasciare mai le chiavi inserite o alla portata di bambini o persone non idonee. Togliere sempre la chiave prima di iniziare ogni intervento di manutenzione.*

E) TRASPORTO

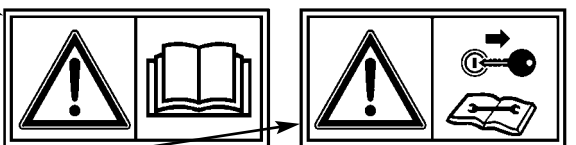
- 1) *Se la macchina viene trasportata con un camion o un rimorchio, abbassare il piatto di taglio, inserire il freno di stazionamento ed assicurarla adeguatamente al mezzo di trasporto mediante funi, cavi o catene.*

ETICHETTE DI SICUREZZA

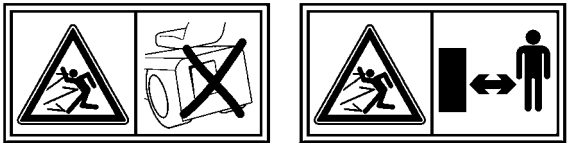
La vostra macchina deve essere utilizzata con prudenza. Per ricordarvelo, sulla macchina sono state poste delle etichette raffiguranti dei pittogrammi, che richiamano le principali precauzioni d'uso. Queste etichette sono considerate come parte integrante della macchina.

Se una etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattate il vostro Rivenditore per sostituirla. Il loro significato è spiegato qui di seguito.

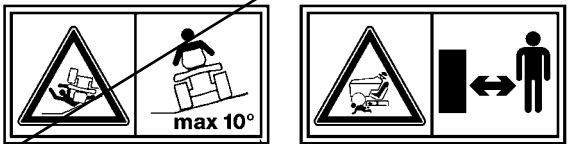
Attenzione: Leggere le istruzioni prima di usare la macchina.



Attenzione: Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione.



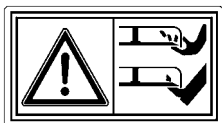
Pericolo! Espulsione di oggetti: Non lavorare senza aver montato il parasassi o il sacco.



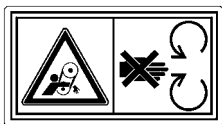
Pericolo! Espulsione di oggetti: Tenere lontane le persone.

Pericolo! Ribaltamento della macchina: Non usare questa macchina su pendii superiori a 10°.

Pericolo! Mutilazioni: Assicurarsi che i bambini rimangano a distanza dalla macchina quando il motore è in moto.



Rischio di tagli. Lama in movimento. Non introdurre mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama.



Evitare lesioni da trascinamento delle cinghie: Non azionare la macchina senza le protezioni montate. State lontano dalle cinghie.



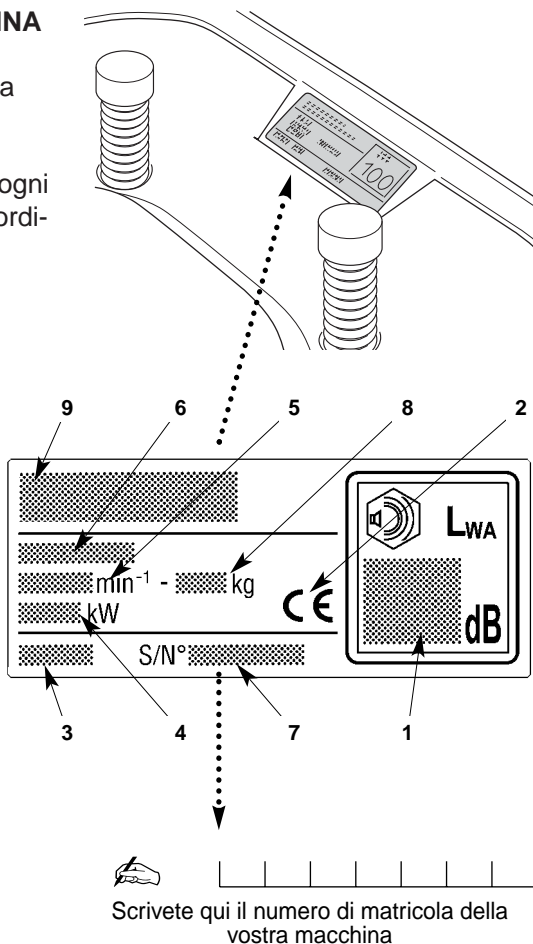
Attenzione! Non manomettere il microinterruttore.

2. IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA E DEI COMPONENTI

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

L'etichetta posta sotto il sedile di guida porta i dati essenziali ed il numero di matricola di ogni macchina (7). Questo numero è indispensabile per ogni richiesta di intervento tecnico e per l'ordinazione dei ricambi.

1. Livello sonoro secondo la direttiva 2000/14/CE
2. Marchio di conformità secondo la direttiva 98/37/CEE
3. Anno di fabbricazione
4. Potenza nominale (se indicata)
5. Velocità di esercizio del motore in giri/min
6. Tipo di macchina
7. Numero di matricola
8. Peso in kg
9. Nome e indirizzo del Costruttore

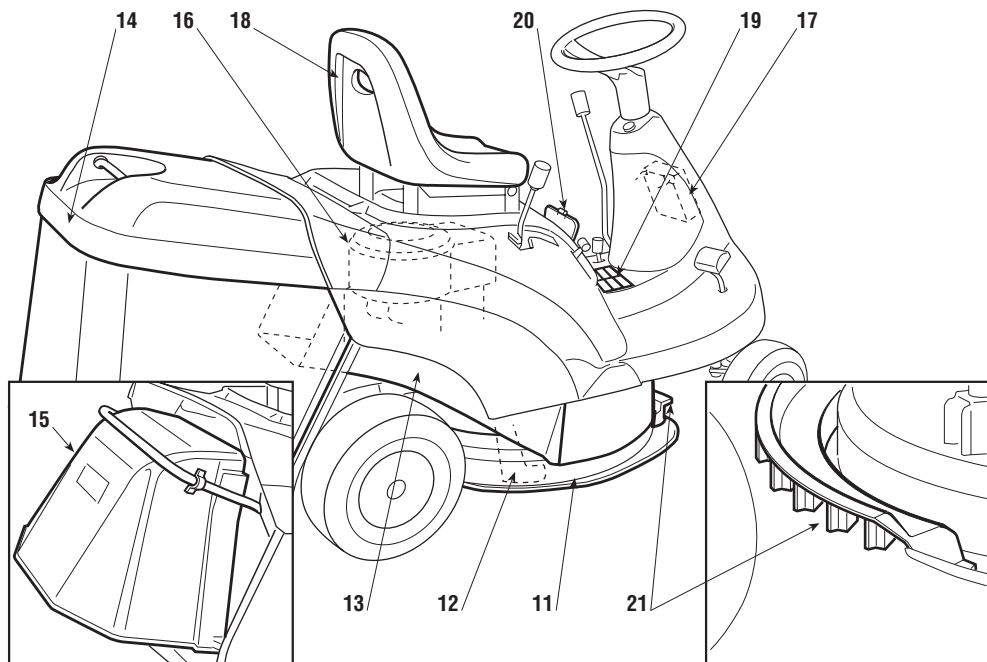


IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI PRINCIPALI

Sulla macchina sono riconoscibili alcuni componenti principali, a cui corrispondono le seguenti funzionalità:

11. **Piatto di taglio:** è il carter che racchiude la lama rotante.
12. **Lama:** è l'elemento preposto al taglio dell'erba; le alette poste all'estremità favoriscono il convogliamento dell'erba tagliata verso il canale d'espulsione.

13. **Canale d'espulsione:** è l'elemento di collegamento fra il piatto di taglio e il sacco di raccolta.
14. **Sacco di raccolta:** oltre alla funzione di raccogliere l'erba tagliata, costituisce un elemento di sicurezza, impedendo ad eventuali oggetti raccolti dalla lama di essere scagliati lontano dalla macchina.
15. **Parasassi o deflettore:** montato al posto del sacco, impedisce ad eventuali oggetti raccolti dalla lama di essere scagliati lontano dalla macchina.
16. **Motore:** fornisce il movimento sia della lama che della trazione alle ruote; le sue caratteristiche sono descritte in uno specifico libretto.
17. **Batteria:** fornisce l'energia per l'avviamento del motore; le sue caratteristiche sono descritte in uno specifico libretto.
18. **Sedile di guida:** è la postazione di lavoro dell'operatore ed è dotato di un sensore che ne rileva la presenza ai fini dell'intervento dei dispositivi di sicurezza.
19. **Etichette di prescrizioni e sicurezza:** rammentano le principali disposizioni per lavorare in sicurezza e il loro significato è spiegato nel cap. 1.
20. **Sportello di accesso:** per raggiungere facilmente la candela, il rubinetto della benzina e il dado di fissaggio della copertura motore.
21. **Griglia di aspirazione:** favorisce l'afflusso dell'aria all'interno del piatto di taglio ed impedisce l'espulsione di corpi estranei dalla parte anteriore.



3. SBALLAGGIO E COMPLETAMENTO

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo. Il completamento deve avvenire seguendo queste semplici istruzioni.

IMPORTANTE

Per motivi di trasporto, la macchina viene fornita priva di olio motore e benzina. Prima di avviare il motore, effettuare i rifornimenti d'olio e benzina seguendo le prescrizioni riportate sul libretto del motore.

SBALLAGGIO

All'atto della rimozione dell'imballo, fare attenzione a recuperare tutti i singoli particolari e le dotazioni, e a non danneggiare il piatto di taglio al momento della discesa della macchina dal pallet di base.

L'imballo standard contiene:

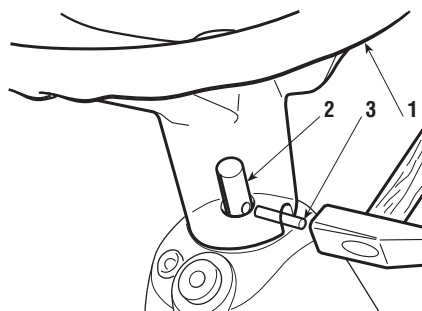
- la macchina vera e propria;
- il volante;
- il sedile;
- i componenti del sacco;
- una busta con il manuale d'istruzioni, i documenti e la dotazione viteria contenente anche 2 chiavi d'avviamento, 1 spina per il bloccaggio del volante, e un fusibile di ricambio da 6,3 Ampere.

MONTAGGIO DEL VOLANTE

Disporre la macchina in piano ed allineare le ruote anteriori.

Introdurre il volante (1) sull'albero sporgente (2) posizionandolo in modo che le razze risultino rivolte verso il sedile.

Allineare il foro del mozzo del volante con quello dell'albero ed introdurre la spina in dotazione (3).



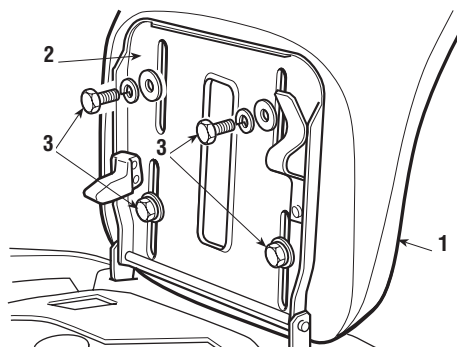
Spingere la spina all'interno per mezzo di un martello, curando che fuoriesca completamente dal lato opposto.

NOTA

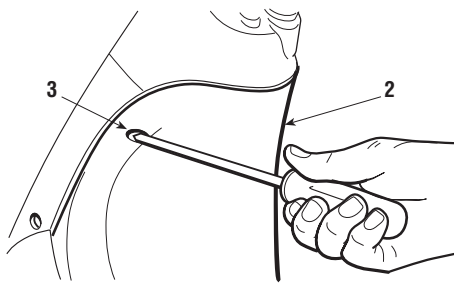
Per evitare di danneggiare il volante con il martello è bene impiegare un punteruolo o un cacciavite di diametro adeguato, per spingere la spina nell'ultimo tratto.

MONTAGGIO DEL SEDILE

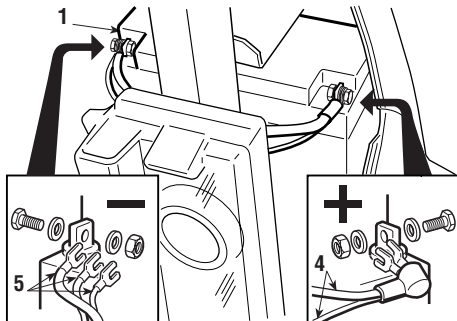
Montare il sedile (1) sulla piastra (2) utilizzando le viti (3).

**COLLEGAMENTO BATTERIA**

La batteria (1) è alloggiata nell'apposita sede posta sotto il volante ed è accessibile togliendo la copertura in plastica (2), fissata da due viti (3).



Eseguire il collegamento dei due cavi rossi (4) al polo positivo (+) e dei tre cavi neri (5) al polo negativo (-) utilizzando le viti in dotazione e seguendo la sequenza indicata.



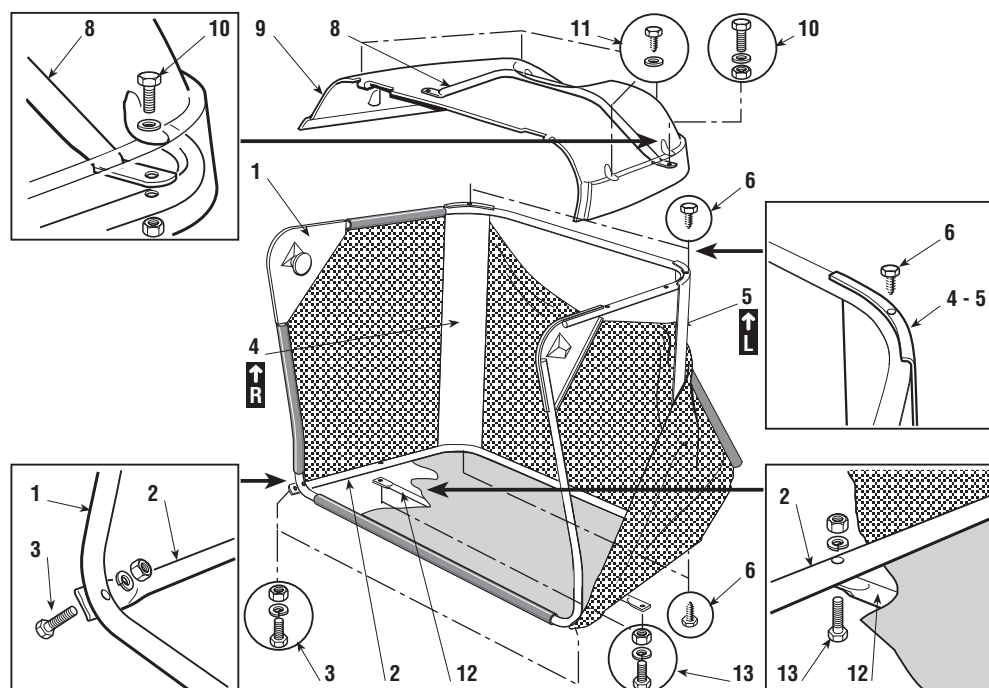
Provvedere alla ricarica, seguendo le indicazioni del Costruttore della batteria.

IMPORTANTE

Per evitare l'intervento della protezione della scheda elettronica, evitare assolutamente di avviare il motore prima della completa ricarica!

⚠ ATTENZIONE!

Attenersi alle istruzioni del Costruttore della batteria relative alla sicurezza nella manipolazione e nello smaltimento.

MONTAGGIO DEL SACCO

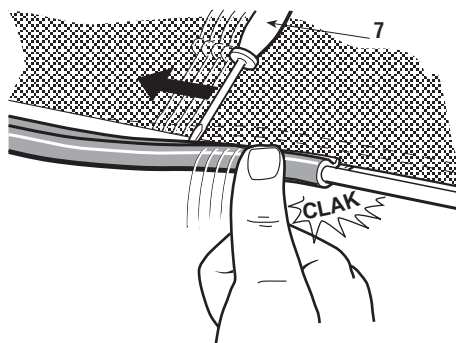
Montare per prima cosa il telaio, unendo la parte superiore (1), che comprende la bocca, alla parte inferiore (2), utilizzando le viti e i dadi in dotazione (3) nella sequenza indicata.

Posizionare le piastre angolari (4) e (5), rispettando l'orientamento destro (R ↑) e sinistro (L ↑), e fissarle al telaio per mezzo di quattro viti autofilettanti (6).

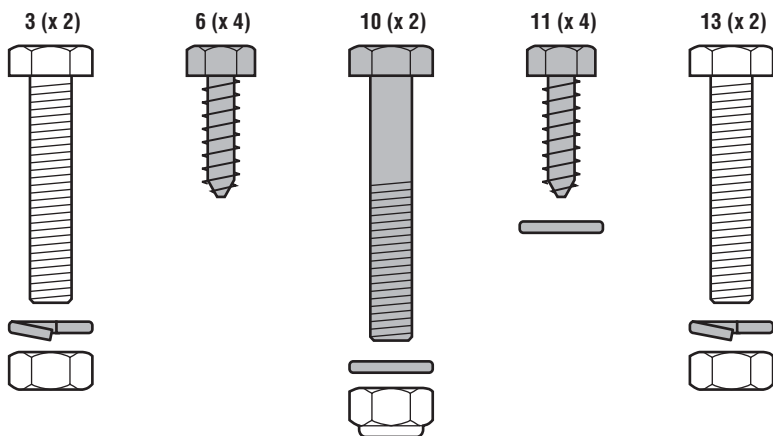
Inserire il telaio così formato nell'involucro in tela, curandone il corretto posizionamento lungo il perimetro di base. Agganciare tutti i profili in plastica ai tubi del

telaio, aiutandosi con un cacciavite (7).

Introdurre la maniglia (8) nei fori della copertura (9), fissare il tutto al telaio mediante le viti (10) nella sequenza indicata e completare il montaggio con le quattro viti autofilettanti anteriori e posteriori (11).



Per ultimo, applicare il traversino di rinforzo (12) sotto il telaio, tenendo la parte piatta rivolta verso la tela, utilizzando le viti e i dadi in dotazione (13) nella sequenza indicata.






4. COMANDI E STRUMENTI DI CONTROLLO

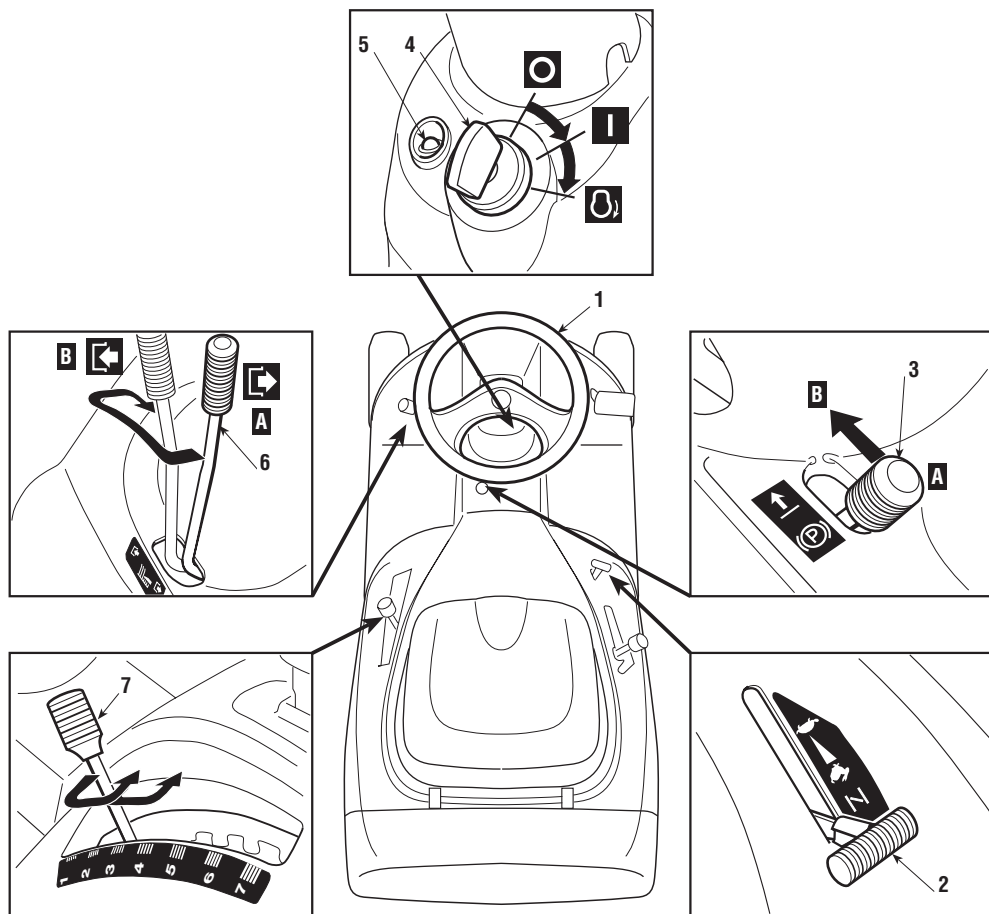
1. VOLANTE DI GUIDA

Comanda la sterzata delle ruote anteriori.

2. LEVA ACCELERATORE

Regola il numero dei giri del motore. Le posizioni sono indicate da una targhetta che riporta i seguenti simboli:

-  Posizione «STARTER» per l'avviamento
-  Posizione «LENTO» corrispondente al regime minimo
-  Posizione «VELOCE» corrispondente al regime massimo



Durante i percorsi di trasferimento scegliere una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE»; durante il taglio è opportuno portare la leva su «VELOCE».

3. LEVA FRENO STAZIONAMENTO

Questa leva viene impiegata per impedire alla macchina di muoversi dopo averla parcheggiata e deve essere sempre innestata prima di scendere dalla macchina.

Il freno si inserisce a pedale (11 - 21) completamente premuto, portando la leva in posizione «A»; quando si solleva il piede dal pedale, questo rimane abbassato e bloccato in tale posizione dalla leva.

Per disinserire il freno di stazionamento, premere nuovamente il pedale e la leva si riporta in posizione «B».

4. COMMUTATORE A CHIAVE

Questo comando a chiave ha tre posizioni:

○	«ARRESTO»	corrispondente a tutto spento
I	«MARCIA»	attiva tutti i servizi
⊔	«AVVIAMENTO»	si inserisce il motorino di avviamento; da questa posizione, rilasciando la chiave, questa torna automaticamente in posizione «MARCIA»

5. SPIA E DISPOSITIVI DI SEGNALAZIONE

Questa spia si accende quando la chiave (4) si trova in posizione «MARCIA» e rimane sempre accesa durante il funzionamento.

Quando lampeggia significa che manca un consenso all'avviamento del motore (vedi pag. 26).

Il segnale acustico, a lama innestata, avvisa che il sacco è pieno.

6. LEVA INNESTO E FRENO LAMA

Questa leva ha due posizioni, indicate da una targhetta e corrispondenti a:

- ➡ Posizione «A» = LAMA DISINNESTATA
- ⬅ Posizione «B» = LAMA INNESTATA

Se la lama viene innestata senza rispettare le condizioni di sicurezza previste, il motore si spegne (vedi pag. 26).

Disinnestando la lama (Pos. «A»), viene contemporaneamente azionato un freno che ne arresta la rotazione entro cinque secondi.

7. LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

Questa leva ha sette posizioni indicate da «1» a «7» sulla relativa targhetta, corrispondenti ad altrettante altezze di taglio comprese fra 3 e 8 cm.

Per passare da una posizione all'altra occorre spostare lateralmente la leva e riposizionarla in una delle sette tacche di arresto.

► Nei modelli a trasmissione meccanica:

11. PEDALE FRIZIONE / FRENO

Questo pedale esplica una duplice funzione: nella prima parte della corsa agisce da frizione inserendo o disinserendo la trazione alle ruote e nella seconda parte si comporta da freno, agendo sulle ruote posteriori.

Occorre prestare la massima attenzione a non indugiare troppo nella fase di frizione per non provocare il surriscaldamento e il conseguente danneggiamento della cinghia di trasmissione del moto.

NOTA

Durante la marcia è bene non tenere il piede appoggiato sul pedale.

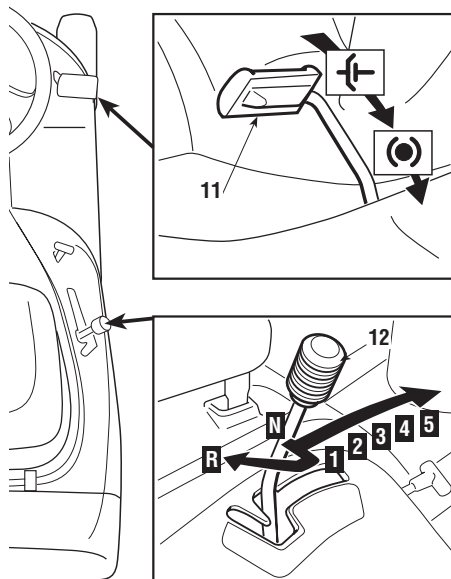
12. LEVA COMANDO CAMBIO DI VELOCITÀ

Questa leva ha sette posizioni, corrispondenti alle cinque marce in avanti, alla posizione di folle «N» e di retromarcia «R». Per passare da una marcia all'altra, premere a metà corsa il pedale (11) e spostare la leva secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.



ATTENZIONE!

L'innesto della retromarcia deve avvenire da fermo.



► Nei modelli a trasmissione idrostatica:

21. PEDALE FRENO

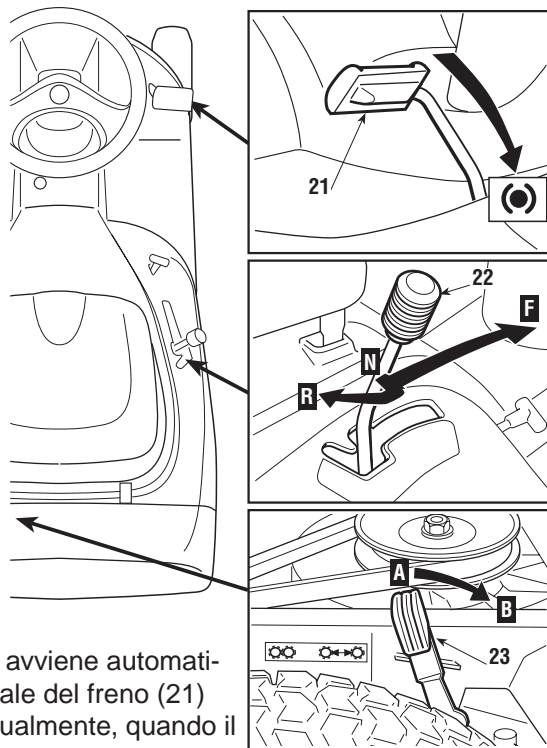
Nei modelli a trasmissione idrostatica, questo pedale esplica unicamente la funzione di freno, agendo sulle ruote posteriori.

22. LEVA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

Questa leva ha la funzione di inserire la trazione alle ruote e di modulare la velocità della macchina, sia in marcia avanti che in retromarcia.

La velocità della macchina in marcia avanti aumenta gradualmente spostando la leva in direzione «F»; la retromarcia viene inserita spostandola leva in direzione «R».

Il ritorno in posizione di folle «N» avviene automaticamente all'azionamento del pedale del freno (21) oppure può essere eseguito manualmente, quando il pedale non viene azionato.



IMPORTANTE

La leva viene bloccata in posizione «N» all'inserimento del freno di stazionamento (3) e non può essere spostata fintanto che non viene disinserito il freno e rilasciato il pedale.

23. LEVA DI SBLOCCO DELLA TRASMISSIONE IDROSTATICA

Questa leva ha due posizioni, indicate da una targhetta:

- Posizione «A» = Trasmissione inserita: per tutte le condizioni di utilizzo, in marcia e durante il taglio;
- Posizione «B» = Trasmissione sbloccata: riduce notevolmente lo sforzo richiesto per spostare la macchina a mano, **a motore spento**.

IMPORTANTE

Per evitare di danneggiare il gruppo trasmissione, questa operazione deve essere eseguita solo a motore fermo, con la leva (22) in posizione "N". Per evitare di danneggiare il gruppo trasmissione, **NON AVVIARE** il motore con la leva di sblocco in posizione "B".

5. NORME D'USO

⚠ PERICOLO! **RICORDARE CHE L'UTILIZZATORE È SEMPRE RESPONSABILE DEI DANNI ARRECATI A TERZI.** Prima di usare la macchina, leggere le prescrizioni di sicurezza riportate nel cap. 2, con particolare attenzione alla marcia e al taglio su terreni in pendenza. Rientra nella responsabilità dell'utilizzatore la valutazione dei rischi potenziali del terreno su cui si deve lavorare, nonché prendere tutte le precauzioni necessarie per garantire la sua sicurezza, in particolare su pendii, terreni accidentati, scivolosi o instabili. Questa macchina non deve operare su pendenze superiori a 10° (17%).

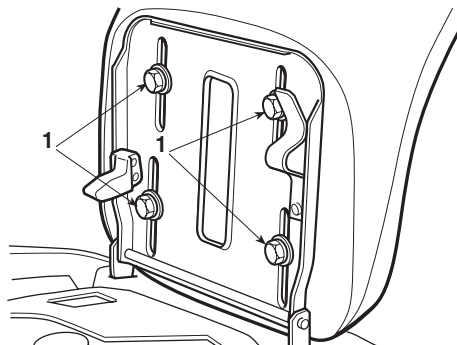
⚠ ATTENZIONE! Se è previsto un uso prevalente su terreni in pendenza (max 10°) è opportuno montare dei contrappesi (forniti a richiesta), da fissare alla parte anteriore del telaio, che aumentano la stabilità anteriore e riducono la possibilità di impennamento.

IMPORTANTE Tutti i riferimenti relativi alle posizioni dei comandi sono illustrati nel capitolo 4.

5.1 OPERAZIONI PRELIMINARI PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

REGOLAZIONE DEL SEDILE

Il sedile è fissato tramite quattro viti (1), da allentare per permettere di variare la posizione del sedile, facendolo scorrere lungo le asole del supporto. Trovata la posizione, serrare a fondo le quattro viti.

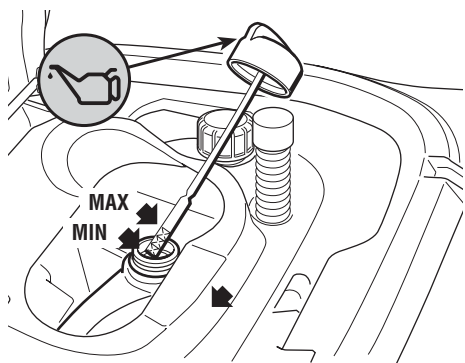


RIFORNIMENTI

NOTA

Il tipo di benzina e di olio da impiegare è indicato nel libretto di istruzioni del motore.

Per accedere all'astina di livello dell'olio, è necessario ribaltare il sedile e aprire lo sportello sottostante.



A motore fermo controllare il livello dell'olio motore che deve essere compreso fra le tacche MIN. e MAX dell'astina.



Fare il pieno di carburante utilizzando un imbuto avendo cura di non riempire completamente il serbatoio.

Il contenuto del serbatoio è di circa 4 litri.

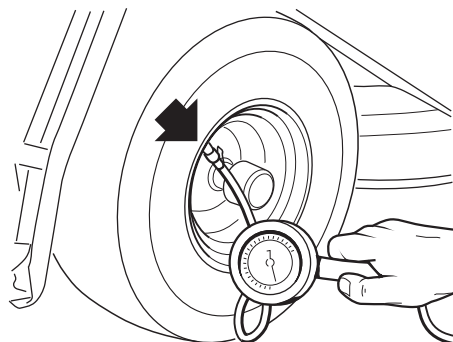
⚠ PERICOLO! *Il rifornimento deve avvenire a motore spento in luogo aperto o ben aerato. Ricordare sempre che i vapori di benzina sono infiammabili! NON AVVICINARE FIAMME ALLA BOCCA DEL SERBATOIO PER VERIFICARE IL CONTENUTO E NON FUMARE DURANTE IL RIFORNIMENTO.*

IMPORTANTE *Evitare di versare benzina sulle parti in plastica per non danneggiarle; in caso di fuoriuscite accidentali, risciacquare subito con acqua.*

PRESSIONE DEI PNEUMATICI

La corretta pressione dei pneumatici è condizione essenziale per una perfetta planarità del piatto di taglio e quindi ottenere un prato rasato uniformemente. Svitare i cappucci di protezione e collegare le valvole ad una presa d'aria compressa munita di manometro. Le pressioni devono essere:

ANTERIORE	1,5 bar
POSTERIORE	1,0 bar

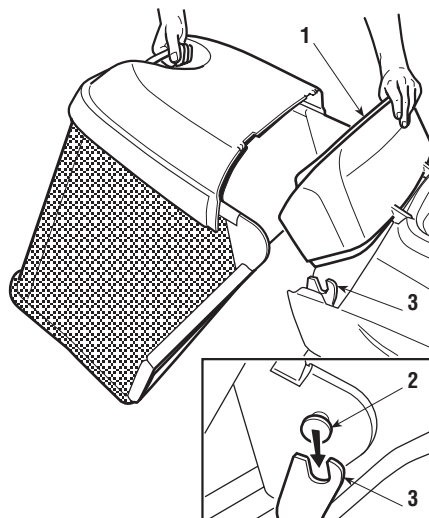


MONTAGGIO DELLE PROTEZIONI ALL'USCITA (SACCO O PARASASSI)

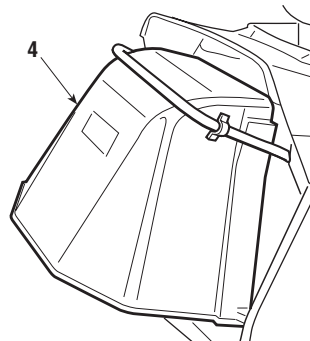
⚠ ATTENZIONE! *Non utilizzare mai la macchina senza aver montato le protezioni all'uscita!*

Sollevare la copertura mobile (1) ed agganciare il sacco introducendo i due perni di articolazione (2) nelle asole dei due supporti (3).

Nel caso si volesse lavorare senza il sacco di raccolta, è disponibile, a richiesta, un kit parasassi (4) che deve essere montato come indicato nella figura.



⚠ ATTENZIONE! *Un microinterruttore arresta il motore o ne impedisce l'avviamento a lama inserita quando il sacco o il parasassi non sono in posizione. È ASSOLUTAMENTE PERICOLOSO MANOMETTERE O LIMITARE L'EFFICACIA DI QUESTO DISPOSITIVO!*



CONTROLLO EFFICIENZA DEI SISTEMI DI SICUREZZA

Prima di ogni utilizzo, verificare che i sistemi di sicurezza siano in perfetta efficienza; a tale scopo, simulare le varie situazioni di impiego previste nella tabella di pag. 26, controllando che si ottenga l'effetto indicato per ciascuna situazione.

CONTROLLO DEL SISTEMA FRENANTE

Assicurarsi che la capacità di frenata della macchina sia adeguata alle condizioni di impiego, evitando di iniziare il lavoro se si nutrono dubbi sulla efficienza del freno. In caso di necessità, regolare il freno e se permangono dubbi sulla sua efficienza, occorre consultare un Centro di Assistenza Autorizzato.

CONTROLLO LAMA

Controllare che la lama sia ben affilata e saldamente fissata al mozzo. Una lama male affilata strappa l'erba e causa un ingiallimento del prato.

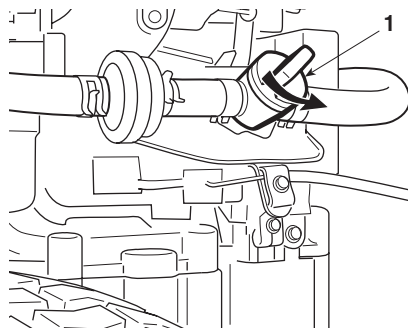
5.2 AVVIAMENTO E MARCIA DI TRASFERIMENTO

AVVIAMENTO

⚠ PERICOLO! *Le operazioni di avviamento devono avvenire all'aperto o in luogo ben aerato! RICORDARE SEMPRE CHE I GAS DI SCARICO DEL MOTORE SONO TOSSICI!*

Prima di avviare il motore:

- aprire il rubinetto della benzina (1) (dove previsto), accessibile dal vano della ruota posteriore sinistra;
- mettere la leva del cambio (▶ *nei modelli a trasmissione meccanica*) oppure la leva di regolazione della velocità (▶ *nei modelli a trasmissione idrostatica*) in posizione di folle («N»);
- disinnestare la lama;
- su terreni in pendenza, inserire il freno di stazionamento:



Fatte queste operazioni:

- portare la leva dell'acceleratore nella posizione «STARTER» indicata sull'etichetta, nel caso di avviamento a freddo; oppure fra «LENTO» e «VELOCE» nel caso di motore già caldo;
- inserire la chiave nel blocchetto, ruotarla in posizione «MARCIA» per inserire il circuito elettrico, quindi portarla in posizione «AVVIAMENTO» per avviare il motore e rilasciarla ad avviamento avvenuto.

A motore avviato, portare l'acceleratore in posizione di «LENTO».

NOTA

In caso di difficoltà di avviamento, non insistere a lungo con il motorino per evitare di scaricare la batteria e per non ingolfare il motore. Riportare la chiave in posizione «ARRESTO», attendere qualche secondo e ripetere l'operazione. Perdurando l'inconveniente, consultare il capitolo «7» del presente manuale ed il libretto d'istruzioni del motore.

IMPORTANTE

Tener sempre presente che i dispositivi di sicurezza impediscono l'avviamento del motore quando non sono rispettate le condizioni di sicu-

rezza (vedi pag. 26).

In tal caso, insistendo per qualche secondo con la chiave in posizione «AVVIAMENTO», la spia di segnalazione inizia a lampeggiare.

MARCIA DI TRASFERIMENTO

⚠ ATTENZIONE! *La macchina non è omologata per l'utilizzo su strade pubbliche. Il suo impiego (ai sensi del Codice della Strada) deve avvenire esclusivamente in aree private chiuse al traffico.*

NOTA

Durante i trasferimenti, la lama deve essere disinserita e il piatto di taglio portato in posizione di massima altezza (posizione «7»).

► Nei modelli a trasmissione meccanica:

-
-
- Portare il comando dell'acceleratore in una posizione intermedia fra «LENTO» e «VELOCE», e la leva del cambio in posizione di 1^a marcia.
-
- Tenendo premuto il pedale disinserire il freno di stazionamento; rilasciare gradualmente il pedale che passa così dalla funzione «freno» a quella di «frizione», azionando le ruote posteriori.
- Il rilascio deve essere graduale per evitare che un innesto troppo brusco possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo.
-
- Raggiungere gradualmente la velocità voluta agendo sull'acceleratore e sul cambio; per passare da una marcia a un'altra occorre azionare la frizione, premendo il pedale fino a metà della corsa.

► Nei modelli a trasmissione idrostatica:

-
- Portare il comando dell'acceleratore in una posizione fra «LENTO» e «VELOCE»; premere il pedale del freno per disinserire il freno di stazionamento e rilasciare il pedale stesso.
-
-
- Spostare la leva di regolazione della velocità nella direzione «F» e raggiungere la velocità voluta agendo opportunamente sulla leva e sull'acceleratore.

- L'azionamento della leva deve essere graduale per evitare che un inserimento
- troppo brusco della trazione alle ruote possa causare l'impennamento e la perdita di controllo del mezzo.

FRENATURA

► **Nei modelli a trasmissione meccanica:**

-
-
- Per frenare, premere il pedale a fondo corsa, riducendo dapprima la velocità
- mediante l'acceleratore, per non sovraccaricare inutilmente il sistema frenante.

► **Nei modelli a trasmissione idrostatica:**

-
-
- Per frenare, premere il pedale del freno che azionerà contemporaneamente il
- ritorno della leva di regolazione della velocità in posizione «N».

RETROMARCIA

► **Nei modelli a trasmissione meccanica:**

-
-
- L'innesto della retromarcia DEVE avvenire da fermo. Azionare il pedale fino ad
- arrestare la macchina, inserire la retromarcia spostando lateralmente la leva e
- portandola in posizione «R». Rilasciare gradualmente il pedale per inserire la
- frizione ed iniziare la retromarcia.

► **Nei modelli a trasmissione idrostatica:**

-
-
- L'innesto della retromarcia DEVE avvenire da fermo. Arrestata la macchina, ini-
- ziare la retromarcia muovendo la leva di regolazione della velocità in direzione
- «R».

5.3 TAGLIO DELL'ERBA

INNESTO LAMA ED AVANZAMENTO

Raggiunto il prato da tagliare,

- portare l'acceleratore in posizione «VELOCE»;
- innestare la lama per mezzo della leva, portandola in pos. «B»;

- per iniziare l'avanzamento, agire sui comandi di regolazione della velocità, avendo l'avvertenza di rilasciare il pedale molto gradualmente e con particolare cautela, come già descritto precedentemente.

Inserire sempre la lama con il piatto tutto in alto, per poi raggiungere gradualmente l'altezza voluta. Per ottenere un buon riempimento e un taglio uniforme, scegliere la velocità di avanzamento in funzione della quantità di erba da tagliare (altezza e densità) e delle condizioni di umidità del prato, seguendo (► *nei modelli a trasmissione meccanica*) queste indicazioni:

- **Erba alta e densa - prato umido** **1ª marcia**
- **Erba in condizioni medie** **2ª - 3ª marcia**
- **Erba bassa - prato asciutto** **4ª marcia**

NOTA

La quinta marcia è prevista unicamente come marcia di trasferimento in piano.

- *Nei modelli a trasmissione idrostatica, l'adeguamento della velocità alle condizioni del prato è ottenuto in modo graduale e progressivo agendo opportunamente sulla leva di regolazione della velocità.*

È comunque bene ridurre la velocità ogni volta che si avverte un calo di giri del motore, tenendo presente che non si otterrà mai un buon taglio dell'erba se la velocità di avanzamento è troppo alta.

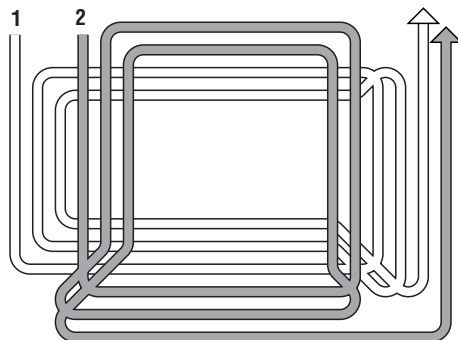
Disinnestare la lama e portare il piatto in posizione di massima altezza ogni volta che si rendesse necessario superare un ostacolo.

REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

La regolazione dell'altezza di taglio si effettua per mezzo dell'apposita leva che consente 7 posizioni.

COME ESEGUIRE UN BUON TAGLIO

1. L'aspetto del prato sarà migliore se i tagli saranno eseguiti alternandoli nelle due direzioni, alla medesima altezza.
2. Se il convogliatore tende ad intasarsi d'erba è bene ridurre la velocità di avan-



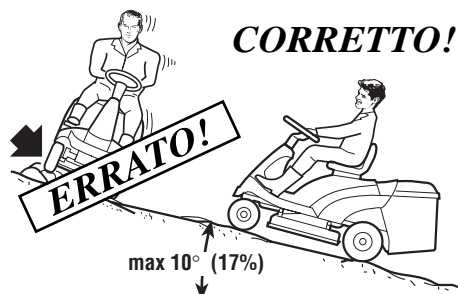
zamento in quanto può essere eccessiva in funzione della condizione del prato; se il problema rimane, cause probabili sono i coltelli male affilati o il profilo delle alette deformato (Vedi cap. 7).

3. Se l'erba è molto alta è opportuno eseguire il taglio in due passate; la prima con il piatto ad altezza massima ed eventualmente a scia ridotta, e la seconda all'altezza desiderata.

4. Fare molta attenzione ai tagli in corrispondenza di cespugli e in prossimità di cordoli bassi che potrebbero danneggiare il parallelismo e il bordo del piatto di taglio ed il coltello.

TERRENI IN PENDENZA

Rispettando i limiti indicati, i prati in pendenza devono essere percorsi nel senso salita/discesa e mai di traverso, facendo molta attenzione nei cambi di direzione a che le ruote a monte non incontrino ostacoli (sassi, rami, radici ecc.) che potrebbero causare scivolamento laterale, ribaltamento o perdita di controllo della macchina.



⚠ PERICOLO! **RIDURRE LA VELOCITÀ PRIMA DI QUALSIASI CAMBIAMENTO DI DIREZIONE SUI TERRENI IN PENDENZA e inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.**

⚠ ATTENZIONE! **Nei terreni in pendenza occorre iniziare la marcia avanti con particolare cautela per evitare l'impennamento della macchina.**

► **Nei modelli a trasmissione meccanica:**

⚠ PERICOLO! **Non percorrere mai le discese con il cambio in folle o la frizione disinnestata! Inserire sempre una marcia bassa prima di lasciare la macchina ferma e incustodita.**

▶ Nei modelli a trasmissione idrostatica:

- Percorrere le discese con la leva di regolazione della velocità in posizione «N», (per sfruttare l'effetto frenante della trasmissione idrostatica) e riducendo ulteriormente la velocità, se necessario, con l'uso del freno.

- **⚠ PERICOLO!** *Non inserire mai la retromarcia per ridurre la velocità in discesa: questo potrebbe causare la perdita di controllo del mezzo, specialmente su terreni scivolosi.*

SVUOTAMENTO DEL SACCO**NOTA**

Questa operazione è eseguibile solo a lama disinnestata; in caso contrario, si arresterebbe il motore.

Il riempimento del sacco è evidenziato da un segnale acustico; a questo punto **ARRESTARE L'AVANZAMENTO** per non intasare il canale di espulsione, disinserire la lama e il segnale si interrompe. Svuotare il sacco, sollevandolo tramite l'apposita maniglia.

**NOTA**

Può succedere che, dopo aver svuotato il sacco, il segnale acustico si riattivi al momento dell'innesto della lama, a causa di residui d'erba rimasti sul tastatore del micro di segnalazione; in tal caso è sufficiente rimuovere l'erba rimasta, o disinnestare e subito innestare nuovamente la lama per farlo cessare.

SVUOTAMENTO DEL CANALE D'ESPULSIONE

Un taglio d'erba molto alta o bagnata, unito ad una velocità di avanzamento troppo elevata, può causare l'intasamento del canale d'espulsione. In caso di intasamento occorre:

- arrestare l'avanzamento, disinserire la lama e arrestare il motore;
- togliere il sacco o il parasassi;
- rimuovere l'erba accumulatasi, agendo dalla bocca di uscita del canale.

⚠ ATTENZIONE!

Questa operazione deve sempre avvenire a motore spento.

RIEPILOGO DELLE PRINCIPALI CONDIZIONI DI CONSENSO O DI INTERVENTO DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza agiscono secondo due criteri:

- impedire l'avviamento del motore se tutte le condizioni di sicurezza non sono rispettate;
- arrestare il motore se anche una sola condizione di sicurezza viene a mancare.

a) Per avviare il motore occorre in ogni caso che:

- la trasmissione sia in “folle”;
- la lama sia disinnestata;
- l'operatore sia seduto oppure sia inserito il freno di stazionamento.

b) Il motore si arresta quando:

- l'operatore abbandona il sedile a lama innestata;
- l'operatore abbandona il sedile con la trasmissione non in “folle”
- l'operatore abbandona il sedile con la trasmissione in “folle”, ma senza inserire il freno di stazionamento;
- si solleva il sacco o si toglie il parasassi a lama innestata;
- si innesta il freno di stazionamento senza aver disinnestato la lama.

La tabella seguente riporta alcune situazioni operative, con **evidenziati** i motivi dell'intervento.

OPERATORE	SACCO	LAMA	TRASMISSIONE	FRENO	MOTORE
A) AVVIAMENTO (Chiave in posizione «AVVIAMENTO»)					
Seduto	Ininfluyente	Disinnestata	1...5 - F/R	Inserito	NON si avvia
Seduto	Ininfluyente	Innestata	«N»	Inserito	NON si avvia
Assente	Ininfluyente	Disinnestata	«N»	Disinserito	NON si avvia
B) DURANTE IL TAGLIO DELL'ERBA (Chiave in posizione «MARCIA»)					
Assente	SI	Innestata	Ininfluyente	Inserito	Si arresta
Assente	Ininfluyente	Disinnestata	1...5 - F/R	Disinserito	Si arresta
Assente	SI	Disinnestata	«N»	Disinserito	Si arresta
Seduto	NO	Innestata	Ininfluyente	Disinserito	Si arresta
Seduto	SI	Innestata	Ininfluyente	Inserito	Si arresta

DISPOSITIVO PROTEZIONE SCHEDA

La scheda elettronica è munita di una protezione autoripristinante che interrompe il circuito in caso di anomalie nell'impianto elettrico; l'intervento provoca l'arresto del motore ed è segnalato dallo spegnimento della spia.

Il circuito si ripristina automaticamente dopo qualche secondo; ricercare e rimuovere le cause del guasto per evitare il ripetersi delle segnalazioni.

IMPORTANTE

Per evitare l'intervento della protezione:

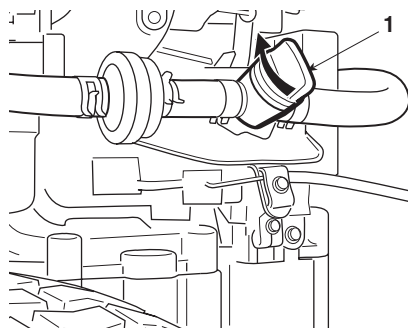
- non invertire la polarità della batteria;
- non far funzionare la macchina senza la batteria, per non causare anomalie nel funzionamento del regolatore di carica;
- far attenzione a non causare corto circuiti.

FINE LAVORO

Terminata la rasatura, disinnestare la lama ed effettuare il percorso di ritorno con il piatto di taglio in posizione di massima altezza.

Arrestare la macchina, inserire il freno di stazionamento e spegnere il motore portando la chiave in posizione «ARRESTO».

A motore spento, chiudere il rubinetto (1) della benzina (dove previsto).

**⚠ ATTENZIONE!**

Per evitare possibili ritorni di fiamma, portare l'acceleratore in posizione di «LENTO» per 20 secondi prima di spegnere il motore.

⚠ ATTENZIONE!

Togliere sempre la chiave prima di lasciare la macchina incustodita!

IMPORTANTE

Per preservare la carica della batteria, non lasciare la chiave in posizione di «MARCIA» quando il motore non è in moto.

5.4 PULIZIA E RIMESSAGGIO**PULIZIA**

Dopo ogni utilizzo, ripulire l'esterno della macchina, svuotare il sacco e scuoterlo per ripulirlo dai residui d'erba e terriccio.

Ripassare le parti in plastica della carrozzeria con una spugna imbevuta d'acqua e detersivo, facendo ben attenzione a non bagnare il motore, i componenti dell'impianto elettrico e la scheda elettronica posta sotto il cruscotto.

IMPORTANTE

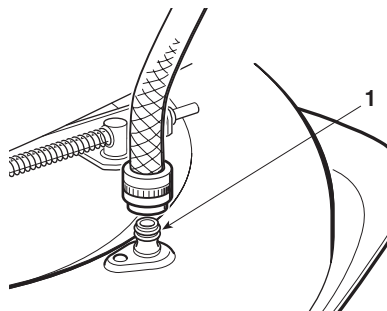
Non usare mai lance a pressione o liquidi aggressivi per il lavaggio della carrozzeria e del motore!

LAVAGGIO INTERNO DEL PIATTO DI TAGLIO

Questa operazione deve essere eseguita su un pavimento solido, con il sacco o il parasassi montato. Il lavaggio all'interno del piatto di taglio e del canale di espulsione si effettua collegando un tubo per l'acqua all'apposito raccordo (1) e facendovi affluire dell'acqua per alcuni minuti, con:

- l'operatore seduto;
- il motore in moto;
- la trasmissione in folle;
- la lama innestata.

Durante il lavaggio è opportuno che il piatto di taglio si trovi completamente abbassato. Togliere poi il sacco, svuotarlo, risciacquarlo e riporlo in modo da favorire una rapida asciugatura.

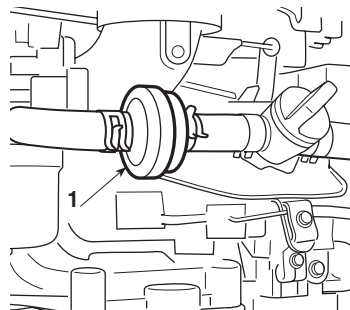


RIMESSAGGIO E INATTIVITÀ PROLUNGATA

Se si prevede un prolungato periodo di inattività (superiore a 1 mese), provvedere a scollegare i cavi della batteria e seguire le indicazioni contenute nel libretto di istruzioni del motore; lubrificare inoltre tutte le articolazioni, secondo quanto indicato (cap. 6).

⚠ ATTENZIONE! *Rimuovere accuratamente i depositi di erba secca eventualmente accumulatisi in prossimità del motore e del silenziatore di scarico; ciò per evitare possibili inneschi di incendio alla ripresa del lavoro!*

Svuotare il serbatoio carburante scollegando il tubo posto all'ingresso del filtrino della benzina (1) e seguire quanto previsto nel libretto del motore.



IMPORTANTE *La batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare sempre la batteria prima di un lungo periodo di inattività (superiore a 1 mese) e provvedere alla ricarica prima di riprendere l'attività (cap. 6).*

Alla ripresa del lavoro, accertarsi che non vi siano perdite di benzina dai tubi, dal rubinetto e dal carburatore.

6. MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE! *Togliere la chiave di contatto e leggere le istruzioni prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o riparazione. Indossare indumenti adeguati e guanti di lavoro.*

IMPORTANTE *Non disperdere mai nell'ambiente olii esausti, benzina, e ogni altro prodotto inquinante!*

ACCESSO AGLI ORGANI MECCANICI

Ribaltando la copertura motore (1), è possibile accedere al motore e ai gruppi meccanici posti sotto di essa.

Per compiere tale operazione, occorre:

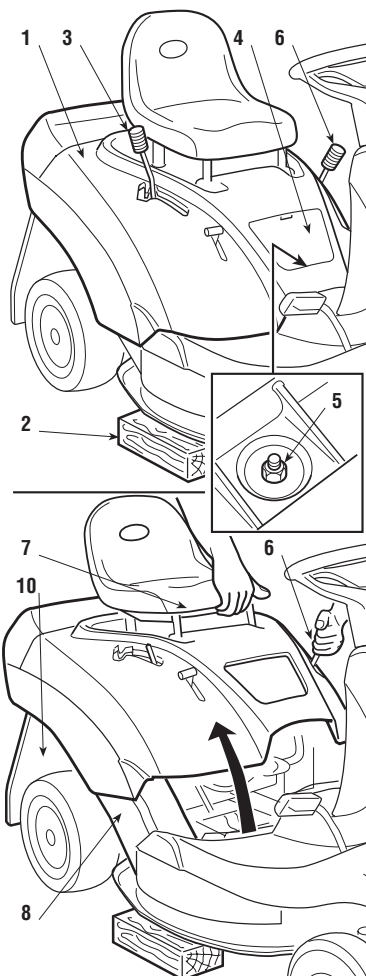
- sistemare la macchina su un pavimento piano, portare il piatto di taglio in posizione di massima altezza e inserire sotto il bordo degli spessori (2) di circa 65 - 70 mm, allo scopo di sostenere il piatto, durante le operazioni successive;

▶ **Nei modelli a trasmissione meccanica:**

- – inserire il freno di stazionamento;

▶ **Nei modelli a trasmissione idrostatica:**

- – mettere la leva di sblocco della trasmissione in posizione «INSERITA» (vedi cap. 4, n. 23), in quanto, per garantire la necessaria mobilità alla leva di regolazione della velocità, è necessario che il freno di stazionamento sia disinserito;
- togliere il sacco o il parasassi;
- svitare la manopola della leva (3) e posizionare la leva in folle «N» (▶ nei modelli a trasmissione meccanica) oppure in posizione «R» (▶ nei modelli a trasmissione idrostatica);
- aprire lo sportello di accesso (4) e svitare il dado (5) di fissaggio con una chiave da 13 mm;
- rilasciare la leva (6) in modo che il piatto si appoggi agli spessori e mantenerla



spostata lateralmente perché non rimanga impegnata in nessuna delle tacche di arresto, afferrare la base del sedile (7) e ribaltare all'indietro la copertura.

Al momento della chiusura:

- accertarsi che il canale (8) sia ben sistemato sul sostegno (9) e appoggiato alla guida destra;
- mettere la leva (3) in posizione «R» e abbassare la copertura (1) a livello delle leve (3) e (6);
- introdurre per prima la leva (6) nella sua sede, successivamente la leva (3) e abbassare la copertura fino a centrare la vite di fissaggio.

⚠ ATTENZIONE! *Abbassata la copertura (1)*

controllare che:

- *la bocca del canale (8) entri regolarmente nell'apertura della piastra posteriore (10) e che sia appoggiata al sostegno (11).*

Quindi:

- serrare a fondo il dado di fissaggio (5);
- portare la leva (6) in posizione «7» impegnandola nella corrispondente tacca di arresto;
- rimuovere gli spessori (2), rimontare la manopola della leva (3) e lo sportello (4).

MOTORE

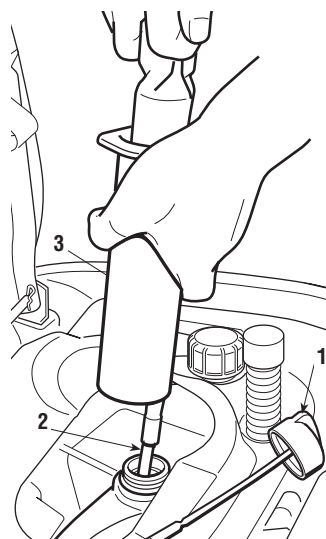
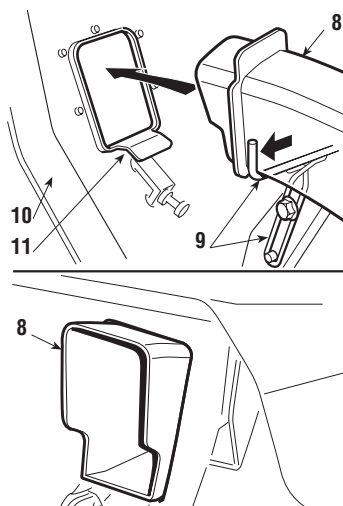
Seguire tutte le prescrizioni riportate sul libretto di istruzioni del motore.

Lo scarico dell'olio del motore si effettua dopo aver svitato il tappo di riempimento (1), per mezzo della siringa in dotazione.

Montare il tubetto (2) sulla siringa (3) e introdurlo a fondo nel foro, quindi aspirare tutto l'olio del motore, tenendo presente che lo svuotamento completo richiede di ripetere l'operazione alcune volte.

ASSE POSTERIORE

È fornito di una carica di lubrificante permanente, che non necessita di sostituzione.



BATTERIA

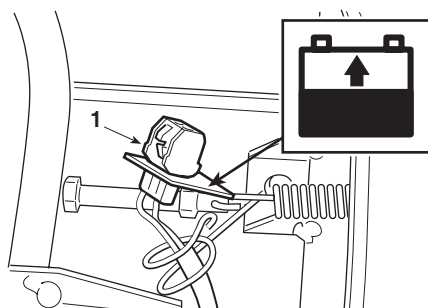
È fondamentale effettuare un'accurata manutenzione della batteria per garantirne una lunga durata. La batteria della vostra macchina deve essere tassativamente caricata:

- prima di utilizzare la macchina per la prima volta dopo l'acquisto;
 - prima di ogni prolungato periodo di inattività della macchina;
 - prima della messa in servizio dopo un prolungato periodo di inattività.
- Leggere e rispettare attentamente la procedura di ricarica descritta nel manuale allegato alla batteria. Se non si rispetta la procedura o non si carica la batteria, si potrebbero verificare danni irreparabili agli elementi della batteria.
 - Una batteria scarica **deve** essere ricaricata al più presto.

IMPORTANTE

*La ricarica deve avvenire con una apparecchiatura a **tensione costante**. Altri sistemi di ricarica possono danneggiare irrimediabilmente la batteria.*

La macchina è dotata di un connettore (1) per la ricarica, da collegare al corrispondente connettore dell'apposito carica batterie di mantenimento "CB01" fornito in dotazione (▶ *se previsto*) o disponibile a richiesta (cap. 8).



IMPORTANTE

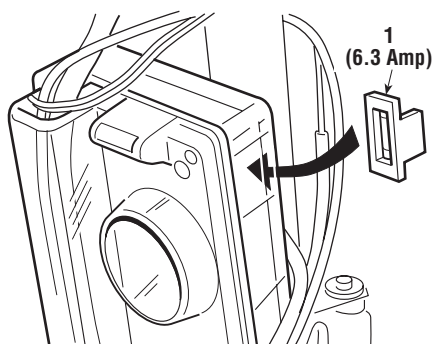
Questo connettore deve essere usato esclusivamente per il collegamento al carica batterie di mantenimento "CB01". Per il suo utilizzo:

- seguire le indicazioni riportate nelle relative istruzioni d'uso;
- seguire le indicazioni riportate nel libretto della batteria.

IMPIANTO ELETTRICO

La scheda elettronica e l'impianto elettrico sono protetti da:

- una protezione autoripristinante che interrompe il circuito in caso di anomalie di funzionamento, il cui intervento è segnalato da un dispositivo acustico che



si disattiva togliendo la chiave; rimossa la causa dell'intervento, il circuito si ripristina automaticamente dopo qualche secondo;

- un fusibile (1) da 6,3 A (ritardato) posto a protezione dei circuiti generali e di potenza dell'impianto, che deve essere sostituito dopo aver eliminato il guasto.

L'intervento di ciascuna di queste protezioni provoca l'arresto della macchina.

IMPORTANTE *Un fusibile interrotto deve essere sempre sostituito con uno di uguale tipo e portata e mai con uno di portata diversa.*

Nel caso non riusciate ad eliminare le cause di intervento delle protezioni, consultate un Centro di Assistenza Autorizzato.

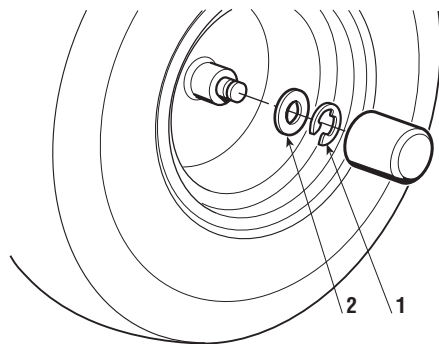
SOSTITUZIONE DELLE RUOTE

Con la macchina in piano, sistemare degli spessori sotto un elemento portante del telaio, dal lato della ruota da sostituire.

Le ruote sono trattenute da un anello elastico (1) asportabile con l'aiuto di un cacciavite.

Le ruote posteriori sono calettate direttamente sui semiassi, tramite una chiavetta ricavata nel mozzo della ruota.

Prima di rimontare una ruota, spalmare l'asse con del grasso e infine riposizionare accuratamente l'anello elastico e la rondellina di spallamento (2).



NOTA

In caso di sostituzione di una o di entrambe le ruote posteriori, assicurarsi che siano dello stesso diametro, e verificare la regolazione del parallelismo del piatto di taglio per evitare tagli irregolari.

RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI PNEUMATICI

I pneumatici sono del tipo «Tubeless» e pertanto ogni sostituzione o riparazione a seguito di una foratura deve avvenire presso un gommista specializzato, secondo le modalità previste per tale tipo di copertura.

SOSTITUZIONE DELLE CINGHIE

La trasmissione del movimento dal motore all'asse posteriore e dal motore alla lama è ottenuta per mezzo di due cinghie trapezoidali, la cui durata dipende essenzialmente dal modo in cui la macchina viene utilizzata.

La loro sostituzione necessita di smontaggi e successive regolazioni abbastanza complesse ed è indispensabile venga affidata ad un Centro di Assistenza Autorizzato.

NOTA

Sostituire le cinghie non appena manifestano palesi segni di usura! USARE SEMPRE CINGHIE ORIGINALI!

REGOLAZIONI DEL PIATTO DI TAGLIO

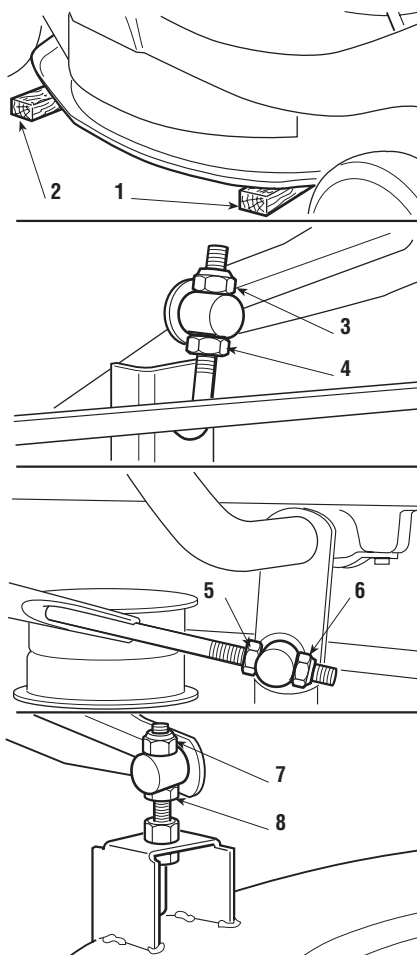
Una buona regolazione del piatto è essenziale per ottenere un prato uniformemente rasato. Il piatto di taglio è articolato su tre leve e regolabile in altezza; le regolazioni si effettuano su una superficie piana, dopo aver verificato la corretta pressione dei pneumatici.

NOTA

Per ottenere un buon risultato di taglio, è opportuno che la parte anteriore risulti sempre più bassa di 2 - 4 mm rispetto alla posteriore.

Per regolare il parallelismo rispetto al terreno, occorre:

- sistemare un distanziale (1) da 26 mm sotto il bordo anteriore del piatto e uno da 32 mm (2) sotto il bordo posteriore, quindi portare la leva di sollevamento in posizione «1», impegnandola nella apposita tacca;
- allentare i dadi (3 - 5 - 7) e i controdadi (4 - 6 - 8) in modo che il piatto appoggi stabilmente sugli spessori;
- agire sul dado (3) fino ad avvertire un inizio di sollevamento della parte posteriore destra del piatto e bloccare il relativo controdado (4);



- avvitare il dado (5) sull'asta fino ad avvertire un inizio di sollevamento della parte anteriore destra del piatto e bloccare il relativo controdado (6);
- avvitare il dado (7) del supporto anteriore sinistro fino ad avvertire un inizio di sollevamento in tale zona e quindi bloccare il dado (8).

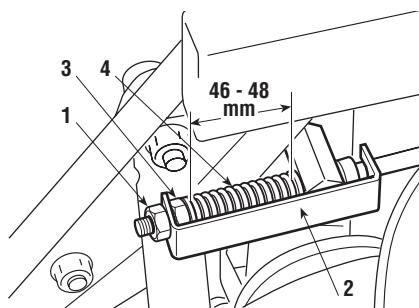
Nel caso non si riuscisse ad ottenere un buon parallelismo, consultare un Centro di Assistenza Autorizzato.

REGISTRAZIONE DEL FRENO

La registrazione deve avvenire con il freno di stazionamento inserito.

Allentare il dado (1) che fissa la staffa (2) e agire sul dado (3) fino ad ottenere una lunghezza della molla (4) di 46 - 48 mm, all'interno delle rondelle.

A regolazione effettuata, bloccare il dado (1).



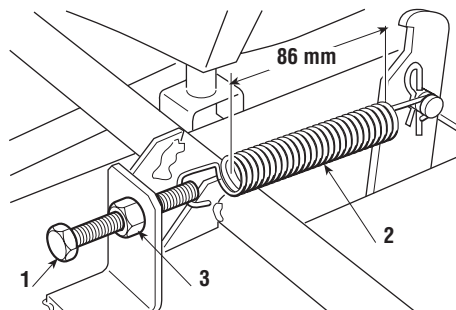
IMPORTANTE

Non avvitare al di sotto di questi valori, per evitare di sovraccaricare il gruppo freno.

REGOLAZIONE INNESTO TRAZIONE

► **Nei modelli a trasmissione meccanica:**

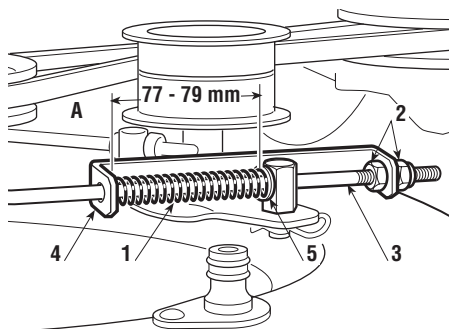
- Qualora si riscontrasse una insufficiente capacità di avanzamento, è possibile agire sulla vite di registro (1) accessibile dallo sportello posto alla base del sedile. Svitando la vite, e quindi allungando la molla (2), aumenta l'efficacia della trazione; la lunghezza ottimale della molla è di 86 mm, misurata sull'esterno delle spire.
- A regolazione effettuata, bloccare il controdado (3). Una eccessiva tensione della molla può causare il brusco innesto della frizione, con possibilità di impennamento della macchina.



REGOLAZIONE INNESTO E FRENO LAMA

Qualora si riscontrassero irregolarità nell'innesto della lama o un tempo di arresto dopo il disinnesto superiore a cinque secondi, è necessario regolare la tensione della molla (1).

Per eseguire tale regolazione, allentare i dadi (2) e avvitarli o sviarli sull'asta di comando (3) di quanto necessario fino ad ottenere la quota di 77-79 mm, misurata fra la staffa (4) e l'interno della rondella (5), a lama innestata e con la leva di regolazione dell'altezza di taglio in posizione "1". A regolazione effettuata, serrare nuovamente i dadi (2).

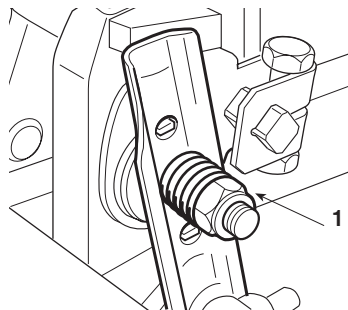


► *Nei modelli a trasmissione idrostatica:*

● REGISTRAZIONE DELLA LEVA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

● La leva di regolazione della velocità è dotata di un dispositivo a frizione che ne favorisce la permanenza nella posizione desiderata durante la marcia e ne permette il ritorno in folle all'azionamento del freno.

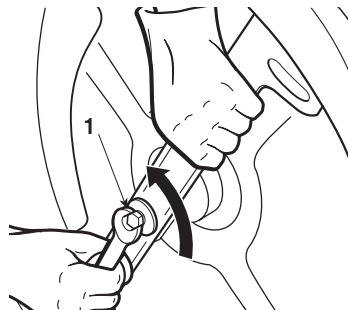
● Nel caso che la leva non mantenesse la posizione durante il lavoro o presentasse difficoltà a ritornare in folle, occorre agire opportunamente sul dado di regolazione (1) fino ad ottenere la regolarità di funzionamento.

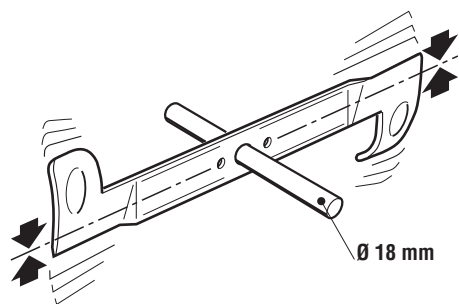


AFFILATURA LAMA

Una lama male affilata strappa l'erba, riduce la capacità di carico e fa ingiallire il prato. Per smontare la lama, afferrarla saldamente, utilizzando guanti da lavoro, e svitare la vite centrale (1).

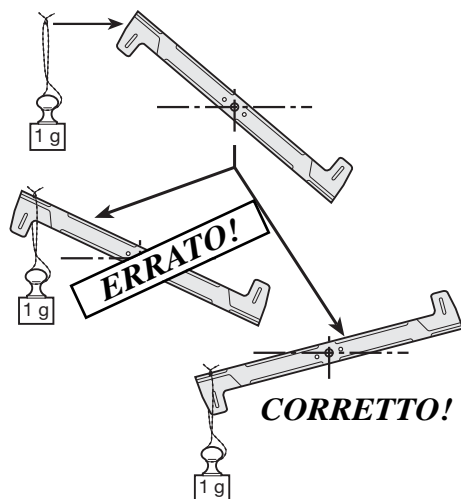
Affilare entrambi i taglienti per mezzo di una mola a





grana media e verificare l'equilibratura della lama sorreggendola con un tondo \varnothing 18 mm infilato nel foro centrale.

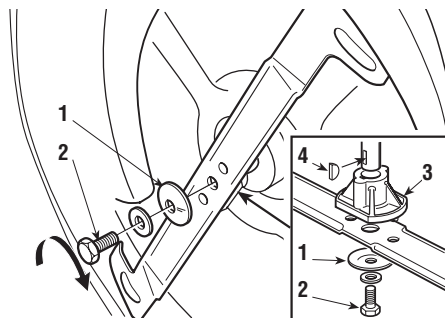
Per assicurare un funzionamento regolare senza vibrazioni anomale, è necessario che lo squilibrio eventuale fra le due parti della lama sia inferiore a un grammo.



Tale condizione è facilmente accertabile applicando un peso da un grammo all'estremità più leggera della lama: se questa tende ad abbassarsi oltre la linea di equilibrio significa che l'equilibratura è corretta; se rimane sollevata occorre necessariamente alleggerire l'altra estremità.

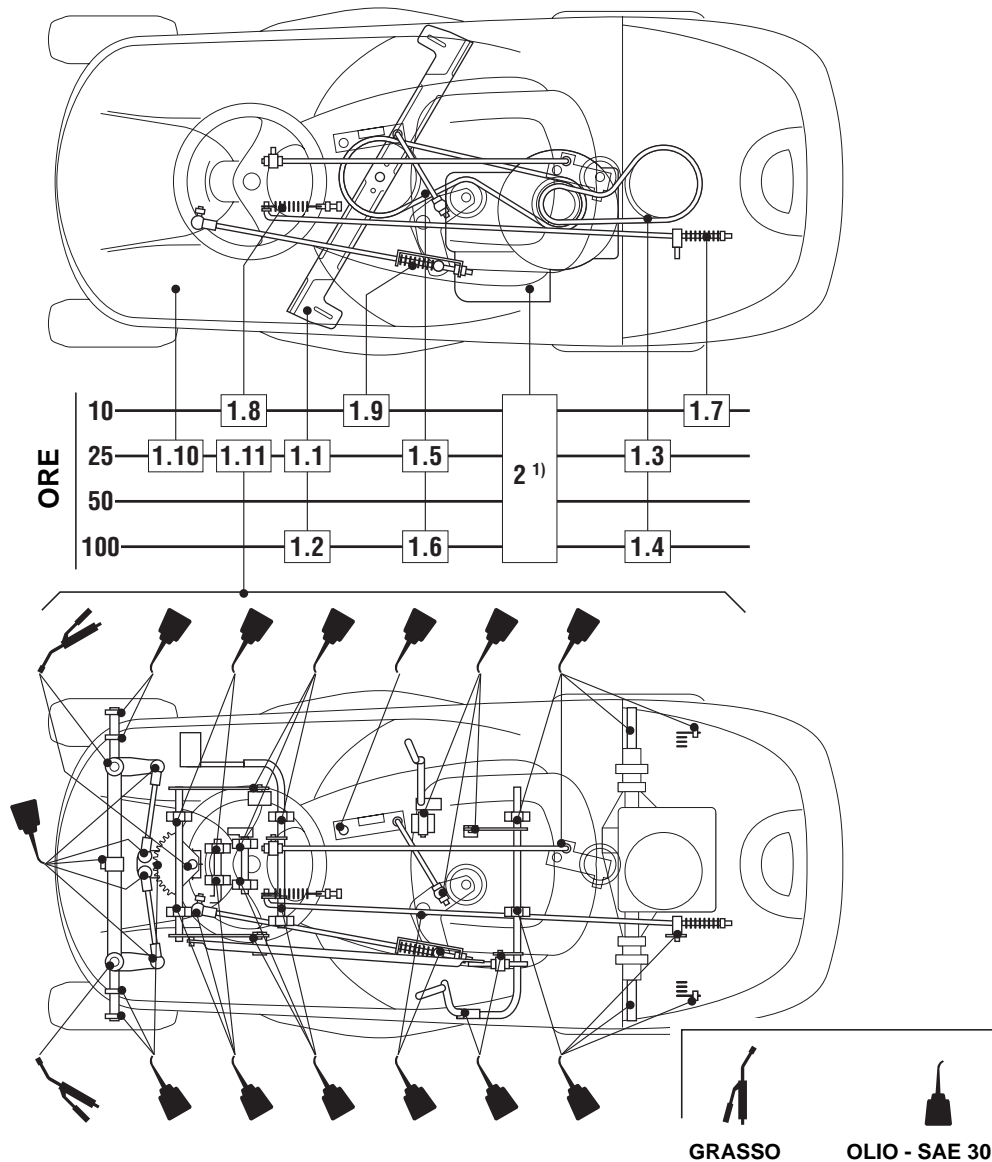
⚠ ATTENZIONE! *Sostituire sempre la lama danneggiata o storta; non tentare mai di ripararla! USARE SEMPRE LAME ORIGINALI MARCATE ⚠*

⚠ ATTENZIONE! *Al montaggio, rispettare le sequenze indicate facendo attenzione a che le alette della lama risultino rivolte verso l'interno del piatto e che la parte concava del disco elastico (1) prema contro il coltello; serrare bene a fondo la vite di fissaggio (2). Qualora nello smontaggio della lama si fosse sfilato il mozzo (3) dall'albero, accertarsi che la chiavetta (4) risulti ben inserita nella sua sede.*



LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE GENERALE

Seguire lo schema, che riporta i punti soggetti a verifiche, lubrificazione e manutenzione periodiche, con l'indicazione del tipo di lubrificante da impiegare e della periodicità da osservare negli interventi.



GUIDA ALLA MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Questa tabella ha lo scopo di aiutarvi a mantenere in efficienza e sicurezza la vostra macchina. In essa sono richiamate le principali operazioni di manutenzione e lubrificazione con l'indicazione della periodicità con la quale devono essere eseguite; a fianco di ciascuna, troverete una serie di caselle in cui annotare la data o il numero di ore di funzionamento nelle quali l'intervento è stato eseguito.

INTERVENTO	ORE	ESEGUITO (DATA O ORE)							
1. MACCHINA									
1.1 Controllo fissaggio e affilatura lama	25								
1.2 Sostituzione lama	100								
1.3 Controllo cinghia trasmissione	25								
1.4 Sostituzione cinghia trasmissione ²⁾	–								
1.5 Controllo cinghia comando lama	25								
1.6 Sostituzione cinghia comando lama ²⁾	–								
1.7 Controllo e registrazione freno	10								
1.8 Controllo e registrazione trazione	10								
1.9 Controllo innesto e freno lama	10								
1.10 Controllo di tutti i fissaggi	25								
1.11 Lubrificazione generale ³⁾	25								
2. MOTORE ¹⁾									
2.1 Sostituzione olio motore	.....							
2.2 Controllo e pulizia filtro dell'aria	.....							
2.3 Sostituzione filtro dell'aria	.....							
2.4 Controllo filtro benzina	.....							
2.5 Sostituzione filtro benzina	.....							
2.6 Controllo e pulizia contatti candela	.....							
2.7 Sostituzione candela	.....							

¹⁾ Consultare il libretto del motore per l'elenco completo e le modalità di esecuzione.

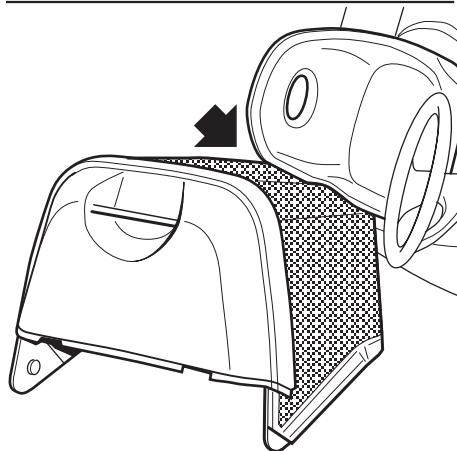
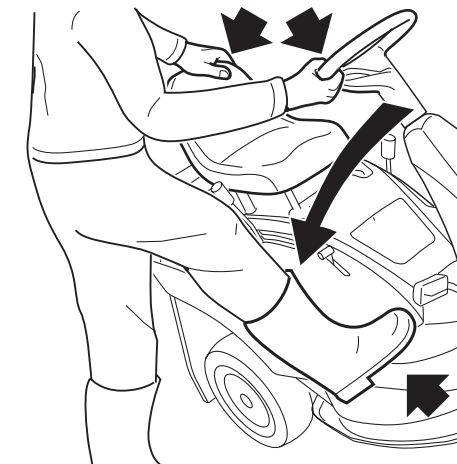
²⁾ Sostituire ai primi cenni di usura, presso un Centro di Assistenza Autorizzato.

³⁾ La lubrificazione generale dovrebbe inoltre essere eseguita ogni volta che si prevede una lunga inattività della macchina.

CORICAMENTO LATERALE

Qualora fosse necessario accedere comodamente alla parte inferiore, è possibile coricare lateralmente la macchina, dopo aver rimosso il sacco e svuotato completamente il serbatoio del carburante.

Posta la macchina su una superficie piana e solida, inserire il freno di stazionamento, portare il piatto di taglio in posizione «7», afferrare saldamente il volante e il sedile e coricare lateralmente la macchina dal lato destro, facendola appoggiare al sacco di raccolta (come indicato), e prestando attenzione a non danneggiare le parti in plastica.

**⚠ PERICOLO!**

Accertarsi della buona stabilità della macchina prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento ed evitare di compiere operazioni che ne possano causare la caduta.

7. GUIDA ALLA IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CONDIZIONE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Spia spenta	Chiave su «MARCIA» motore fermo	Messa in sicurezza della scheda elettronica a causa di: <ul style="list-style-type: none"> – batteria mal collegata – batteria completamente scarica o solfatata – inversione di polarità della batteria – fusibile interrotto – massa incerta – scheda bagnata – microinterruttori a massa 	Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto: <ul style="list-style-type: none"> – verificare i collegamenti – ricaricare la batteria – collegare correttamente – sostituire il fusibile (6,3 A - tipo ritardato) – verificare collegamenti – asciugare con aria – verificare i collegamenti
2. Il motorino d'avviamento non gira	Chiave su «AVVIAMENTO» e spia accesa	<ul style="list-style-type: none"> – batteria insufficientemente carica – massa incerta 	<ul style="list-style-type: none"> – ricaricare la batteria (perdendo l'inconveniente, contattare un Centro Assistenza Autorizzato) – verificare collegamenti
3. Il motore non si avvia	Chiave su «AVVIAMENTO»	<ul style="list-style-type: none"> – mancanza di afflusso di benzina – difetto di accensione 	<ul style="list-style-type: none"> – verificare il livello nel serbatoio – aprire il rubinetto (dove previsto) – controllare il cablaggio del comando apertura carburante (dove previsto) – verificare filtro benzina – verificare il fissaggio del cappuccio della candela – verificare la pulizia e la corretta distanza fra gli elettrodi

INCONVENIENTE	CONDIZIONE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
4. Avviamento difficoltoso o funzionamento irregolare del motore	Chiave su «MARCIA» motore in moto	– problemi di carburazione	<ul style="list-style-type: none"> – pulire o sostituire il filtro dell'aria – pulire la vaschetta del carburatore – svuotare il serbatoio e immettere benzina fresca – controllare ed eventualmente sostituire il filtro benzina
5. Calo di rendimento del motore durante il taglio	Chiave su «MARCIA» motore in moto	– velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza di taglio	– ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare il piatto di taglio
6. Il motore si arresta e la spia lampeggia	Chiave su «MARCIA» motore in moto	– intervento dei dispositivi di sicurezza	– verificare che le condizioni di consenso siano rispettate (vedi pag. 26/b).
7. Il motore si arresta e la spia si spegne	Chiave su «MARCIA» motore in moto	<p>Messa in sicurezza della scheda elettronica a causa di:</p> <ul style="list-style-type: none"> – microinterruttori a massa – batteria scarica – sovratensione causata dal regolatore di carica – batteria mal collegata (contatti incerti) – massa motore incerta 	<p>Mettere la chiave in pos. «ARRESTO» e cercare le cause del guasto:</p> <ul style="list-style-type: none"> – verificare i collegamenti – ricaricare la batteria – contattare un Centro Assistenza Autorizzato – verificare i collegamenti della batteria – verificare la massa del motore
8. Il motore si arresta e la spia rimane accesa	Chiave su «MARCIA» motore in moto	– problemi al motore	– contattare un Centro Assistenza Autorizzato
9. Taglio irregolare e raccolta insufficiente	Chiave su «MARCIA» motore in moto	<ul style="list-style-type: none"> – piatto di taglio non parallelo al terreno – inefficienza della lama 	<ul style="list-style-type: none"> – controllare la pressione dei pneumatici – ripristinare il parallelismo del piatto rispetto al terreno – controllare il corretto montaggio della lama – affilare o sostituire la lama – controllare la tensione della cinghia

INCONVENIENTE	CONDIZIONE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
		<ul style="list-style-type: none"> – velocità di avanzamento elevata in rapporto all'altezza dell'erba da tagliare – canale di espulsione intasato – il piatto di taglio è pieno d'erba 	<ul style="list-style-type: none"> – ridurre la velocità di avanzamento e/o alzare il piatto di taglio – attendere che l'erba sia asciutta – togliere il sacco e svuotare il canale – pulire il piatto di taglio
10. Vibrazione anomala durante in funzionamento	Chiave su «MARCIA» motore in moto	<ul style="list-style-type: none"> – la lama è squilibrata – lama allentata – fissaggi allentati – piatto di taglio intasato 	<ul style="list-style-type: none"> – equilibrare o sostituire la lama danneggiata – controllare il fissaggio della lama – verificare e serrare tutte le viti di fissaggio del motore e della macchina – togliere il sacco, svuotare il canale e pulire l'interno del piatto di taglio

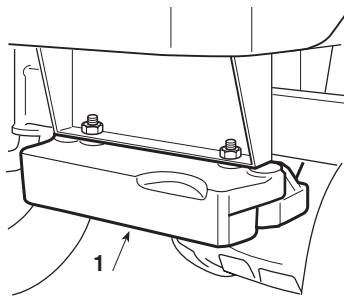
Se gli inconvenienti perdurano dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.

⚠ ATTENZIONE! *Non tentare mai di effettuare riparazioni impegnative senza avere i mezzi e le cognizioni tecniche necessarie. Ogni intervento male eseguito, comporta automaticamente il decadimento della Garanzia ed il declino di ogni responsabilità del Costruttore.*

8. ACCESSORI A RICHIESTA

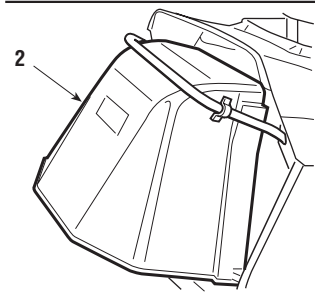
1. KIT PESI ANTERIORI

Migliorano la stabilità anteriore della macchina, soprattutto nell'uso prevalente su terreni in pendenza.



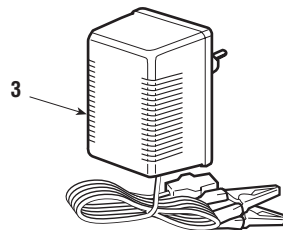
2. KIT PARASASSI

Da usare al posto del sacco, quando l'erba non viene raccolta.



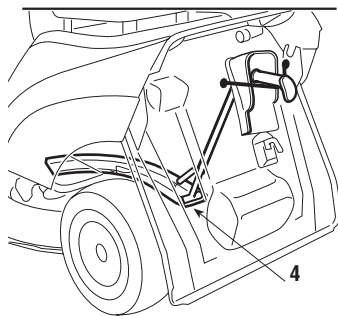
3. CARICA BATTERIE DI MANTENIMENTO "CB01"

Permette di mantenere la batteria in buona efficienza, durante i periodi di inattività, garantendo il livello di carica ottimale e una maggior durata della batteria.



4. KIT PER "MULCHING"

Sminuzza finemente l'erba tagliata e la lascia sul prato, in alternativa alla raccolta nel sacco.

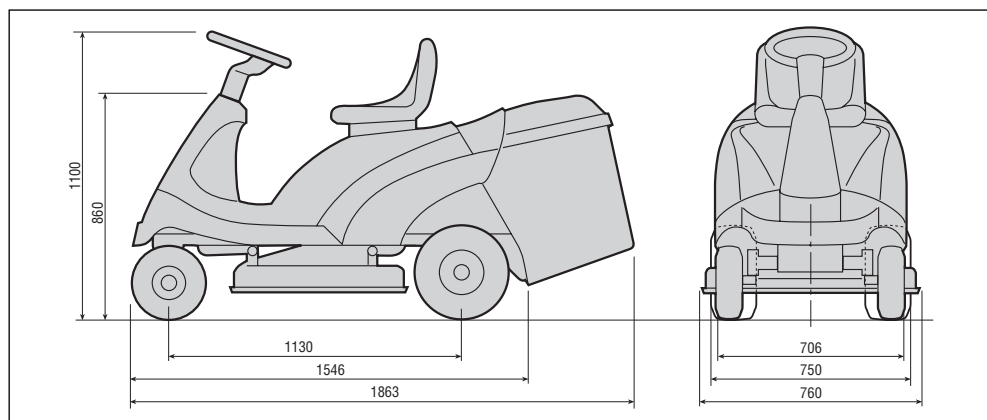


9. CARATTERISTICHE TECNICHE

Impianto elettrico	12 V	► Modelli a trasmissione meccanica:	
Batteria	18 Ah	• ca:	
		•	
Pneumatici anteriori	11 x 4-4	• Velocità di avanzamento (indicativa) a	
Pneumatici posteriori	15 x 6-6	• 3000 min ⁻¹ :	
Pressione gonfiaggio anteriore ..	1,5 bar	• in 1 ^a	1,5 km/h
Pressione gonfiaggio posteriore	1,0 bar	• in 2 ^a	2,7 km/h
		• in 3 ^a	4,0 km/h
		• in 4 ^a	4,5 km/h
		• in 5 ^a	6,8 km/h
Peso complessivo	159 ÷ 168 kg	• in Retromarcia	2,0 km/h

Diametro interno di sterzata (diametro minimo di erba non tagliata) 1,4 m ► **Modelli a trasmissione idrostatica:**

		• ca:	
		•	
Altezza di taglio	3 ÷ 8 cm	• Velocità di avanzamento (a 3000 min ⁻¹):	
Larghezza di taglio	71 cm	• in Marcia avanti	0 ÷ 8,6 km/h
		• in Retromarcia	0 ÷ 3,2 km/h
Capacità del sacco	170 litri	•	



PRESENTATIE

Geachte klant,

Wij danken u voor het feit dat u de voorkeur heeft gegeven aan onze produkten en wij hopen dat deze nieuwe zitmaaier "Rider" volledig aan uw verwachtingen zal voldoen. Deze handleiding is geschreven om u vertrouwd te maken met uw machine en om u in staat te stellen uw machine op de beste en de meest veilige manier te gebruiken. Deze handleiding hoort bij de machine. Bewaar de handleiding binnen handbereik zodat u de handleiding op elk gewenst moment kunt raadplegen en zorg ervoor dat de handleiding de machine altijd vergezelt ook als u de machine verkoopt.

De machine is ontworpen en gemaakt in overeenstemming met de geldende normen en is volkomen betrouwbaar indien het wordt gebruikt voor het maaien en het opvangen van gras en alle aanwijzingen in deze handleiding in acht worden genomen (**voorzien gebruik**); het gebruik voor alle andere doeleinden of het niet in acht nemen van de veiligheids-, de gebruiks-, de onderhouds- en de reparatievoorschriften die in deze handleiding opgenomen zijn wordt als "**oneigenlijk gebruik**" van de machine beschouwd en brengt verval van de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg, waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hij zelf of anderen oplopen.

Mocht u verschillen tegenkomen tussen wat beschreven is en de machine die u bezit, denk er dan aan dat, aangezien het produkt continu verbeterd wordt, de in deze handleiding opgenomen gegevens zonder voorafgaande kennisgeving en zonder dat de fabrikant verplicht is de handleiding te updaten gewijzigd kunnen worden, waarbij de essentiële kenmerken met het oog op de veiligheid en de werking van de machine onveranderd blijven. In geval van problemen of vragen met betrekking tot de machine kunt u zich gerust tot de leverancier bij u in de buurt of een erkende garage wenden. Wij wensen u een prettig gebruik van de machine toe!

SERVICE

Deze handleiding verstrekt alle aanwijzingen die u nodig heeft om de machine op de juiste manier te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan doen.

Voor de onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding beschreven worden kunt u contact opnemen met de leverancier in uw regio of een erkende garage.


Indien u het wenst kan de leverancier een persoonlijk onderhoudsprogramma naar uw eisen voor u opstellen: dit stelt u in de gelegenheid om uw nieuwe aankoop altijd in een perfecte conditie te kunnen blijven behouden en zodoende de waarde van uw investering te beschermen.

INHOUD

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
Bevat de voorschriften om de machine op een veilige manier te kunnen gebruiken	
2. IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE EN DE COMPONENTEN	7
Legt uit hoe u de machine en de voornaamste onderdelen waar de machine uit bestaat kunt identificeren	
3. HET UITPAKKEN EN MONTEREN	9
Legt uit hoe u de verpakking moet verwijderen en de losse onderdelen moet monteren	
4. BEDIENINGSELEMENTEN	13
Geeft een overzicht van de werking van de bedieningselementen en de plaats waar zij zich bevinden	
5. GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN	17
Bevat alle aanwijzingen om op de juiste wijze en op een veilige manier met de machine te kunnen werken	
5.1 Uit te voeren werkzaamheden voor de ingebruikname	17
5.2 De machine starten en rijden	20
5.3 Het gras maaien	22
5.4 De machine schoonmaken en stallen	27
6. ONDERHOUD	29
Bevat alle aanwijzingen om de machine in goede staat te houden	
7. RICHTLIJN OM PROBLEMEN VAST TE STELLEN	40
Stelt u in staat eventuele problemen die tijdens het gebruik kunnen optreden snel zelf te verhelpen	
8. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES	43
De verkrijgbare accessoires worden geïllustreerd met het oog op de bijzondere eisen die u aan de machine stelt	
9. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN	44
Geeft een overzicht van de belangrijkste eigenschappen van uw machine	

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

HOE U DEZE HANDLEIDING MOET LEZEN

In de handleiding is zowel de machine met een mechanische overbrenging als met een hydrostatische overbrenging beschreven, en bovendien ook de verschillende versies in verband met uitrustingen en accessoires die niet in alle landen leverbaar zijn. Het symbool  markeert de verschillen in het gebruik van de machine, en wordt gevolgd door het type overbrenging of de versie waar deze betrekking op hebben.

In de tekst van deze handleiding worden enkele paragrafen, die gegevens bevatten die in het bijzonder van belang zijn, gekenmerkt door diverse symbolen die de volgende betekenis hebben:

OPMERKING

of

BELANGRIJK

Verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd of dat er schade veroorzaakt wordt.

▲ LET OP!

Gevaar van persoonlijk letsel of aan anderen in geval van niet-inachtneming.

▲ GEVAAR!

Kans op ernstig persoonlijk letsel of aan anderen met gevaar van dodelijke ongelukken, in geval van niet-inachtneming.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

(die u aandachtig moet lezen alvorens de machine in gebruik te nemen)

A) VOORBEREIDING

- 1) Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Zorg dat u vertrouwd raakt met de bedieningsknoppen en in staat bent de machine op de juiste wijze te gebruiken. Leer hoe u de motor snel kunt uitschakelen.
- 2) Gebruik de machine uitsluitend voor het doel waarvoor hij is bestemd, dat wil zeggen voor het maaien en het opvangen van gras. Ieder doel waarvoor de machine wordt gebruikt dat niet uitdrukkelijk in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld kan gevaarlijk zijn en zou de machine kunnen beschadigen, waardoor de garantie vervalt en waarvoor de Fabrikant niet aansprakelijk gesteld kan worden.
- 3) Laat kinderen of personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben de machine niet gebruiken. De leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereguleerd zijn.
- 4) Gebruik de machine in geen geval:
 - als er personen, met name kinderen of dieren in de buurt zijn;
 - als u onder invloed van medicijnen of alcohol e.d. bent omdat deze uw reactievermogen kunnen verminderen.
- 5) Denk eraan dat de gebruiker van de machine aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die personen of hun eigendommen kunnen overkomen.

- 6) Vervoer geen andere personen dan uzelf.
- 7) De bestuurder van de machine dient de aanwijzingen voor het besturen van de machine stipt op te volgen en wel:
- de bestuurder mag niet afgeleid worden en dient alle aandacht bij zijn werk te houden;
 - de bestuurder dient eraan te denken dat het verlies van de macht over het stuur van de machine, terwijl hij van een helling afglijdt, niet hersteld kan worden door de rem te gebruiken. De voornaamste oorzaken waardoor u de macht over het stuur kwijt kunt raken zijn de volgende:
 - de wielen hebben niet voldoende grip;
 - te hoge snelheid;
 - niet goed remmen;
 - de machine is niet geschikt voor het doel waarvoor hij wordt gebruikt;
 - gebrek aan kennis ten aanzien van de gevolgen die de toestand waarin het terrein zich verkeerd kunnen hebben, in het bijzonder op hellingen.
- 8) De machine is van een aantal microschakelaars en veiligheidsinrichtingen voorzien. U mag deze voorzieningen in geen geval beschadigen of verwijderen, op straffe van verval van de garantie en de fabrikant kan hier dan niet voor aansprakelijk gesteld worden.

B) VOOR HET GEBRUIK

- 1) Tijdens het maaien dient u altijd stevige schoenen en een lange broek te dragen. Gebruik de machine niet met blote voeten of met open sandalen.
- 2) Controleer het gehele terrein dat u wilt maaien grondig en verwijder alles wat de machine zou kunnen beschadigen (zoals stenen, takken, ijzerdraad, botten e.d.).
- 3) **LET OP: GEVAAR!** De benzine is bijzonder brandbaar.
- bewaar de brandstof in speciale tanks;
 - giet de brandstof, met behulp van een trechter, alleen in de open lucht in de tank en als u dit doet mag u hierbij, en ook niet tijdens het hanteren van de brandstof, niet roken;
 - giet de brandstof in de tank vóórdat u de motor aanzet: als de motor aanstaat of warm is mag u geen benzine toevoegen of niet de dop van de benzinetank erafdraaien;
 - als u benzine gelekt heeft mag u de motor niet starten maar dient u de machine uit de buurt van de plek waar u de benzine gelekt heeft te brengen en te voorkomen dat er brand ontstaat. U dient te wachten totdat de brandstof verdampd is en de benzinedampen opgelost zijn;
 - draai de doppen van de benzinetank van de machine en van het benzineblik altijd goed dicht.
- 4) Vervang de geluiddempers als deze defect zijn.
- 5) Vóór het gebruik dient u een algemene controle te verrichten, met name de toestand van het mes, en dient u te controleren of de bouten en het mes niet versleten of beschadigd zijn. Vervang het beschadigde of versleten mes en/of de bouten en bloc om ervoor te zorgen dat het maaidek in balans blijft.
- 6) Vóórdat u met het maaien begint, dient u de beschermingen op het windkanaal te monteren (opvangbak en steenbeschermerkap).

C) TIJDENS HET GEBRUIK

- 1) Start de motor niet in gesloten ruimten, waar zich gevaarlijke koolstofmonoxyde kan ophopen.
- 2) Werk alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- 3) Indien mogelijk, maai niet als het gazon nat is.
- 4) Voordat u de motor start dient u het mes los te koppelen, de versnelling (▶ bij modellen met mechanische aandrijving) of de snelheidsregelaar (▶ bij modellen met hydrostatische aandrijving) in de “vrije” stand te zetten en de machine op de handrem te zetten.
- 5) Maai geen gazons die een helling van meer dan 10° hebben (17%).
- 6) Denk eraan dat er geen “veilige” hellingen bestaan. U dient bijzonder goed op te letten als u zich op een helling begeeft. Om te voorkomen dat u over de kop slaat, adviseren wij u:
- een tegengewicht op de voorzijde van de machine te monteren (verkrijgbaar op aanvraag);
 - niet plotseling te stoppen of weg te rijden als u een helling op- of afrijdt;
 - de koppeling altijd voorzichtig laat opkomen en altijd een versnelling ingeschakeld te houden (▶ bij modellen met mechanische aandrijving) of de snelheidsregelaar (▶ bij modellen met hydrostatische aandrijving) geleidelijk naar een hogere stand te schuiven;
 - de snelheid op de hellingen en in scherpe bochten laag te houden;
 - let op bobbels, taluds en op verborgen gevaren;
 - maai het gazon in geen geval in de dwarsrichting ten opzichte van de helling.

- 7) Koppel het mes los als u over gedeelten rijdt waar geen gras ligt en zet het maaidek in de hoogste stand.
- 8) Gebruik de machine nooit om gras te maaien als de beveiligingen beschadigd zijn en ook nooit zonder de grasopvangbak of zonder de steenbeschermkap.
- 9) Wijzig de afstelling van de motor niet en laat het toerental van de motor niet buitengewoon hoog oplopen.
- 10) *Vóórd*at u de bestuurdersstoel verlaat dient u:
 - het mes los te koppelen;
 - de versnelling in zijn vrij te zetten (▶ bij modellen met mechanische aandrijving) of de snelheidsregelaar in de vrije stand terug te zetten (▶ bij modellen met hydrostatische aandrijving) en de machine op de handrem te zetten.
 - de motor uit te schakelen en de contactsleutel eruit te nemen.
- 11) Koppel het mes los, schakel de motor uit en neem de contactsleutel eruit:
 - *vóórd*at u enige werkzaamheden onder het maaidek uitvoert of *vóórd*at u het windkanaal leegt;
 - *vóórd*at u de machine controleert, schoonmaakt of ermee werkt;
 - nadat u op een vreemd voorwerp gestoten bent. Controleer of de machine beschadigd is en voer de nodige reparaties uit *vóórd*at u de machine opnieuw gebruikt;
 - als de machine op een ongebruikelijke manier begint te trillen (probeer onmiddellijk de oorzaak van het trillen te vinden en probeer de oorzaak te verhelpen).
- 12) Koppel het mes tijdens het vervoer los en doe dit telkens als u het mes niet gebruikt. Koppel het mes los en wacht totdat het stilstaat telkens als u de opvangbak leegt.
- 13) Schakel de motor uit en koppel het mes los:
 - *vóórd*at u benzine bijvult;
 - iedere keer als u de opvangbak verwijdt of opnieuw aanbrengt.
- 14) Neem gas terug *voord*at u de motor uitschakelt. Draai, na voltooiing van het maaien, de benzinekraan dicht, waarbij u de in het boekje vermelde aanwijzingen dient na te leven.
- 15) Kom niet met uw handen of voeten in de buurt van of onder de roterende gedeelten. Blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.

D) ONDERHOUD EN OPSLAG

- 1) Laat de bouten en de schroeven vastgedraaid zitten om er zeker van te zijn dat de machine altijd op een veilige manier gebruiksklaar is. Als u regelmatig onderhoud aan de machine pleegt zal de werking van de machine veilig blijven en zal het prestatieniveau gelijk blijven.
- 2) Zet de machine nooit met benzine in de tank in een ruimte waar de benzinedampen met vlammen, vonken of een warmtebron in aanraking zouden kunnen komen.
- 3) Laat de motor eerst afkoelen *vóórd*at u de machine opbergt.
- 4) Om het brandgevaar zoveel mogelijk te beperken dient u de motor, de geluiddemper van het uitwerpmechanisme, de accubak en de benzinetank vrij te houden van gras, bladeren of teveel vet. Leeg de opvangbak altijd en laat geen zakken of bakken met gemaaid gras in de opslagruimte achter.
- 5) Controleer de steenbeschermkap, de opvangbak en het afzuigrooster regelmatig op slijtage of beschadiging. In geval van beschadiging dienen deze vernieuwd te worden.
- 6) Gebruik de machine, uit veiligheidsoverwegingen, nooit met versleten of beschadigde onderdelen. Deze onderdelen moeten vernieuwd en niet gerepareerd worden. Gebruik altijd originele onderdelen (het mes moet altijd gemerkt zijn met dit teken ▲). Onderdelen van een andere kwaliteit kunnen de machine beschadigen en kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- 7) Als u de tank moet legen, dient u dit in de open lucht te doen terwijl de motor koud is.
- 8) Trek werkhandschoenen aan als u het mes demonteert en opnieuw monteert.
- 9) Zorg dat het maaidek opnieuw in balans wordt gebracht nadat het mes geslepen is.
- 10) Als de machine opgeborgen of onbeheerd achtergelaten moet worden, dient u het maaidek omlaag te zetten.
- 11) Laat de sleutels nooit in het contact zitten of binnen het bereik van kinderen of personen die de machine niet mogen gebruiken. Haal de sleutel altijd uit het contact *vóórd*at u onderhoudswerkzaamheden aan de machine verricht.

E) VERVOER

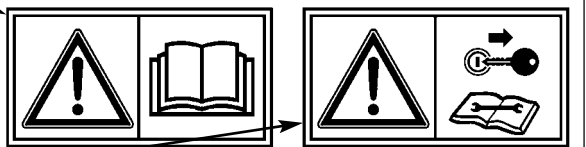
- 1) Als de machine vervoerd wordt met een vrachtwagen of op een oplegger, dient u het maaidek omlaag te zetten, de handrem aan te trekken en dient u er zeker van te zijn dat de machine goed vastzit aan het vervoermiddel met behulp van touwen, kabels of kettingen.

VEILIGHEIDSTICKERS

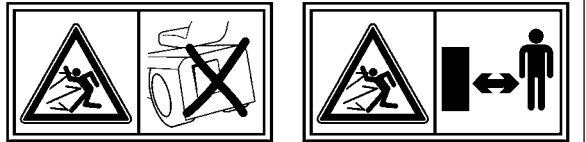
Gebruik uw machine met de nodige voorzichtigheid. Om u tot voorzichtigheid te manen is uw machine voorzien van een aantal stickers welke u door middel van pictogrammen wijzen op de belangrijkste voorzorgsmaatregelen. Deze stickers worden beschouwd als een aanvullend deel van de machine.

Als een sticker loslaat of onleesbaar wordt, dient u zich tot de leverancier te wenden voor vervanging. Hun betekenis is hieronder weergegeven.

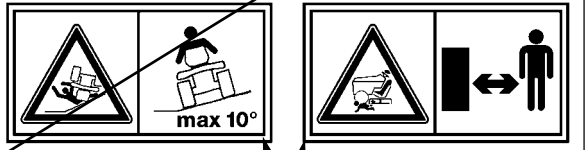
Let op: Lees de gebruikershandleiding voordat u deze machine gebruikt.



Let op: Neem de sleutel uit het contact en lees de instructies voordat u onderhoud verricht of reparaties uitvoert.



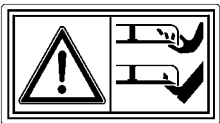
Gevaar! Wegschietende voorwerpen: Werk niet zonder de steenschermkap of de grasopvangbak.



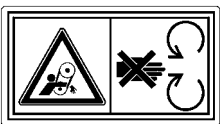
Gevaar! Wegschietende voorwerpen: Houd personen op een afstand.

Gevaar! De machine kan omkiepen: Gebruik deze machine niet op hellingen van meer dan 10°.

Gevaar! Verminking: Let erop dat kinderen uit de buurt van de machine blijven als de motor draait.



Risico voor snijwonden. Lemmer in beweging. Geen handen of voeten aan de binnenkant van de zitting van het lemmet plaatsen.



U dient enig letsel, veroorzaakt door het meeslepen van de riemen, te vermijden: Bedien de machine niet zonder de gemonteerde beschermingen. Blijf op afstand van de riemen.



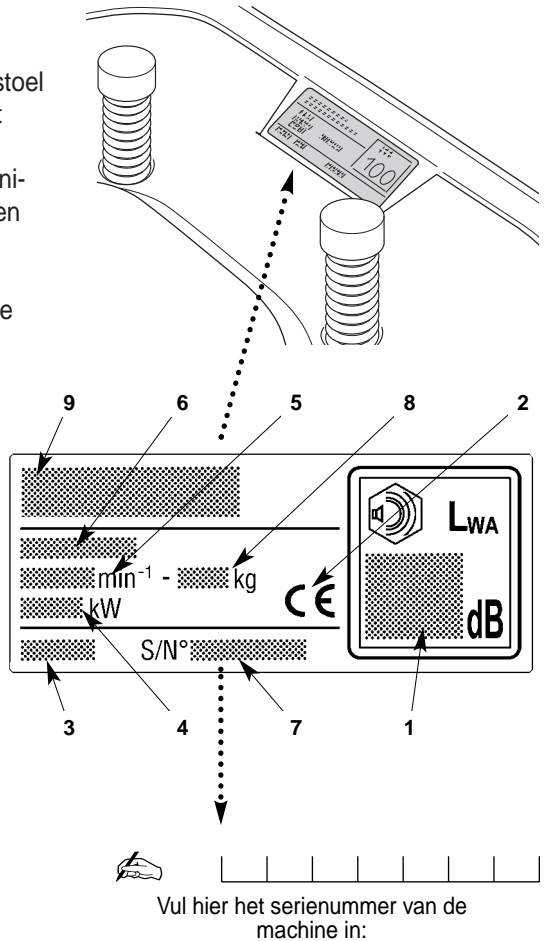
Let op: niet knoeien met de microscharnelaar

2. IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE EN DE COMPONENTEN

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

De sticker die zich onder de bestuurdersstoel bevindt bevat essentiële gegevens en het serienummer van iedere machine (7). Dit nummer heeft u altijd nodig als u technische hulp inroept of als u losse onderdelen bestelt.

1. Niveau van de geluidssterke volgens de richtlijn 2000/14/CE
2. EEG-merkteken volgens de richtlijn 98/37/EEG
3. Bouwjaar
4. Nominaal vermogen (indien aangeduid) kW
5. Bedrijfstoerental in omw./min.
6. Machinetype
7. Serienummer
8. Gewicht in kg
9. Naam en adres van de fabrikant

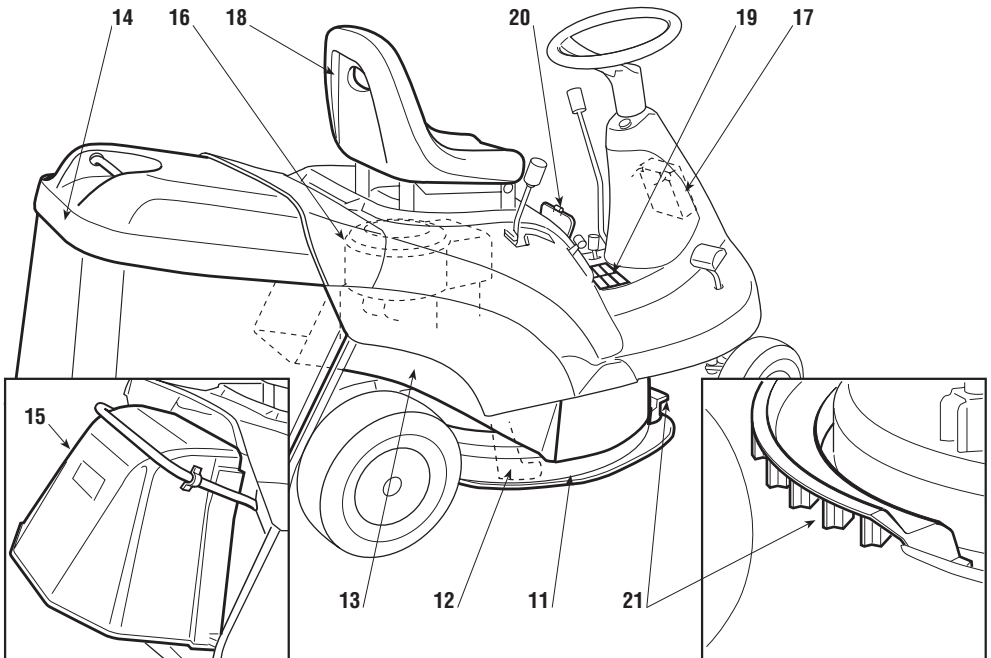


IDENTIFICATIE VAN DE VOORNAAMSTE COMPONENTEN

Op de machine kunt u enkele belangrijke componenten herkennen die de volgende werking hebben:

11. **Maaidek:** dit is de beschermkap waar het ronddraaiende mes onder zit.
12. **Mes:** dit is het element om het gras te maaien; de windvleugels die aan de uiteinden zitten bevorderen het overbrengen van het gemaaid gras naar het windkanaal.
13. **Windkanaal:** dit is het verbindingselement tussen het maaidek en de grasopvangbak.

14. **Grasopvangbak:** dient niet alleen om het gemaaid gras op te vangen maar vormt bovendien een veiligheidselement omdat het namelijk voorkomt dat eventuele voorwerpen, die door het mes meegenomen worden, van de machine weg kunnen schieten.
15. **Steenbeschermkap of steenbeveiliging:** deze wordt in plaats van de grasopvangbak gemonteerd en voorkomt dat eventuele voorwerpen die door het mes meegenomen worden van de machine weg kunnen schieten.
16. **Motor:** brengt de beweging naar zowel het mes als de wielaandrijving over; de kenmerken van de motor staan in een specifiek instructieboekje vermeld.
17. **Accu:** levert de nodige stroomvoorziening om de motor te kunnen starten; de kenmerken van de accu staan in een specifiek instructieboekje vermeld.
18. **Bestuurdersstoel:** dit is de plek waarop de bestuurder plaats moet nemen om met de machine te kunnen werken; de stoel is uitgerust met een sensor die de aanwezigheid van de bestuurder waarneemt met het oog op de werking van de veiligheidsinrichtingen.
19. **Stickers met instructies en veiligheidsvoorschriften:** attenderen u op de belangrijkste maatregelen die getroffen moeten worden om op een veilige manier met de machine te kunnen werken; de betekenis ervan wordt in hoofdstuk 1 uitgelegd.
20. **Toegangsdeurtje:** om de bougie, de benzinekraan en de moer van de motorkap gemakkelijk te kunnen bereiken.
21. **Afzuigrooster:** bevordert de luchttoevoer binnen het maaidek en voorkomt het wegschieten van eventuele voorwerpen aan de voorkant.



3. HET UITPAKKEN EN MONTEREN

Om vervoers- en opslagredenen worden sommige onderdelen van de machine niet in de fabriek gemonteerd. Zij dienen na het uitpakken gemonteerd te worden. De voltooiing dient uitgevoerd te worden aan de hand van de volgende, eenvoudige instructies.

BELANGRIJK

Om vervoersredenen wordt de machine zonder motorolie en benzine geleverd. Voordat u de motor in werking stelt moet u er dan ook eerst olie en benzine in doen waarbij u de voorschriften die in het instructieboekje van de motor staan in acht moet nemen.

DE MACHINE UITPAKKEN

Bij het uitpakken van de machine moet u oppassen dat u geen losse onderdelen, die bij de levering inbegrepen zijn, kwijtraakt en dat het maaidek niet beschadigd wordt op het moment dat de machine van de transportpallet afgereden wordt.

De standaardverpakking bevat:

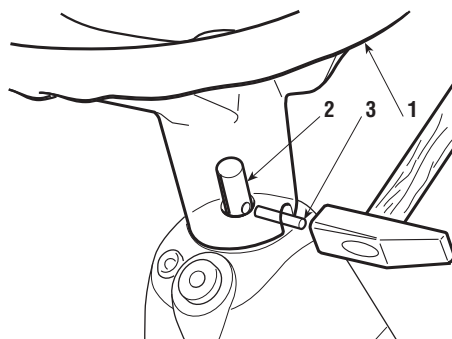
- de machine;
- het stuurwiel;
- de stoel;
- de onderdelen van de opvangbak;
- een mapje met de gebruikershandleiding, de overige documenten en de bij de levering inbegrepen schroeven, inclusief 2 startsleuteltjes, 1 stalen stift voor het blokkeren van het stuurwiel en een reservezekering van 6,3 Ampere.

HET STUURWIEL MONTEREN

Zet de machine op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat de voorwielen uitgelijnd zijn.

Schuif het stuurwiel (1) over de stuurkolom (2) en zorg ervoor dat de verstevigingsspaken naar de stoel toe gedraaid zijn.

Zorg ervoor dat de opening van het stuurwiel en de opening van de stuurkolom tegenover elkaar komen te zitten en doe de meegeleverde stalen stift (3) erin.



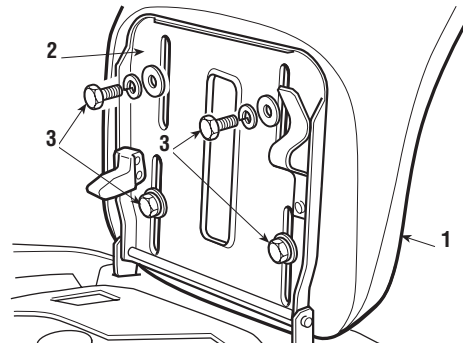
Sla de stalen stift er met behulp van een hamer door heen en controleer of de stift er aan de andere kant uit komt.

OPMERKING

Om te vermijden dat het stuurwiel met de hamer beschadigd wordt, moet u de stift er met behulp van een slagpen of een schroevendraaier, waarvan de diameter geschikt moet zijn, door heen slaan.

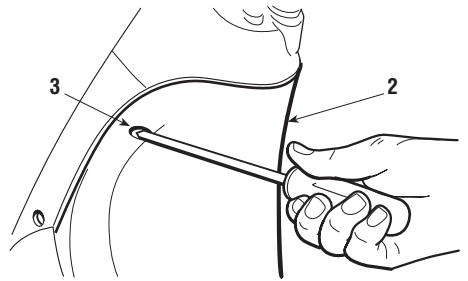
DE STOEL MONTEREN

Monteer de stoel (1) op de plaat (2) met behulp van de schroeven (3).



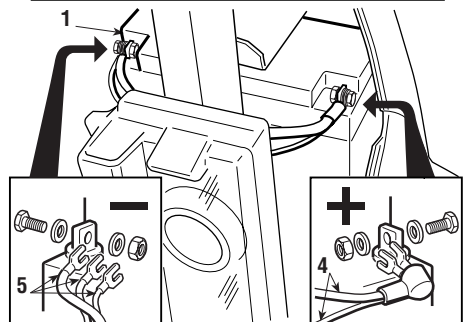
DE ACCU AANSLUITEN

De accu (1) bevindt zich onder het stuur en is bereikbaar door het plastic deksel (2), die met twee schroeven (3) is vastgedraaid, er af te halen.



Sluit de twee rode draden (4) aan op de pluspool (+) en de drie zwarte draden (5) op de minpool (-) en maak daarbij gebruik van de meegeleverde schroeven en houd de aangegeven volgorde aan.

Laad de accu op waarbij u de aanwijzingen van de fabrikant van de accu in acht moet nemen.

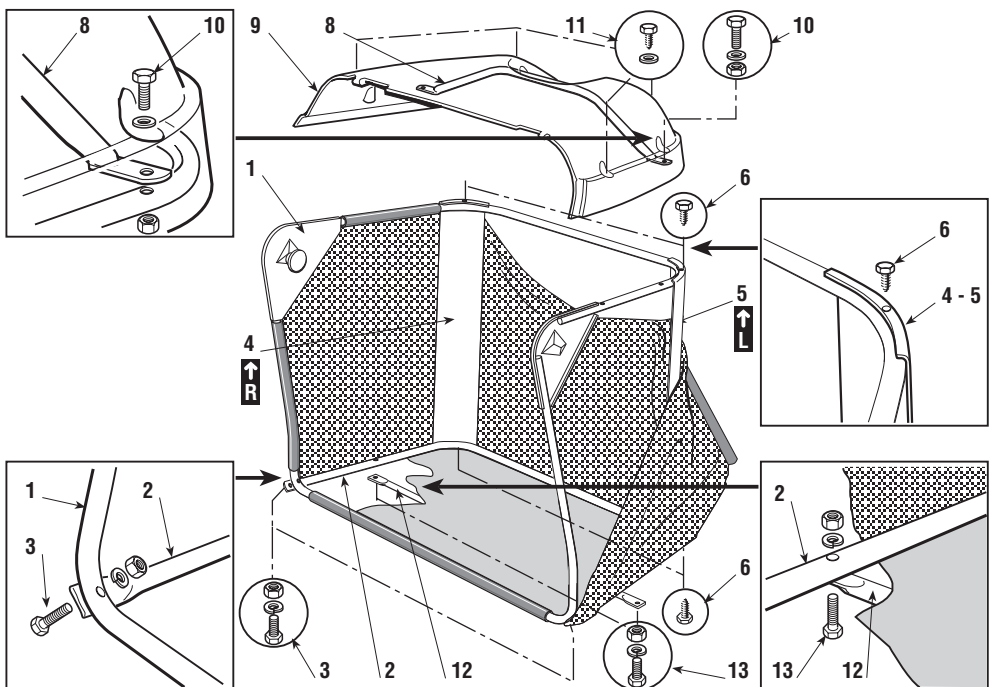


BELANGRIJK

Om te vermijden dat het beveiligingssysteem van de elektronische installatie in werking treedt mag u de motor absoluut niet starten voordat de accu volledig opgeladen is!

⚠ LET OP!

Neem de aanwijzingen van de fabrikant van de accu in acht met betrekking tot de veiligheid bij het hanteren en het lozen van de accu.

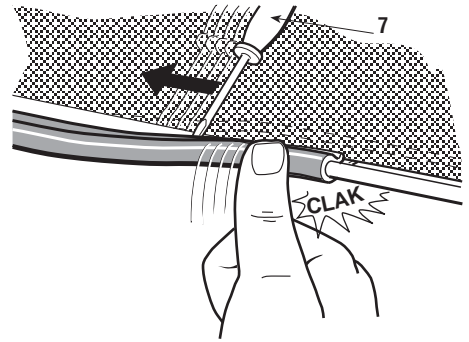
DE GRASOPVANGBAK MONTEREN

Monteer allereerst het frame, door het bovenste deel (1) inclusief de opening aan het onderste deel (2) te bevestigen, maak daarbij gebruik van de meegeleverde schroeven en moeren (3). Houd daarbij de aangegeven volgorde aan.

Plaats de hoekplaten (4) en (5) en houd daarbij de betreffende aanduiding rechts (R ↑) en links (L ↑), aan. Maak ze daarna met behulp van de vier zelftappende schroeven (6) aan het frame vast.

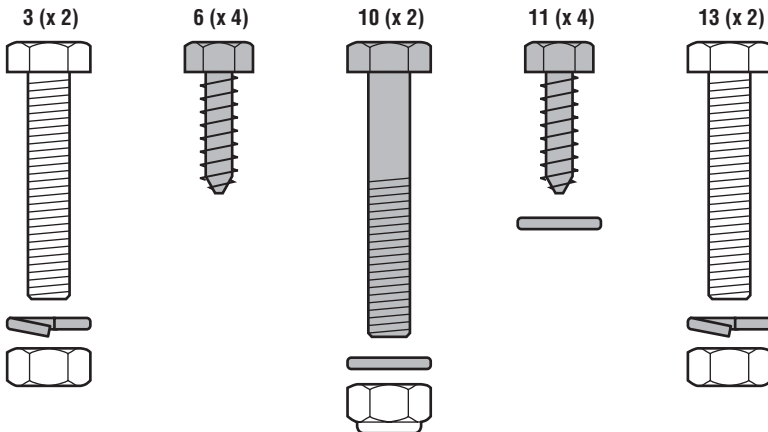
Doe het op die manier gevormde frame in de zak, waarbij u erop moet letten dat de onder-

kant rondom op de juiste plaats zit. Haak de kunststof profielen met behulp van een schroevendraaier (7) vast aan het frame.



Schuif het handvat (8) in de gaatjes van het deksel (9) en bevestig dit door middel van de bouten (10) aan het frame. Dit volgens de aangegeven volgorde. Completeer de montage met behulp van de vier zelftappende schroeven (11) die zich aan de voor- en achterkant bevinden.

Als laatste bevestigt u onderaan het frame de dwarsversteving (12) met de vlakke zijde naar de bak toe. Schroef deze met behulp van de meegeleverde schroeven en moeren (13) vast. Houd daarbij de aangegeven volgorde aan.






4. BEDIENINGSELEMENTEN

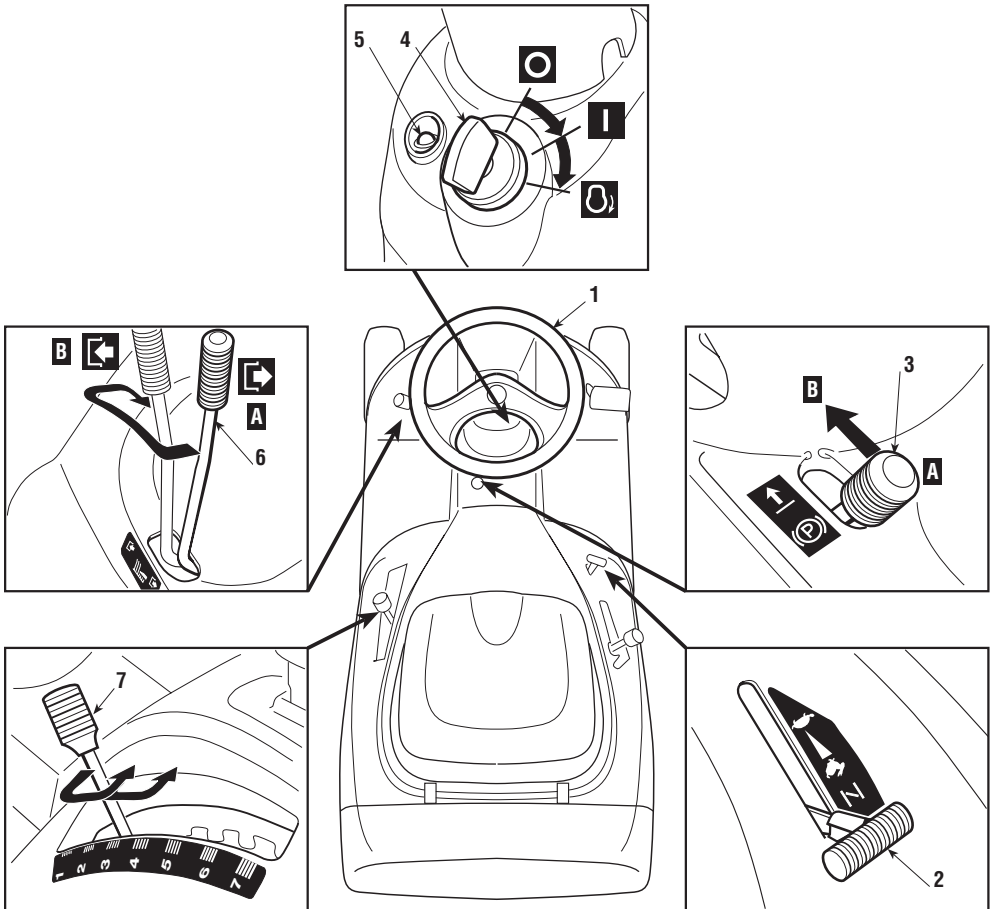
1. STUURWIEL

Hiermee kunt u de voorwielen besturen.

2. VERSNELLINGSPOOK

Hiermee kunt u het toerental van de motor bepalen. De diverse standen staan aangegeven op het plaatje waar de volgende symbolen op staan:

- | | | |
|---|------------------|---|
|  | «CHOKE» stand | om de motor te starten |
|  | «LANGZAAM» stand | stemt overeen met het laagste toerental |
|  | «SNEL» stand | stemt overeen met het hoogste toerental |



Tijdens het rijden moet u een tussenstand tussen de «LANGZAAM» en de «SNEL» stand kiezen; tijdens het maaien is het verstandig om de versnellingspook op de «SNEL» stand te zetten.

3. HENDEL VAN DE HANDREM

Deze hendel wordt gebruikt om te voorkomen dat de machine gaat rijden als u hem gearceerd heeft en moet altijd aangetrokken worden als u van de machine afstapt.

De rem wordt ingeschakeld als het pedaal (11 - 21) volledig ingetrapt is waarbij u de hendel in stand «A» moet zetten; als u uw voet van het pedaal haalt dan moet het pedaal ingetrapt blijven en door de hendel in die stand blijven staan.

Om de handrem uit te schakelen moet u opnieuw het pedaal intrappen, waarna de hendel in stand «B» gaat staan.

4. CONTACTSLOT

Het contactslot heeft drie verschillende standen:

- | | | |
|---|-----------------|---|
| ○ | «UIT» stand | alles uit; |
| \| | «DRAAIEN» stand | alle bedieningselementen worden in werking gesteld; |
| ⊖ | «STARTEN» stand | u start de startmotor; vanuit deze stand komt het sleuteltje, zodra u deze loslaat, vanzelf weer in de «DRAAIEN» stand terug. |

5. CONTROLELAMPJE EN SIGNALERINGSSYSTEEM



Dit controlelampje gaat branden als het sleuteltje (4) zich in de «DRAAIEN» stand bevindt en blijft branden zolang de machine in werking is.

Een knipperend lampje betekent dat de toestemming, om de motor te starten, ontbreekt (zie bladzijde 26).

Een geluidssignaal bij een ingeschakeld mes, attendeert u erop dat de grasopvangbak vol is.

6. HENDEL OM HET MES EN DE REM VAN HET MES IN TE SCHAKELEN

Deze hendel heeft twee standen, die op het plaatje aangegeven staan, te weten:

-  Stand «A» = MES UITGESCHAKELD
-  Stand «B» = MES INGESCHAKELD

Als het mes ingeschakeld wordt zonder dat de voorgeschreven veilige omstandigheden in acht genomen zijn, dan slaat de motor af (zie bladzijde 26).

Als het mes uitgeschakeld wordt (stand «A») dan wordt er tegelijkertijd een rem ingeschakeld die binnen vijf seconden belet dat het mes kan draaien.

7. HENDEL OM DE MAAIHOOGTE IN TE STELLEN

Deze hendel heeft zeven standen die op het betreffende plaatje aangegeven staan, d.w.z. stand «1» tot en met «7», die met net zoveel maaihoogten overeenstemmen, variërend van 3 tot 8 cm.

Om van de ene stand naar de andere stand over te gaan dient u de hendel door een zijwaartse beweging in één van de zeven inkepingen te plaatsen.

► Bij modellen met mechanische aandrijving:

11. KOPPELINGS-/REMPEDAAL

Dit pedaal heeft een dubbele functie: bij het intrappen van het eerste gedeelte dient het pedaal als koppelingspedaal waarbij de wiel aandrijving in- of uitgeschakeld wordt en het tweede deel dient als rem, die op de achterwielen inwerkt.

U moet bijzonder goed opletten dat u tijdens de koppelingsfase niet te lang aarzelt om oververhitting en, als gevolg daarvan, beschadiging van de overbrengingsriem te vermijden.

OPMERKING

Tijdens het rijden is het verstandig uw voet niet op dit pedaal te laten rusten.

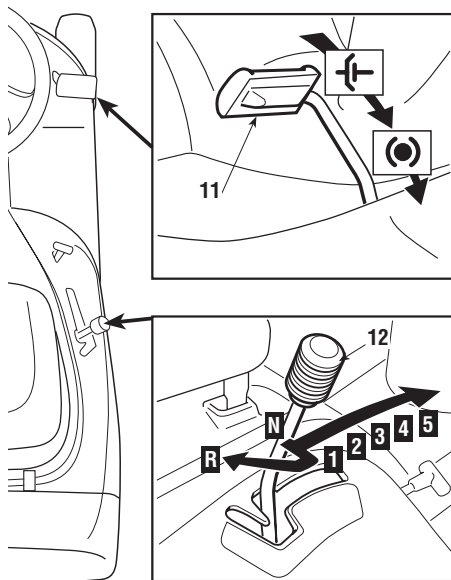
12. VERSNELLINGSPOOK

Deze pook heeft zeven standen die overeenstemmen met vijf versnellingen vooruit, de stand om de versnelling in zijn vrij te zetten «N» en de achteruitrijversnelling «R».

Om van de ene versnelling naar de andere te schakelen moet u het pedaal (11) half intrappen en de pook overeenkomstig de gegevens die op het plaatje staan in de gewenste versnelling zetten.

⚠ LET OP!

Het inschakelen van de achteruitrijversnelling dient bij stilstand te gebeuren.



► Bij modellen met hydrostatische aandrijving:

21. REMPEDAAL

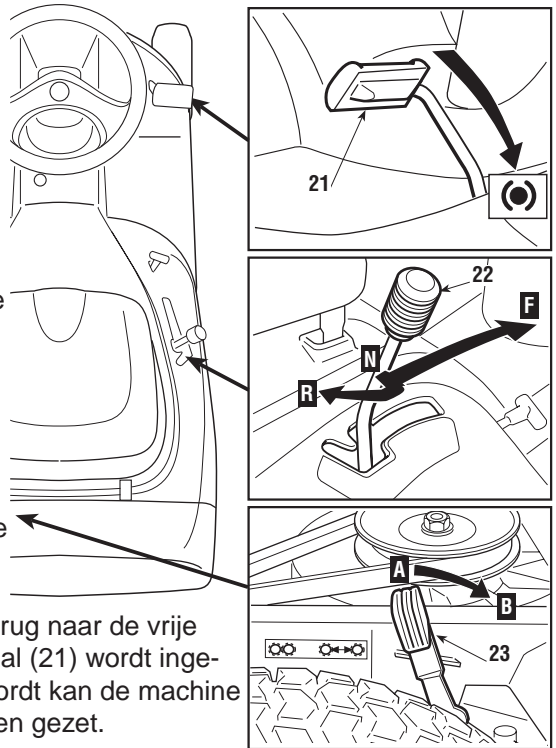
Bij modellen met hydrostatische aandrijving fungeert dit pedaal alleen als achterrem.

22. HENDEL VAN DE SNELHEIDSREGELAAR

Deze hendel schakelt de aandrijving van de wielen in en regelt de snelheid van de machine, zowel bij het vooruit als bij het achteruit rijden.

Bij het vooruit rijden versnelt de machine geleidelijk aan door de hendel richting «F» te schuiven; om de machine in zijn achteruit te zetten moet de hendel richting «R» worden geschoven.

De machine keert automatisch terug naar de vrije stand «N» wanneer het rempedaal (21) wordt ingedrukt. Wanneer er niet geremd wordt kan de machine handmatig in de vrije stand worden gezet.



BELANGRIJK

De hendel wordt in de vrije stand «N» geblokkeerd wanneer de handrem (3) wordt aangetrokken en blijft geblokkeerd zolang de machine op de handrem staat of het rempedaal is ingetrapd.

23. KOPPELINGSHENDEL VAN DE HYDROSTATISCHE OVERBRENGING

Deze hendel heeft twee standen die door een plaatje zijn aangegeven:

Stand «A» = Aandrijving vergrendeld: voor alle gebruikscondities, tijdens het rijden en het maaien;

Stand «B» = Aandrijving ontgrendeld: een aanzienlijke vermindering van de inspanning die nodig is om de machine, **met de motor uit**, op eigen kracht te verplaatsen.

BELANGRIJK

Teneinde te voorkomen dat de aandrijfunite beschadigd wordt, mag deze operatie alleen worden uitgevoerd met een stilstaande motor, met de hendel (22) in de stand «N».

Teneinde te voorkomen dat de aandrijfunite beschadigd wordt, de motor NIET STARTEN met de hendel van deblokkering in de stand «B»

5. GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

⚠ GEVAAR! *DENK ERAAN DAT DE GEBRUIKER ALTIJD AANSPRAKELIJK IS VOOR SCHADE DIE AAN ANDEREN BEROKKEND WORDT. Voordat u de machine in gebruik neemt moet u de veiligheidsvoorschriften die in hoofdstuk 2 opgenomen zijn lezen en met name aandacht besteden aan de voorschriften die voor het rijden en het maaien op hellende terreinen gelden. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de risico's die het terrein, waar hij op moet werken, met zich mee kan brengen te beoordelen en om alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen met het oog op zijn eigen veiligheid met name op hellingen, hobbelige, gladde of instabiele terreinen. Deze machine mag niet gebruikt worden op hellingen met een hellingspercentage van meer dan 10° (17%).*

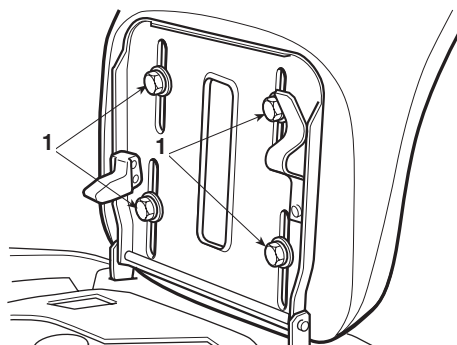
⚠ LET OP! *Als u verwacht de machine voornamelijk op hellende terreinen (max. 10%) te gebruiken dan is het verstandig tegengewichten (op aanvraag leverbaar) aan de voorkant van het chassis te monteren, waardoor de stabiliteit aan de voorkant verhoogd wordt en de mogelijkheid dat de machine gaat steigeren zich beperkt.*

BELANGRIJK *Alle verwijzingen met betrekking tot de bedieningsposities worden toegelicht in hoofdstuk 4.*

5.1 UIT TE VOEREN WERKZAAMHEDEN VOOR DE INGEBRUIKNAME

DE STOEL AFSTELLEN

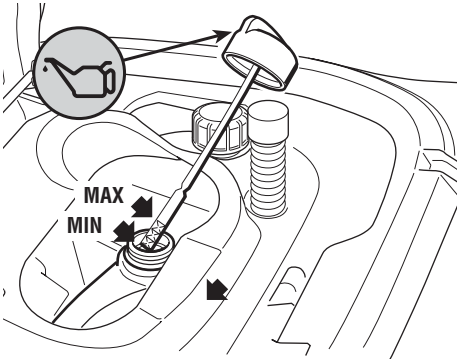
De stoel is met vier schroeven (1) bevestigd die u los moet draaien om de stand van de stoel te kunnen verstellen, waarbij u de stoel in de gleuven van de steun moet laten glijden. Als de stoel in de gewenste stand staat, moet u de vier schroeven weer goed aandraaien.



DE TANK VULLEN

OPMERKING *De te gebruiken brandstof en motorolie staan aangegeven in het instructieboekje van de motor.*

Om bij de peilstok van de olie te komen dient u de zitting omhoog te zetten en het daaronder gelegen deksel te openen.



Zet het contact af en controleer het motoroliepeil dat zich tussen de MIN. en de MAX. inkeping van de peilstok moet bevinden.

Tijdens het vullen van de tank met brandstof met behulp van een trechter dient u erop toe te zien dat de tank niet te vol is.

De inhoud van de tank bedraagt ongeveer 4 liter.

⚠ GEVAAR!

Om de brandstoftank te vullen moet u de motor uitzetten. Doe dit in de open lucht of in een goed geventileerde ruimte. Denk er altijd aan dat benzinedampen brandbaar zijn! GEEN OPEN VUUR IN DE BUURT VAN DE TANK BRENGEN EN NIET ROKEN BIJ HET VULLEN VAN DE TANK.

BELANGRIJK

Vermijden benzine op de plastic gedeelten te gieten zodanig dat ze niet beschadigd worden; bij toevallige lekken onmiddellijk spoelen met water.

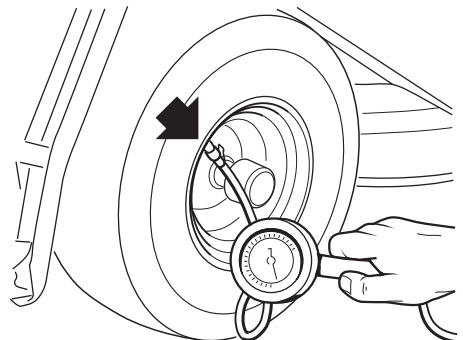
BANDENSANNING

Een juiste bandenspanning is noodzakelijk om het maaidek geheel vlak boven het grasoppervlak te krijgen, zodat u een mooi maaibeeld krijgt.

Schroef de ventieldopjes los en verbind de ventielen aan een persluchtmachine die voorzien is van een manometer.

De bandenspanning moet als volgt zijn:

VOOR	1,5 bar
ACHTER	1,0 bar



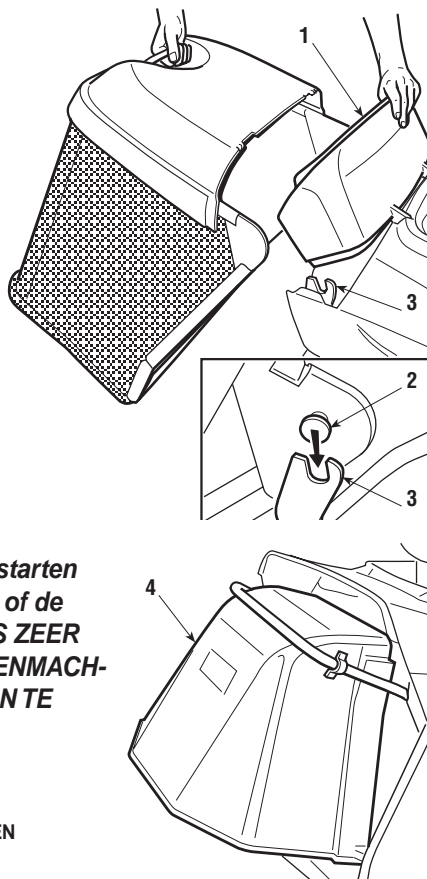
DE BEVEILIGINGEN (OPVANGBAK OF STEENBESCHERM- KAP) BIJ DE UITWERPOENING MONTEREN

⚠ LET OP! *Gebruik de machine nooit zonder deze beveiligingen!*

Til het deksel (1) op en bevestig de opvangbak door de twee scharniergewrichten (2) in de gaten van de twee steunen (3) te steken.

Als u zonder opvangbak wilt werken dan is er op aanvraag een steenbeschermkap (4) leverbaar die gemonteerd moet worden zoals afgebeeld op de figuur.

⚠ LET OP! *Een microscharnelaar zorgt ervoor dat de motor afslaat of belet het starten met een ingeschakeld mes, als de opvangbak of de steenbeschermkap niet gemonteerd is. HET IS ZEER GEVAARLIJK OM DEZE BEVEILIGINGEN EIGENMACHTIG TE VERANDEREN OF DE WERKING ERVAN TE BEPERKEN!*



DOELMATIGHEIDSCONTROLE VAN DE VEILIGHEIDSSYSTEMEN

Alvorens ieder gebruik dient u de veiligheidssystemen na te kijken op hun doelmatigheid. Om dit uit te voeren dient u de verschillende gebruikssituaties te simuleren die zijn aangegeven in de tabel op bladzijde 26 en te controleren of, in elke situatie, het gewenste effect bereikt wordt.

CONTROLE VAN HET REMSYSTEEM

Zorg ervoor dat het remvermogen van de machine aangepast is aan de gebruiksvoorwaarden, en vat het werk niet aan als u twijfels hebt omtrent de doeltreffendheid van de rem. Indien nodig, stelt u de rem bij en indien u twijfels blijft hebben omtrent de doeltreffendheid, wendt u zich tot een erkend Assistentie Centrum.

HET MES CONTROLEREN

Controleer of het mes goed geslepen en stevig bevestigd is op de respectievelijke as. Als het mes bot is wordt het gras uitgerukt, waardoor u een vergeeld gazon krijgt.

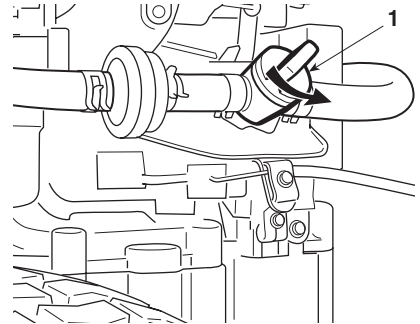
5.2 DE MACHINE STARTEN EN RIJDEN

DE MACHINE STARTEN

⚠ GEVAAR! *Het starten moet altijd in de open lucht of in een goed geventileerde ruimte gebeuren ! DENK ERAAN DAT UITLAATGASSEN GIFTIG ZIJN!*

Voordat u de motor start:

- open de benzinekraan (1) (indien aanwezig), toegankelijk vanaf het wielvak achteraan links;
- Zet de versnellingspook (➤ bij modellen met mechanische aandrijving) of de hendel van de snelheidsregelaar (➤ bij modellen met hydrostatische aandrijving) in de vrije stand «N».
- het mes uitschakelen;
- schakel op hellende terreinen de handrem in.



Nadat u dit gedaan heeft:

- dient u de gashendel, bij een koude motor; in de «CHOKE» stand te zetten zoals aangegeven op het plaatje, of tussen de «LANGZAAM» en «SNEL» stand als de motor reeds is warmgedraaid;
- steek het startsluuteltje in het contact, draai het sluiteltje in de «DRAAIEN» stand om de elektrische installatie in werking te stellen, draai het sluiteltje daarna in de «STARTEN» stand om de motor te starten en laat het sluiteltje los zodra de motor draait.

Als de motor draait zet de gashendel in de «LANGZAAM» stand.

OPMERKING

Indien de motor niet binnen enkele seconden aanslaat, blijf dan niet starten om de motor niet te verzuipen en om de accu niet uit te putten. Zet het contactsluuteltje weer in de «UIT» stand, wacht enkele seconden en probeer opnieuw te starten. Indien het startprobleem voortduurt, raadpleeg dan hoofdstuk «7» van deze handleiding en het instructieboekje van de motor.

BELANGRIJK

Denk er altijd aan dat de beveiligingssystemen het starten van de motor beletten wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen (zie bladzijde 26).

Als u in deze gevallen blijft proberen de motor te starten (sleuteltje in de «STARTEN» stand) begint het controlelampje te knipperen.

RIJDEN

⚠ LET OP! *De machine is niet goedgekeurd om op de openbare weg te rijden. U mag de machine (overeenkomstig het Wegenverkeersreglement) alleen op privéterrein gebruiken, dat voor openbaar wegverkeer afgesloten is.*

OPMERKING *Indien u zich met de machine verplaatst moet het mes uitgeschakeld zijn en moet het maaidek in de hoogste stand staan (stand «7»).*

► **Bij modellen met mechanische aandrijving:**

- Zet de gashendel in een tussenstand tussen «LANGZAAM» en »SNEL» en zet de versnellingspook in de 1e versnelling.
- Houd het pedaal ingetrapt om zo de handrem uit te schakelen; laat het pedaal langzaam opkomen zodat het pedaal van de «remfunctie» naar de «koppelingsfunctie» overgaat, waarbij de achterwielen in werking gesteld worden.
- U dient het pedaal geleidelijk op te laten komen om te beletten dat de machine, door een te bruske start, begint te steigeren en u de macht over het stuur kwijtraakt.
- Zorg dat u geleidelijk de gewenste snelheid bereikt door de gashendel en de versnellingspook te bedienen; om van de ene versnelling naar de andere over te gaan dient u de koppeling te bedienen door het pedaal half in te trappen.

► **Bij modellen met hydrostatische aandrijving:**

- Zet de gashendel op een stand tussen «LANGZAAM» en «SNEL»; trap op het rempedaal om de handrem uit te schakelen en laat het pedaal weer opkomen.
- Verplaats de snelheidsregelaar in richting «F» en breng de machine op de gewenste snelheid met gebruik van de snelheidsregelaar en de gashendel.

- Beweeg de hendel niet te brusk, om te voorkomen dat de machine steigert en onbestuurbaar wordt.

REMMEN

► ***Bij modellen met mechanische aandrijving:***

-
- Om te remmen dient u het rempedaal helemaal in te trappen nadat eerst door middel van de gashendel snelheid teruggenomen is om het remsysteem niet onnodig te belasten.

► ***Bij modellen met hydrostatische aandrijving:***

-
- Trap het rempedaal in om te remmen. De snelheidsregelaar keert automatisch terug naar de «N» stand.

ACHTERUITRIJDEN

► ***Bij modellen met mechanische aandrijving:***

-
- Het inschakelen van de achteruit DIENT bij stilstand te gebeuren. Trap het pedaal in tot dat de machine stilstaat, schakel de achteruit in door de versnellingspook opzij te duwen en in de «R» stand te zetten. Laat het pedaal geleidelijk opkomen om de koppeling in te schakelen en begin met de achteruitrijmanoeuvre.

► ***Bij modellen met hydrostatische aandrijving:***

-
- Het inschakelen van de achteruit DIENT bij stilstand te gebeuren.
- Stop de machine en schakel de achteruit in door de snelheidsregelaar richting «R» te schuiven.

5.3 HET GRAS MAAIEN

HET MES INSCHAKELEN EN VOORUITRIJDEN

Als u zich op het te maaien gazon bevindt:

- zet de gashendel in de «SNEL» stand;
- schakel het mes in door de hendel in stand «B» te zetten;

- om het rijden te beginnen moeten de snelheidsregelaars bediend worden. Denk eraan het pedaal heel langzaam en voorzichtig op te laten komen zoals reeds eerder beschreven is.

Zet het mes altijd in de hoogste stand om het daarna geleidelijk in de gewenste stand te zetten. Om een goed en gelijkmatig maaibeeld te krijgen dient u de juiste rijsnelheid in te stellen afhankelijk van de hoeveelheid gras dat gemaaid moet worden (lengte en dichtheid) en van de vochtigheid van het gazon (▶ bij modellen met mechanische aandrijving). Houd hierbij de volgende aanwijzingen aan:

- | | |
|-----------------------------|---|
| – Hoog, dicht en nat gras | 1 ^e versnelling |
| – Normaal onderhouden gazon | 2 ^e - 3 ^e versnelling |
| – Kort en droog gras | 4 ^e versnelling |

OPMERKING

De vijfde versnelling dient uitsluitend als rijversnelling op een vlakke ondergrond.

- ▶ *Bij modellen met hydrostatische aandrijving moet de snelheid geleidelijk aan de toestand van het gazon worden aangepast met behulp van de snelheidsregelaar.*

Het is in ieder geval verstandig om, elke keer als u merkt dat de motor het toerental niet kan behouden, snelheid te vertragen. Denk eraan dat u nooit een mooi maaibeeld krijgt als u te hard vooruit rijdt.

Bij het oversteken van een hindernis moet u het mes uitschakelen en het maaidek in de hoogste stand zetten.

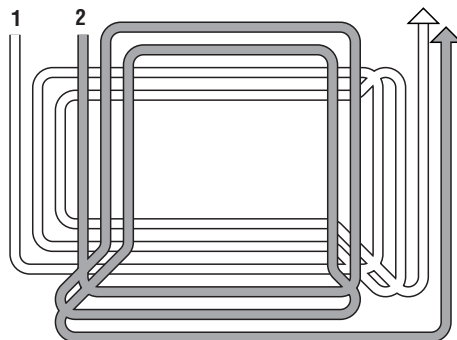
DE MAAIHOOGTE AFSTELLEN

Met de speciale hendel kunt u 7 verschillende maaihogten instellen.

HOE U EEN MOOI MAAIBEELD KRIJGT

1. Uw gazon zal er mooier uitzien indien u afwisselend in de lengte- en in de dwarsrichting maait, dit steeds bij een constante maaihogte.

2. Als het windkanaal de neiging heeft verstoppt te raken dan moet u uw snelheid vertragen.



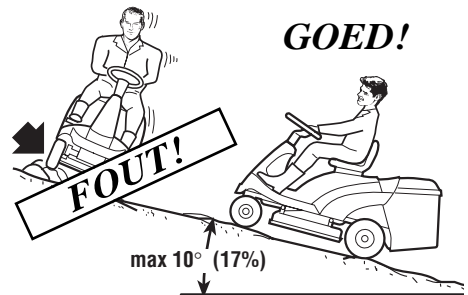
Deze kan te hoog zijn met het oog op de toestand van het te maaien gazon. Indien het probleem blijvend is, kan dit zijn doordat het mes bot is of doordat de windvleugels beschadigd zijn (zie hoofdstuk 7).

3. Als het gras erg hoog is, raden wij u aan het gazon in twee maal te maaien: de eerste maal met het mes in de hoogste stand en eventuele smallere grasstroken tegelijk en de tweede maal met het mes in de gewenste stand.

4. Pas erg goed op bij het maaien van gazonboorden en langs struiken. Deze kunnen de stand van het maaidek ontregelen en eventueel het mes en de zijkant van het maaidek beschadigen.

HELLENDE TERREINEN

Houd de aangegeven beperkingen in acht en maai een hellend gazon altijd van onder naar boven of van boven naar onder maar nooit in de dwarsrichting. Pas erg goed op bij het veranderen van richting dat u niet op obstakels (zoals bijvoorbeeld stenen, takken, wortels enz.) stuit waardoor de machine zijwaarts kan glijden, om kan kiepen of waardoor u de macht over het stuur kwijt zou kunnen raken.



⚠ GEVAAR!

Op een helling moet u altijd snelheid minderen voordat u van richting verandert, en de machine altijd op de handrem zetten voordat u de machine onbeheerd achterlaat.

⚠ LET OP!

Op een helling moet de machine voorzichtig op gang worden gebracht om de kans op steigeren en omslaan te voorkomen.

▶ Bij modellen met mechanische aandrijving:



⚠ GEVAAR!

Rijd nooit een helling af met de versnelling of de koppeling in de vrije stand! Schakel altijd een lage versnelling in voordat u de machine onbeheerd achterlaat.

► **Bij modellen met hydrostatische aandrijving:**

- Bij het afdalen van hellingen moet de snelheidsregelaar op stand "N" staan (om gebruik te maken van het remeffect van de hydrostatische aandrijving) en minder snelheid met de rempedaal als dat nodig is.

⚠ GEVAAR!

Zet de machine nooit in zijn achteruit om snelheid te minderen bij het hellingafwaarts gaan (vooral niet op glad terrein); dit kan u de controle over de machine doen verliezen.

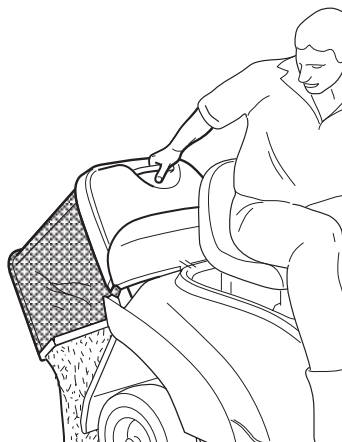
DE GRASOPVANGBAK LEGEN

OPMERKING

Dit mag u alleen doen als het mes uitgeschakeld is. Als dit niet het geval is dan zal de motor afslaan.

Als de opvangbak vol is dan wordt dit door een geluidssignaal gemeld; STOP MET RIJDEN om te voorkomen dat het windkanaal verstopt raakt. Door het mes uit te schakelen wordt het geluidssignaal onderbroken.

Leeg de opvangbak. Til hem op door hem, bij de speciale handgreep, vast te pakken .



OPMERKING

Het kan gebeuren dat het geluidssignaal, nadat u de bak geleegd heeft, weer afgegeven wordt op het moment dat u het mes inschakelt. Dit is te wijten aan gras dat op de voeler van de signaleringsmicroschakelaar achtergebleven is; in dit geval hoeft u slechts het achtergebleven gras te verwijderen of het mes uit te schakelen en meteen weer in te schakelen om het op te laten houden.

SCHOONMAKEN VAN HET WINDKANAAL

Als u hoog en vochtig gras maait met een te hoge snelheid bestaat de kans dat het windkanaal verstopt raakt. In dit geval dient u:

- te stoppen en het mes en de motor uit te schakelen;
- de opvangbak of de steenbeschermer te verwijderen;
- het opgehoopte gras te verwijderen via de uitgang van het windkanaal.

⚠ LET OP!

Deze handelingen dienen altijd te gebeuren met de motor uit.

OVERZICHT VAN DE OMSTANDIGHEDEN WAARIN DE VEILIGHEIDSRICHTINGEN TOESTEMMING GEVEN OF ZICH INSCHAKELEN

De veiligheidsmechanismen hebben twee functies:

- ze voorkomen de start van de motor als de veiligheidsmaatregelen niet in acht zijn genomen;
- ze stoppen de motor als er ook maar één veiligheidsconditie wegvalt.

a) Om de motor te starten is het in ieder geval nodig dat:

- de koppeling in de “vrije” stand staat;
- het mes uitgeschakeld is;
- de gebruiker op de stoel van de machine zit ofwel de handrem ingeschakeld is.

b) De motor stopt automatisch als:

- de gebruiker de stoel verlaat terwijl de messen ingeschakeld zijn;
- de gebruiker de stoel verlaat terwijl de koppeling niet in de “vrije” stand staat;
- de gebruiker de stoel verlaat terwijl de koppeling wel in de “vrije” stand staat, maar de handrem niet is ingeschakeld;
- de zak wordt opgetild of als de steenbeschermer wordt verwijderd terwijl de messen ingeschakeld zijn;
- of de handrem ingeschakeld is zonder het mes te hebben uitgeschakeld.

De volgende tabel geeft enige situaties weer, waarbij de redenen van tussenkomst **onderlijnd** zijn.

BESTURDER	OPVANGZAK	MES	KOPPELING	REMMEN	MOTOR
A) STARTEN (Sleutel in de «START» stand)					
Zit op stoel	Geen invloed	Ontkoppeld	<u>1...5 - F/R</u>	Ingeschakeld	Slaat NIET aan
Zit op stoel	Geen invloed	<u>Ingeschakeld</u>	«N»	Ingeschakeld	Slaat NIET aan
<u>Afwezig</u>	Geen invloed	Ontkoppeld	«N»	<u>Uitgeschakeld</u>	Slaat NIET aan
B) TIJDENS HET MAAIEN (Sleutel in de «DRAAIEN» stand)					
<u>Afwezig</u>	JA	<u>Ingeschakeld</u>	Geen invloed	Ingeschakeld	Slaat af
<u>Afwezig</u>	Geen invloed	Ontkoppeld	<u>1...5 - F/R</u>	Uitgeschakeld	Slaat af
<u>Afwezig</u>	JA	Ontkoppeld	«N»	<u>Uitgeschakeld</u>	Slaat af
Zit op stoel	<u>NEE</u>	<u>Ingeschakeld</u>	Geen invloed	Uitgeschakeld	Slaat af
Zit op stoel	JA	<u>Ingeschakeld</u>	Geen invloed	<u>Uitgeschakeld</u>	Slaat af

KAARTBEVEILIGINGSSYSTEEM

De elektronische kaart is uitgerust met een zelfherstellende beveiliging die de stroomkring onderbreekt indien er zich onregelmatigheden in de elektrische installatie voordoen; als dit

beveiligingssysteem in werking treedt slaat de motor af en dit wordt aangegeven door het controlelampje dat uitgaat.

De stroomkring wordt na enkele seconden vanzelf weer ingeschakeld; stel de oorzaken van de storing vast en verhelp deze om te voorkomen dat de signalering zich herhaalt.

BELANGRIJK

Om te voorkomen dat het beveiligingssysteem in werking treedt:

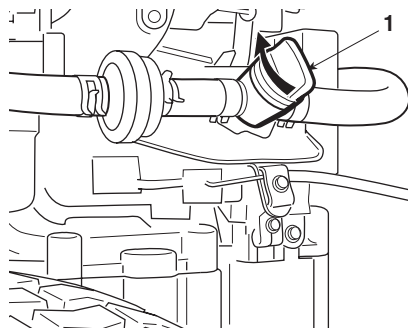
- *Verwissel de polen van de accu niet;*
- *Laat de machine niet zonder accu werken om storingen in de werking van de laadregelaar te voorkomen;*
- *Pas op dat u geen kortsluiting veroorzaakt.*

NA HET MAAIEN

Na het maaien dient u het mes uit te schakelen en het maaidek in de hoogste stand te zetten.

Breng de machine tot stilstand, trek de handrem aan en zet het contact af door het sleuteltje in de «UIT» stand te draaien.

Als u de motor afgezet heeft moet u de benzinekraan (1) (indien aanwezig) dichtdraaien.

**⚠ LET OP!**

Om een ontploffing in de knalpot te vermijden dient u de gashendel, 20 seconden voordat u de motor afzet, in de «LANGZAAM» stand zetten.

⚠ LET OP!

Haal altijd, als u de machine onbeheerd achterlaat, het sleuteltje uit het contact!

BELANGRIJK

Om de lading van de accu in stand te houden, wordt de sleutel niet in de stand «DRAAIEN» gelaten wanneer de motor niet aanstaat.

5.4 DE MACHINE SCHOONMAKEN EN STALLEN**DE MACHINE SCHOONMAKEN**

Na elk gebruik moet u de buitenkant van de machine schoonmaken, de grasopvangbak legen en uitkloppen om alle resten gras en aarde te verwijderen.

De kunststof delen van de machine kunt u met een vochtige spons en een mild schoonmaakmiddel reinigen. Let erop dat de motor, de elektrische onderdelen en de elektronische kaart onder het dashboard niet nat worden.

BELANGRIJK

Reinig de carrosserie en de motor in geen geval met een hogedrukreiniger of met bijtende middelen!

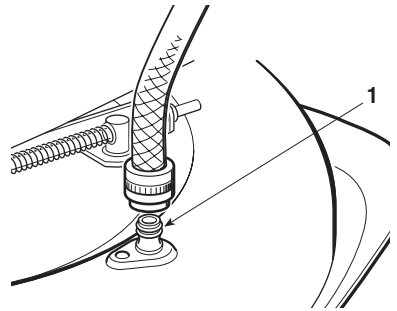
DE BINNEKANT VAN HET MAAIDEK SCHOONMAKEN

Doe dit op een harde ondergrond met de opvangbak of de steenbeschermer gemonteerd. Om het maaidek en het windkanaal aan de binnenkant schoon te maken dient u een waterslang op de speciale fitting (1) aan te sluiten waarna u voor enkele minuten het water erdoorheen laat lopen en waarbij:

- u op de machine moet gaan zitten;
- de motor moet draaien;
- de aandrijving in de vrije stand;
- het mes ingeschakeld moet zijn.

Tijdens het schoonmaken verdient het aanbeveling het maaidek in de laagste stand te zetten.

Verwijder daarna de opvangbak, leeg de bak, spoel de bak uit en leg de bak op een zodanige plaats dat de bak snel kan drogen.

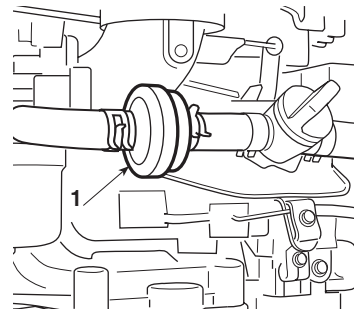


DE MACHINE STALLEN EN GERUIME TIJD NIET GEBRUIKEN

Als er verwacht wordt de machine voor geruime tijd niet te gebruiken (meer dan 1 maand), moeten de kabels van de accu losgekoppeld worden, waarbij de aanwijzingen in het instructieboekje van de motor in acht genomen moeten worden; vet alle bewegende onderdelen in zoals beschreven in hoofdstuk 6,

⚠ LET OP! *Verwijder het droge gras dat zich eventueel in de buurt van de motor of van de geluiddemper van het uitwerpmechanisme opgehoopt heeft; als u dit niet doet kan er brand ontstaan als u opnieuw begint te maaien!*

Leeg de benzinetank door de benzineslang, gekoppeld aan het benzinefilter (1) los te maken en neem hierbij de aanwijzingen, die in het instructieboekje van de motor staan, in acht.



BELANGRIJK *De accu dient opgeborgen te worden op een koele, droge plaats.*

De accu altijd terug opladen vóór iedere lange periode van inactiviteit (langer dan 1 maand) en terug opladen vooraleer de activiteit te hervatten in hoofdstuk 6,

Controleer, voordat u opnieuw begint te maaien, of er uit de slang, de benzinekraan of de carburateur geen benzine lekt.

6. ONDERHOUD

⚠ LET OP!

Haal het sleuteltje uit het contact en lees de desbetreffende aanwijzingen voordat u reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan de machine verricht. Trek hierbij geschikte kleding en werkhandschoenen aan.

BELANGRIJK

Gooi afgewerkte olie en oude benzine of andere vervuilende stoffen nooit achteloos weg. Deze zijn namelijk schadelijk voor het milieu!

TOEGANG TOT DE MECHANISCHE DELEN

Om de motor en de mechanische delen te bereiken moet u de motorkap (1) openen.

Ga als volgt te werk:

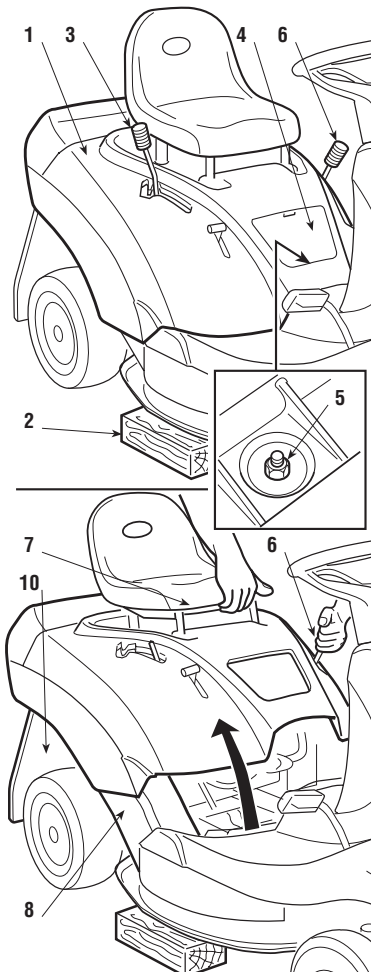
- plaats de machine op een vlakke bodem, zet het maaidek in de hoogste stand en breng steunblokken (2) met een dikte van 65-70 mm aan onder de rand, om het maaidek gedurende de volgende handelingen te steunen;

▶ Bij modellen met mechanische aandrijving:

- – zet de machine op de handrem;

▶ Bij modellen met hydrostatische aandrijving:

- – zet de koppelingshendel op stand INGESCHAKELD (zie hoofdstuk 4, nr.23); omdat de hendel van de snelheidsregelaar niet voldoende beweegbaar is wanneer de machine op de handrem staat;
- verwijder de opvangbak of de steenbeschermkap;
- draai de knop van de hendel (3) los en zet de hendel in de vrije stand «N» (▶ Bij modellen met hydrostatische aandrijving), of op «R» (▶ Bij modellen met hydrostatische aandrijving);
- open het toegangsdeurtje (4) en draai de bevestigingsmoer (5) los met een sleutel van 13mm;
- plaats de hendel (6) zodat het maaidek op de steunblokken rust en houd de hendel iet-



wat opzij om te voorkomen dat hij in een inkeping vast komt te zitten. Pak de stoel (7) aan de onderkant vast en klap kap naar achteren.

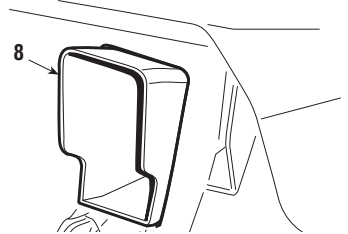
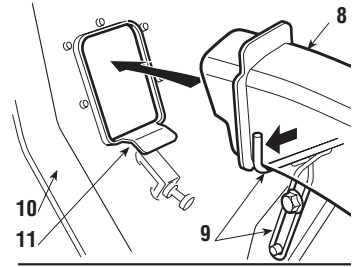
Voor het sluiten:

- verzeker u ervan dat het kanaal (8) goed op de steun (9) zit en op de rechter geleider steunt;
- zet de hendel (3) op stand «R» en laat de kap (1) zakken naar de hendels (3) en (6);
- plaats eerst hendel (6) in zijn zitting, dan hendel (3) en laat dan de kap zakken tot de bevestigingsschroef is gecentreerd;

⚠ LET OP!

Wanneer u de kap heeft neergelaten moet u zeker stellen dat:

- *de monding van het kanaal (8) goed in de opening van de achterste plaat (10) steekt en op de steun (11) rust.*



En vervolgens:

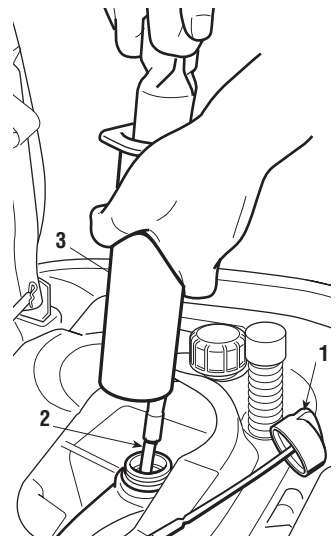
- draai de bevestigingsmoer (5) vast;
- zet de hendel (6) vast op stand «7» van de inkepingen;
- verwijder de steunblokken (2) en monteer opnieuw de knop (3) van de hendel en het deurtje (4).

MOTOR

Volg de aanwijzingen die in het instructieboekje van de motor opgenomen zijn stipt op.

De motorolie wordt afgetapt door de vuldop (1) los te draaien en met behulp van de bijleverde spuit.

Monteer de slang (2) op de spuit (3) en breng deze volledig in de opening, zuig alle motorolie op. Om de motorolie volledig af te tappen, dient u de handeling meerdere malen te herhalen.



ACHTERAS

De hoeveelheid smeermiddel die fabriekswege geleverd wordt is voldoende en hoeft niet vervangen te worden.

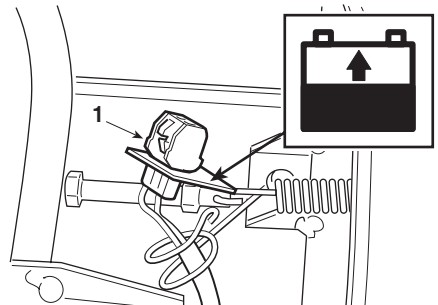
Accu

Het is fundamenteel om de accu zorgvuldig te onderhouden voor een duurzaam bestaan. De accu van uw machine dient steeds te worden opgeladen:

- bij het eerste gebruik na de aankoop van de machine;
 - vóór elke langere periode waarin de machine niet zal worden gebruikt;
 - vóór de machine na een lange periode van stilstand opnieuw in gebruik te nemen.
- Lees met aandacht de oplaadprocedures die in het instructieboekje van de accu staan en volg ze op. Als deze procedures niet in acht worden genomen of als de accu niet wordt opgeladen, kan er zich onherstelbare schade voordoen aan de elementen van de accu.
- Een lege accu **dient** zo snel als mogelijk opgeladen te worden.

BELANGRIJK *Het opladen dient uitgevoerd te worden met **gelijkspanning apparaat**. Andere oplaadsystemen kunnen de accu op een onherstelbare manier beschadigen.*

De machine is uitgerust met een connector (1) voor het opladen, die aangesloten moet worden op de overeenstemmende connector van de speciale acculader van behoud "CB01" in dotatie (▶ *indien voorzien*) of beschikbaar op aanvraag (hoofdstuk 8),



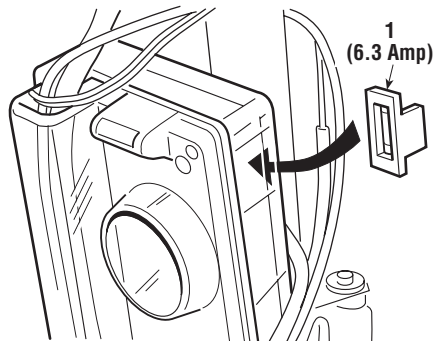
BELANGRIJK *Deze connector mag uitsluitend gebruikt worden voor de aansluiting op de acculader van behoud "CB01". Voor zijn gebruik:*

- de aanwijzingen volgen aangegeven in de desbetreffende gebruiksinstructies;
- de aanwijzingen volgen aangegeven in het instructieboekje van de accu.

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

De elektronische kaart en de elektrische installatie zijn beveiligd door:

- een zelfherstellende beveiliging, die de stroomkring onderbreekt, indien er zich onregelmatigheden in de elektrische installatie voordoen; dit beveiligingssysteem zendt een



geluidssignaal uit dat u kunt uitschakelen door de start sleutel te verwijderen, als de oorzaak waardoor het beveiligingssysteem in werking getreden is verholpen is dan schakelt de stroomkring zich binnen enkele seconden vanzelf weer in.

- een zekering (1) van 6,3 A (vertraagd) ter beveiliging van de hoofdstroomkring en de vermogensstroomkring die vervangen moet worden nadat de storing verholpen is.

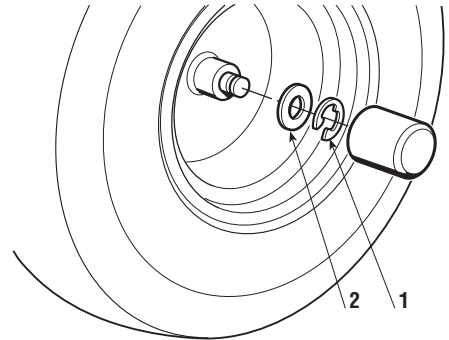
Als deze beveiligingssystemen in werking treden dan stopt de machine.

BELANGRIJK *Als er een zekering doorbrandt dient deze altijd door een andere zekering van hetzelfde type en met dezelfde waarde vervangen worden en nooit door een zekering met een andere waarde.*

Als het u niet lukt de oorzaak van het inwerking treden van de beveiligingssystemen te verhelpen, neem dan contact op met een erkende garage.

DE WIELEN VERVANGEN

Zet de machine op een vlakke ondergrond. Zet aan de kant waar het wiel vervangen moet worden een houten steunblok onder een dragend deel van het chassis van de machine. De wielen worden op hun plaats gehouden door een metalen borgring (1) die u met een schroevendraaier kunt verwijderen.



De achterwielen zijn rechtstreeks op de steekassen gemonteerd, d.m.v. een spie die in de naaf van het wiel zit.

Voordat u de wielen opnieuw monteert moet u de wielassen altijd met vet smeren en de beschermring en de borgring (2) precies op hun plaats doen.

OPMERKING *Als u één achterwiel of beide achterwielen vervangt dient u erop te letten dat beide wielen dezelfde diameter hebben, zo niet dan dient u de afstelling van het maaidek te controleren om te vermijden dat het gazon ongelijkmatig gemaaid wordt.*

DE BANDEN REPAREREN OF VERVANGEN

De banden zijn van het «Tubeless» type, zij dienen dan ook door een vakman gerepareerd te worden volgens de, voor dit type banden, geldende voorschriften.

DE V-SNAREN VERVANGEN

De drijfkracht van de motor naar de achteras en van de motor naar het mes wordt door middel van twee V-snaren verkregen. Hun levensduur hangt af van de manier waarop de machine wordt gebruikt.

Om de V-snaren te vervangen moeten zij gedemonteerd en afgesteld worden. Dit luistert nogal nauw en het is dan ook onontbeerlijk dat dit door een erkende garage gedaan wordt.

OPMERKING *Vervang de V-snaren zodra zij tekenen van slijtage vertonen!*
GEbruik ALTIJD ORIGINELE V-SNAREN!

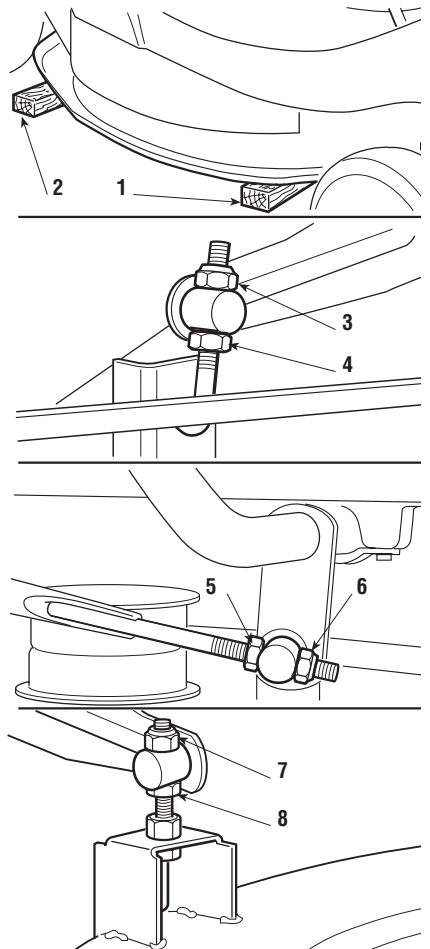
HET MAAIDEK AFSTELLEN

Om een mooi maaibeeld te krijgen moet het maaidек juist afgesteld zijn. Het maaidек scharniert op drie hendels en kan in de hoogte versteld worden; stel het maaidек op een vlakke ondergrond af nadat u eerst gecontroleerd heeft of de bandenspanning juist is.

OPMERKING *Om een goed maairesultaat te krijgen is het verstandig ervoor te zorgen dat de voorkant altijd 2 - 4 mm lager is dan de achterkant.*

Om de evenwijdigheid met betrekking tot het gazon te regelen dient u:

- één vulstuk (1) van 26 mm onder de voorste rand van het maaidек aan te brengen, één van 32 mm (2) onder de achterste rand en de hendel in stand «1» te zetten, ervoor zorgend dat de hendel in de desbetreffende inkeping blijft;
- de moeren (3 - 5 - 7) en de contra-moeren (4 - 6 - 8) lossier te draaien zodat het maaidек stevig op de vulstukken rust;
- moer (3) bij te stellen totdat u merkt dat de rechterachterkant van het maaidек omhoog begint te komen, om daarna de desbetreffende contra-moer (4) vast te draaien;



- moer (5) vast te schroeven op de stang totdat u merkt dat de rechtervoorkant van het maaidek omhoog begint te komen, om daarna de desbetreffende contra moer (6) vast te draaien;
- moer (7) van de linkervoorsteun vast te schroeven totdat u merkt dat die kant van het maaidek omhoog begint te komen, om daarna contra moer (8) vast te draaien.

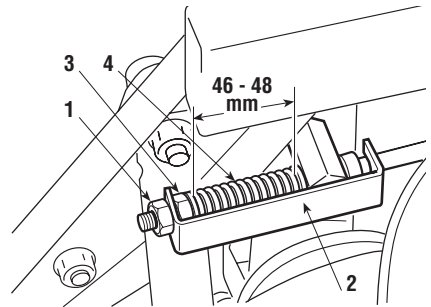
Als het niet mogelijk is om het maaidek evenwijdig te krijgen, neem dan contact op met een erkende garage.

DE REM AFSTELLEN

Het bijstellen dient uitgevoerd te worden met een aangetrokken handrem.

Draai de moer (1), waarmee de staaf (2) bevestigd is, los en draai aan de moer (3) totdat een veerlengte (4) van 46 – 48 mm aan de binnenkant van de sluitringen verkregen is.

Na het bijstellen, dient de moer (1) weer vastgedraaid te worden.



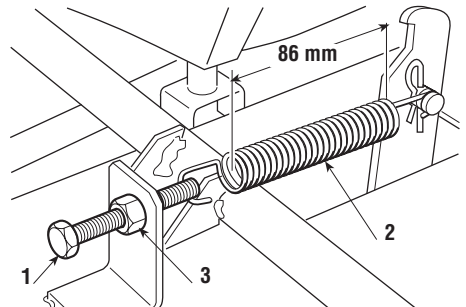
BELANGRIJK

Om overbelasting van de remgroep te voorkomen dient u bij het bijstellen niet onder deze waardes te gaan.

DE RIJKRACHT AFSTELLEN

► Bij modellen met mechanische aandrijving:

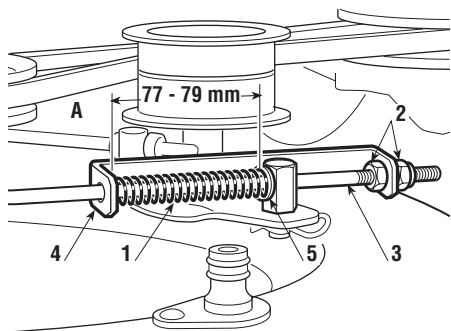
- Als u merkt dat de rijkraft onvoldoende is dan kunt u de de schroeven (1), waar u bij kunt komen via het de deksel onder de zitting, bijstellen. Als u de schroeven losser draait spant de veer (2) zich waardoor de doeltreffendheid van de rijkraft wordt verhoogd; de optimale lengte voor de veer is 86 mm, gemeten aan de buitenkant van de windingen.
- Na de afstelling schroeft u de contra moer (3) vast.
- Als u de veer te strak spant dan kan dit een brueske inschakeling van de koppeling teweegbrengen, waardoor de machine kan gaan steigeren.



DE KOPPELING EN DE REM VAN HET MES AFSTELLEN

Als u merkt dat het mes niet goed inschakelt of dat het mes na het ontkoppelen niet binnen 5 seconden tot stilstand komt, dan moet u de spanning van de veer (1) regelen.

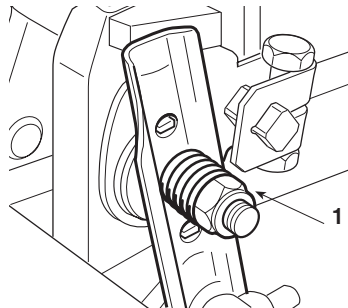
Voor het uitvoeren van deze regeling de moeren (2) losdraaien en ze op de drijfstang (3) vast- of losdraaien voor zover dit nodig is om de hoogte te bekomen van 77-79 mm, gemeten tussen de klamp (4) e de binnenkant van de moerplaat (5), met het mes ingeschakeld en de hendel om de maaihoogte te regelen op stand "1". Wanneer de regeling voltooid is, de moeren opnieuw vastdraaien 2).



► **Bij modellen met hydrostatische aandrijving:**

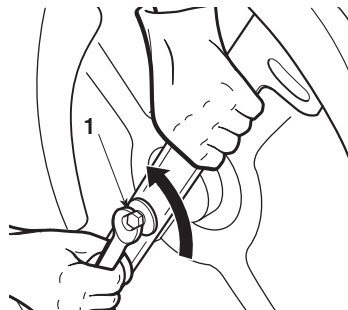
● **DE SNELHEIDSREGELAAR REGELEN**

- De snelheidsregelaar is voorzien van een frictiesysteem dat er voor zorgt dat de hendel in de gewenste stand blijft staan tijdens het rijden en dat de hendel naar de vrije stand kan terugkeren bij het remmen.
- Als de hendel van de snelheidsregelaar zich tijdens het rijden onverwacht verplaatst of met moeite in de vrije stand terugkeert, dan moet de regelmoer (1) zo worden versteld dat de snelheidsregelaar weer naar behoren werkt.

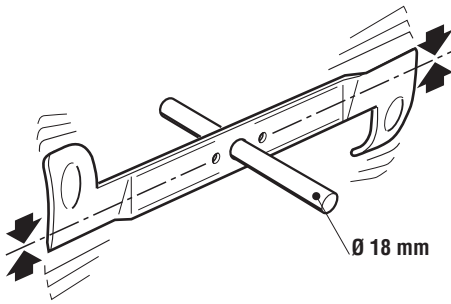


HET MES SLIJPEN

Een bot mes rukt het gras uit, vermindert de opvangcapaciteit en vergeelt het gazon. Om het mes te demonteren, dient u het stevig met werkhandschoenen vast te pakken en de middelste schroef (1) los te draaien.

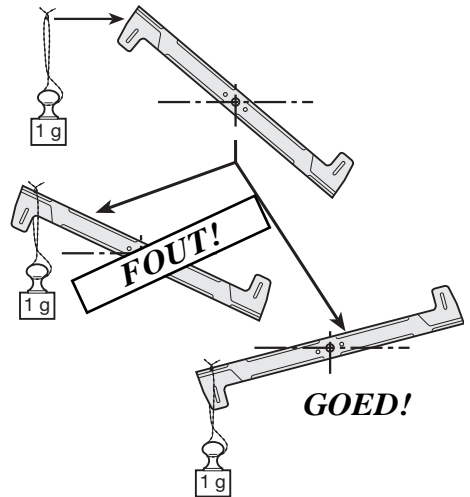


Slijp beide kanten van mes met behulp van een slijpschijf



met een middelgrote korrel en controleer of het mes in balans is door een ronde staaf met een diameter van 18 mm in het middelste gat te doen.

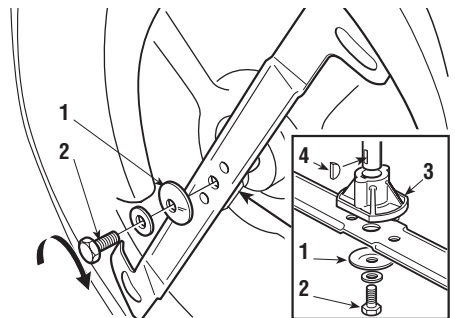
Om zeker te zijn van een regelmatige werking zonder ongewone trillingen dient de eventuele onbalans tussen de twee kanten van het mes minder dan één gram te zijn.



Dit is makkelijk na te gaan door een gewicht van één gram aan te brengen op het lichtste uiteinde van het mes; daalt dit uiteinde tot over de balanslijn dan is de balans juist; als het omhoog blijft staan dan dient u het andere uiteinde te ontlasten.

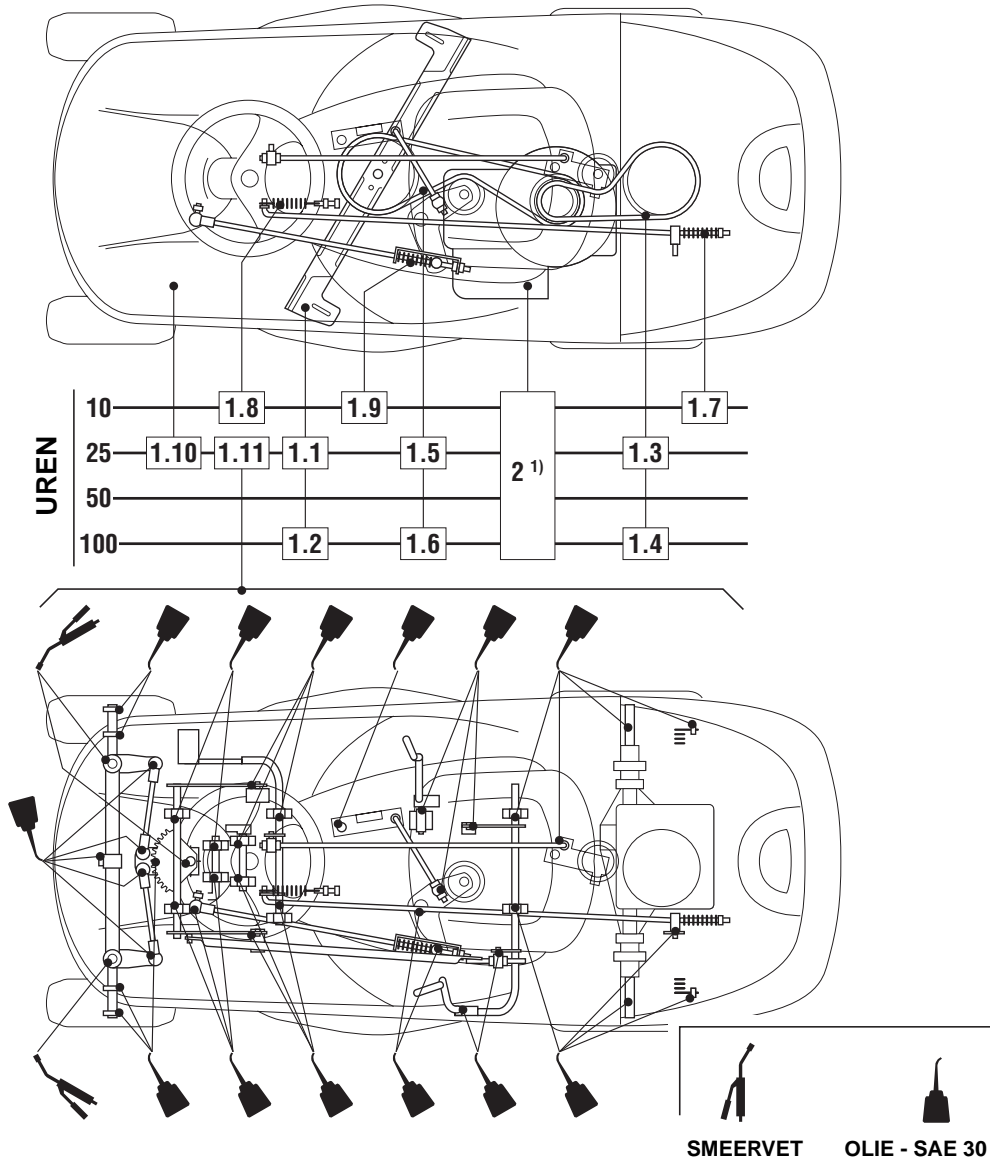
⚠ LET OP! *Als het mes beschadigd of verbogen is moet het altijd vervangen worden; probeer het mes nooit te repareren! GEBRUIK ALTIJD ORIGINELE MESSEN WAAR HET TEKEN ▲ OP STAAT!*

⚠ LET OP! *Als u het mes opnieuw monteert moet u de aangegeven volgorde aan houden waarbij u erop moet letten dat de windvleugels van het mes naar de binnenkant van het maaidek wijzen en dat de holle kant van de elastische schijf (1) tegen het mes aankomt; draai de bevestigingsschroef (2) weer goed aan. Mocht de naaf (3) van de as losgaan tijdens het demonteren van het mes, dan dient u te controleren of de spie (4) goed in de behuizing geplaatst is.*



ALGEMENE SMERING EN ONDERHOUD

Werk volgens het schema, waarin staat aangegeven welke punten gecontroleerd en gesmeerd moeten worden, welke punten regelmatig onderhoud nodig hebben en waarin u informatie vindt omtrent het te gebruiken smeermiddel en de regelmaat met welke de werkzaamheden uitgevoerd dienen te worden.



ONDERHOUDSRICHTLIJNEN

Dit schema dient voor het behoud van een doelmatige en veilige werking van uw machine. De belangrijkste onderhouds- en smeringswerkzaamheden en de termijnen waarbinnen er onderhoud gepleegd moet worden staan hierin aangegeven; naast deze werkzaamheden vindt u een serie hokjes waarin u de datum of de werkuren van het onderhoud kunt invullen.

ONDERHOUD	UREN	UITVOERING (DATUM OF UREN)							
1. MACHINE									
1.1 Controle bevestiging en scherppte mes	25								
1.2 Vervanging mes	100								
1.3 Controle V-snaar	25								
1.4 Vervanging V-snaar ²⁾	–								
1.5 Controle aandrijvingsriem van het mes	25								
1.6 Vervanging aandrijvingsriem van het mes ²⁾	–								
1.7 Controle en bijstellen rem	10								
1.8 Controle en bijstellen aandrijving	10								
1.9 Controle meskoppeling en -rem	10								
1.10 Controle van alle bevestigingen	25								
1.11 Algemene smering ³⁾	25								
2. MOTOR ¹⁾									
2.1 Olie verversen	.....							
2.2 Controle en schoonmaken luchtfilter	.....							
2.3 Vervanging luchtfilter	.....							
2.4 Controle benzinefilter	.....							
2.5 Vervanging benzinefilter	.....							
2.6 Controle en schoonmaken contactpuntjes	.....							
2.7 Vervanging bougie	.....							

¹⁾ Zie het instructieboekje van de motor voor een complete lijst en voor de uitvoering.

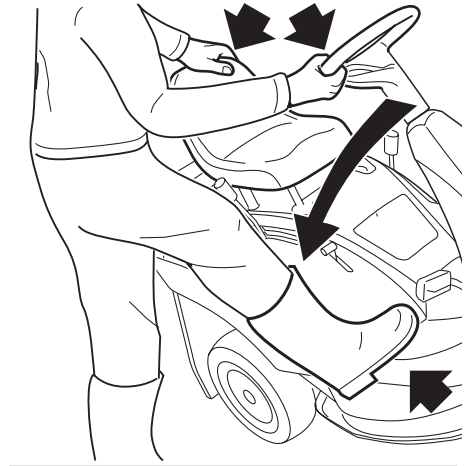
²⁾ Te vervangen bij de eerste slijtageverschijnselen (bij een erkende garage).

³⁾ De algemene smering dient bovendien, elke keer als u verwacht dat de machine voor langere tijd niet wordt gebruikt, uitgevoerd te worden

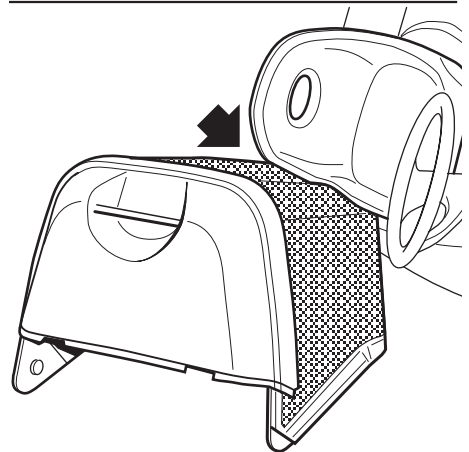
DE MACHINE OP HAAR ZIJKANT PLAATSEN

Als u bij de onderkant van de machine moet komen, kunt u haar op haar zijkant plaatsen. Hiertoe moet u eerst de grasopvangbak verwijderen en de benzinetank geheel ledigen.

Nadat de machine op een vlakke en stevige ondergrond geplaatst is, trekt u de handrem aan, brengt u het maaidek in de «7» stand, pakt u het stuur en de stoel stevig vast en plaatst u de machine op haar rechterkant. Zorg ervoor dat de machine op de grasopvangbak rust (zoals aangegeven) en dat u de kunststoffen delen niet beschadigt.

**⚠ GEVAAR!**

Let erop dat de machine goed stabiel staat voordat u eraan gaat werken en doe geen dingen waardoor de machine om kan vallen.



7. RICHTLIJN OM PROBLEMEN VAST TE STELLEN

PROBLEEM	TOESTAND	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. Het controlelampje brandt niet	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor is uitgeschakeld	Het beveiligingssysteem schakelt zich in omdat: <ul style="list-style-type: none"> – de accu verkeerd aangesloten is – de accu helemaal leeg of gesulfateerd is – de polen van de accu verwisseld zijn – de zekeringen doorgebrand zijn – de aansluitingen onjuist zijn – de kaart vochtig is – de microschakelaars massa maken 	Draai het sleuteltje op «UIT» en probeer de oorzaak op te sporen: <ul style="list-style-type: none"> – controleer de aansluitingen – laad de accu opnieuw op – sluit de polen juist aan – vervang de zekering (6.3 A vertraagd type) – controleer de aansluitingen – laten opdrogen – controleer de aansluitingen
2. De startmotor werkt niet	Sleuteltje op «STARTEN» en het controlelampje brandt	<ul style="list-style-type: none"> – de accu is onvoldoende geladen – de aansluitingen zijn onjuist 	<ul style="list-style-type: none"> – laad de accu opnieuw op (als de storing aanhoudt neem dan contact op met een erkende garage) – controleer de aansluitingen
	Sleuteltje op «STARTEN» en het controlelampje knippert	<ul style="list-style-type: none"> – de toestemming om te starten ontbreekt 	<ul style="list-style-type: none"> – Controleer of aan de nodige voorwaarden werd voldaan om de motor te starten (zie bladzijde 26/a).
3. De motor start niet	Sleuteltje op «STARTEN»	<ul style="list-style-type: none"> – er wordt geen benzine aangevoerd – er is een storing in de ontsteking 	<ul style="list-style-type: none"> – controleer het benzinepeil in de tank – draai de benzinekraan open (indien aanwezig) – controleer de bedrading van de elektrische benzinekraan bij de carburateur (indien aanwezig) – controleer het benzinefilter – controleer de bevestiging van de bougiekap – controleer de afstand en de toestand van de elektroden van de bougies

PROBLEEM	TOESTAND	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
4. De motor start moeilijk of draait onregelmatig	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	– slechte carburatie	<ul style="list-style-type: none"> – reinig of vervang het luchtfilter – maak het bakje van de carburateur schoon – leeg de benzinetank en doe er nieuwe benzine in – controleer het benzinefilter en vervang het eventueel
5. Het motorvermogen licht te laag tijdens het maaien	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	– u rijdt te hard vooruit ten opzichte van de hoogte van het te maaien gras	– schelheid verminderen en/of zet het maaidek in een hogere stand
6. De motor valt stil en het controlelampje knippert	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	– ingreep van de veiligheidsinrichting	– controleer of de toelatingswaarden worden gerespecteerd (zie bladzijde 26/b)
7. De motor valt stil en het controlelampje dooft	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	<p>Het beveiligingssysteem bevindt zich in de beveiligingsstand omdat:</p> <ul style="list-style-type: none"> – de microschakelaars massa maken – de accu leeg is – overbelasting veroorzaakt door de laadregelaar – de accu is verkeerd aangesloten (slecht contact) – slechte massa van de motor 	<p>Draai het sleuteltje op «UIT» en probeer de oorzaak op te sporen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – controleer de aansluitingen – laad de accu opnieuw op – neem contact op met een erkende garage – controleer de aansluitingen van de accu – controleer de massa van de motor
8. De motor valt stil en het controlelampje blijft branden	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	– problemen aan de motor	– neem contact op met een erkend servicecentrum
9. Het maaibeeld is onregelmatig en het opvangen is niet efficiënt	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	<ul style="list-style-type: none"> – het maaidek is niet evenwijdig met het gazon – het mes maait niet goed 	<ul style="list-style-type: none"> – controleer de bandenspanning – stel het maaidek evenwijdig ten opzichte van het gazon – controleer of het mes goed gemonteerd is – slijp of vervang het mes – controleer de spanning van de riem

PROBLEEM	TOESTAND	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
		<ul style="list-style-type: none"> – u rijdt te hard vooruit ten opzichte van de hoogte van het te maaien gras – de uitwerpopening is verstopt – het maaidek zit vol met gras 	<ul style="list-style-type: none"> – snelheid verminderen en/of zet het maaidek in een hogere stand – wacht totdat het gras droog is – verwijder de opvangbak en leeg het windkanaal – reinig het maaidek
10. Abnormale trillingen tijdens het maaien	Sleuteltje op «DRAAIEN», de motor draait	<ul style="list-style-type: none"> – het mes is niet in balans – het mes zit niet goed vast – de bevestigingen zijn losgetrild – het maaidek is verstopt 	<ul style="list-style-type: none"> – balanceer het mes uit of vervang het beschadigde mes – controleer of het mes goed vastzit – controleer alle bevestigingen van de motor en van de machine – verwijder de opvangbak, leeg het windkanaal en maak de binnenkant van het maaidek schoon

Als de problemen voortduren nadat u al deze handelingen uitgevoerd heeft, neem dan contact op met een erkende garage.

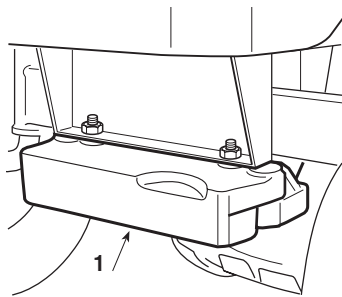
⚠ LET OP!

Voer moeilijke reparatiewerkzaamheden nooit zelf uit, indien u niet over de vereiste middelen en technische kennis beschikt. Bij een onjuist uitgevoerde reparatie vervalt de garantie en elke aansprakelijkheid van de fabrikant.

8. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

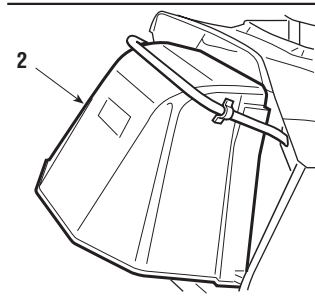
1. TEGENGEWICHTEN VOOR DE VOORKANT

Hierdoor wordt de stabiliteit aan de voorkant van de machine verbeterd met name als u de machine hoofdzakelijk op hellende terreinen gebruikt.



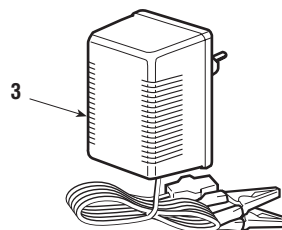
2. STEENBESCHERMKAP

Deze kap moet in plaats van de grasopvangbak gebruikt worden als het gras niet opgevangen wordt.



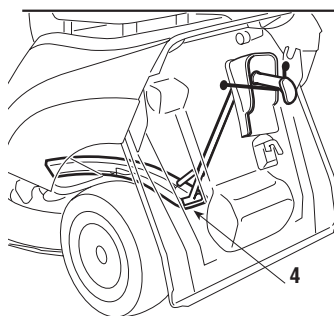
3. ACCULADER BEHOUD "CB01"

Laat toe de accu efficiënt te houden tijdens de periodes van inactiviteit van de machine, waarbij een optimaal laadniveau en een langere duurzaamheid van de accu gegarandeerd wordt.



4. KIT VOOR "MULCHING"

Versnippert het pas gemaaid gras en laat het achter op het terrein. Kan ook worden opgevangen in de grasopvangzak.



9. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Elektrische installatie 12 V
 Accu 18 Ah

Voorbanden 11 x 4-4
 Achterbanden 15 x 6-6
 Bandenspanning voor 1,5 bar
 Bandenspanning achter 1,0 bar

Totaal gewicht 159 ÷ 168 kg

► **Bij modellen met mechanische aandrijving:**

• Snelheid in versnelling (indicatief) bij 3000 min⁻¹):

- 1^e 1,5 km/h
- 2^e 2,7 km/h
- 3^e 4,0 km/h
- 4^e 4,5 km/h
- 5^e 6,8 km/h
- Achteruit 2,0 km/h

Binnendiameter (minimum diameter van de ongesneden oppervlakte) 1,4 m

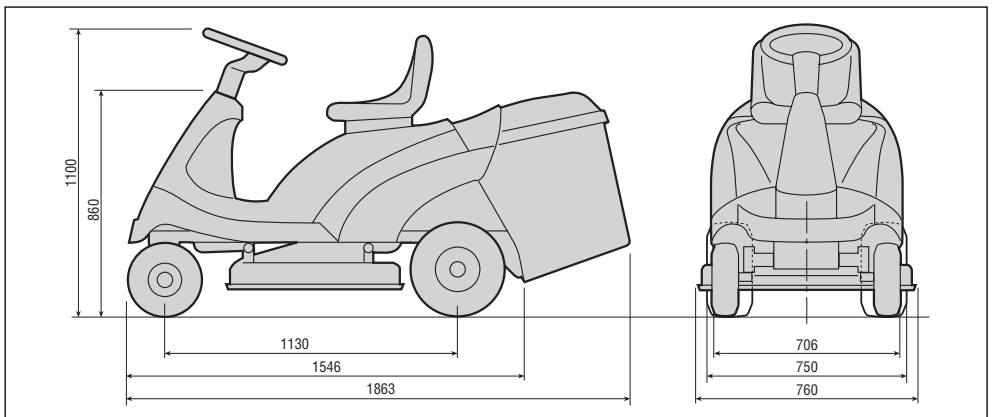
Maaahoogte 3 ÷ 8 cm
 Maaibreedte 71 cm

Inhoud opvangbak 170 liter

► **Bij modellen met hydrostatische aandrijving:**

• Snelheid in versnelling (bij 3000 min⁻¹):

- Vooruit 0 ÷ 8,6 km/h
- Achteruit 0 ÷ 3,2 km/h



ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Αγαπητέ πελάτη,

θέλουμε καταρχήν να σε ευχαριστήσουμε για την προτίμηση που δείξατε στα προϊόντα μας και ευχόμαστε η χρήση του νέου σας χλοοκοπτικού «ΡΑΪΝΤΕΡ» να σας ικανοποιήσει και να ανταποκριθεί πλήρως στις απαιτήσεις σας.

Το παρόν εγχειρίδιο συντάχθηκε για να σας επιτρέψει να γνωρίσετε καλά το μηχανήμά σας και να το χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά και με ασφάλεια. Μην ξεχνάτε ότι αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος, κρατείστε το πάντα πρόχειρο για να το συμβουλευέστε ανά πάσα στιγμή και παραδώστε το μαζί με το μηχανήμα όταν θελήσετε να το πουλήσετε σε άλλον.

Το μηχανήμά σας μελετήθηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και είναι απόλυτα ασφαλές και αξιόπιστο αν χρησιμοποιηθεί για την κοπή και τη συλλογή χλόης τηρώντας τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο (**προβλεπόμενη χρήση**). Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή η μη τήρηση των ενδεδειγμένων κανόνων ασφαλούς χρήσης, συντήρησης και επισκευής θεωρείται **"ακατάλληλη χρήση"** ενώ ταυτόχρονα εκπίπτει η εγγύηση και η υπευθυνότητα του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή βλάβες του χρήστη ή τρίτων.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάποια μικρή διαφορά ανάμεσα στις περιγραφές του εγχειριδίου και το μηχανήμα σας, έχετε υπόψη σας ότι, λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι πληροφορίες του εγχειριδίου υφίστανται αλλαγές χωρίς προειδοποίηση ή υποχρέωση ενημέρωσης, διατηρώντας όμως αμετάβλητα τα βασικά χαρακτηριστικά ασφαλείας και λειτουργίας. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη διστάσετε να απευθυνθείτε στον Αντιπρόσωπο ή στο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Καλή δουλειά!

ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ


Το παρόν εγχειρίδιο σας παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του τρακτέρ και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Για τις επεμβάσεις που δεν περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο, μπορείτε να απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο ή σε κάποιο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Αν το επιθυμείτε, ο τοπικός μας Αντιπρόσωπος θα σας υποδείξει ευχαρίστως ένα προσωπικό πρόγραμμα συντήρησης ανάλογα με τις απαιτήσεις σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε σε πλήρη απόδοση το μηχανήμά σας, διαφυλάσσοντας έτσι την αξία της επενδύσεώς σας.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	3
Περιέχει τους κανονισμούς για την ασφαλή χρήση του μηχανήματος	
2. ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	7
Εξηγεί πώς να αναγνωρίσετε το μηχάνημα και τα βασικά στοιχεία του	
3. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	9
Εξηγεί πώς να αφαιρέσετε τη συσκευασία και να εκτελέσετε τη συναρμολόγηση των διαχωριζόμενων στοιχείων	
4. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	13
Παρουσιάζει τη θέση και τη λειτουργία όλων των χειριστηρίων	
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	17
Περιέχει όλες τις οδηγίες για την αποδοτική και ασφαλή χρήση	
5.1 Προκαταρκτικές ενέργειες πριν την έναρξη των εργασιών	17
5.2 Εκκίνηση και μετακίνηση	20
5.3 Κοπή της χλόης	22
5.4 Καθαρισμός και ακινησία	27
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	29
Περιέχει όλες τις πληροφορίες για να διατηρηθεί η απόδοση του μηχανήματος	
7. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΤΩΝ ΒΛΑΒΩΝ	40
Σας βοηθά να λύσετε γρήγορα μερικά πιθανά προβλήματα	
8. ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΤΟΠΙΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ	43
Παρουσιάζονται τα διαθέσιμα αξεσουάρ για ειδικές λειτουργίες	
9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	44
Συνοψίζει τα βασικά χαρακτηριστικά του μηχανήματος σας	

1. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Στο εγχειρίδιο περιγράφεται τόσο το μηχάνημα με μηχανική μετάδοση, όσο και εκείνο με υδροστατική μετάδοση, καθώς και οι εκδόσεις με τον εξοπλισμό και τα αξεσουάρ που δεν είναι πάντοτε διαθέσιμα στις διάφορες εμπορικές ζώνες. Το σύμβολο  υποδεικνύει κάθε διαφορά στον τρόπο χρήσης και ακολουθεί η ένδειξη του τύπου της μετάδοσης ή της έκδοσης στην οποία αναφέρεται.

Στο κείμενο του εγχειριδίου, μερικές παράγραφοι που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες υποδεικνύονται με σύμβολα, η σημασία των οποίων είναι η εξής:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών και για να μην προκληθούν ζημιές.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πιθανότητα πρόκλησης σωματικών βλαβών σε περίπτωση μη τήρησης.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Πιθανότητα πρόκλησης σοβαρών σωματικών βλαβών με κίνδυνο θανάτου σε περίπτωση μη τήρησης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(για προσεκτική ανάγνωση πριν τη χρήση του μηχανήματος)

A) ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- 1) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Μάθετε καλά τους λεβιέδες και τη χρήση του μηχανήματος. Μάθετε να σταματάτε αμέσως τη λειτουργία του κινητήρα.
- 2) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για το σκοπό που κατασκευάστηκε, δηλαδή να κόβει και να συλλέγει χλόη. Οποιαδήποτε χρήση που δεν έχει προβλεφθεί στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να θεωρηθεί επικίνδυνη, να προκαλέσει θλάξεις στο μηχάνημα, να ακυρώσει την εγγύηση και να απαλλάξει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη.
- 3) Μην επιτρέπετε να χειρίζονται το μηχάνημα παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν το χειρισμό του. Οι τοπικοί νόμοι μπορεί να προσδιορίζουν την ελάχιστη ηλικία του χειριστή.
- 4) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα:
 - όταν βρίσκονται κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά, ή και ζώα,
 - εάν ο χειριστής θρίσκειται υπό την επήρεια φαρμάκων ή ουσιών που θεωρούνται ότι μειώνουν τα αντανακλαστικά και την προσοχή του.
- 5) Να θυμάστε ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή ότι απρόβλεπτο συμβεί σε άλλα άτομα ή στις ιδιοκτησίες τους.
- 6) Μην μεταφέρετε πάνω στο μηχάνημα επιβάτες.

7) Ο οδηγός του μηχανήματος πρέπει να εφαρμόζει όλες τις οδηγίες οδήγησης και συγκεκριμένα:

- να μην αποσπάται η προσοχή του κατά τη διάρκεια της εργασίας,
 - να γνωρίζει ότι όταν χάσει τον έλεγχο του μηχανήματος που γλιστράει επάνω σε ένα επικλινές έδαφος δεν πρέπει να χρησιμοποιήσει το φρένο. Οι κυριότερες αιτίες της απώλειας ελέγχου είναι:
 - έλλειψη πρόσφυσης των τροχών,
 - υπερβολική ταχύτητα,
 - όχι ομοιόμορφο φρενάρισμα,
 - μηχανήμα ακατάλληλο για τη συγκεκριμένη χρήση,
 - έλλειψη γνώσης των επιπτώσεων εξ αιτίας των συνθηκών του εδάφους, ειδικά σε επικλινή εδάφη.
- 8) Το μηχανήμα χορηγείται με μία σειρά από μικροδιακόπτες και διατάξεις ασφαλείας που δεν πρέπει να αφαιρεθούν γιατί ακυρώνουν την εγγύηση και απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από πάσα ευθύνη.

B) ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ

1) Κατά τη διάρκεια της εργασίας, φοράτε πάντα γερά παπούτσια και μακριά παντελόνια. Μη λειτουργείτε το μηχανήμα ξυπόλυτοι ή με ανοιχτά πέδιλα.

2) Ελέγχετε σε βάθος όλη την περιοχή εργασίας και αφαιρείτε ότι μπορεί να εκτοξευτεί από το μηχανήμα (πέτρες, κλαδιά, σίδερα, κόκαλα κ.λ.π.)

3) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτη.

- φυλάσσετε το καύσιμο σε κατάλληλα δοχεία,
- συμπληρώνετε καύσιμο, χρησιμοποιώντας ένα χωνί μόνο σε ανοιχτούς χώρους και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας καθώς και κάθε φορά που χειρίζεστε καύσιμα,
- συμπληρώνετε καύσιμο πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Μην συμπληρώνετε βενζίνη ή μην αφαιρείτε το πώμα του ρεζερβουάρ όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι ζεστός,
- εάν υπάρχει διαρροή βενζίνης, μην βάλετε εμπρός τον κινητήρα, αλλά απομακρύνετε το μηχανήμα από το σημείο διαρροής της βενζίνης και αποφύγετε να προκαλέσετε πυρκαγιά, μέχρι να εξατμιστεί η βενζίνη και διαλυθούν οι αναθυμιάσεις της,
- τοποθετείτε και βιδώνετε καλά το πώμα του δοχείου και του ρεζερβουάρ της βενζίνης.

4) Αντικαθιστάτε την εξάτμιση όταν έχει θάβη.

5) Πριν αρχίσετε τη χρήση, να κάνετε ένα γενικό έλεγχο και ειδικά να ελέγχετε το μαχαίρι και ότι οι βίδες που κρατούν το σύστημα κοπής δεν είναι φθαρμένες και ότι είναι καλά βιδωμένες.

Αντικαθιστάτε το μαχαίρι και τις βίδες εάν είναι φθαρμένες και δεν βιδώνουν καλά.

6) Πριν αρχίσετε την εργασία να τοποθετήσετε τα προστατευτικά στην έξοδο (κάδο ή προστατευτικό κάλυμμα).

Γ) ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

1) Μην θάζετε εμπρός τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους, γιατί οι καπνοί του μονοξειδίου του άνθρακα είναι επιβλαβείς για την υγεία.

2) Εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή με δυνατό τεχνητό φωτισμό.

3) Εάν είναι δυνατό, αποφεύγετε να κόβετε υγρή χλόη.

4) Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα, ξεμπλοκάρετε τα μαχαίρια, βάλετε το λεβιέ ταχυτήτων (▶ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση) ή το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης (▶ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση) στο νεκρό και δέστε το χειρόφρενο.

5) Μην κόβετε χλόη σε επικλινή εδάφη με κλίση μεγαλύτερη από 10° (17%).

6) Να θυμάστε ότι δεν υπάρχει σίγουρη κλίση. Στα επικλινή εδάφη να κινείστε με ιδιαίτερη προσοχή.

Προς αποφυγή ανατροπής του μηχανήματος:

- είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε το μπροστινό πρόσθετο βάρος (χορηγείται κατόπι παραγγελίας),

- μη σταματάτε ή ξεκινάτε απότομα σε ανήφορο ή κατήφορο,

- χειρίζεστε απαλά το συμπλέκτη και αφήνετε στο σασμάν μία ταχύτητα (▶ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση), ή πιέζετε απαλά το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης,

εμπρός ή όπισθεν (▶ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση), ειδικά σε κατήφορο; - η ταχύτητα πρέπει να είναι μικρή σε επικλινή εδάφη ή σε κλειστές στροφές,

- προσέχετε τις προεξοχές, τα βαθουλώματα και τα επικίνδυνα σημεία,

- μην κόβετε τη χλόη ποτέ εγκάρσια της κλίσης του εδάφους.

7) Ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι όταν κινείστε σε περιοχές χωρίς χλόη και σηκώστε το χλοοκοπτικό στην υψηλότερη θέση.

8) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχανήμα σαν χλοοκοπτικό όταν τα προστατευτικά έχουν πάθει ζημιά ή

χωρίς τον κάδο συλλογής ή το προστατευτικό κάλυμμα.

9) Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα.

10) Πριν αφήσετε τη θέση οδήγησης:

- ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι,
- τοποθετήστε το λεβιέ ταχυτήτων στο νεκρό (▶ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση) ή αφήστε το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης, που επανέρχεται στο νεκρό (▶ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση) και δέστε το χειρόφρενο,
- σταματήστε τη λειτουργία του κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.

11) Ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι, σβήνετε τον κινητήρα και αφαιρείτε το κλειδί:

- πριν από κάθε επέμβαση στο χλοοκοπτικό ή πριν καθαρίσετε το κανάλι αποβολής,
- πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή εργαστείτε επάνω στο μηχανήμα,
- αφού χτυπήσετε ένα ξένο σώμα. Ελέγξτε για τυχόν ζημιές στο μηχανήμα και κάντε τις απαραίτητες επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το μηχανήμα,
- εάν το μηχανήμα αρχίσει να δονείται, λειτουργεί ανώμαλα (αναζητήστε αμέσως την αιτία των δονήσεων και επιδιορθώστε).

12) Ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι κατά τη διάρκεια μεταφοράς του μηχανήματος και κάθε φορά που δεν χρησιμοποιείται. Ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι και περιμένετε να σταματήσει κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο.

13) Σβήνετε τον κινητήρα και ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι:

- πριν αρχίσετε τον ανεφοδιασμό με καύσιμα,
 - κάθε φορά που αφαιρείτε ή τοποθετείτε τον κάδο συλλογής της χλόης.
- 14) Ελαττώστε τις στροφές του κινητήρα πριν τον σβήσετε. Κλείστε τη ροή του καυσίμου στο καρμπυρατέρ όταν τελειώσετε την εργασία, ακολουθώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου.

15) Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας δίπλα ή κάτω από μέρη που περιστρέφονται (χλοοκοπτικό). Να στέκεστε πάντα μακριά από το άνοιγμα εξόδου της χλόης.

Δ) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1) Διατηρείτε πάντα καλά βιδωμένες τις βίδες και τα παξιμάδια για να είστε σίγουροι ότι το μηχανήμα θα λειτουργήσει χωρίς προβλήματα. Μία τακτική συντήρηση είναι βασική για την ασφάλεια και διατηρεί πάντα το μηχανήμα σε καλή κατάσταση λειτουργίας.


2) Μην αποθηκεύετε το μηχανήμα με βενζίνη στο ρεζερβουάρ σε ένα χώρο όπου οι αναθυμιάσεις της βενζίνης θα μπορούσαν να φτάσουν κάποια φλόγα, ένα σπινθήρα ή μια ισχυρή πηγή θερμότητας.

3) Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχανήμα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.

4) Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα, την εξάτμιση, την μπαταρία και το χώρο αποθήκευσης της βενζίνης χωρίς ξερά χόρτα, φύλλα ή υπερβολικό γράσο. Αφαιρείτε πάντα τον κάδο συλλογής χλόης και μην αφήνετε δοχεία με κομμένη χλόη μέσα σε ένα χώρο.

5) Ελέγχετε συχνά τη φθορά του προστατευτικού καλύμματος, του κάδου συλλογής της χλόης και του πλέγματος αναρρόφησης. Αν έχουν υποστεί φθορά πρέπει να αντικατασταθούν.

6) Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με εξαρτήματα φθαρμένα, για λόγους ασφάλειας. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα και να μην τα επισκευάζετε.

Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά (το μαχαίρι πρέπει να έχει πάντα αυτό το σήμα ). Τα ανταλλακτικά κακής ποιότητας μπορεί να καταστρέψουν το μηχανήμα και να μειώνουν τη δική σας ασφάλεια.

7) Αν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ, αυτό πρέπει να γίνει σε ανοιχτό χώρο και με κρύο κινητήρα.

8) Χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας για το λύσιμο ή δέσιμο του μαχαιριού.

9) Φροντίζετε επιμελώς το μαχαίρι όταν τροχίζεται.

10) Όταν το μηχανήμα είναι σε ακινησία ή αφύλακτο, κατεβάστε το χλοοκοπτικό στο χαμηλότερο σημείο.

11) Μην αφήνετε ποτέ το κλειδί επάνω στο μηχανήμα ή σε χέρια παιδιών ή ανεύθυνων ατόμων.

Αφαιρείτε πάντα το κλειδί πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Ε) ΜΕΤΑΦΟΡΑ

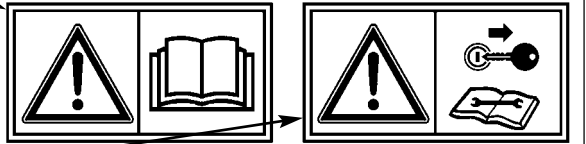
1) Αν μεταφέρετε το μηχανήμα με φορτηγό ή ρυμουλκούμενο, κατεβάστε το χλοοκοπτή, δέστε το χειρόφρενο και ασφαλίστε το κατάλληλα στο μεταφορικό μέσον με σχοινιά, συρματόσχοινα ή αλυσίδες.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

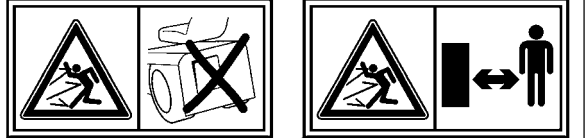
Το μηχάνημα σας πρέπει να το χειρίζεστε με προσοχή. Για να μην το ξεχνάτε, επάνω στο μηχάνημα είναι τοποθετημένες διάφορες ετικέτες με σύμβολα που υποδεικνύουν τις κυριότερες οδηγίες χρήσης του.

Οι ετικέτες αυτές αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος. Εάν κάποια ετικέτα αποκολληθεί ή αλλοιωθεί, απευθυνθείτε στον τοπικό συνεργάτη μας για να την αντικαταστήσετε. Η σημασία τους εξηγείται παρακάτω.

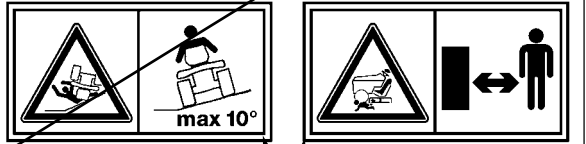
Προσοχή: Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.



Προσοχή: Αφαιρέστε το κλειδί και διαβάστε τις οδηγίες πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής.



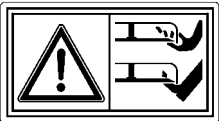
Κίνδυνος! Εκτόξευση αντικειμένων: Μην εργάζεστε χωρίς να έχετε τοποθετήσει το προστατευτικό κάλυμμα ή τον κάδο συλλογής χλόης.



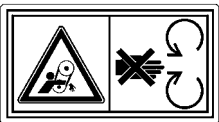
Κίνδυνος! Εκτόξευση αντικειμένων: Κρατάτε τα άτομα μακριά.

Κίνδυνος! Ανατροπή του μηχανήματος: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εδάφη με κλίση μεγαλύτερη από 10°.

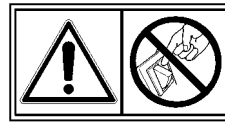
Κίνδυνος! Ακρωτηριασμοί: Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά στέκονται σε απόσταση από το μηχάνημα όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.



Κίνδυνος κοπής. Μαχάιρι σε κίνηση. Μη βάζετε χέρια ή πόδια στο εσωτερικό της υποδοχής του μαχαιριού.



Αποφεύγετε τους τραυματισμούς από τους μύντες: μη βάζετε εμπρός το μηχάνημα χωρίς τα προστατευτικά. Να στέκεστε μακριά από τους μύντες.



Προσοχή: μην τροποποιείτε το μικροδιακόπτη

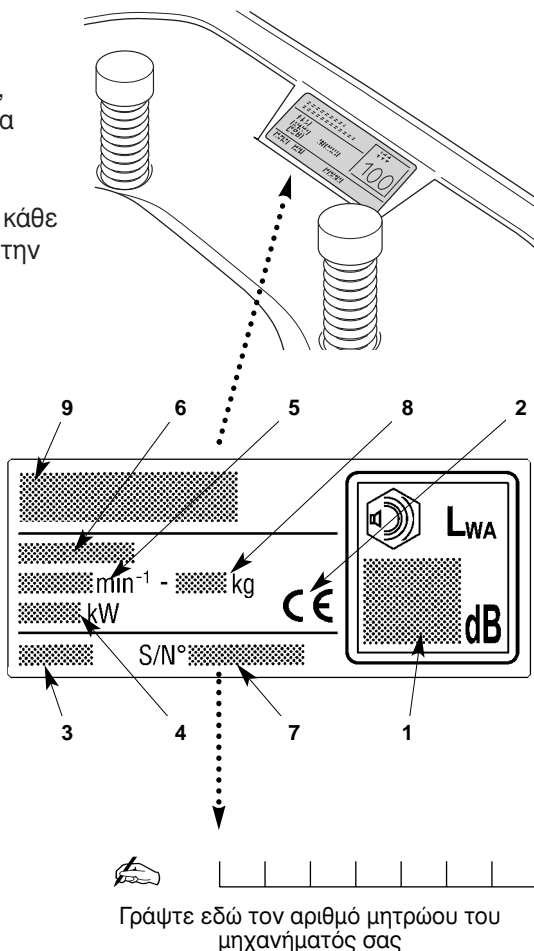
2. ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όλα τα μηχανήματα έχουν μία ετικέτα, κάτω από το κάθισμα του οδηγού, με τα βασικά χαρακτηριστικά και τον αριθμό μητρώου (7)

Αυτός ο αριθμός είναι απαραίτητος σε κάθε αίτηση τεχνικής εξυπηρέτησης και για την παραγγελία ανταλλακτικών.

1. Στάθμη θορύβου σύμφωνα με την οδηγία 2000/14/CE
2. Σήμα συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 98/37/ΕΟΚ
3. Έτος κατασκευής
4. Ονομαστική ιπποδύναμη (αν αναφέρεται)
5. Στροφές κινητήρα ανά λεπτό
6. Τύπος χλοοκοπτικού μηχανήματος
7. Αριθμός μητρώου
8. Βάρος σε κιλά
9. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή



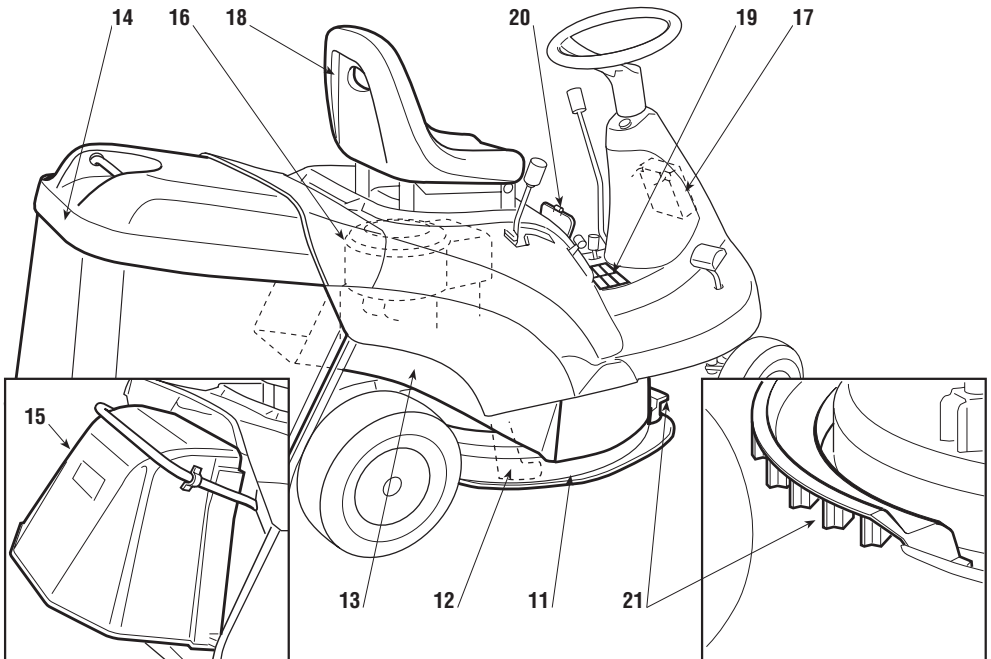
ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΟΤΕΡΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Πάνω στο μηχάνημα διακρίνονται μερικά βασικά εξαρτήματα στα οποία αντιστοιχούν οι ακόλουθες λειτουργίες:

11. **Χλοοκόπτης:** είναι η προστασία που περικλείει το περιστρεφόμενο μαχαίρι.
12. **Μαχαίρι:** είναι το εξάρτημα που σκοπό έχει την κοπή της χλόης. Τα πτερύγια

που υπάρχουν στα άκρα ευνοούν τη μεταφορά της κομμένης χλόης προς το κανάλι αποβολής.

13. **Κανάλι αποβολής:** είναι το στοιχείο σύνδεσης ανάμεσα στο χλοοκόπτη και τον κάδο συγκέντρωσης.
14. **Κάδος συλλογής:** συγκεντρώνει την κομμένη χλόη και ταυτόχρονα αποτελεί στοιχείο ασφαλείας, εμποδίζοντας τυχόν αντικείμενα που έχει περισυλλέξει το μαχαίρι να εκτοξευθούν μακριά από το μηχάνημα.
15. **Προστατευτικό κάλυμμα ή εκτροπέας:** τοποθετημένο στη θέση του κάδου, εμποδίζει τυχόν αντικείμενα που έχει περισυλλέξει το μαχαίρι να εκτοξευθούν μακριά από το μηχάνημα.
16. **Κινητήρας:** δίνει κίνηση τόσο στο μαχαίρι όσο και στους τροχούς. Τα χαρακτηριστικά του περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
17. **Μπαταρία:** δίνει το ρεύμα για την εκκίνηση του κινητήρα. Τα χαρακτηριστικά της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
18. **Κάθισμα οδηγού:** είναι η θέση εργασίας του χειριστή και διαθέτει αισθητήρα που εντοπίζει την παρουσία του για την επέμβαση των διατάξεων ασφαλείας.
19. **Ετικέτες οδηγιών και ασφαλείας:** υπενθυμίζουν τις βασικές οδηγίες για την ασφαλή εργασία. Η σημασία τους εξηγείται στο κεφ. 1.
20. **Κάλυμμα πρόσβασης:** για να μπορέσετε να φτάσετε εύκολα το μπουζί, το ρομπινέτο της βενζίνης και το παξιμάδι στερέωσης του καπό κινητήρα.
21. **Πλέγμα αναρρόφησης:** διευκολύνει τη ροή του αέρα στο εσωτερικό του χλοοκοπτικού και εμποδίζει την εκτόξευση ξένων σωμάτων από μπροστά.



3. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Για λόγους αποθήκευσης και μεταφοράς, μερικά εξαρτήματα δεν τοποθετούνται απευθείας στο εργοστάσιο, αλλά πρέπει να συναρμολογηθούν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας. Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται ακολουθώντας αυτές τις απλές οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για λόγους μεταφοράς, το μηχάνημα παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα και βενζίνη. Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα, προσθέστε λάδι και βενζίνη ακολουθώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου του κινητήρα.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

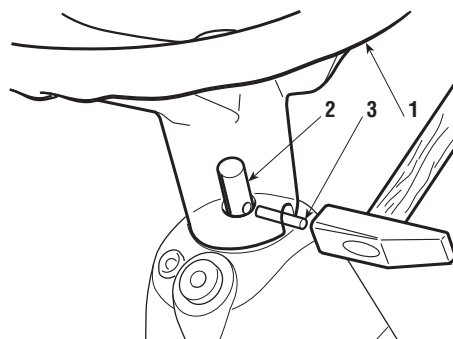
Κατά την αφαίρεση της συσκευασίας, προσέξτε να μην χάσετε τα εξαρτήματα και να μην προξενήσετε ζημιά στο χλοοκοπτικό ενώ το κατεβάζετε από την παλέτα. Η στάνταρ συσκευασία περιλαμβάνει:

- το μηχάνημα,
- το βολάν,
- το κάθισμα,
- τα εξαρτήματα του κάδου,
- μια στάνταρ με τις οδηγίες, τα έγγραφα και όλες τις βίδες, 2 κλειδιά μίζας, 1 ασφάλεια για το βολάν και μία ασφάλεια των 6,3 Amperε.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΒΟΛΑΝ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

Τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος και ευθυγραμμίστε τους εμπρόσθιους τροχούς. Τοποθετήστε το βολάν (1) στον άξονα (2) ώστε οι ακτίνες να βλέπουν προς το κάθισμα.

Ευθυγραμμίστε την οπή της πλήμνης του βολάν με τον άξονα και τοποθετήστε τη σφήνα (3).



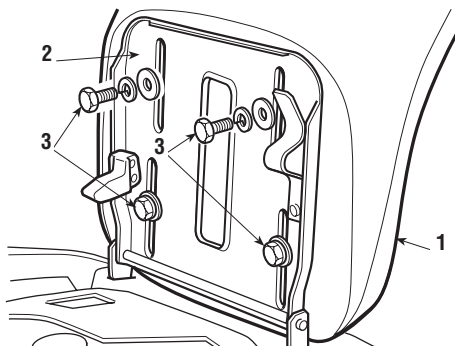
Χτυπήστε τη σφήνα με ένα σφυρί μέχρι να βγει εντελώς από την αντίθετη πλευρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να μην προξενήσετε ζημιά στο βολάν με το σφυρί, θα ήταν καλό να χρησιμοποιήσετε ένα σουβλί ή ένα κατασαβίδι κατάλληλης διαμέτρου, για να σπρώξετε το τελευταίο τμήμα της σφήνας.

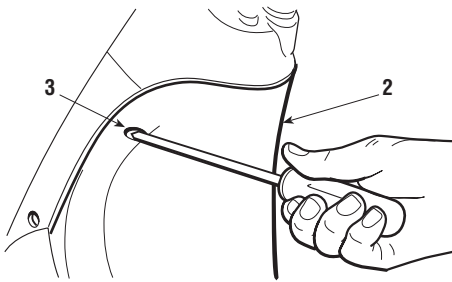
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Τοποθετήστε το κάθισμα (1) στην πλάκα (2) χρησιμοποιώντας τις βίδες (3).

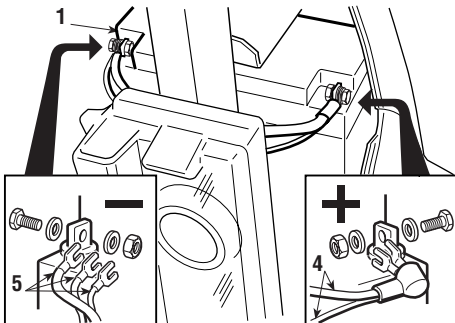


ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία (1) τοποθετείται στην ειδική θέση κάτω από το βολάν και η πρόσβαση γίνεται αφαιρώντας το πλαστικό καπάκι (2) που είναι στερεωμένο με δύο βίδες (3).



Συνδέστε τα δύο κόκκινα καλώδια (4) στο θετικό πόλο (+) και τα τρία μαύρα καλώδια (5) στον αρνητικό πόλο (-) χρησιμοποιώντας τις σχετικές βίδες και ακολουθώντας τη σειρά που αναφέρεται.



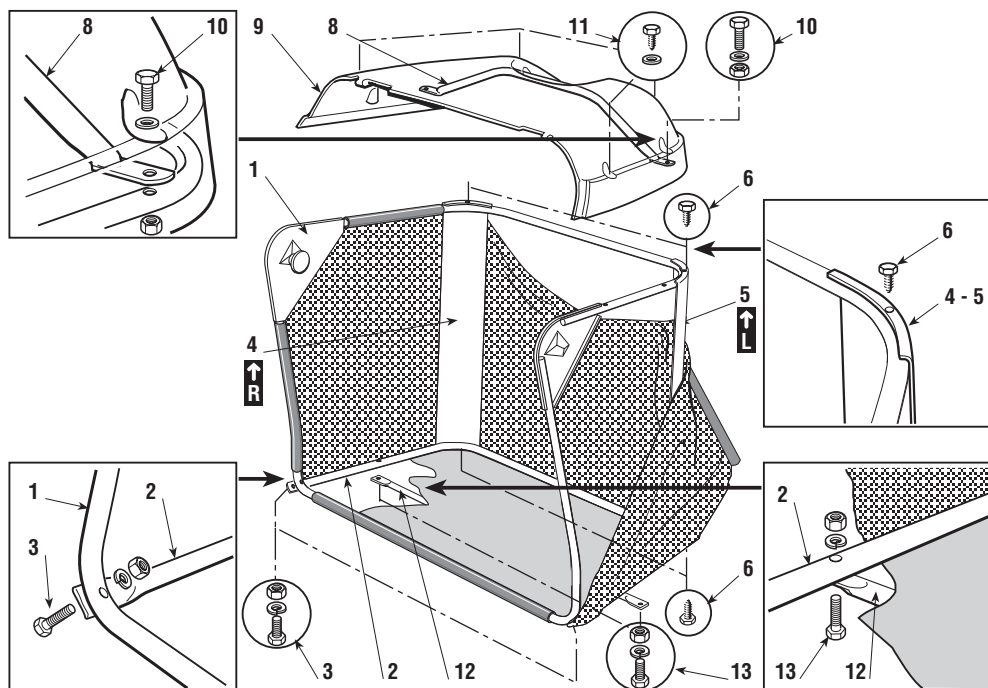
Φορτίστε την μπαταρία, τηρώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να αποφύγετε την επέμβαση του ηλεκτρονικού κυκλώματος, μην προσπαθήσετε να βάλετε εμπρός τον κινητήρα πριν τη φόρτιση της μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας σχετικά με την ασφάλεια και την ανακύκλωσή της.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ

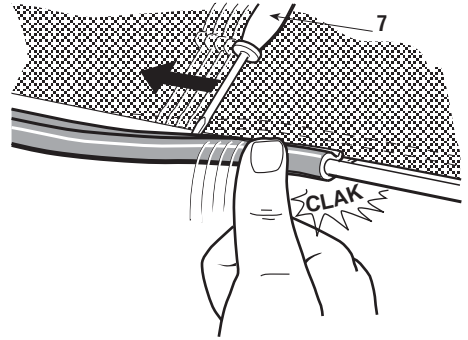
Συναρμολογήστε πρώτα το πλαίσιο συνδέοντας το επάνω μέρος (1), που περιλαμβάνει το άνοιγμα, με το κάτω μέρος (2) χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια (3) με την ενδεικνυόμενη σειρά.

Τοποθετήστε τις γωνιακές πιάστρες (4 και 5) τηρώντας το δεξιό (R ↑) και αριστερό (L ↑), προσανατολισμό και βιδώστε τες στο πλαίσιο με τις τέσσερις βίδες (6).

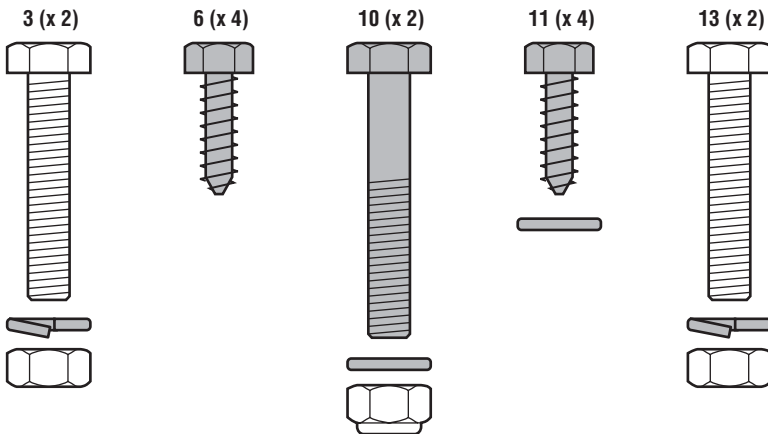
Τοποθετήστε το πλαίσιο που σχηματίζεται στο πάνω περίβλημα, φροντίζοντας για τη σωστή του τοποθέτηση γύρω από την περίμετρο της βάσης. Γαντζώστε το

πλαστικό κανάλι στους σωλήνες του πλαισίου, με ένα κατσαβίδι (7).

Τοποθετήστε το χερούλι (8) μέσα στις τρύπες του καπακιού (9). Βιδώστε το καπάκι στο πλαίσιο με τις βίδες (10) με την ενδεικνυόμενη σειρά και ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση με τις τέσσερις αυτοσπειρούμενες εμπρός και πίσω βίδες (11).



Στο τέλος στερεώστε το λαμάκι ενίσχυσης (12) κάτω από το πλαίσιο, με το επίπεδο μέρος να βλέπει προς το πανί και συνδέστε όλα με τις βίδες και τα παξιμάδια (13) με την ενδεικνυόμενη σειρά.






4. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

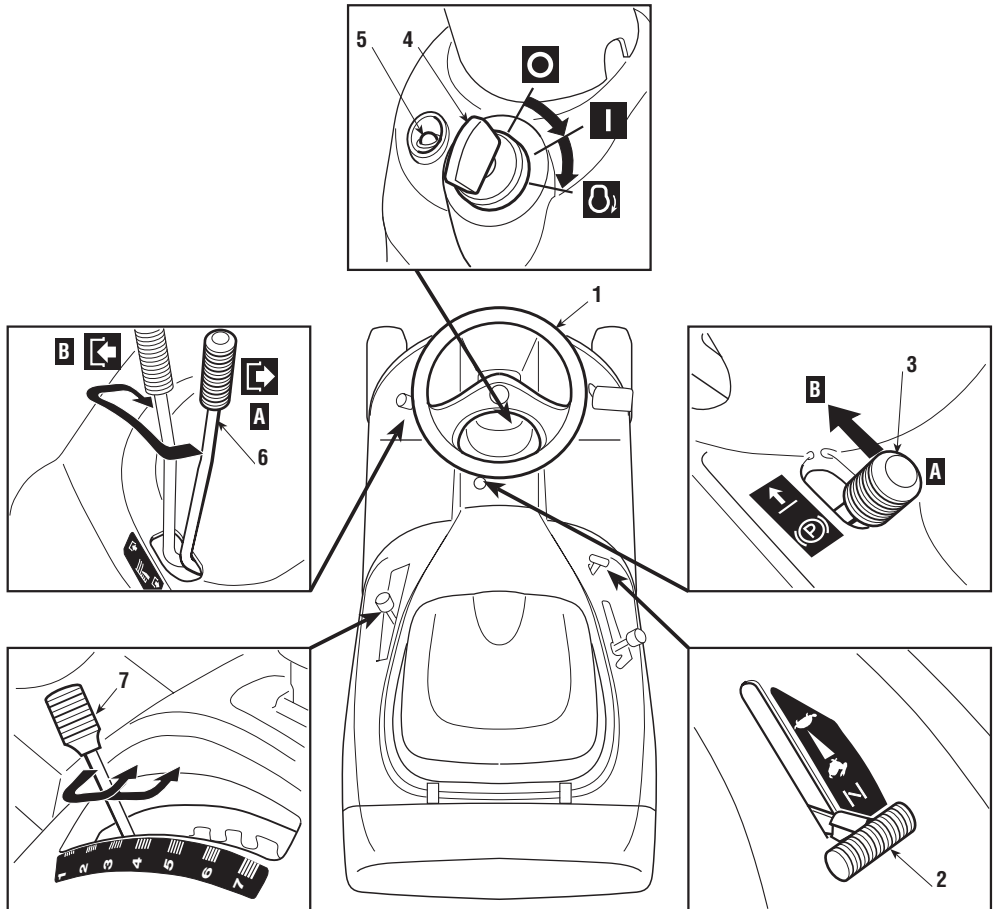
1. ΒΟΛΑΝ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Ελέγχει το στρίψιμο των μπροστινών τροχών.

2. ΧΕΙΡΟΓΚΑΖΟ

Ρυθμίζει τον αριθμό στροφών του κινητήρα. Οι θέσεις υποδεικνύονται από μία πινακίδα με τα ακόλουθα σύμβολα:

- | | | |
|---|----------------|------------------------------|
|  | Θέση «STARTER» | για την εκκίνηση |
|  | Θέση «ΑΡΓΑ» | που αντιστοιχεί στο ελάχιστο |
|  | Θέση «ΓΡΗΓΟΡΑ» | που αντιστοιχεί στο μέγιστο |



Κατά τη διάρκεια των διαδρομών μετακίνησης επιλέξτε μια ενδιάμεση θέση ανάμεσα στο «ΑΡΓΑ» και το «ΓΡΗΓΟΡΑ». Κατά τη διάρκεια της κοπής είναι σκόπιμο ο λεβιές να είναι στο «ΓΡΗΓΟΡΑ».

3. ΛΕΒΙΕΣ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟΥ

Ο λεβιές αυτός χρησιμοποιείται για να εμποδίσει το μηχάνημα να κινηθεί μετά τη στάθμευση και πρέπει να τραβιέται πριν την κάθοδο από το μηχάνημα.

Το φρένο δένει όταν πατήσετε το πεντάλ (11 - 21) εντελώς, βάζοντας το λεβιέ στη θέση «Α». Όταν σηκώσετε το πόδι από το πεντάλ, αυτό παραμένει μπλοκαρισμένο σ' αυτή τη θέση από το λεβιέ.

Για να λύσετε το χειρόφρενο, πατήστε πάλι το πεντάλ και ο λεβιές επανέρχεται στη θέση «Β».

4. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Ο διακόπτης αυτός έχει τρεις θέσεις:

- | | |
|--|---|
| <p>○ «ΣΒΗΣΙΜΟ»</p> <p>I «ΑΝΑΜΜΑ»</p> <p>⓪ «ΕΚΚΙΝΗΣΗ»</p> | <p>σβήνει τα πάντα</p> <p>ενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες</p> <p>ενεργοποιείται η μίζα. Από τη θέση αυτή, αφήνοντας το κλειδί, αυτό επιστρέφει αυτόματα στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ».</p> |
|--|---|

5. ΛΥΧΝΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΗΧΗΤΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ

Η λυχνία αυτή ανάβει όταν το κλειδί (4) βρίσκεται στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ» και παραμένει πάντα αναμμένη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Όταν αναβοσβήνει σημαίνει ότι δεν πληρείται κάποια συνθήκη για την εκκίνηση του κινητήρα (βλέπε σελ. 26).

Το ηχητικό σήμα, με τη λάμα μπλοκαρισμένη, προειδοποιεί ότι ο κάδος είναι πλήρης.

6. ΛΕΒΙΕΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ ΚΑΙ ΑΠΕΜΠΛΟΚΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

Ο λεβιές αυτός έχει δύο θέσεις που υποδεικνύονται από μία πινακίδα και αντιστοιχούν στη:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <p>➡ Θέση «Α»</p> <p>⬅ Θέση «Β»</p> | <p>= ΜΑΧΑΙΡΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ</p> <p>= ΜΑΧΑΙΡΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ</p> |
|-------------------------------------|---|

Αν το μαχαίρι ενεργοποιηθεί χωρίς να τηρηθούν οι προβλεπόμενες συνθήκες ασφαλείας, ο κινητήρας σβήνει (βλέπε σελ. 26).

Απενεργοποιώντας το μαχαίρι (Θέση «Α»), ενεργοποιείται ταυτόχρονα ένα φρένο που σταματά την περιστροφή του μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα.

7. ΛΕΒΙΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΧΛΟΗΣ

Ο λεβιές αυτός έχει 7 θέσεις που υποδεικνύονται από το «1» ως το «7» πάνω στη σχετική πινακίδα και αντιστοιχούν σε ισάριθμα ύψη κοπής που κυμαίνονται από 3 έως 8 εκατ.

Για να περάσετε από τη μία θέση στην άλλη πρέπει να μετακινήσετε προς το πλάι το λεβιέ και να τον τοποθετήσετε σε μία από τις επτά εγχοπές συγκράτησης.

► Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

11. ΠΕΝΤΑΛ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ / ΦΡΕΝΟΥ

Το πεντάλ αυτό εκτελεί μία διπλή λειτουργία: στο πρώτο τμήμα της διαδρομής του λειτουργεί σαν συμπλέκτης μεταδίδοντας ή διακόπτοντας την κίνηση στους τροχούς, ενώ στο δεύτερο τμήμα λειτουργεί σαν φρένο, ενεργώντας στους πίσω τροχούς.

Πρέπει να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή και να μην αργείτε πολύ στη φάση σύμπλεξης για να μην προκαλέσετε την υπερθέρμανση και τη φθορά του ιμάντα μετάδοσης κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

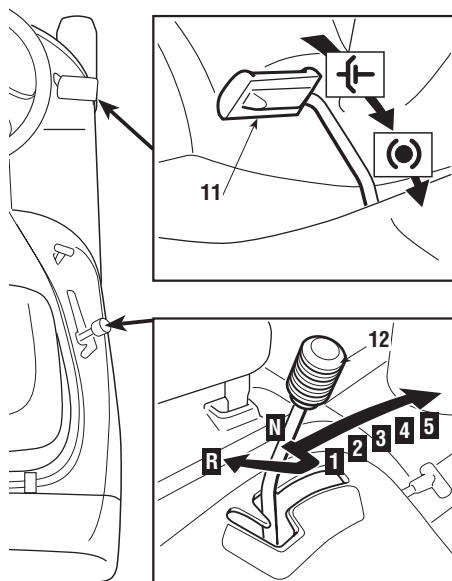
Κατά τη διάρκεια της κίνησης είναι σκόπιμο να μην αφήνετε το πόδι πάνω στο πεντάλ.

12. ΛΕΒΙΕΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Ο λεβιές αυτός έχει 7 θέσεις, που αντιστοιχούν στις πέντε σχέσεις εμπρός, στο νεκρό «N» και την όπισθεν «R». Για να περάσετε από τη μία σχέση στην άλλη, πιέστε μέχρι το ήμισυ της διαδρομής το πεντάλ (11) και μετακινήστε το μοχλό ανάλογα με τις ενδείξεις της ετικέτας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η εισαγωγή της όπισθεν πρέπει να γίνεται εν στάση.



➤ **Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:**

21. ΠΕΝΤΑΛ ΦΡΕΝΟΥ

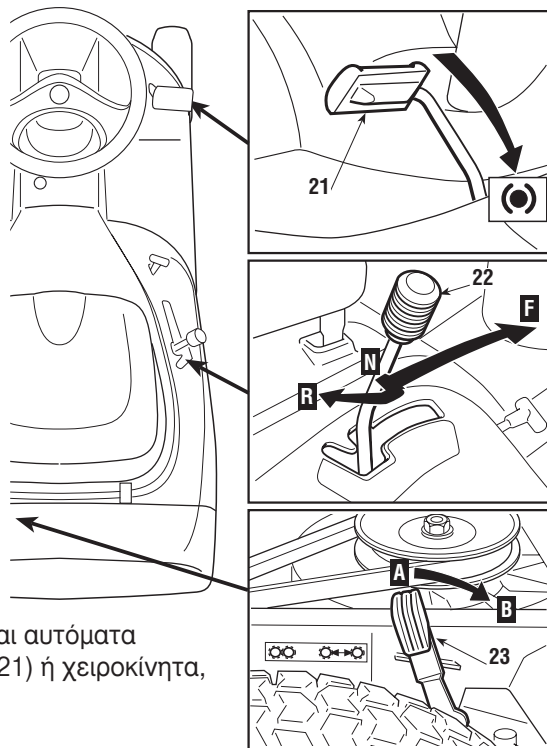
Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση, το πεντάλ αυτό λειτουργεί μόνο σαν φρένο, ενεργώντας στους πίσω τροχούς.

22. ΛΕΒΙΕΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

Ο λεβιές αυτός δίνει κίνηση στους τροχούς και διαμορφώνει την ταχύτητα του μηχανήματος, τόσο κατά την κίνηση προς τα εμπρός όσο και κατά την όπισθεν.

Η ταχύτητα του μηχανήματος όταν κινείται προς τα εμπρός αυξάνει σταδιακά μετατοπίζοντας το λεβιέ προς την κατεύθυνση «F». Για την όπισθεν πρέπει να βάλετε το λεβιέ στη θέση «R».

Η επιστροφή στο νεκρό «N» γίνεται αυτόματα πατώντας το πεντάλ του φρένου (21) ή χειροκίνητα, όταν δεν πατήσετε το πεντάλ.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ο λεβιές μπλοκάρει στη θέση «N» όταν δέσετε το χειρόφρενο (3) και δεν μπορεί να μετατοπιστεί αν πρώτα δεν λύσετε το χειρόφρενο και αφήσετε το πεντάλ.

23. ΛΕΒΙΕΣ ΑΠΕΜΠΛΟΚΗΣ ΤΗΣ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΗΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

Ο λεβιές αυτός έχει δύο θέσεις που υποδεικνύονται από μία πινακίδα:

Θέση «Α»

= Μετάδοση μπλοκαρισμένη: για όλες τις συνθήκες χρήσης, στη μετακίνηση και κατά τη διάρκεια της κοπής;

Θέση «Β»

= Μετάδοση ξεμπλοκαρισμένη: μειώνει σημαντικά την προσπάθεια που απαιτείται για τη μετακίνηση του μηχανήματος με το χέρι **και τον κινητήρα σθηστό**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να μην προξενήσετε ζημιά στη μονάδα μετάδοσης, η ενέργεια αυτή πρέπει να γίνεται μόνο με τον κινητήρα σθηστό, με το μοχλό (22) στη θέση «N».

Για να μην προξενήσετε ζημιά στη μονάδα μετάδοσης, ΜΗΝ ΑΝΑΒΕΤΕ τον κινητήρα με το μοχλό απεμπλοκής στη θέση «B»

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ο ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΠΙΑΝΤΟΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΞΕΝΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας του κεφ. 2, με ιδιαίτερη προσοχή στην κίνηση και την κοπή σε επικλινή εδάφη. Είναι ευθύνη του χειριστή η εκτίμηση των πιθανών κινδύνων του εδάφους, καθώς και η λήψη όλων των αναγκαίων μέτρων για την ασφάλεια, ιδιαίτερα σε επικλινή, ανώμαλα, ολισθηρά ή ασταθή εδάφη. Το μηχάνημα αυτό δεν πρέπει να εργάζεται σε κλίσεις μεγαλύτερες από 10° (17%).

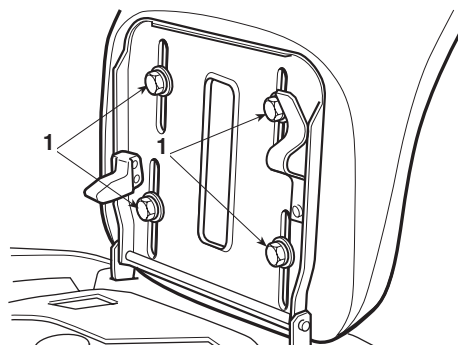
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν προβλέπεται η συχνή χρήση σε επικλινή εδάφη (max. 10°) είναι σκόπιμο να τοποθετήσετε πρόσθετα θάρη (χρησιμοποιούνται κατόπιν παραγγελίας) στερεωμένα στο μπροστινό μέρος του σασί, για να αυξηθεί η ευστάθεια και να μειωθούν οι πιθανότητες ανατροπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Όλες οι αναφορές σχετικά με τις θέσεις των χειριστηρίων επεξηγούνται στο κεφάλαιο 4.

5.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

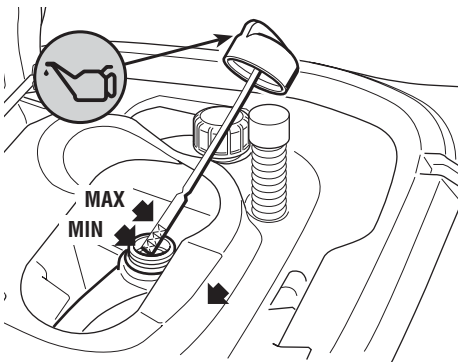
Το κάθισμα στερεώνεται με τέσσερις βίδες (1) που πρέπει να ξεσφίξετε για να αλλάξετε τη θέση του καθίσματος, αφήνοντάς το ελεύθερο να μετακινηθεί στις υποδοχές του υποστηρίγματος. Αφού εντοπίσετε την κατάλληλη θέση, σφίξτε καλά τις τέσσερις βίδες.



ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΙ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο τύπος της βενζίνης και του λαδιού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

Για να φτάσετε στο δείκτη της στάθμης λαδιού, πρέπει να ανατρέψετε το κάθισμα και να ανοίξετε τη θυρίδα που βρίσκεται κάτω απ' αυτό.



Με τον κινητήρα σβηστό ελέγχετε την στάθμη του λαδιού στον κινητήρα που πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων MIN και MAX του δείκτη.

Γεμίστε με καύσιμο το ρεζερβουάρ χρησιμοποιώντας ένα χωνί και προσέχοντας να μην το γεμίζετε μέχρι επάνω.

Η χωρητικότητα του ρεζερβουάρ είναι περίπου 4 λίτρα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Ο ανεφοδιασμός πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα σβηστό σε ανοιχτό ή καλά αεριζόμενο μέρος. Να θυμάστε πάντα ότι οι αναθυμιάσεις της βενζίνης είναι εύφλεκτες! ΜΗΝ ΠΛΗΣΙΑΖΕΤΕ ΦΛΟΓΕΣ ΣΤΟ ΣΤΟΜΙΟ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μην χύνετε βενζίνη πάνω στα πλαστικά μέρη για να μην τα καταστρέψετε. Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ξεβγάλτε αμέσως με νερό.

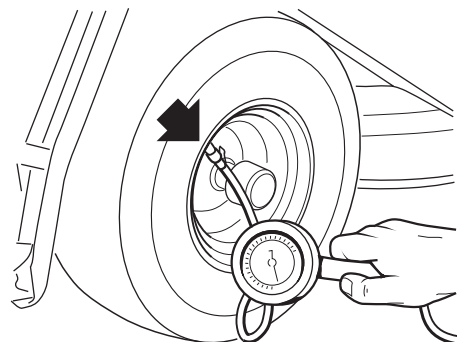
ΠΙΕΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Η σωστή πίεση των ελαστικών βοηθάει το χλοσκοπτικό να είναι καλά ευθυγραμμισμένο και επομένως την ομοιόμορφη κοπή της χλόης.

Ξεβιδώστε τα προστατευτικά καπάκια και συνδέστε τις βαλβίδες σε ειδικό μανόμετρο για τη μέτρηση της πίεσης.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να είναι:

ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΙ ΤΡΟΧΟΙ	1,5 bar
ΟΠΙΣΘΙΟΙ ΤΡΟΧΟΙ	1,0 bar

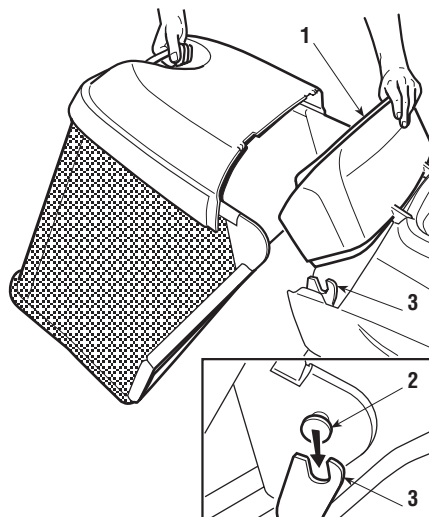


ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΕΞΟΔΟ (ΚΑΔΟΣ Ή ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ)

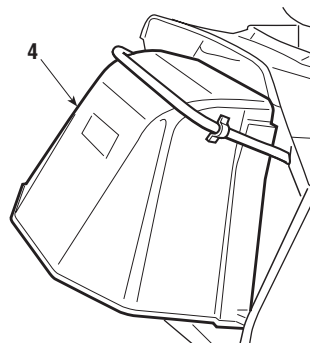
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! *Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα χωρίς να τοποθετήσετε τα προστατευτικά στην έξοδο!*

Σηκώστε το κινητό κάλυμμα (1) και στερεώστε τον κάδο τοποθετώντας τους δύο πείρους της άρθρωσης (2) στις υποδοχές των δύο στηριγμάτων (3).

Για εργασία χωρίς κάδο, είναι διαθέσιμο, κατόπιν παραγγελίας, ένα ειδικό προστατευτικό κάλυμμα (4) που πρέπει να τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικόνα.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! *Όταν ο κάδος ή το προστατευτικό κάλυμμα δεν είναι στη θέση τους, ένας μικροδιακόπτης σταματά τον κινητήρα ή εμποδίζει την εκκίνησή του με το μαχαίρι μπλοκαρισμένο. ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ!*



ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την απόδοση των συστημάτων ασφαλείας. Για το σκοπό αυτό, εκτελέστε όλες τις καταστάσεις που προβλέπει ο πίνακας στη σελ. 26, ελέγχοντας αν τα αποτελέσματα συμπίπτουν με εκείνα που αναγράφονται για κάθε κατάσταση.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΕΔΗΣΗΣ

Ελέγξτε αν η ικανότητα πέδησης του μηχανήματος είναι κατάλληλη για τις συνθήκες χρήσης και μην αρχίζετε την εργασία αν έχετε αμφιβολίες για την αποτελεσματικότητα του φρένου. Σε περίπτωση ανάγκης, ρυθμίστε το φρένο και αν εξακολουθούν να υπάρχουν αμφιβολίες για την απόδοσή του, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

Ελέγχετε πάντα ότι το μαχαίρι είναι καλά τροχισμένο και σφιγμένο στη βάση του. Ένα άσχημα τροχισμένο μαχαίρι μασάει τη χλόη και καταστρέφει το γκαζόν.

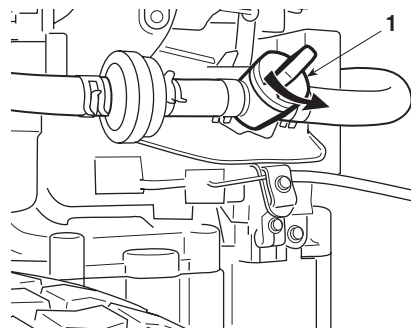
5.2 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! *Η εκκίνηση του κινητήρα πρέπει να γίνεται σε ανοιχτό ή καλά αεριζόμενο μέρος! ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΟΤΙ ΤΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΒΛΑΠΤΟΥΝ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ!*

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα:

- ανοίξτε το ρουμπινέτο της βενζίνης (1) (εάν υπάρχει), η πρόσβαση στο οποίο επιτρέπεται από το χώρο του πίσω αριστερού τροχού
- βάλτε το λεβιέ ταχυτήτων (▶ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση) ή το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης (▶ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση) στο νεκρό («N»),
- ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι
- Σε επικλινή εδάφη, δέστε το χειρόφρενο.



Εκτελέστε τις παρακάτω ενέργειες:

- Σε περίπτωση εκκίνησης με κρύο κινητήρα βάλτε το χειρόγκαζο στη θέση «STARTER» που υποδεικνύεται στην ετικέτα ή, σε περίπτωση που ο κινητήρας είναι ήδη ζεστός, ανάμεσα στο «ΑΡΓΑ» και το «ΓΡΗΓΟΡΑ»,
- Βάλτε το κλειδί στο διακόπτη εκκίνησης και γυρίστε το στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ» για να λειτουργήσει το ηλεκτρικό κύκλωμα και στη συνέχεια γυρίστε το στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ» για να πάρει εμπρός ο κινητήρας και αφήστε το εκεί εφόσον ο κινητήρας πάρει εμπρός.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία βάλτε το χειρόγκαζο στη θέση «ΑΡΓΑ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ο κινητήρας δεν πάρει αμέσως εμπρός, μην επιμένετε πολύ με τη μίζα γιατί έτσι ξεφορτίζεται η μπαταρία και ο κινητήρας μπουκώνει. Γυρίστε το κλειδί στη θέση «ΣΒΗΣΙΜΟ» περιμένετε λίγο και ξαναδοκιμάστε. Σε περίπτωση που ο κινητήρας συνεχίζει να μην παίρνει εμπρός, διαβάστε το κεφάλαιο «7» του παρόντος εγχειριδίου και το βιβλίο οδηγιών του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Έχετε πάντα υπόψη σας ότι τα συστήματα ασφαλείας δεν επιτρέπουν την εκκίνηση του κινητήρα όταν δεν τηρούνται οι συνθήκες ασφαλείας

(βλέπε σελ. 26).

Στην περίπτωση αυτή, αφού επιμείνετε μερικά δευτερόλεπτα με το κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ», η λυχνία σήμανσης αρχίζει να αναβοσβήνει.

ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να κινείται σε δημόσιους δρόμους. Η χρήση του (σύμφωνα με τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας) πρέπει να γίνεται αποκλειστικά και μόνο σε δρόμους που δεν κυκλοφορούν άλλα οχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τις μετακινήσεις του μηχανήματος, το μαχαίρι δεν πρέπει να είναι μπλοκαρισμένο και το χλοοκοπτικό πρέπει να είναι στο μέγιστο ύψος (θέση «7»).

➤ Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

- Βάλτε το χειρόγκαζο σε μία θέση ανάμεσα στο «ΑΡΓΑ» και το «ΓΡΗΓΟΡΑ» και το λεβιέ ταχυτήτων στη θέση της 1ης σχέσης.
- Έχοντας πατημένο το πεντάλ λύστε το χειρόφρενο. Αφήστε σταδιακά το πεντάλ που περνά έτσι από τη λειτουργία "φρένου" στη λειτουργία "συμπλέκτη", ώστε να κινηθούν οι οπίσθιοι τροχοί.
- Η απελευθέρωση του πεντάλ πρέπει να είναι βαθμιαία και όχι απότομη ώστε να αποφευχθεί ενδεχόμενη απώλεια του ελέγχου της οδήγησης.
- Επιλέξτε την κατάλληλη σχέση και στροφές του κινητήρα. Για να περάσετε από τη μία σχέση στην άλλη είναι καλό να χρησιμοποιήσετε το συμπλέκτη, πατώντας το πεντάλ στο πρώτο μέρος της διαδρομής.

➤ Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

- Βάλτε το χειρόγκαζο σε μία θέση ανάμεσα στο «ΑΡΓΑ» και το «ΓΡΗΓΟΡΑ».
- Πατήστε το πεντάλ του φρένου για να λύσετε το χειρόφρενο και αφήστε το πεντάλ.
- Μετακινήστε το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης προς την κατεύθυνση «F» και επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ενεργώντας κατάλληλα στο λεβιέ και στο χειρόγκαζο.
- Η επέμβαση στο λεβιέ πρέπει να είναι σταδιακή έτσι ώστε η απότομη σύμπλεξη

- να μην ανασηκώσει το όχημα με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.
-
-

ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑ

➤ Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

-
- Για να φρενάρετε, πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι τέρμα, μειώνοντας την ταχύτητα με το χειρόγκαζο για να μην υπερφορτώσετε άσκοπα τα φρένα.

➤ Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

-
- Για να φρενάρετε, πατήστε το πεντάλ του φρένου που θα επαναφέρει ταυτόχρονα το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης στη θέση «N».

ΟΠΙΣΘΕΝ

➤ Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

-
- Για να βάλετε την όπισθεν το μηχανήμα ΠΡΕΠΕΙ να είναι σταματημένο. Πατήστε το πεντάλ μέχρι να σταματήσει το μηχανήμα και βάλτε την όπισθεν μετακινώντας προς το πλάι το μοχλό μέχρι τη θέση «R». Αφήστε βαθμιαία το πεντάλ για να βάλετε το συμπλέκτη και να κινηθούν οι τροχοί προς τα πίσω.

➤ Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

-
- Για να βάλετε την όπισθεν το μηχανήμα ΠΡΕΠΕΙ να είναι σταματημένο.
- Σταματήστε το μηχανήμα και μετακινηθείτε προς τα πίσω βάζοντας το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης στη θέση «R».

5.3 ΚΟΠΗ ΤΗΣ ΧΛΟΗΣ

ΕΜΠΛΟΚΗ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗ

Αφού φτάσετε στο γκαζόν που πρέπει να κόψετε:

- βάλτε το χειρόγκαζο στη θέση «ΓΡΗΓΟΡΑ»,
- μπλοκάρτε το μαχαίρι βάζοντας το λεβιέ στη θέση «B»,
- για να κινηθείτε, χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια ρύθμισης της ταχύτητας,

αφήνοντας το πεντάλ πολύ αργά και με ιδιαίτερη προσοχή, όπως αναφέρεται παραπάνω.

Μπλοκάρετε το μαχαίρι με το χλοοκοπτικό σηκωμένο, ώστε μετά να φτάσετε βαθμιαία το επιθυμητό ύψος. Για καλό κόψιμο της χλόης, επιλέξτε την κατάλληλη σχέση και τις κατάλληλες στροφές του κινητήρα ανάλογα από την ποσότητα της χλόης (ύψος και πυκνότητα) και την υγρασία του γκαζόν, ακολουθώντας ακολουθώντας (► στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση) τις παρακάτω οδηγίες:

- | | |
|--------------------------------------|---------------|
| – Χλόη υψηλή και πυκνή - υγρό γκαζόν | 1η σχέση |
| – Χλόη μεσαίου ύψους και υγρασίας | 2η - 3η σχέση |
| – Χλόη χαμηλή - στεγνό γκαζόν | 4η σχέση |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η 5η σχέση προβλέπεται μόνο σαν σχέση μετακίνησης σε οριζόντιο έδαφος.

- Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση, η προσαρμογή της ταχύτητας στις συνθήκες του γκαζόν επιτυγχάνεται σταδιακά και προοδευτικά επεμβαίνοντας κατάλληλα στο λεβιέ μετάδοσης της κίνησης.

Θα ήταν καλό να βάζετε μια μικρότερη σχέση κάθε φορά που παρατηρείτε μια μείωση των στροφών του κινητήρα, λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν θα επιτύχετε ένα καλό κόψιμο της χλόης όταν το μηχάνημα κινείται με μεγαλύτερη ταχύτητα από την κανονική.

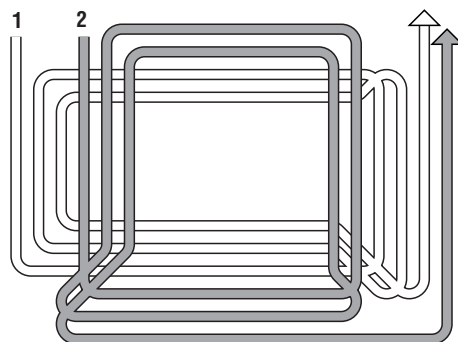
Ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι και σηκώνετε εντελώς το χλοοκοπτικό κάθε φορά που πρέπει να περάσετε ένα εμπόδιο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Η ρύθμιση του ύψους κοπής της χλόης γίνεται από τον ειδικό λεβιέ που επιτρέπει 7 διαφορετικές θέσεις.

ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΝΑ ΚΑΛΟ ΚΟΨΙΜΟ

1. Η εμφάνιση του γκαζόν θα είναι καλύτερη εναλλάσσοντας τις κοπές προς τις δύο κατευθύνσεις και στο ίδιο ύψος.
2. Εάν κατά την κοπή η χλόη παραμένει κομμένη στο έδαφος, θα ήταν καλό να ελαττώσετε την ταχύτητα του μηχανήματος επειδή μπορεί να είναι



υπερβολική σε σχέση με την κατάσταση του γκαζόν.

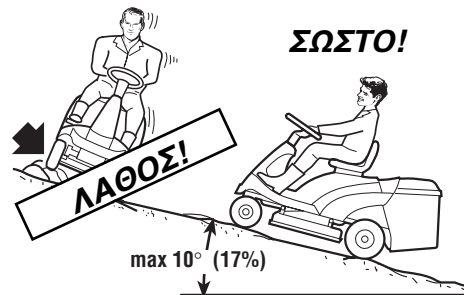
Εάν το πρόβλημα παραμένει, τότε ή το μαχαίρι δεν είναι καλά τροχισμένο ή τα φτερά του μαχαιριού είναι φθαρμένα (Βλέπε κεφ. 7).

3. Εάν η χλόη είναι πολύ υψηλή τότε θα πρέπει να την κόψετε με δύο περάσματα: το πρώτο με το μαχαίρι στην υψηλότερη θέση και το δεύτερο στο επιθυμητό ύψος.

4. Προσέχετε πολύ κατά την κοπή της χλόης να μην υπάρχουν θάμνοι ή άλλα αντικείμενα που θα προξενήσουν ζημιά στο χλοοκοπτικό και το μαχαίρι.

ΕΠΙΚΛΙΝΗ ΕΔΑΦΗ

Τηρώντας τα ενδεδειγμένα όρια, στα επικλινή εδάφη το μηχάνημα πρέπει να κινείται ανοδικά ή καθοδικά και ποτέ πλαγίως, προσέχοντας τις αλλαγές κατεύθυνσης καθώς και την αποφυγή των εμποδίων (πέτρες, κλαδιά, ρίζες κλπ.) που μπορεί να προκαλέσουν την πλαγιολίσθηση, την ανατροπή του μηχανήματος ή την απώλεια του ελέγχου της οδήγησης.



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! **ΜΕΙΩΝΕΤΕ ΤΗΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΣΕ ΕΠΙΚΛΙΝΗ ΕΔΑΦΗ, και δένετε πάντα το χειρόφρενο πριν εγκαταλείψετε το μηχάνημα.**

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! **Σε επικλινή εδάφη πρέπει να μετακινηθείτε με πολύ προσοχή για να αποφύγετε την ανατροπή του μηχανήματος.**

➤ **Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:**

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! **Ποτέ μην κατεβαίνετε τις κατηφόρες με το λεβιέ ταχυτήτων στο νεκρό ή το συμπλέκτη ελεύθερο! Βάζετε πάντα μια χαμηλή σχέση πριν εγκαταλείψετε το μηχάνημα.**

➤ Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

- Το μηχάνημα πρέπει να κινείται στον κατήφορο με το λεβιέ μετάδοσης της κίνησης στη θέση «N», (για το φρενάρισμα της υδροστατικής μετάδοσης) και μειώνοντας την ταχύτητα, όταν είναι αναγκαίο, με το φρένο.

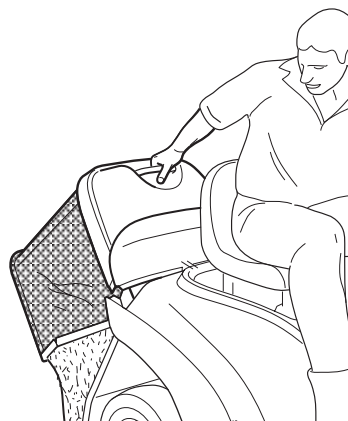
- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** *Μη βάζετε ποτέ την όπισθεν για να μειώσετε την ταχύτητα στην κατηφόρα: μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του οχήματος, ιδιαίτερα σε ολισθηρά εδάφη.*

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΔΟΥ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΧΛΟΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το άδειασμα του κάδου γίνεται μόνο με το μαχαίρι ξεμπλοκαρισμένο. Σε αντίθετη περίπτωση θα σταματούσε ο κινητήρας.

Ένα ηχητικό σήμα υποδεικνύει την πλήρωση του κάδου. Στο σημείο αυτό: **ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ** για να αποφύγετε το φράξιμο του καναλιού αποβολής, ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι και το ηχητικό σήμα θα σταματήσει. Αδειάστε τον κάδο, σηκώνοντάς τον με την ειδική λαβή.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Είναι πιθανόν, μετά το άδειασμα του κάδου, το ηχητικό σήμα να επαναληφθεί τη στιγμή μπλοκαρίσματος του μαχαιριού εξαιτίας υπολειμμάτων χλόης που έμειναν στον επαφέα του μικροδιακόπτη σήμανσης. Στην περίπτωση αυτή αρκεί να απομακρύνετε τα υπολείμματα της χλόης ή να ξεμπλοκάρετε και να ξαναμπλοκάρετε αμέσως το μαχαίρι για να σταματήσετε το ηχητικό σήμα.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΑΠΟΒΟΛΗΣ

- Η κοπή πολύ υψηλής ή βρεγμένης χλόης, μαζί με υψηλή ταχύτητα κίνησης, μπορεί να προκαλέσει το φράξιμο του καναλιού αποβολής. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να:
- σταματήσετε την κίνηση, να ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι και να σβήσετε τον κινητήρα;
 - βγάλετε τον κάδο ή το προστατευτικό κάλυμμα;
 - αφαιρέσετε τη χλόη που συσσωρεύτηκε στο στόμιο εξόδου του καναλιού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η επέμβαση αυτή πρέπει να γίνεται πάντα με τον κινητήρα σβηστό.

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΤΩΝ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι διατάξεις ασφαλείας επεμβαίνουν σύμφωνα με δύο κριτήρια:

- για να αποτρέψουν την εκκίνηση του κινητήρα εάν δεν τηρούνται όλες οι συνθήκες ασφαλείας.
- για να ακινητοποιήσουν τον κινητήρα εάν πάψει να υφίσταται έστω και μία συνθήκη ασφαλείας.

a) Για να τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας πρέπει:

- το σασμάν να βρίσκεται στο "νεκρό".
- το μαχαίρι να είναι ξεμπλοκαρισμένο.
- ο χειριστής να είναι καθισμένος ή να έχει δέσει το χειρόφρενο.

b) Η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται όταν:

- ο χειριστής εγκαταλείπει το κάθισμα με τα μαχαίρια μπλοκαρισμένα.
- ο χειριστής εγκαταλείπει το κάθισμα με ταχύτητα στο σασμάν.
- ο χειριστής εγκαταλείπει το κάθισμα με το σασμάν στο "νεκρό", αλλά χωρίς να δέσει το χειρόφρενο.
- ανατραπεί ο κάδος ή αφαιρεθεί το προστατευτικό κάλυμμα με τα μαχαίρια ενεργοποιημένα;
- είναι δεμένο το χειρόφρενο χωρίς να έχει ξεκομπλάρει το μαχαίρι.

Ο πίνακας που ακολουθεί παρουσιάζει ορισμένες συνθήκες, **υπογραμμίζοντας** τις αιτίες επέμβασης.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ	ΚΑΔΟΣ	ΜΑΧΑΙΡΙ	ΜΕΤΑΔΟΣΗ	ΦΡΕΝΟ	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
A) ΕΚΚΙΝΗΣΗ (Κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ»)					
Καθισμένος	Δεν επηρ.	Ξεμπλοκ.	<u>1...5 - F/R</u>	Δεμένο	ΔΕΝ Ξεκινά
Καθισμένος	Δεν επηρ.	<u>Μπλοκαρ.</u>	«N»	Δεμένο	ΔΕΝ Ξεκινά
<u>Απών</u>	Δεν επηρ.	Ξεμπλοκ.	«N»	<u>Λυμένο</u>	ΔΕΝ Ξεκινά
B) ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ (Κλειδί στη θέση «ANAMMA»)					
<u>Απών</u>	NAI	<u>Μπλοκαρ.</u>	Δεν επηρ.	Δεμένο	Σταματά
<u>Απών</u>	Δεν επηρ.	Ξεμπλοκ.	<u>1...5 - F/R</u>	Λυμένο	Σταματά
<u>Απών</u>	NAI	Ξεμπλοκ.	«N»	<u>Λυμένο</u>	Σταματά 1
Καθισμένος	<u>ΟΧΙ</u>	<u>Μπλοκαρ.</u>	Δεν επηρ.	Λυμένο	Σταματά
Καθισμένος	NAI	<u>Μπλοκαρ.</u>	Δεν επηρ.	<u>Δεμένο</u>	Σταματά

ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ

Το ηλεκτρονικό κύκλωμα είναι εφοδιασμένο με ένα σύστημα αυτόματης αποκατάστασης που διακόπτει το κύκλωμα σε περίπτωση βλάβης στο ηλεκτρικό

σύστημα. Η επέμβαση προκαλεί το σβήσιμο του κινητήρα και υποδεικνύεται από το σβήσιμο της λυχνίας. Το ηλεκτρονικό κύκλωμα επαναλειτουργεί αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Αναζητήστε τις αιτίες της βλάβης για να αποφεύγετε την επανάληψη του ηχητικού σήματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να αποφεύγετε την επέμβαση του συστήματος προστασίας:

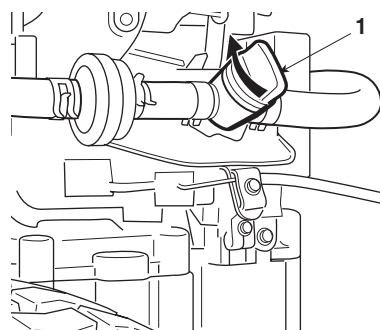
- Μην αντιστρέφετε τους πόλους της μπαταρίας,
- Μην βάζετε εμπρός τον κινητήρα χωρίς μπαταρία, για να μην προξενηθεί ανωμαλία στη λειτουργία του ρυθμιστή φόρτισης,
- Προσέχετε να μην προξενείτε βραχυκύκλωμα.

ΤΕΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τελειώνοντας το κόψιμο της χλόης, ξεμπλοκάρετε το μαχαίρι, και για να μετακινήσετε το μηχάνημα φέρτε το χλοοκοπτικό στο μέγιστο ύψος.

Ακίνητοποιήστε το μηχάνημα, δένοντας το χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα βάζοντας το κλειδί στη θέση «ΣΒΗΣΙΜΟ»

Με τον κινητήρα σβηστό, κλείστε το ρουμπινέτο (1) της βενζίνης (όπου προβλέπεται).

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για να αποφύγετε τυχόν επιστροφή φλόγας, φέρτε το χειρόγκαζο στη θέση «ΑΡΓΑ» για 20 δευτερόλεπτα, πριν σβήσετε τον κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αφήνετε το κλειδί επάνω στο μηχάνημα όταν αυτό δεν λειτουργεί!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να προστατεύσετε το φορτίο της μπαταρίας, μην αφήνετε το κλειδί στη θέση «ΑΝΑΜΜΑ» όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί.

5.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΣΙΑ**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Μετά από κάθε χρήση του μηχανήματος, καθαρίστε εξωτερικά το μηχάνημα, αδειάστε τον κάδο και καθαρίστε τον από τα υπολείμματα χλόης και χώματος. Πλύντε τα πλαστικά μέρη του αμαξώματος με ένα σφουγγάρι χρησιμοποιώντας νερό και απορρυπαντικό, προσέχοντας να μην πάει νερό στον κινητήρα, στα εξαρτήματα του ηλεκτρικού συστήματος και στην ηλεκτρονική πλακέτα που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μην χρησιμοποιείτε νερό με πίεση ή χημικές ουσίες για το πλύσιμο του μηχανήματος και του κινητήρα!

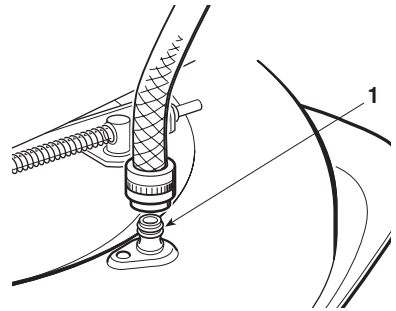
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΗ

Η εργασία αυτή πρέπει να γίνεται σε έδαφος πολύ στερεό και με τον κάδο ή το προστατευτικό κάλυμμα τοποθετημένο. Το πλύσιμο στο εσωτερικό του χλοοκοπτικού γίνεται συνδέοντας ένα σωλήνα νερού στο ειδικό ρακόρ (1) και αφήνοντας να τρέξει νερό για μερικά λεπτά στο κάθε ένα, με:

- το χειριστή καθισμένο,
- τον κινητήρα σε λειτουργία,
- τη μετάδοση στο νεκρό,
- το μαχαίρι σε λειτουργία.

Κατά το πλύσιμο το χλοοκοπτικό πρέπει να είναι εντελώς κατεβασμένο.

Μετά αφαιρέστε τον κάδο, αδειάστε τον, πλύντε τον και στεγνώστε τον γρήγορα.

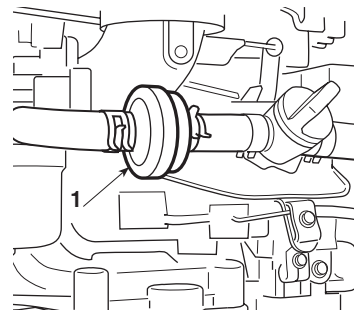


ΑΚΙΝΗΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

Εάν έχετε προβλέψει μια παρατεταμένη περίοδο ακινησίας (περισσότερο από 1 μήνα), αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας και εφαρμόστε τις οδηγίες για τον κινητήρα. Λιπάνετε επίσης σε όλα τα σημεία λίπανσης, σύμφωνα με τις οδηγίες κεφ. 6.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! *Αφαιρέστε με προσοχή την ξερή χλόη που πιθανόν να έχει συγκεντρωθεί κοντά στον κινητήρα και στην εξάτμιση, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς κατά την έναρξη της εργασίας!*

Αδειάστε το καύσιμο από το ρεζερβουάρ αποσυνδέοντας το σωλήνα στο σημείο που είναι το φίλтраκι της βενζίνης (1) και εφαρμόστε τις οδηγίες για τον κινητήρα.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό και δροσερό μέρος. Φορτίζετε πάντα την μπαταρία πριν από μια παρατεταμένη περίοδο ακινησίας (περισσότερο από 1 μήνα) και ξαναφορτίστε την πριν ξαναρχίσετε την εργασία κεφ. 6.*

Στο νέο ξεκίνημα της λειτουργίας του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή βενζίνης από τους σωλήνες, από το ρουμπινέτο ή από το καρμπυρατέρ.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αφαιρέστε το κλειδί της μίζας και διαβάστε τις σχετικές οδηγίες πριν αρχίσετε τις εργασίες καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής. Φοράτε κατάλληλα ρούχα και γάντια εργασίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Ποτέ μην σκορπίζετε στο περιβάλλον λάδια, βενζίνη ή άλλα προϊόντα που ρυπαίνουν!

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

Ανατρέποντας το κάλυμμα (1) έχετε πρόσβαση στον κινητήρα και στα μηχανικά όργανα που βρίσκονται κάτω απ' αυτό.

Για την ενέργεια αυτή πρέπει να:

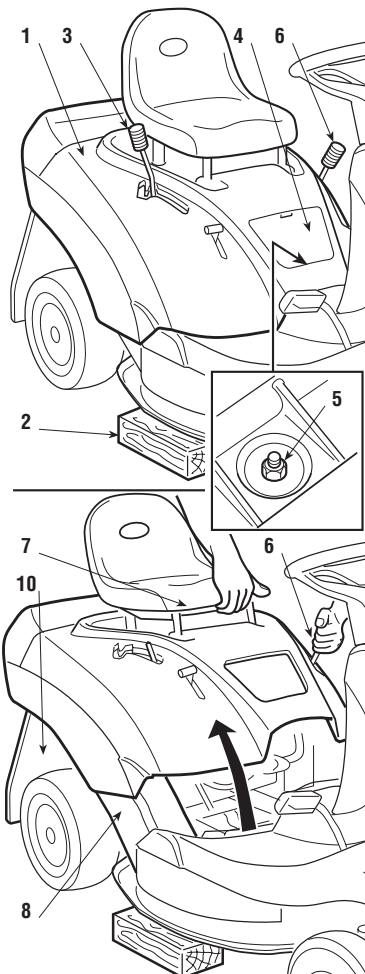
- τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οριζόντια επιφάνεια, να σηκώσετε εντελώς επάνω το χλοοκοπτικό και να βάλετε από κάτω μερικούς τάκους (2) περίπου 65-70 mm, ώστε να στηρίξετε το χλοοκοπτικό κατά τις επόμενες ενέργειες.

➤ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

- – δέστε το χειρόφρενο,

➤ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

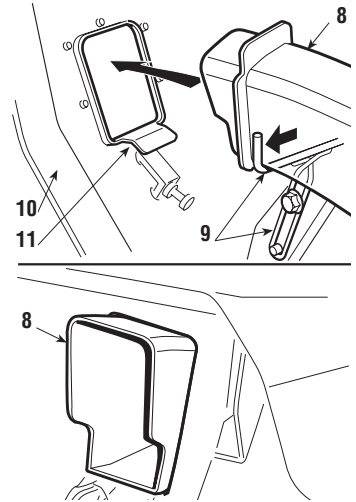
- – βάλτε το λεβιέ που ξεμπλοκάρει τη μετάδοση στη θέση «ΕΙΣΑΓΩΓΗ» (βλέπε κεφ. 4, αρ. 23), επειδή, για να εξασφαλίσετε την απαραίτητη κινητικότητα του λεβιέ, το χειρόφρενο πρέπει να είναι λυμένο,
- βγάλτε τον κάδο ή το προστατευτικό κάλυμμα,
- ξεβιδώστε το πόμολο του λεβιέ (3) και βάλτε το λεβιέ στο νεκρό «N» (➤ στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:), ή στη θέση «R» (➤ στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:),
- ανοίξετε τη θυρίδα πρόσβασης (4) και ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης (5) με ένα κλειδί 13 mm,
- αφήστε το λεβιέ (6) έτσι ώστε το χλοοκοπτικό να ακουμπήσει πάνω στους τάκους



και αφήστε τον στο πλάι για να μείνει ελεύθερος από τις εγκοπές, πιάστε το κάθισμα (7) και σηκώστε προς τα πίσω το κάλυμμα.

Κατά το κλείσιμο:

- βεβαιωθείτε ότι το κανάλι (8) είναι καλά τοποθετημένο στο υποστήριγμα (9) και ότι ακουμπά στο δεξιό οδηγό,
- βάλτε το λεβιέ (3) στη θέση «R» και κατεβάστε το κάλυμμα (1) στο ύψος των λεβιέδων (3) και (6),
- βάλτε πρώτα το λεβιέ (6) στη θέση του, μετά το λεβιέ (3) και κατεβάστε το κάλυμμα μέχρι να κεντράρετε τη βίδα στερέωσης;



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αφού κατεβάσετε το κάλυμμα

(1) βεβαιωθείτε ότι:

- το στόμιο του καναλιού (8) μπαίνει κανονικά στο άνοιγμα της πίσω πιάστρας (10) και ότι ακουμπά στο στήριγμα (11).

Μετά:

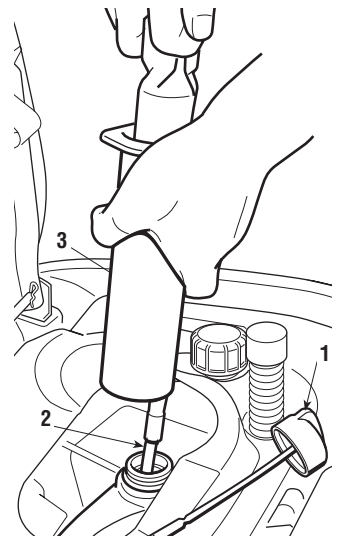
- σφίξτε καλά το παξιμάδι στερέωσης (5).
- βάλτε το λεβιέ (6) στη θέση «7» μέσα στην εγκοπή ακινητοποίησης;
- αφαιρέστε τους τάκους (2), τοποθετήστε το πόμολο του λεβιέ (3) και τη θυρίδα (4).

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.

Για να αδειάσετε το λάδι του κινητήρα, ξεβιδώστε την τάπα πλήρωσης (1) και χρησιμοποιήστε τη σύριγγα του εξοπλισμού.

Συνδέστε το σωληνάκι (2) στη σύριγγα (3), τοποθετήστε το μέχρι τέρμα στην τρύπα και στη συνέχεια αναρροφήστε όλο το λάδι του κινητήρα έχοντας υπόψη ότι η πλήρης εκκένωση απαιτεί την επανάληψη της διαδικασίας αρκετές φορές.



ΠΙΣΩ ΑΞΟΝΑΣ

Είναι γεμάτα με μόνιμο γράσο που δεν χρειάζεται αλλαγή.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η προσεκτική συντήρηση της μπαταρίας είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής.

Η μπαταρία του μηχανήματός σας πρέπει να φορτίζεται οπωσδήποτε:

- πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά μετά την αγορά του
- πριν από κάθε μεγάλη χρονική περίοδο εκτός χρήσης του μηχανήματος
- πριν τη χρήση μετά από μεγάλη χρονική περίοδο εκτός χρήσης.

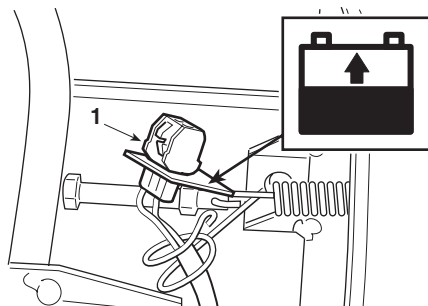
- Διαβάστε και εφαρμόστε προσεκτικά τη διαδικασία φόρτισης που περιγράφεται στο εγχειρίδιο της μπαταρίας. Εάν δεν τηρηθεί η διαδικασία αυτή ή δεν φορτίσετε την μπαταρία, μπορούν να προκληθούν ανεπανόρθωτες βλάβες στα στοιχεία της μπαταρίας.
- Μια άδεια μπαταρία **πρέπει** να φορτίζεται το συντομότερο δυνατόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η φόρτιση πρέπει να γίνεται με συσκευή ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΤΑΣΗΣ

Αλλα συστήματα φόρτισης μπορούν να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στην μπαταρία.

Το μηχάνημα είναι εφοδιασμένο με ένα συνδετήρα (1) για τη φόρτιση, που πρέπει να συνδεθεί στον αντίστοιχο συνδετήρα του ειδικού φορτιστή μπαταριών “CB01” που παρέχεται προαιρετικά (αν υπάρχει) ή διατίθεται κατόπιν παραγγελίας κεφ. 8.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αυτός ο συνδετήρας

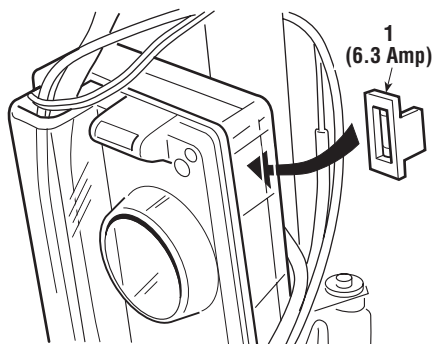
πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σύνδεση με το φορτιστή μπαταριών “CB01”. Για τη χρήση του:

- ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης,
- ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στο βιβλιαράκι της μπαταρίας.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η ηλεκτρονική πλακέτα και η ηλεκτρική εγκατάσταση προστατεύονται από:

- Μία αυτόματη προστασία που διακόπτει το κύκλωμα σε περίπτωση ανωμαλίας στη λειτουργία, η επέμβαση της οποίας επισημαίνεται από ένα ηχητικό σήμα που



σταματάει αφαιρώντας το κλειδί. Μετά την αποκατάσταση της αιτίας που προκάλεσε την επέμβαση, το κύκλωμα αποκαθίσταται αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

- Μία ασφάλεια (1) των 6,3A (με καθυστέρηση) που προστατεύει τα γενικά κυκλώματα και τα κυκλώματα ισχύος της εγκατάστασης. Η ασφάλεια πρέπει να αντικαθίσταται μετά την αποκατάσταση της βλάβης.

Η επέμβαση αυτών των προστασιών προκαλεί το σβήσιμο του κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η καμένη ασφάλεια πρέπει να αντικαθίσταται πάντα με ασφάλεια ίδιου τύπου και ποτέ με άλλη διαφορετικής παροχής.

Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να εντοπίσετε την αιτία της βλάβης, απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

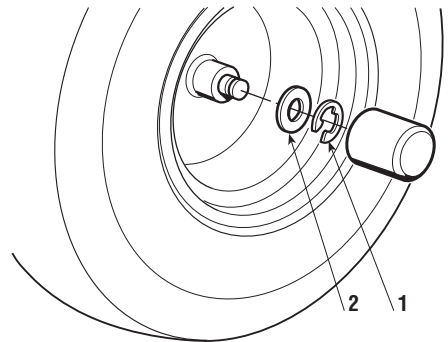
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

Με το μηχάνημα σε οριζόντια θέση, τοποθετήστε ένα αντικείμενο στην πλευρά των τροχών που θέλετε να αντικαταστήσετε.

Οι τροχοί συγκρατούνται από μία ασφάλεια (1) που αφαιρείται με ένα κατσαβίδι.

Οι πίσω τροχοί περνάνε μέσα στα ημιαξόνια και ασφαλίζουν με μία σφήνα στην πλήμνη του τροχού.

Πριν τοποθετήσετε έναν τροχό αλείψτε τον άξονα με γράσο και τοποθετήστε σωστά την ασφάλεια και τη ροδέλα (2).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε περίπτωση αντικατάστασης του ενός ή και των δύο οπίσθιων τροχών, βεβαιωθείτε ότι έχουν την ίδια διάμετρο και ελέγξτε αν το χλοοκοπτικό είναι παράλληλο με το έδαφος για να αποφύγετε ανώμαλες κοπές.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Τα ελαστικά είναι τύπου «Tubeless», και συνεπώς κάθε αντικατάσταση ή επισκευή μετά από μία βλάβη πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο συνεργείο, με τον προβλεπόμενο γι' αυτά τα ελαστικά τρόπο.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ

Η μετάδοση της κίνησης από τον κινητήρα στον πίσω άξονα και από τον κινητήρα στο μαχαίρι γίνεται μέσω δύο τραπεζοειδών ιμάντων, των οποίων η διάρκεια ζωής εξαρτάται βασικά από τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος.

Η αντικατάστασή τους απαιτεί αρκετά πολύπλοκες ρυθμίσεις που πρέπει να γίνουν από ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αντικαταστήστε τους ιμάντες μόλις δείτε φανερά σημάδια φθοράς! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΓΝΗΣΙΟΥΣ ΙΜΑΝΤΕΣ!

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΗ

Η καλή ρύθμιση του χλοοκόπτη επιτρέπει ένα ομοιόμορφο και ωραίο κόψιμο.

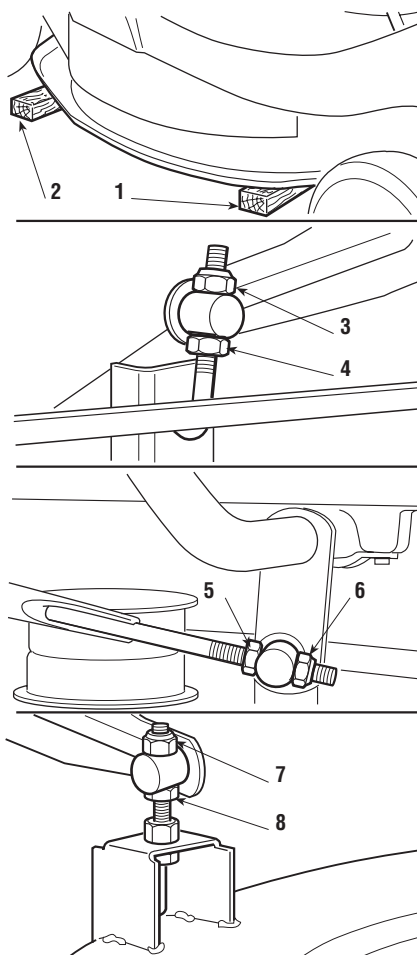
Ο χλοοκόπτης στηρίζεται σε τρεις μοχλούς και ρυθμίζεται στο ύψος. Οι ρυθμίσεις εκτελούνται σε επίπεδη επιφάνεια αφού πρώτα ελεγχθεί η σωστή πίεση των ελαστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να επιτευχθεί μία ικανοποιητική κοπή, είναι σκόπιμο το μπροστινό μέρος να είναι πάντοτε χαμηλότερο κατά 2 - 4 mm από το πίσω.

Για να ρυθμίσετε το χλοοκοπτικό πρέπει να:

- τοποθετήσετε έναν τάκο (1) των 26 χιλ. κάτω από την μπροστινή άκρη του χλοοκόπτη, έναν των 32 χιλ. (2) κάτω από την πίσω άκρη, και μετά να τραβήξετε το λεβιέ ανύψωσης στη θέση «1» μπλοκάροντάς τον στην αντίστοιχη εγκοπή,
- ξεβιδώστε τα παξιμάδια (3 - 5 - 7) και τα κόντρα παξιμάδια (4 - 6 - 8) με τρόπον ώστε το χλοοκοπτικό να ακουμπήσει σταθερά στους τάκους,
- ρυθμίστε το παξιμάδι (3) έως ότου νιώσετε το πίσω δεξιό μέρος του χλοοκοπτικού να ανυψώνεται και να σφίξετε το αντίστοιχο κόντρα παξιμάδι (4),



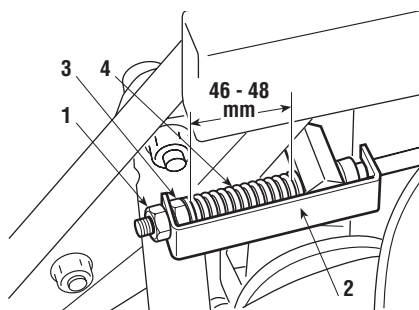
- βιδώστε το παξιμάδι (5) στον βραχίονα έως ότου νιώσετε το εμπρός δεξιό μέρος του χλοοκοπτικού να ανυψώνεται και να μπλοκάρει το αντίστοιχο κόντρα παξιμάδι (6),
- βιδώστε το παξιμάδι (7) του εμπρός αριστερού στηρίγματος έως ότου νιώσετε την πλευρά αυτή να ανυψώνεται και στη συνέχεια να μπλοκάρει το κόντρα παξιμάδι (8).

Εάν δεν μπορείτε να κάνετε αυτή τη ρύθμιση, αποτανθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΡΕΝΟΥ

Η ρύθμιση πρέπει να γίνεται με το χειρόφρενο δεμένο.

Εξβιδώστε το παξιμάδι (1) που στερεώνει το στηρίγμα (2) και επεμβείτε στο παξιμάδι (3) μέχρι να έχετε ένα μήκος ελατηρίου (4) ίσο με 46 – 48 mm, στο εσωτερικό των ροδέλων. Μετά τη ρύθμιση μπλοκάρει το παξιμάδι (1).



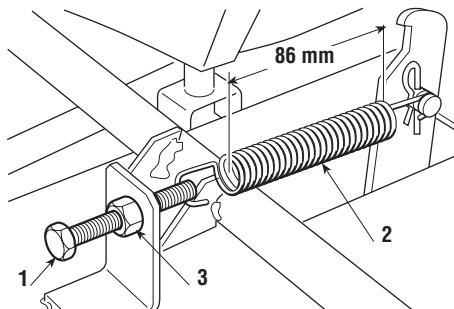
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μη βιδώνετε κάτω από αυτές τις τιμές, για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του συστήματος φρένων.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

▶ Στα μοντέλα με μηχανική μετάδοση:

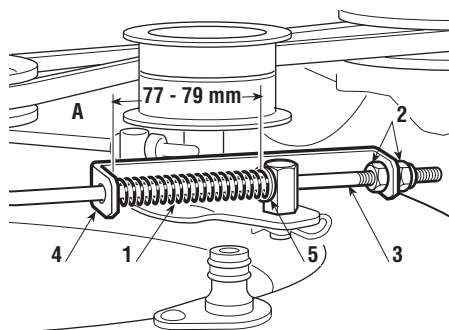
- Αν παρατηρηθεί μειωμένη ικανότητα κίνησης, μπορείτε να επεμβείτε στην τάση του ελατηρίου (1) ανοίγοντας τη θυρίδα στη βάση του καθίσματος. Λασκάροντας τη βίδα και αυξάνοντας το μήκος του ελατηρίου (2) αυξάνει και η απόδοση της μετάδοσης. Το ενδεικτικό μήκος στο εξωτερικό του ελατηρίου είναι 86 mm.
- Μετά τη ρύθμιση πρέπει να μπλοκάρει το κόντρα παξιμάδι (3). Ένα υπερβολικό τέντωμα του ελατηρίου μπορεί να προκαλέσει την απότομη εμπλοκή του συμπλέκτη με πιθανότητα ανατροπής του μηχανήματος.



ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΜΠΛΟΚΗΣ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

Σε περίπτωση που παρατηρήσετε πρόβλημα στην εμπλοκή του μαχαιριού ή ένα χρόνο ακινητοποίησης μετά την απεμπλοκή μεγαλύτερο από πέντε δευτερόλεπτα, πρέπει να ρυθμίσετε την τάση του ελατηρίου (1).

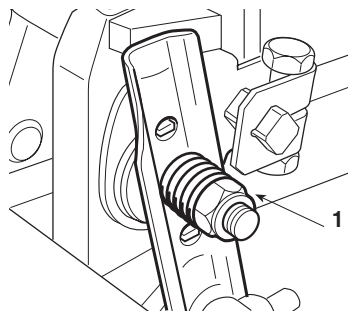
Για να κάνετε τη ρύθμιση, ξεβιδώστε τα παξιμάδια (2) και βιδώστε τα ή ξεβιδώστε τα στον άξονα ελέγχου (3) όσο χρειάζεται μέχρι να έχετε την απόσταση 77-79 mm, μετρημένη μεταξύ του γάντζου (4) και το εσωτερικό της ροδέλας (5), με το μαχαίρι σε θέση εμπλοκής και με το μοχλό, ρύθμισης του ύψους κοπής της χλόης, στη θέση "1". Μετά τη ρύθμιση, σφίξτε ξανά τα παξιμάδια (2).



► Στα μοντέλα με υδροστατική μετάδοση:

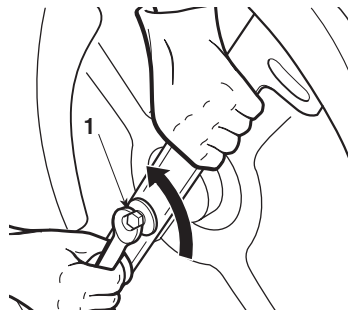
● ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΛΕΒΙΕ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

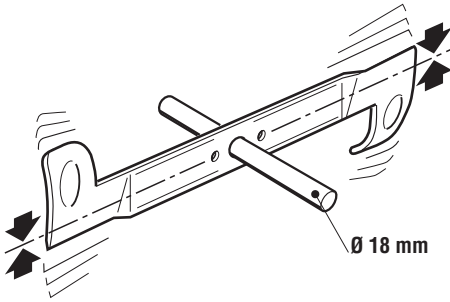
- Ο λεβιές μετάδοσης της κίνησης είναι εφοδιασμένος με μια διάταξη με συμπλέκτη που διευκολύνει την παραμονή στην επιθυμητή θέση κατά την κίνηση και επιτρέπει την επιστροφή στο νεκρό με την ενεργοποίηση του φρένου.
- Σε περίπτωση που ο λεβιές δεν διατηρεί τη θέση κατά την εργασία ή επιστρέφει δύσκολα στο νεκρό, πρέπει να επεμβείτε κατάλληλα στο παξιμάδι ρύθμισης (1) μέχρι να πετύχετε την ομαλή λειτουργία.



ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

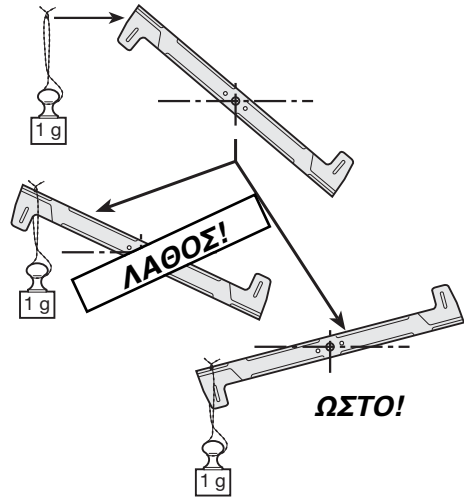
Ένα μαχαίρι άσχημα τροχισμένο καταστρέφει τη χλόη, δεν γεμίζει καλά τον κάδο συλλογής της χλόης και κιτρινίζει το γκαζόν. Για να αφαιρέσετε ένα μαχαίρι, πιάστε το καλά, χρησιμοποιώντας γάντια εργασίας, και ξεβιδώστε την κεντρική βίδα (1). Τροχίστε και τις δύο κόψεις μέσω ενός τροχού και






ελέγξτε την ισορροπία του μαχαιριού τοποθετώντας τα σε ένα άξονα διαμέτρου 18 mm.

Για να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία χωρίς κραδασμούς, η διαφορά βάρους ανάμεσα στα δύο τμήματα του μαχαιριού δεν πρέπει να ξεπερνά το ένα γραμμάριο.



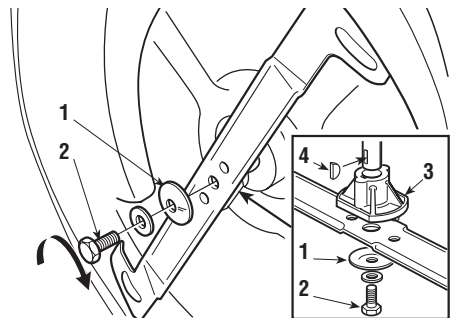
Η συνθήκη αυτή μπορεί να επιβεβαιωθεί εύκολα τοποθετώντας βάρος ενός γραμμαρίου στο ελαφρότερο άκρο του μαχαιριού: αν αυτό γείρει πέρα από τη γραμμή ισορροπίας σημαίνει ότι η ισορρόπηση είναι σωστή. Αν παραμένει σηκωμένη σημαίνει ότι πρέπει οπωσδήποτε να ελαφρύνετε το άλλο άκρο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αντικαθιστάτε πάντα το φθαρμένο ή στραβό μαχαίρι και ποτέ μην το επισκευάζετε! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΗΜΑ !

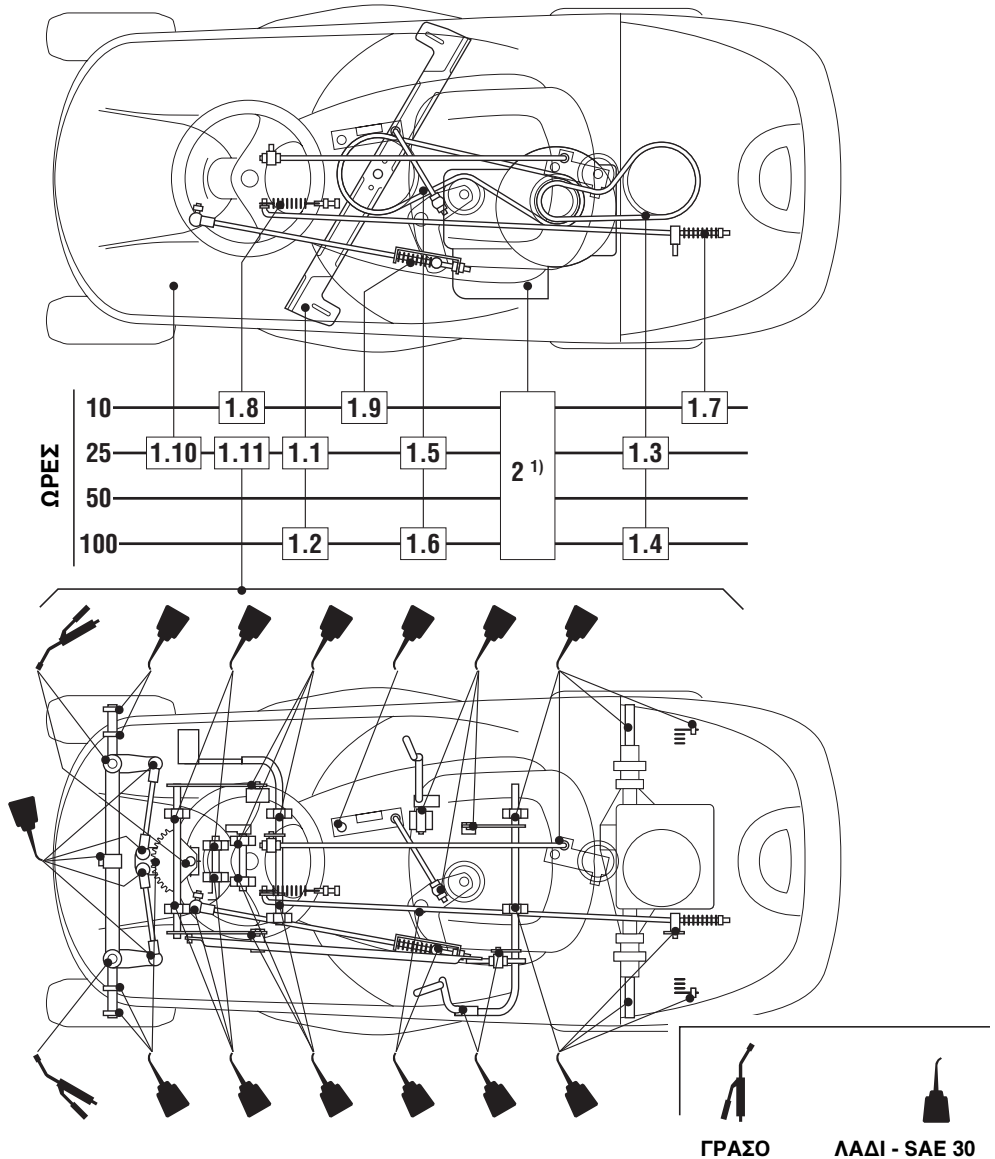
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την τοποθέτηση, τηρήστε τη σωστή σειρά προσέχοντας ώστε οι κόψεις του μαχαιριού να βλέπουν προς το εσωτερικό του χλοοκόπτη και το κοίλο μέρος της ροδέλας (1) να πιάζει κόντρα το μαχαίρι. Σφίξτε καλά τη βίδα (2). Αν κατά την αποσυναρμολόγηση του μαχαιριού αποσπαστεί η πλήμνη (3) από τον άξονα, βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια (4) έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της.



ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε το σχεδιάγραμμα που δείχνει όλα τα σημεία που απαιτούν έλεγχο, λίπανση και περιοδική συντήρηση, τον τύπο του λιπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί καθώς και την περιοδικότητα των επεμβάσεων.



ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Σκοπός του πίνακα αυτού είναι να σας βοηθήσει στη διαφύλαξη της απόδοσης και της ασφάλειας του μηχανήματός σας. Στον πίνακα αναγράφονται οι κυριότερες επεμβάσεις συντήρησης και λίπανσης με την ένδειξη της περιοδικότητας με την οποία πρέπει να εκτελούνται. Δίπλα σε κάθε μία από αυτές θα βρείτε μια σειρά στηλών για να γράψετε την ημερομηνία ή τον αριθμό ωρών λειτουργίας στις οποίες έγινε η επέμβαση.

ΕΠΕΜΒΑΣΗ	ΩΡΕΣ	ΕΚΤΕΛΕΣΗ (ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ Ή ΩΡΕΣ)							
1. ΜΗΧΑΝΗΜΑ									
1.1 Έλεγχος σταθερότητας και τροχίσματος μαχαιριού	25								
1.2 Αντικατάσταση μαχαιριού	100								
1.3 Έλεγχος ιμάντα μετάδοσης	25								
1.4 Αντικατάσταση ιμάντα μετάδοσης ²⁾	–								
1.5 Έλεγχος ιμάντα κίνησης μαχαιριού	25								
1.6 Αντικατάσταση ιμάντα κίνησης μαχαιριού ²⁾	–								
1.7 Έλεγχος και ρύθμιση φρένου	10								
1.8 Έλεγχος και ρύθμιση μετάδοσης	10								
1.9 Έλεγχος εμπλοκής και φρένου μαχαιριού	10								
1.10 Έλεγχος όλων των σημείων στήριξης	25								
1.11 Γενική λίπανση ³⁾	25								
2. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ¹⁾									
2.1 Αλλαγή λαδιού κινητήρα	.....							
2.2 Έλεγχος και καθαρισμός φίλτρου αέρος	.....							
2.3 Αντικατάσταση φίλτρου αέρα	.....							
2.4 Έλεγχος φίλτρου βενζίνης	.....							
2.5 Αντικατάσταση φίλτρου βενζίνης	.....							
2.6 Έλεγχος και καθαρισμός επαφών μπουζί	.....							
2.7 Αντικατάσταση μπουζί	.....							

¹⁾ Για τον πλήρη κατάλογο και τις μεθόδους εκτέλεσης, συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο του κινητήρα.

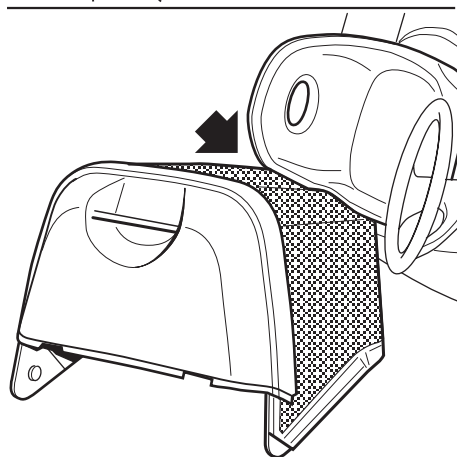
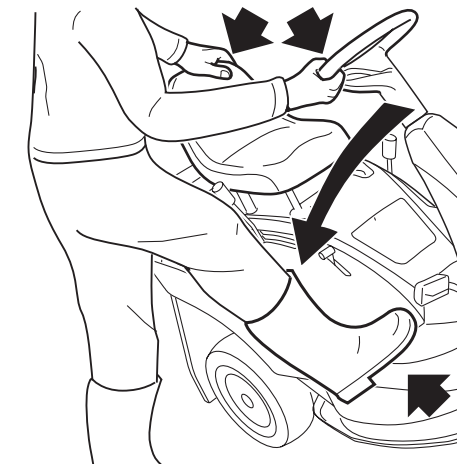
²⁾ Στα πρώτα σημάδια φθοράς, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

³⁾ Η γενική λίπανση πρέπει να γίνεται κάθε φορά που προβλέπεται ακινησία για μεγάλο διάστημα.

ΠΛΑΓΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν πρέπει να κάνετε εργασίες στο κάτω τμήμα, είναι δυνατό να πλαγιάσετε το μηχάνημα, αφού πρώτα αφαιρέσετε τον κάδο συλλογής και αδειάσετε εντελώς το ρεζερβουάρ.

Αφού βάλετε το μηχάνημα πάνω σε μια επίπεδη και γερή επιφάνεια, δέστε το χειρόφρενο, βάλτε το χλοοκόπτη στη θέση «7», πιάστε γερά το τιμόνι και το κάθισμα και πλαγιάστε το μηχάνημα από τη δεξιά πλευρά, ακουμπώντας το στον κάδο συλλογής (όπως φαίνεται), και προσέχοντας να μην καταστρέψετε τα πλαστικά μέρη.

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

Βεβαιωθείτε για τη σταθερότητα του μηχανήματος πριν από οποιαδήποτε επέμβαση και αποφεύγετε ενέργειες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την πτώση.

7. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΤΩΝ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΣΥΝΘΗΚΗ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Λυχνία σβηστή	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας σβηστός	<p>Επέμβαση της ηλεκτρονικής πλακέτας λόγω:</p> <ul style="list-style-type: none"> – μπαταρία άσχημα συνδεδεμένη – μπαταρία εντελώς άδεια – αντιστροφή της πολικότητας της μπαταρίας – ασφάλεια καμένη – κακή γείωση – πλακέτα βρεγμένη – μικροδιακόπτες βραχυκυκλωμένοι 	<p>Γυρίστε το κλειδί στη θέση «ΣΒΗΣΙΜΟ» και αναζητήστε τις αιτίες της βλάβης:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ελέγξτε τις συνδέσεις – φορτίστε την μπαταρία – συνδέστε την σωστά – αντικαταστήστε την ασφάλεια (6,3 A με καθυστέρηση) – ελέγξτε τις συνδέσεις – στεγνώστε με αέρα – ελέγξτε τις συνδέσεις
2. Η μίζα δεν γυρίζει	Κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ» και λυχνία αναμμένη	<ul style="list-style-type: none"> – η μπαταρία δεν είναι εντελώς φορτισμένη – κακή γείωση 	<ul style="list-style-type: none"> – φορτίστε την μπαταρία (αν το πρόβλημα εξακολουθήσει απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης) – ελέγξτε τις συνδέσεις
	Κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ» και λυχνία που αναβοσβήνει	<ul style="list-style-type: none"> – λείπει η επιβεβαίωση εκκίνησης 	<ul style="list-style-type: none"> – Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι συνθήκες που επιτρέπουν την εκκίνηση (βλέπε σελ. 26/a)
3. Ο κινητήρας δεν παίρνει εμπρός	Κλειδί στη θέση «ΕΚΚΙΝΗΣΗ»	<ul style="list-style-type: none"> – έλλειψη ροής βενζίνης – ελαττωματική ανάφλεξη 	<ul style="list-style-type: none"> – ελέγξτε τη στάθμη στο ρεζερβουάρ – ανοίξτε το ρουμπινέτο (αν υπάρχει) – ελέγξτε τα καλώδια ανοίγματος καυσίμου (αν υπάρχουν) – ελέγξτε το φίλτρο βενζίνης – ελέγξτε την πίπα του μπουζί – ελέγξτε την απόσταση των ηλεκτροδίων και αν είναι καθαρά

ΒΛΑΒΗ	ΣΥΝΘΗΚΗ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
4. Δύσκολη εκκίνηση ή ανώμαλη λειτουργία του κινητήρα	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	– προβλήματα τροφοδοσίας	<ul style="list-style-type: none"> – καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρος – καθαρίστε τη λεκάνη του καρμπυρατέρ – αδειάστε το ρεζερβουάρ και βάλτε καινούργια βενζίνη – ελέγξτε ή αντικαταστήστε το φίλτρο βενζίνης
5. Μειωμένη απόδοση του κινητήρα κατά τη διάρκεια κοπής της χλόης	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	– ταχύτητα μεγαλύτερη σε σχέση με το ύψος κοπής της χλόης	– μειώστε την ταχύτητα και/ή σηκώστε πιο επάνω το χλοοκοπτικόtaglio
6. Ο κινητήρας σβήνει και η λυχνία αναβοσβήνει	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	– επέμβαση συστημάτων ασφαλείας	– ελέγξτε αν τηρούνται οι συνθήκες λειτουργίας(βλέπε σελ. 26/b)
7. Ο κινητήρας σβήνει και η λυχνία σβήνει	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	<p>Επέμβαση της ηλεκτρονικής πλακέτας λόγω:</p> <ul style="list-style-type: none"> – μικροδιακόπτες βραχυκυκλωμένοι – μπαταρία χωρίς φορτίο – υπερβολικό ρεύμα λόγω του ρυθμιστή φόρτισης – μπαταρία άσχημα συνδεδεμένη (ελαττωματικές επαφές) – κακή γείωση κινητήρα 	<p>Γυρίστε το κλειδί στη θέση «ΣΒΗΣΙΜΟ» και αναζητήστε τις αιτίες της βλάβης:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ελέγξτε τις συνδέσεις – φορτίστε την μπαταρία – απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης – ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας – ελέγξτε τη γείωση του κινητήρα
8. Ο κινητήρας σβήνει και η λυχνία παραμένει αναμμένη	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	– προβλήματα στον κινητήρα	– απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο
9. Ανώμαλο κόψιμο και ανεπαρκής περισυλλογή	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	<ul style="list-style-type: none"> – το χλοοκοπτικό δεν είναι παράλληλο στο έδαφος – κακή απόδοση του μαχαιριού 	<ul style="list-style-type: none"> – ελέγξτε την πίεση των ελαστικών – ρυθμίστε το χλοοκοπτικό ώστε να είναι παράλληλο στο έδαφος – ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση του μαχαιριού – τροχίστε ή αντικαταστήστε το μαχαίρι – ελέγξτε το τέντωμα του μίαντα

ΒΛΑΒΗ	ΣΥΝΘΗΚΗ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
		<ul style="list-style-type: none"> - ταχύτητα μεγαλύτερη σε σχέση με το ύψος κοπής της χλόης - βούλωμα του καναλιού - το χλοοκοπτικό είναι γεμάτο χλόη 	<ul style="list-style-type: none"> - μειώστε την ταχύτητα του μηχανήματος και/ή σηκώστε το χλοοκοπτικό - περιμένετε μέχρι να στεγνώσει η χλόη - βγάλτε τον κάδο και αδειάστε το κανάλι - καθαρίστε το χλοοκοπτικό
10. Κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας	Κλειδί στη θέση «ANAMMA» και κινητήρας αναμμένος	<ul style="list-style-type: none"> - μαχαίρι στραβό - μαχαίρι όχι σφιγμένο - στηρίγματα χαλαρωμένα - χλοοκόπτης βουλωμένος 	<ul style="list-style-type: none"> - ισιώστε ή αντικαταστήστε το μαχαίρι εάν είναι κατεστραμμένο - ελέγξτε τη στερέωση του μαχαιριού - ελέγξτε και σφίξτε καλά όλες τις βίδες που στερεώνουν τον κινητήρα και το μηχανήμα - αφαιρέστε τον κάδο, αδειάστε το κανάλι και καθαρίστε το εσωτερικό του χλοοκόπτη

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε σε ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

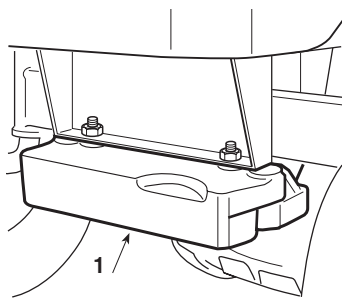
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην προσπαθείτε να κάνετε δύσκολες επισκευές χωρίς να έχετε τα μέσα και τις απαραίτητες τεχνικές γνώσεις. Κάθε επέμβαση που γίνει άσχημα, ακυρώνει αυτόματα την εγγύηση και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη.

8. ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΤΟΠΙΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

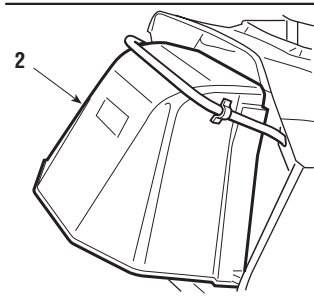
1. ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΒΑΡΗ

Βελτιώνουν την μπροστινή ευστάθεια του μηχανήματος, κυρίως όταν χρησιμοποιείται συχνά σε επικλινή εδάφη.



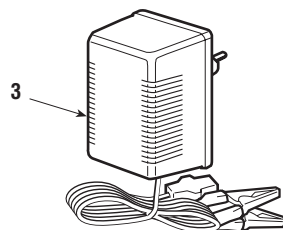
2. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

Χρησιμοποιείται στη θέση του κάδου, όταν η χλόη δεν συλλέγεται.



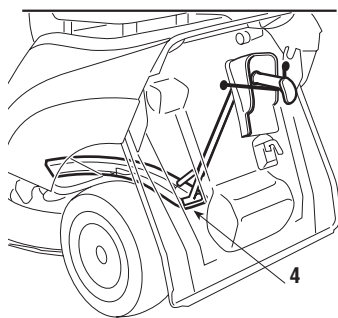
3. ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ "CB01"

Επιτρέπει τη διατήρηση της καλής απόδοσης της μπαταρίας, κατά την περίοδο ακινησίας του μηχανήματος, εξασφαλίζοντας την ιδανική φόρτιση και τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



4. ΚΙΤ ΓΙΑ "MULCHING"

Ψιλοκόβει την κομμένη χλόη και την αφήνει στο έδαφος, αντί να την συλλέγει στον κάδο.



9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ηλεκτρική Εγκατάσταση 12 V
Μπαταρία 18 Ah

Εμπρόσθια ελαστικά 11 x 4-4
Οπίσθια ελαστικά 15 x 6-6
Πίεση εμπρόσθιων ελαστικών 1,5 bar
Πίεση οπίσθιων ελαστικών 1,0 bar

Συνολικό βάρος 159 ÷ 168 kg

Εσωτερική διάμετρος στροφής
(ελάχιστη διάμετρος χλόης που δεν
κόβεται) 1,4 m

Ύψος κοπής 3 ÷ 8 cm
Πλάτος κοπής 71 cm

Χωρητικότητα κάδου 170 λίτρα

► **Στα μοντέλα με μηχανική
μετάδοση:**

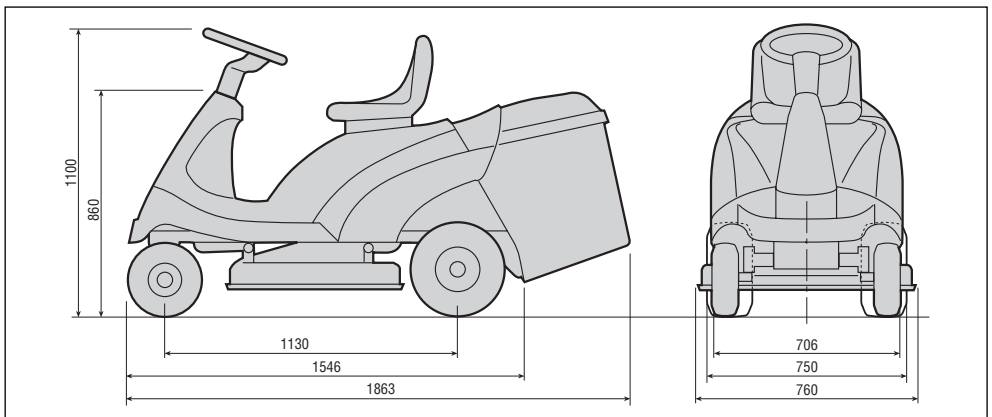
● Ταχύτητα κίνησης (ενδεικτική) στις
● 3000 σ.α.λ.:

● 1η	1,5 km/h
● 2η	2,7 km/h
● 3η	4,0 km/h
● 4η	4,5 km/h
● 5η	6,8 km/h
● Όπισθεν	2,0 km/h

► **Στα μοντέλα με υδραυτική
μετάδοση:**

● Ταχύτητα κίνησης (στις 3000 σ.α.λ.):

● Προς τα εμπρός	0 ÷ 8,6 km/h
● Όπισθεν	0 ÷ 3,2 km/h



APRESENTAÇÃO

Prezado Cliente,

queremos, antes de mais nada, agradecer pela preferência dada aos nossos produtos e esperamos que o uso desta sua nova relvadeira "*Rider*" seja muito satisfatório e atenda plenamente as suas exigências.

Este manual foi redigido para que o utente possa conhecer bem a máquina e usá-la de forma segura e eficiente; não esqueça que este manual é parte integrante da máquina, conserve-o para poder consultá-lo quando necessário e o entregue juntamente com a máquina em caso de cessão a terceiros.

Esta sua máquina foi projectada e fabricada segundo as normativas vigentes, resultando segura e de confiança se usada para cortar e recolher a relva, respeitando plenamente as instruções presentes neste manual (**uso previsto**); qualquer outra utilização ou a inobservância das normas de segurança de uso, manutenção e reparação descritas é considerada como "**uso impróprio**" e causa a invalidação da garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, passando ao utente os encargos derivados de danos ou lesões próprias ou a terceiros.

Se for notada qualquer pequena diferença entre o quanto descrito e a máquina em seu poder, lembrar-se que, visto o contínuo melhoramento do produto, as informações presentes neste manual são sujeitas a modificações sem prévio aviso ou obrigação de actualização, mas ficando sem variação as características essenciais para a segurança e o funcionamento. Em caso de dúvida, contacte o seu Revendedor ou um Centro de Assistência Autorizado. Bom trabalho!

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

Este manual contém todas as informações necessárias para a condução da relvadeira e para uma correcta manutenção básica feita pelo utente.

Para intervenções não descritas neste manual, contactar o seu Revendedor ou um Centro de Assistência Autorizado.

Se desejar, o seu Revendedor pode lhe oferecer um programa de manutenção personalizado, segundo as suas exigências; isto lhe permitirá de manter em perfeitas condições a sua nova aquisição, protegendo, assim, o valor do seu investimento.


ÍNDICE

1. NORMAS DE SEGURANÇA	3
Contém as normas para utilizar a máquina com segurança	
2. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DOS COMPONENTES	7
Explica como identificar a máquina e os seus componentes principais	
3. DESEMBALO E MONTAGEM	9
Explica como remover a embalagem e completar a montagem dos elementos soltos	
4. COMANDOS E INSTRUMENTOS DE CONTROLO	13
Explica o posicionamento e a função de todos os comandos	
5. NORMAS DE USO	17
Contém todas as informações para trabalhar bem e com segurança	
5.1 Operações preliminares antes de começar o trabalho.....	17
5.2 Arranque e marcha de transferência	20
5.3 Corte da relva	22
5.4 Limpeza e depósito	27
6. MANUTENÇÃO	29
Contém todas as informações para manter eficiente a máquina	
7. GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS	40
Ajuda a resolver rapidamente qualquer eventual problema de utilização	
8. ACESSÓRIOS A PEDIDO	43
São ilustrados os acessórios disponíveis para exigências operacionais particulares	
9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	44
Resume as principais características da sua máquina	

1. NORMAS DE SEGURANÇA

COMO LER O MANUAL

No manual estão descritas tanto a máquina de transmissão mecânica, como a de transmissão hidrostática, para além das versões derivantes da colocação de vários acessórios e que não sempre estão disponíveis nas várias zonas de comercialização.

O símbolo  evidencia cada diferença com o objectivo de utilização e é seguido pela indicação do tipo de transmissão ou da versão à qual se refere.

No texto do manual, alguns parágrafos que contêm informações mais importantes estão indicados com diferentes graus de sinalização, cujo significado é:

NOTA

ou

IMPORTANTE

Contém especificações ou outros elementos relativos ao que já foi explicado, com a finalidade de não danificar a máquina ou causar danos.

⚠ ATENÇÃO!

Possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros em caso de inobservância.

⚠ PERIGO!

Possibilidade de graves lesões pessoais ou a terceiros com perigo de morte, em caso de inobservância.

NORMAS DE SEGURANÇA

(deve ser lido com muita atenção antes de usar a máquina)

A) TREINAMENTO

- 1) *Ler atentamente as instruções. Familiarizar-se com os comandos e com o uso apropriado da máquina. Aprender a parar rapidamente o motor.*
- 2) *Utilizar a máquina para a finalidade para a qual é destinada, isto é, cortar e recolher a relva. Qualquer uso não expressamente previsto no manual de instruções pode vir a ser perigoso e danificar a máquina, e leva à prescrição da Garantia e isenta de toda e qualquer responsabilidade o Fabricante.*
- 3) *Nunca permitir que a máquina seja utilizada por crianças ou por pessoas que não conheçam bem as instruções. As leis locais podem estabelecer uma idade mínima para o utente.*
- 4) *Nunca utilizar a máquina:*
 - *com pessoas, especialmente crianças, ou animais ao redor;*
 - *se o utente tiver tomado remédios ou ingerido outras substâncias consideradas prejudiciais para a sua capacidade de concentração e atenção.*
- 5) *Lembrar-se que o operador ou o utente é responsável por acidentes e imprevistos que possam ocorrer com outras pessoas ou com a sua propriedade.*
- 6) *Não transportar passageiros.*

7) O condutor da máquina deve seguir atentamente as instruções para a guia e especialmente:

- não se distrair e manter a concentração necessária durante o trabalho;
- lembrar-se que a perda de controlo de uma relvadeira “Rider”, que trabalha em um declive, não pode ser recuperada com o uso do travão. As principais causas de perda de controlo são:
- a falta de aderência das rodas;
- velocidade excessiva;
- travagem inadequada;
- máquina inadequada para o uso;
- falta de conhecimento dos efeitos que podem derivar das condições do terreno, especialmente em declives.

8) A máquina é dotada de uma série de microinterruptores e dispositivos de segurança que nunca devem ser modificados ou removidos, prevendo-se a pena de prescrição da garantia e isenção de toda e qualquer responsabilidade do fabricante.

B) OPERAÇÕES PRELIMINARES

1) Durante o corte, usar sempre calçados resistentes e calças compridas. Não accionar a máquina com os pés descalços ou com sandálias.

2) Inspeccionar bem toda a área de trabalho e retirar tudo o que poderia vir a ser expulso (pedras, ramos, arames, ossos, etc.).

3) **ATENÇÃO: PERIGO!** A gasolina é altamente inflamável.

- conservar o combustível em recipientes apropriados;
- atestar o depósito de combustível com um funil, somente ao ar livre e não fumar durante esta operação e também todas as vezes que manusear o combustível;
- atestar o depósito antes de ligar o motor; não acrescentar gasolina ou retirar a tampa do depósito quando o motor estiver a funcionar ou estiver quente;
- se transbordar gasolina, não ligar o motor, mas afastar a máquina da área onde se derramou o combustível e evite que tenha início um incêndio enquanto o combustível não tiver evaporado e os vapores não tiverem se dispersado;
- recolocar sempre e fechar bem as tampas do depósito e do recipiente de gasolina.

4) Substituir os silenciadores defeituosos.

5) Antes do uso, fazer um controlo geral e especialmente da lâmina; verificar que os parafusos e o conjunto de corte não estejam desgastados ou danificados. Substituir todo o bloco da lâmina e os parafusos danificados ou desgastados para manter o equilíbrio.

6) Antes de começar a trabalhar, colocar sempre as protecções da ejeção (saco ou pára-pedras).

C) DURANTE A UTILIZAÇÃO

1) Não ligar o motor em locais fechados, onde possam-se acumular fumos nocivos de monóxido de carbono.

2) Trabalhar somente com a luz do dia ou com uma boa iluminação artificial.

3) Se possível, evite trabalhar com a relva molhada.

4) Antes de accionar o motor, desengatar a lâmina, colocar a alavanca da velocidade (▶ nos modelos de transmissão mecânica) ou de regulação da velocidade (▶ nos modelos de transmissão hidrostática) na posição de “ponto morto” e engatar o travão de estacionamento.


5) Não cortar a relva em terrenos onde a inclinação seja superior a 10° (17%).

6) Lembrar-se que não existe um declive “seguro”. Movimentar-se em relvas em declive requer uma atenção especial. Para evitar viragens:

- recomenda-se utilizar o contrapeso anterior (fornecido a pedido);
- não parar ou partir bruscamente em subidas ou em descidas;
- engatar suavemente a embraiagem e manter sempre uma velocidade engatada (▶ nos modelos de transmissão mecânica), ou accionar suavemente a alavanca de regulação da velocidade, tanto para frente como em marcha atrás (▶ nos modelos de transmissão hidrostática), principalmente na descida;
- a velocidade deve ser reduzida nos declives e nas curvas estreitas;
- prestar atenção em lombadas, condutas ou perigos escondidos;
- nunca cortar no sentido transversal do declive.

- 7) *Desengatar a lâmina ao atravessar zonas sem relva e colocar o prato de corte na posição mais alta.*
- 8) *Nunca utilizar a máquina como relvadeira se as protecções estiverem danificadas, ou sem o saco para recolha ou sem o pára-pedras.*
- 9) *Não modificar as regulagens do motor e não fazer com que o motor alcance um número de giros excessivos.*
- 10) *Antes de deixar a posição de condução:*
 - *desengatar a lâmina;*
 - *colocar a velocidade em ponto morto (▶ nos modelos de transmissão mecânica) ou garantir que a alavanca de regulação da velocidade tenha retornado para a posição de ponto morto (▶ nos modelos de transmissão hidrostática) e engatar o travão de estacionamento;*
 - *desligar o motor e retirar a chave.*
- 11) *Desengatar a lâmina, desligar o motor e retirar a chave:*
 - *antes de qualquer intervenção sob o prato de corte ou antes de desobstruir o conduto de escape;*
 - *antes de controlar, limpar ou trabalhar na máquina;*
 - *depois de ter batido contra um corpo estranho; verificar eventuais danos na máquina e fazer as reparações necessárias antes de a usar novamente;*
 - *se a máquina começar a vibrar de forma anómala (procurar imediatamente a causa das vibrações e reparar).*
- 12) *Desengatar a lâmina durante o transporte e todas as vezes que não for utilizada. Desengatar a lâmina e esperar que pare ao esvaziar o saco para recolha.*
- 13) *Desligar o motor e desengatar a lâmina:*
 - *antes de atestar o depósito com combustível;*
 - *todas as vezes que se retira ou se coloca o saco para recolha;*
- 14) *Abrandar a velocidade antes de desligar o motor. Fechar a alimentação de combustível ao terminar o trabalho, seguindo as instruções deste manual.*
- 15) *Não colocar as mãos e os pés próximos ou embaixo das partes giratórias. Ficar sempre distante da abertura de escape.*

D) MANUTENÇÃO E DEPÓSITO

- 1) *Manter fixados porcas e parafusos, para ter certeza que a máquina esteja sempre em condições seguras de funcionamento. Uma manutenção regular é essencial para a segurança e para manter o nível do desempenho.*
- 2) *Não guardar a máquina com gasolina no depósito num local onde os vapores de gasolina possam alcançar uma chama, uma faísca ou uma fonte de calor.*
- 3) *Deixar arrefecer o motor antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.*
- 4) *Para reduzir o risco de incêndio, manter o motor, o silenciador de escape, a sede da bateria e a zona do depósito de gasolina sem resíduos de relva, folhas ou graxa em excesso. Esvaziar sempre o saco e não deixar os recipientes com relva cortada dentro de um ambiente.*
- 5) *Controlar frequentemente o pára-pedras, o saco para recolha e a grelha de aspiração, a fim de verificar o desgaste e a deterioração. Substituí-los se avariados.*
- 6) *Nunca usar a máquina com peças desgastadas ou avariadas, por motivos de segurança. As peças devem ser substituídas e nunca reparadas. Usar peças de reposição originais (a lâmina deverá sempre ter a marca ). As peças de qualidade não equivalente podem avariar a máquina e prejudicar a sua segurança.*
- 7) *Se o depósito tiver que ser esvaziado, fazer esta operação ao ar livre e com o motor frio.*
- 8) *Usar luvas de trabalho para desmontar e montar a lâmina.*
- 9) *Prestar atenção no equilíbrio da lâmina, quando esta for afiada.*
- 10) *Quando a máquina tiver que ser guardada ou deixada sem vigilância, abaixar o prato de corte.*
- 11) *Nunca deixar as chaves no contacto ou ao alcance das crianças ou pessoas não apropriadas. Retirar sempre a chave antes de começar a fazer a manutenção.*

E) TRANSPORTE

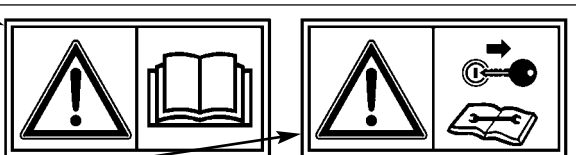
- 1) *Se a máquina for transportada por um camião ou boque, abaixar o prato de corte, engatar o travão de estacionamento e fixá-la adequadamente ao meio de transporte mediante cordas, cabos ou correntes.*

ETIQUETAS DE SEGURANÇA

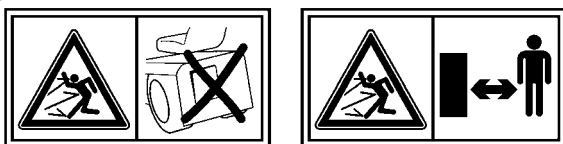
A sua máquina deve ser utilizada com prudência. Para lhes lembrar, foram colocadas na máquina etiquetas que representam pictogramas para sinalizar as principais precauções de uso. Estas etiquetas são consideradas como parte integrante da máquina.

Se uma etiqueta se soltar ou ficar ilegível, contactar o seu Revendedor para substituí-la. O seu significado é explicado a seguir.

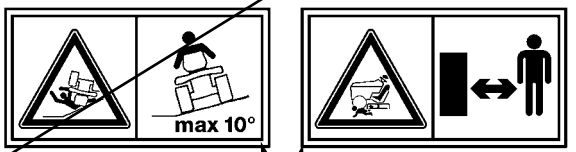
Atenção: ler as instruções antes de usar a máquina.



Atenção: retirar a chave e ler as instruções antes de fazer qualquer operação de manutenção ou reparação.



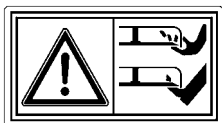
Perigo! Expulsão de objectos: não trabalhar sem ter montado o pára-pedras ou o saco.



Perigo! Expulsão de objectos: manter as pessoas distantes.

Perigo! Viragem da máquina: não usar esta máquina em declives superiores a 10°

Perigo! Mutilações: certificar-se que as crianças fiquem longe da máquina quando o motor estiver a funcionar.



Risco de cortes. Lâmina em movimento. Não colocar as mãos ou pés dentro do compartimento da lâmina.



Evitar lesões de arrastamento das correias: não accionar a máquina sem as protecções montadas. Ficar distante das correias.



Atenção: Não adulterar o microinterruptor

2. IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA E DOS COMPONENTES

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA

A etiqueta fixada embaixo do banco do condutor contém os dados essenciais e o número de matrícula de cada máquina (7).

Este número é indispensável para as solicitações de intervenção técnica e para encomendar peças de reposição.

1. Nível sonoro segundo as directivas 2000/14/CE

2. Marca de conformidade segundo a directiva 98/37/CEE

3. Ano de fabricação

4. Potência nominal (se indicada)

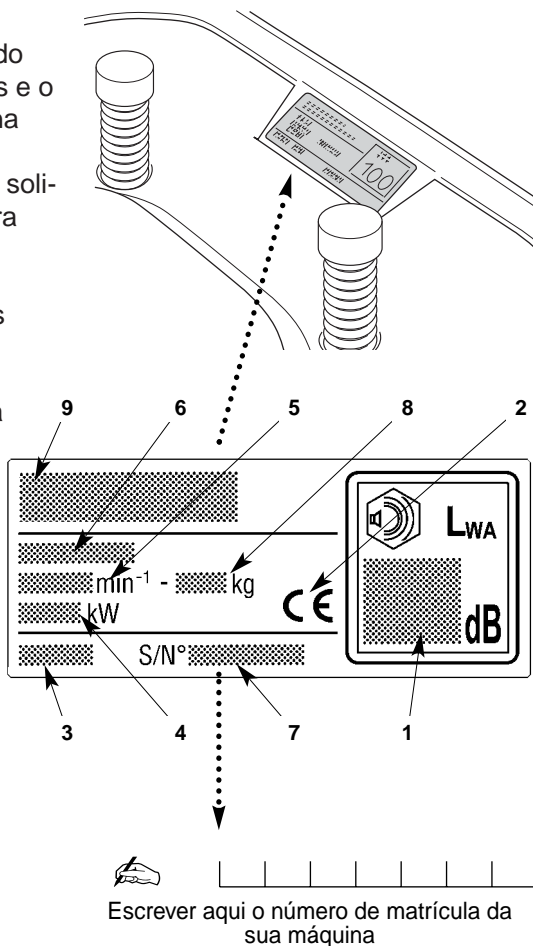
5. Velocidade de funcionamento do motor em giros/min

6. Tipo de máquina

7. Número de matrícula

8. Peso em kg

9. Nome e endereço do Fabricante



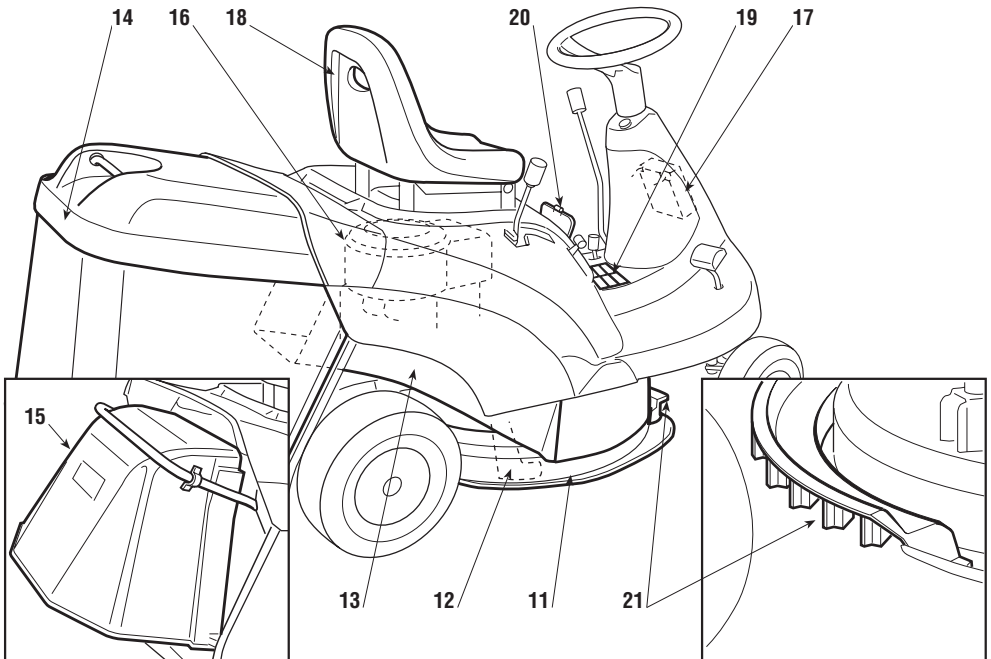
IDENTIFICAÇÃO DOS PRINCIPAIS COMPONENTES

Na máquina podemos identificar alguns componentes principais, aos quais correspondem as seguintes funções:

11. **Prato de corte:** é o cárter que protege a lâmina rotatória.

12. **Lâmina:** é o elemento que faz o corte da relva; as aletas da extremidade favorecem o envio da relva cortada para os canais de ejeção.

13. **Canal de ejeção:** é o elemento de ligação entre o prato de corte e o saco para recolha.
14. **Saco para recolha:** para além da função de recolher a relva cortada, é um elemento de segurança, pois impede que eventuais elementos recolhidos pela lâmina sejam lançados para longe da máquina.
15. **Pára-pedras ou deflector:** montado no lugar do saco para recolha, impede que eventuais objectos recolhidos pela lâmina sejam lançados para longe da máquina.
16. **Motor:** dá o movimento tanto das lâminas como o de tracção das rodas; as suas características estão descritas num manual específico.
17. **Bateria:** fornece a energia para o arranque do motor; as suas características estão descritas num manual específico.
18. **Banco do condutor:** é a posição de trabalho do operador e possui um sensor que detecta a presença do operador para que possam intervir os dispositivos de segurança.
19. **Etiqueta de precauções e segurança:** lembram as principais disposições para trabalhar com segurança e o seu significado é explicado no capítulo 1.
20. **Portinhola de acesso:** para alcançar facilmente a vela, a torneira da gasolina e a porca de fixação da cobertura do motor.
21. **Grelha de aspiração:** favorece a entrada de ar no interior do prato de corte e impede a expulsão pela parte frontal de corpos estranhos.



3. DESEMBALO E MONTAGEM

Por motivos de armazenamento e transporte, alguns componentes da máquina não foram pré-montados directamente na fábrica, mas devem ser montados definitivamente após a remoção da embalagem. O término da montagem deve ser feito de acordo com estas simples instruções:

IMPORTANTE *Por motivos de transporte, a máquina é entregue sem óleo no motor e sem gasolina. Antes de ligar o motor, colocar o óleo e a gasolina segundo as instruções presentes no manual do motor.*

DESEMBALO

Ao retirar a embalagem, prestar atenção para separar todas as peças e acessórios, e não danificar o prato de corte ao descer a máquina do palete que serve de base.

A embalagem padrão contém:

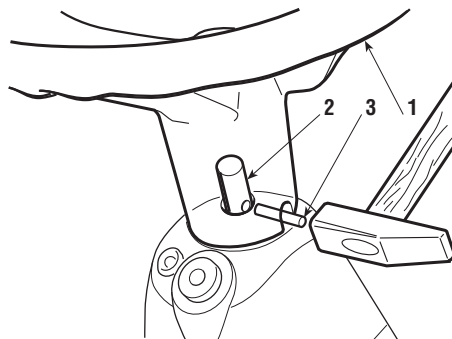
- a máquina propriamente dita;
- o volante;
- o banco;
- os componentes do saco para recolha;
- um envelope com o manual de instruções, os documentos e os parafusos e 2 chaves de ignição, 1 pino para o bloqueio do volante, e um fusível sobressalente de 6,3 Ampere.

MONTAGEM DO VOLANTE

Colocar a máquina num local plano e alinhar as rodas anteriores.

Colocar o volante (1) na árvore saliente (2) posicionando-o de modo que os raios fiquem girados para o banco.

Alinhar o furo da coluna de direcção com aquele da árvore e introduzir o pino entregue com a máquina (3).



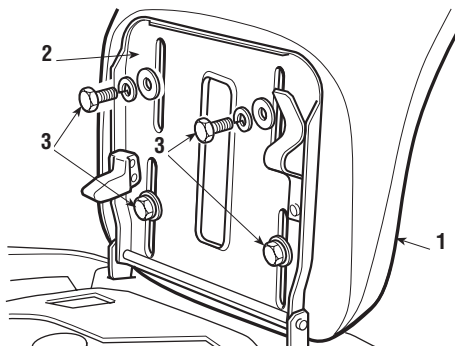
Empurrar o pino para dentro com um martelo, prestando atenção para que saia completamente pelo lado oposto.

NOTA

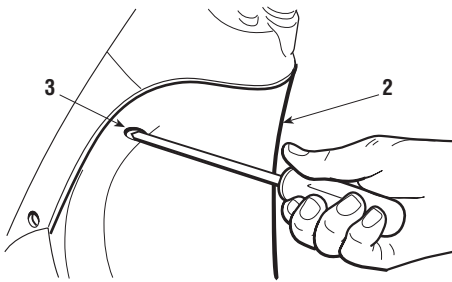
Para evitar de danificar o volante com o martelo, recomenda-se utilizar um punção ou uma chave de parafuso de diâmetro adequado para empurrar o pino no último troço.

MONTAGEM DO BANCO

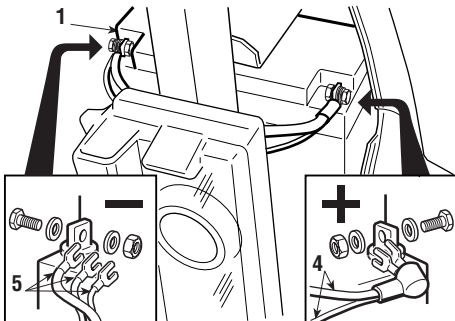
Montar o banco (1) na placa (2) utilizando os parafusos (3).

**LIGAÇÃO DA BATERIA**

A bateria (1) tem a sua sede embaixo do volante e é acessível retirando a cobertura em plástico (2) fixada por dois parafusos (3).



Fazer a ligação dos dois cabos vermelhos (4) ao pólo positivo (+) e dos três cabos pretos (5) ao pólo negativo (-) utilizando os parafusos entregues com a máquina e seguindo a sequência indicada.

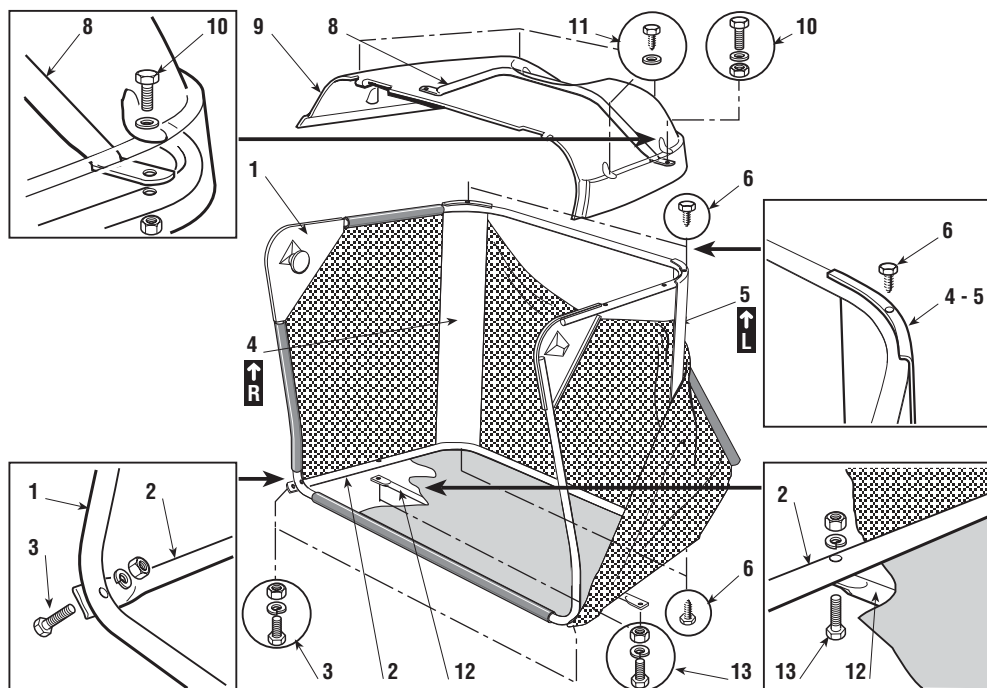


Recarregar a bateria segundo as instruções do Fabricante da mesma.

IMPORTANTE Para evitar a intervenção da protecção da placa electrónica, evite absolutamente ligar o motor antes de recarregar completamente.

⚠ ATENÇÃO! Seguir as instruções do Fabricante da bateria relativas à segurança ao manipular e ao deitá-la fora.

MONTAGEM DO SACO PARA RECOLHA

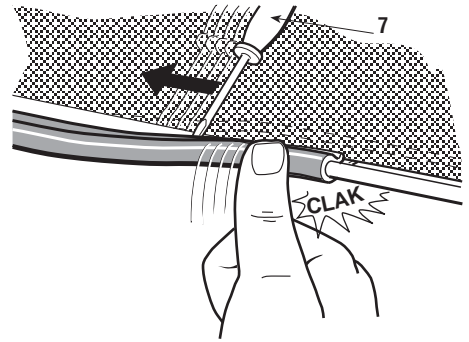


Antes de mais nada, montar o chassi, unindo a parte superior (1), que compreende a boca, com a parte inferior (2), utilizando os parafusos e as porcas (3) - entregues com a máquina - na sequência indicada.

Posicionar as placas angulares (4) e (5), respeitando a orientação direita (R ↑) e esquerda (L ↑), e fixá-las no chassi com os quatro parafusos auto-atarraxadores (6).

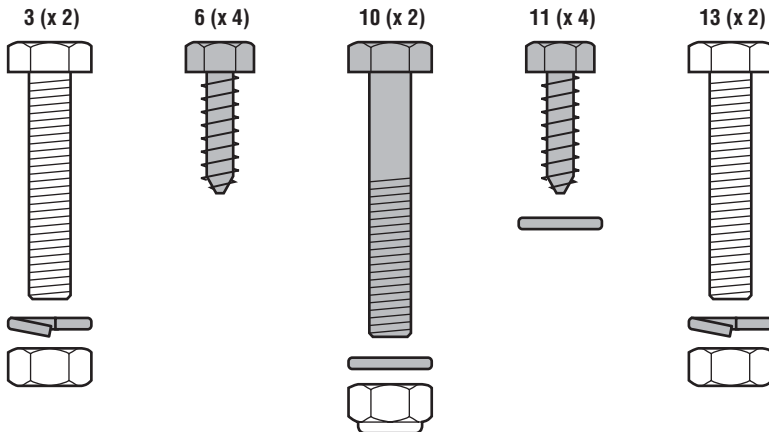
Introduzir o chassi que se formou no invólucro em tela, prestando atenção para o

posicionar correctamente ao longo do perímetro de base. Encaixar todos os perfis em plástico nos tubos do chassi, com o auxílio de uma chave de parafusos (7).



Introduzir a empunhadura (8) nos furos da cobertura (9), fixar tudo no chassi com os parafusos (10) seguindo a sequência indicada e completar a montagem com os quatro parafusos auto-atarraxadores anteriores e posteriores (11).

Por último, colocar o reforço (12) embaixo do chassi, mantendo a parte plana girada para a tela, utilizando os parafusos e as porcas (13) entregues com a máquina na sequência indicada.






4. COMANDOS E INSTRUMENTOS DE CONTROLO

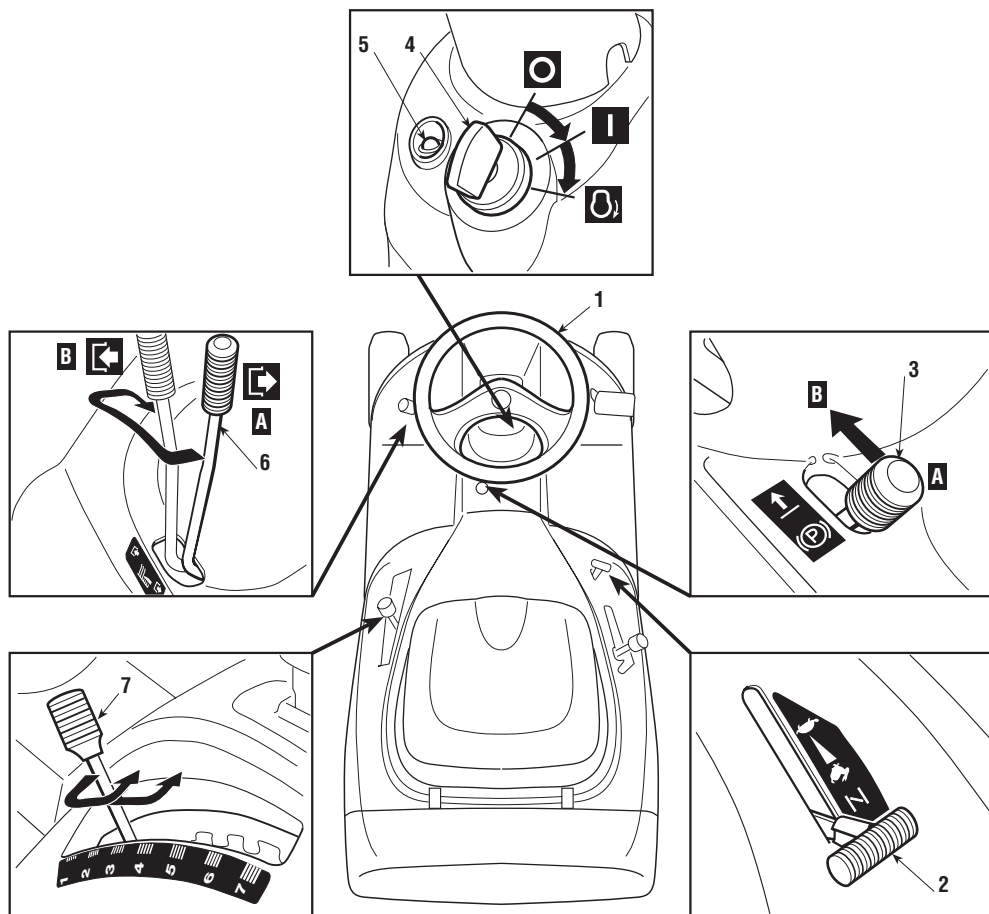
1. VOLANTE DE DIRECÇÃO

Comanda a viragem das rodas anteriores.

2. ALAVANCA DO ACELERADOR

Regula o número dos giros do motor. As posições são indicadas por uma placa que apresenta os seguintes símbolos:

-  Posição «STARTER» para o arranque
-  Posição «LENTA» corresponde à potência mínima
-  Posição «RÁPIDA» corresponde à potência máxima



Durante os percursos de transferência, escolher uma posição intermediária entre «LENTA» e «RÁPIDA»; durante o corte recomenda-se colocar a alavanca em «RÁPIDA».

3. ALAVANCA DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

Esta alavanca é utilizada para impedir que a máquina se mova após ter sido estacionada e deve ser sempre engatada antes de descer da máquina.

O travão é engatado com o pedal (11 - 21) completamente carregado, colocando a alavanca na posição «A»; quando se retira o pé do pedal, este fica abaixado e bloqueado nesta posição pela alavanca.

Para desengatar o travão de estacionamento, carregar novamente no pedal e a alavanca vai para a posição «B».

4. COMUTADOR DE CHAVE

Este comando de chave tem três posições:

- «PARAGEM» correspondente a completamente desligado;
- I «MARCHA» activa todos os serviços;
- ⓪ «ARRANQUE» liga o motor de arranque; desta posição, soltando a chave, esta retorna automaticamente para a posição de «MARCHA».

5. LÂMPADA PILOTO E DISPOSITIVOS DE SINALIZAÇÃO

Esta lâmpada piloto se acende quando a chave (4) se encontra na posição «MARCHA» e fica sempre acesa durante o funcionamento.

Quando lampeja, significa que falta um sinal para o arranque do motor (ver pág. 26).

O sinal acústico, com a lâmina engatada, avisa que o saco está cheio.

6. ALAVANCA DE ENGATE E TRAVAGEM DA LÂMINA

Esta lâmina tem duas posições, indicadas por uma plaqueta e correspondentes a:

- ➡ Posição «A» = LÂMINA DESENGATADA
- ⬅ Posição «B» = LÂMINA ENGATADA

Se a lâmina for engatada sem respeitar as condições de segurança previstas, o motor se desliga (ver pág. 26).

Desengatando a lâmina (Pos. «A»), é simultaneamente accionado um travão que interrompe a rotação dentro de cinco segundos.

7. ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE

Esta alavanca tem sete posições indicadas de «1» a «7» na respectiva plaqueta, correspondentes a outras tantas alturas de corte compreendidas entre 3 e 8 cm. Para passar de uma posição para a outra, é necessário deslocar lateralmente a alavanca e reposicioná-la numa das sete posições de paragem.

► Nos modelos de transmissão mecânica:

11. PEDAL DA EMBRAIAGEM / TRAVÃO

Este pedal tem duas funções: na primeira parte do curso age como embraiagem, engatando ou desengatando a tracção das rodas, e na segunda parte se comporta como travão, actuando nas rodas posteriores.

É necessário prestar a máxima atenção para não demorar muito na fase de embraiagem, para não provocar o superaquecimento e a consequente avaria da correia de transmissão do movimento.

NOTA

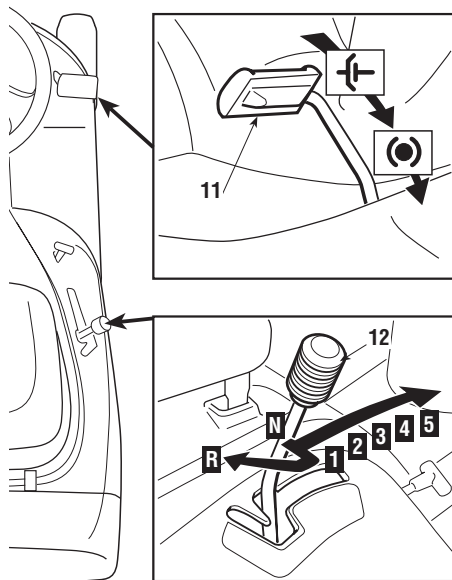
Durante a marcha, recomenda-se não manter o pé apoiado no pedal.

12. ALAVANCA DE COMANDO DE MUDANÇA DE VELOCIDADE

Esta alavanca tem sete posições, correspondentes às cinco velocidades para frente, à posição de ponto morto «N» e de marcha atrás. Para passar de uma velocidade para a outra, premer até à metade do curso o pedal (11) e deslocar a alavanca segundo as indicações da etiqueta.

⚠ ATENÇÃO!

O engate da marcha atrás deve ser feito quando parado.



► Nos modelos de transmissão hidrostática:

21. PEDAL DO TRAVÃO

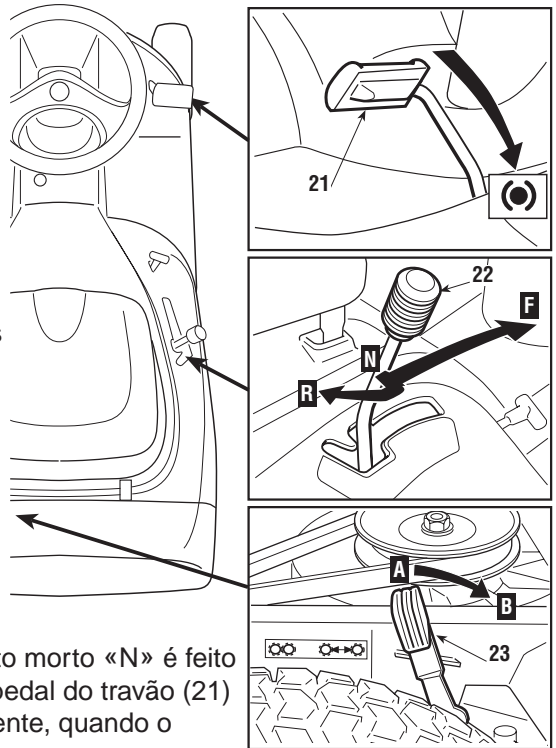
Nos modelos de transmissão hidrostática, este pedal tem somente a função de travão, actuando nas rodas posteriores.

22. ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA VELOCIDADE

Esta alavanca tem a função de engatar a embraiagem nas rodas e modular a velocidade da máquina, tanto em marcha para frente como em marcha atrás.

A velocidade da máquina em marcha para frente aumenta gradualmente deslocando a alavanca na direcção «F»; a marcha atrás é engatada deslocando a alavanca na direcção «R».

O retorno para a posição de ponto morto «N» é feito automaticamente ao accionar o pedal do travão (21) ou pode ser efectuado manualmente, quando o pedal não for accionado.



IMPORTANTE

A alavanca é bloqueada na posição «N» ao engatar o travão de estacionamento (3) e não pode ser deslocada enquanto não for desengatado o travão e solto o pedal.

23. ALAVANCA DE DESBLOQUEIO DA TRANSMISSÃO HIDROSTÁTICA

Esta alavanca tem duas posições, indicadas por uma plaqueta:

Posição «A»

= Transmissão engatada: para todas as condições de utilização, em marcha e durante o corte;

Posição «B»

= Transmissão desbloqueada: reduz notavelmente o esforço necessário para deslocar a máquina manualmente, **com o motor desligado**.

IMPORTANTE

A fim de evitar a danificação do grupo de transmissão, esta operação deve ser efectuada somente com motor desligado, com a alavanca (22) na posição «N». A fim de evitar a danificação do grupo de transmissão, NÃO ACCIONAR o motor com a alavanca de desbloqueio na posição «B»

5. NORMAS DE USO

⚠ PERIGO! LEMBRAR-SE QUE O UTENTE É SEMPRE

RESPONSÁVEL PELOS DANOS A TERCEIROS. Antes de usar a máquina, ler as instruções de segurança do capítulo 2, com especial atenção na marcha e no corte em terrenos com declives. É de responsabilidade do utente avaliar os riscos potenciais do terreno no qual deve trabalhar, e também deve tomar todas as precauções necessárias para garantir a sua segurança, especialmente em declives, terrenos acidentados, escorregadios ou instáveis. Esta máquina não deve ser usada em declives superiores a 10° (17%).

⚠ ATENÇÃO! Se a máquina tiver que ser usada principalmente em terrenos com inclinação (máx. 10°), recomenda-se montar os contrapesos (fornecidos a pedido) que deverão ser fixados na parte anterior do chassi. Estes contrapesos aumentam a estabilidade anterior e reduzem a possibilidade de empinar.

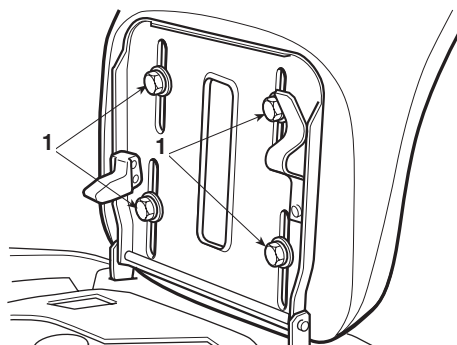
IMPORTANTE Todas as referências relativas às posições dos comandos são ilustradas no capítulo 4.

5.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES AO INÍCIO DO TRABALHO

REGULAÇÃO DO BANCO

O banco é fixado com quatro parafusos (1), que devem ser soltos para possibilitar a variação da posição do mesmo, fazendo-o deslizar ao longo dos furos ovalados do suporte.

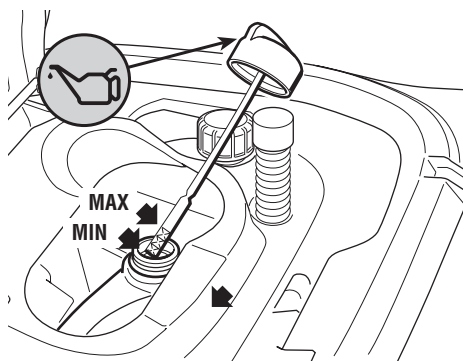
Encontrada a posição, fixar bem os quatro parafusos.



ABASTECIMENTOS

NOTA O tipo de gasolina e de óleo a ser utilizado está indicado no manual de instruções do motor.

Para ter acesso à haste de nível de óleo, é necessário girar o banco e abrir a portinhola que se encontra embaixo do mesmo.



Com o motor desligado, controlar o nível do óleo do motor que deve estar compreendido entre os indicadores MÍN. e MÁX. da haste.



Atestar o depósito de gasolina utilizando um funil e prestando atenção para não encher completamente o depósito.

O conteúdo do depósito é de cerca de 4 litros.

⚠ PERIGO!

O abastecimento deve ser feito com o motor desligado em lugar aberto e bem ventilado. Lembrar-se sempre que os vapores de gasolina são inflamáveis. NÃO APROXIMAR CHAMAS DA BOCA DO RESERVATÓRIO PARA VERIFICAR O CONTEÚDO E NÃO FUMAR DURANTE O ABASTECIMENTO.

IMPORTANTE

Evitar de deitar gasolina nas partes de plástico para não danificá-las; em caso de vazamentos acidentais, enxaguar logo com água.

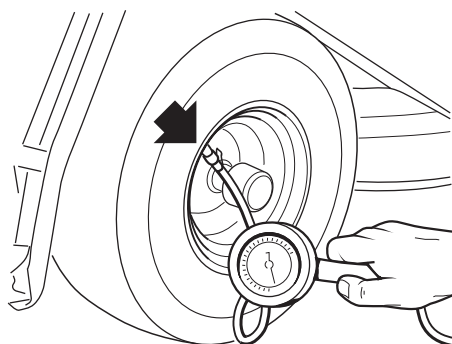
PRESSÃO DOS PNEUS

A pressão correcta dos pneus é uma condição essencial para um perfeito nivelamento do prato de corte e para obter uma relva cortada uniformemente.

Soltar as tampas de protecção e ligar as válvulas a uma tomada de ar comprimido com manómetro.

As pressões devem ser:

ANTERIOR	1,5 bar
POSTERIOR	1,0 bar



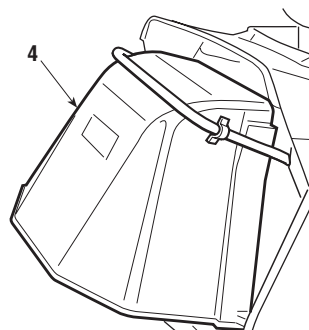
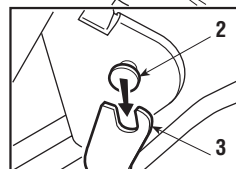
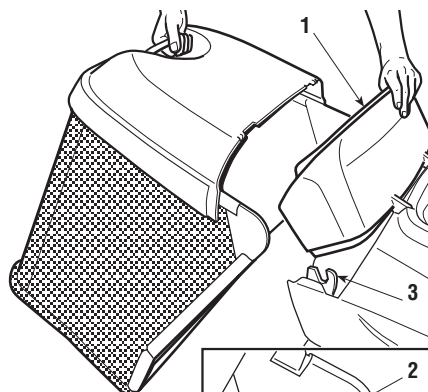
MONTAGENS DAS PROTECÇÕES NAS EJECCÕES (SACO OU PÁRA-PEDRAS)

⚠ ATENÇÃO! *Nunca utilizar a máquina sem ter montado as protecções nas ejeccões!*

Levantar a tampa móvel (1) e enganchar o saco introduzindo os dois pernos de articulação (2) nos furos ovalados dos dois suportes (3).

Se se deseja trabalhar sem o saco para recolha, tem-se à disposição, a pedido, um kit pára-pedras que deve ser montado conforme ilustra a figura.

⚠ ATENÇÃO! *Um microinterruptor trava o motor ou impede o arranque - com a lâmina engatada - quando o saco ou o pára-pedras não estiver na posição. É DEMASIADO PERIGOSO MODIFICAR OU LIMITAR A EFICÁCIA DESTES DISPOSITIVOS!*



CONTROLO DA EFICIÊNCIA DOS SISTEMAS DE SEGURANÇA

Antes de cada utilização, verificar que os sistemas de segurança estejam em perfeitas condições; com este fim, simular as várias situações de utilização previstas na tabela da pág. 26, controlando que se obtenha o efeito indicada para cada situação.

CONTROLO DO SISTEMA DE TRAVAGEM

Certificar-se de que a capacidade de travagem da máquina seja adequada às condições de utilização e evitar de iniciar o trabalho se houver dúvidas sobre a eficiência do travão. Em caso de necessidade, regular o travão (☛6.3.4) e se permanecerem dúvidas sobre a eficiência do mesmo, é necessário recorrer ao Centro de Assistência Autorizado.

CONTROLO DA LÂMINA

Controlar que a lâmina esteja bem afiada e fixada ao cubo. Uma lâmina mal afiada arranca a relva e causa o amarelecimento da mesma.

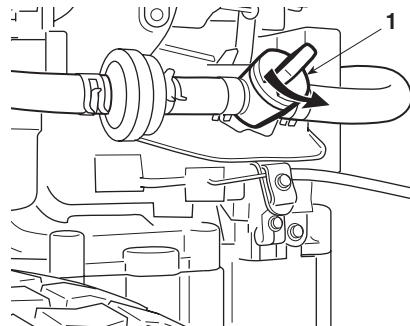
5.2 ARRANQUE E MARCHA DE TRANSFERÊNCIA

ARRANQUE

⚠ PERIGO! *As operações de arranque devem ser feitas ao ar livre ou em local bem arejado! LEMBRAR-SE SEMPRE QUE OS GASES DE DESCARGA DO MOTOR SÃO TÓXICOS!*

Antes de ligar o motor:

- abrir a torneira da gasolina (1) (onde previsto), acessível pelo vão da roda traseira esquerda;
- colocar a alavanca de velocidade (▶ nos modelos de transmissão mecânica) ou a alavanca de regulação da velocidade (▶ nos modelos de transmissão hidrostática) na posição de ponto morto («N»);
- desprender a lâmina.
- em terrenos inclinados, engatar o travão de estacionamento.



Executar estas operações:

- colocar a alavanca do acelerador na posição «STARTER» indicada na etiqueta, em caso de arranque a frio; ou entre «LENTA» e «RÁPIDA» em caso de motor já quente;
- introduzir a chave no bloco, girá-la até à posição «MARCHA» para ligar o circuito eléctrico, e então girá-la até à posição «ARRANQUE» para ligar o motor e soltá-la quando se ligar.

Com o motor em funcionamento, colocar o acelerador na posição «LENTA».

NOTA

Se for difícil fazer o arranque, não insistir por muito tempo com o motor de arranque para evitar descarregar a bateria e para que o motor não se afoque. Colocar a chave na posição «PARAGEM», esperar alguns segundos e repetir a operação. Se o problema continuar, consultar o capítulo «7» do presente manual e o manual de instruções do motor.

IMPORTANTE

Levar sempre em consideração que os dispositivos de segurança impedem o arranque do motor quando não são respeitadas as condições

de segurança (ver pág. 26).

Neste caso, insistindo por alguns segundos com a chave na posição «ARRANQUE», a lâmpada piloto de sinalização começa a lampear.

MARCHA DE TRANSFÊRENCIA

⚠ ATENÇÃO! *A máquina não é homologada para a utilização nas vias públicas. O seu emprego (nos termos do Código Rodoviário) deve ser feito exclusivamente em áreas particulares impedidas ao trânsito.*

NOTA

Durante as transferências, a lâmina deve ser desengatada e o prato de corte deve ser colocado na posição de altura máxima (posição «7»).

► Nos modelos de transmissão mecânica:

- Colocar o comando do acelerador numa posição intermediária entre «LENTO» e «RÁPIDO», e a alavanca da velocidade na posição de 1ª marcha.
- Mantendo pressionado o pedal, desengatar o travão de estacionamento; soltar gradualmente o pedal que passa, assim, da função “travão” para aquela de “embraiagem”, accionando as rodas posteriores.
- Esta passagem deve ser gradual para evitar que um engate muito brusco possa fazer com que a máquina empine ou causar a perda de controlo.
- Alcançar gradualmente a velocidade desejada regulando o acelerador e a velocidade; para passar de uma marcha para a outra, é necessário accionar a embraiagem, pressionando o pedal até à metade do curso.

► Nos modelos de transmissão hidrostática:

- Colocar o comando do acelerador numa posição entre «LENTO» e «RÁPIDO»; pressionar o pedal do travão para desengatar o travão de estacionamento e soltar o pedal.
- Deslocar a alavanca de regulação da velocidade na direcção «F» e alcançar a velocidade desejada utilizando a alavanca e acelerador.

- O accionamento da alavanca deve ser gradual para evitar que um engate
- muito brusco da embraiagem nas rodas possa fazer com que a máquina empine ou causar a perda de controlo.

TRAVAGEM

▶ ***Nos modelos de transmissão mecânica:***

-
- Para travar, carregar no pedal até ao final do curso, reduzindo antes a velocidade com o acelerador, para não sobrecarregar inutilmente o sistema de travagem.

▶ ***Nos modelos de transmissão hidrostática:***

-
- Para travar, carregar no pedal do travão que accionará simultaneamente o retorno da alavanca de regulação da velocidade para a posição «N».

MARCHA ATRÁS

▶ ***Nos modelos de transmissão mecânica:***

-
- O engate da marcha atrás DEVE ser feito quando parado. Pressionar o pedal até parar a máquina, engatar a marcha atrás deslocando lateralmente a alavanca e colocando-a na posição «R». Soltar gradualmente o pedal para engatar a embraiagem e começar a marcha atrás.

▶ ***Nos modelos de transmissão hidrostática:***

-
- O engate da marcha atrás DEVE ser feito quando parado. Com a máquina parada, começar a marcha atrás movendo a alavanca de regulação da velocidade para a posição «R».

5.3 CORTE DA RELVA

ENGATE DA LÂMINA E AVANÇO

Ao chegar ao lugar onde a relva deve ser cortada:

- colocar o acelerador na posição «RÁPIDA»;
- engatar a lâmina com a alavanca, colocando-a na pos. «B»;

- para dar início ao avanço, accionar os comandos de regulação de velocidade, tendo o cuidado de soltar o pedal muito gradualmente e com particular atenção, como já descrito anteriormente.

Engatar sempre a lâmina com o prato totalmente para cima, para depois alcançar gradualmente a altura desejada. Para obter um corte bem feito e uniforme, escolher a velocidade de avanço em função da quantidade de relva a ser cortada (altura e densidade) e das condições de humidade da relva, seguindo (► *nos modelos de transmissão mecânica*) estas informações:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------|
| – Relva alta e densa – relva húmida | 1ª velocidade |
| – Relva em condições médias | 2ª - 3ª velocidade |
| – Relva baixa – relva seca | 4ª velocidade |

NOTA

A quinta velocidade é prevista somente para transferências numa superfície plana.

- *Nos modelos de transmissão hidrostática, a adaptação da velocidade às condições da relva é feita de modo gradual e progressivo regulando adequadamente a alavanca da velocidade.*

Todavia, recomenda-se reduzir a velocidade todas as vezes que se percebe uma queda de giros do motor, lembrando-se que nunca se obtém um bom corte da relva se a velocidade de avanço for muito alta.

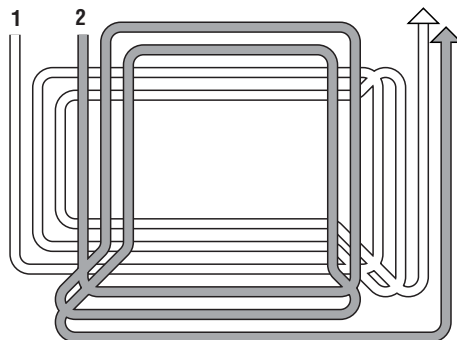
Desengatar a lâmina e colocar o prato na posição de altura máxima todas as vezes que for necessário superar um obstáculo.

REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE

A regulação da altura de corte é feita com a respectiva alavanca que possibilita o posicionamento em 7 posições.

COMO FAZER UM BOM CORTE

1. O aspecto da relva será melhor se os cortes forem feitos alternando-os nas duas direcções, com a mesma altura.
2. Se o canal se obstruir sempre com relva, recomenda-se reduzir a velocidade



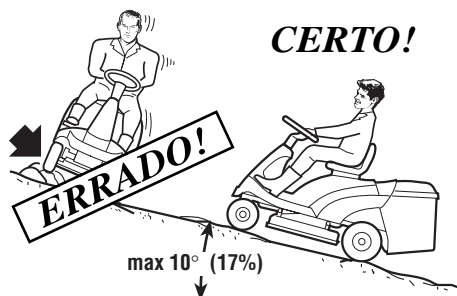
de avanço, pois pode ser excessiva em função da condição da relva; se o problema continuar, as causas prováveis são as lâminas mal afiadas ou o perfil das aletas deformado (Ver cap. 7).

3. Se a relva estiver muito alta, recomenda-se fazer o corte em duas passadas; a primeira com o prato na altura máxima e, eventualmente, com esteira reduzida, e a segunda com a altura desejada.

4. Prestar muita atenção aos cortes junto às moitas e próximo a degraus baixos que poderiam avariar o paralelismo e o bordo do prato de corte e a lâmina.

TERRENOS INCLINADOS

Respeitando os limites indicados, a relva em declive deve ser percorrida no sentido subida/descida e nunca de atravessado, prestando muita atenção para que, nas mudanças de direcção, as rodas - que estão na parte mais alta - não encontrem obstáculos (pedras, ramos, raízes, etc.), pois poderiam causar deslizamento lateral, viragens ou perda de controlo da máquina.



⚠ PERIGO!

REDUZIR A VELOCIDADE ANTES DE QUALQUER MUDANÇA DE DIRECÇÃO NOS TERRENOS EM DECLIVE e engatar sempre o travão de estacionamento antes de deixar a máquina parada e sem supervisão.

⚠ ATENÇÃO!

Nos terrenos em declive é necessário começar a marcha para frente com particular cuidado para evitar que a máquina se empine.

➤ **Nos modelos de transmissão mecânica:**

⚠ PERIGO!

Nunca percorrer descidas com a velocidade em ponto morto ou com a embraiagem desengatada! Engatar sempre uma velocidade baixa antes de deixar a máquina parada e sem supervisão.

► Nos modelos de transmissão hidrostática:

- Percorrer as descidas com a alavanca de regulação da velocidade na posição «N» (para desfrutar o efeito de travagem da transmissão hidrostática) e reduzir ulteriormente a velocidade, se necessário, utilizando o travão.

⚠ PERIGO! *Nunca engatar a marcha atrás para reduzir a velocidade na descida; isto poderia causar a perda do controlo do meio, especialmente em terrenos escorregadios.*

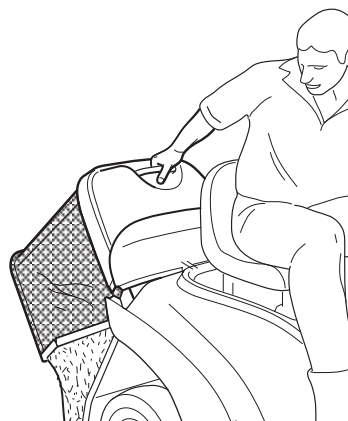
ESVAZIAMENTO DO SACO PARA RECOLHA**NOTA**

Esta operação pode ser feita somente com a lâmina desengatada; caso contrário, o motor pára.

Quando o saco para recolha estiver cheio, será emitido um sinal acústico; deve-se PARAR O AVANÇO para não entupir o canal de ejeção, desengatar a lâmina e o sinal, assim, se interrompe. Esvaziar o saco, levantando-o pela empunhadura.

NOTA

O que pode acontecer é que, depois de ter esvaziado o saco para recolha, o sinal acústico se reactive no momento que a lâmina se engatar, por causa dos resíduos de relva que ficaram no sensor do microinterruptor de sinalização; neste caso, basta retirar a relva restante, ou desengatar e logo depois engatar a lâmina para fazer com que cesse.

**ESVAZIAMENTO DO CANAL DE EJEÇÃO**

Cortar a relva quando está muito alta ou muito molhada, juntamente com uma velocidade de avanço muito elevada, pode causar a obstrução do canal de ejeção. Em caso de obstruções, é necessário:

- parar a máquina, desengatar a lâmina e desligar o motor;
- retirar o saco e o pára-pedras;
- retirar a relva acumulada, através da boca de ejeção do canal.

⚠ ATENÇÃO!

Esta operação deve sempre ser feita com o motor desligado.

RESUMO DAS PRINCIPAIS CONDIÇÕES DE CONSENTIMENTO OU DE INTERVENÇÃO DOS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Os dispositivos de segurança funcionam segundo dois critérios:

- impedir a partida do motor se não forem respeitadas todas as condições de segurança;
- parar o motor se faltar mesmo uma só condição de segurança.

a) Para ligar o motor, é necessário que:

- a transmissão esteja em “ponto morto”;
- a lâmina esteja desengatada;
- o operador esteja sentado ou o travão de estacionamento esteja accionado.

b) O motor pára quando:

- a lâmina está engatada e o operador levanta-se do assento;
- a transmissão não está em “ponto morto” e o operador levanta-se do assento;
- a transmissão está em “ponto morto” e o operador levanta-se do assento, mas sem accionar o travão de estacionamento;
- a lâmina está engatada e levanta-se o saco ou retira-se o pára-pedras;
- esteja engatado o freio de estacionamento sem ter desengatado a lâmina.

A tabela a seguir traz algumas situações operacionais com os motivos de intervenção **evidenciados**.

UTILIZADOR	SACO DE RECOLHA	LÂMINA	MARCHA	TRAVÃO	MOTOR
A) ARRANCAR (a chave da ignição na posição «STARTEN»)					
Assento	sem influência	desligada	1....5 - F/R	puxado	NÃO arranca
Assento	sem influência	Ligada	«N»	puxado	NÃO arranca
Ausente	sem influência	desligada	«N»	solto	NÃO arranca
B) AO CORTAR (a chave da ignição na posição «EIN»)					
Ausente	SIM	Ligada	sem influência	puxado	desliga
Ausente	sem influência	desligada	1....5 - F/R	solto	desliga
Ausente	SIM	desligada	«N»	solto	desliga
Assento	NÃO	Ligada	sem influência	solto	desliga
Assento	SIM	Ligada	sem influência	puxado	desliga

DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO DA PLACA

A placa electrónica possui uma protecção de auto-reset que interrompe o circuito em caso de anomalias no sistema eléctrico; a intervenção provoca a paragem do motor e a lâmpada piloto se apaga para fazer a sinalização.

O circuito faz o seu reset automaticamente após alguns segundos; procurar e solucionar as causas do defeito para evitar que se repita novamente a sinalização.

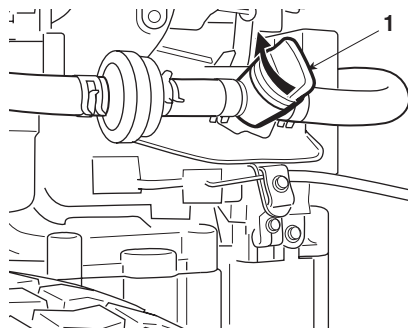
IMPORTANTE

Para evitar a intervenção da protecção:

- Não inverter a polaridade da bateria;
- Não fazer funcionar a máquina sem a bateria, para não causar problemas no funcionamento do regulador de carga;
- Prestar atenção para não causar curto-circuitos.

FINAL DO TRABALHO

Terminado o corte, desengatar a lâmina e fazer o percurso de retorno com o prato de corte posicionado na altura máxima. Parar a máquina, engatar o travão de estacionamento e desligar o motor, colocando a chave na posição «PARAGEM». Com o motor desligado, fechar a torneira (1) da gasolina (onde houver).

**⚠ ATENÇÃO!**

Para evitar possíveis retornos de chama, colocar o acelerador na posição «LENTA» por 20 segundos antes de desligar o motor.

⚠ ATENÇÃO!

Retirar sempre a chave antes de deixar a máquina sem supervisão!

IMPORTANTE

Para preservar a carga da bateria, não deixe a chave na posição de «MARCHA» quando o motor não estiver funcionando.

5.4 LIMPEZA E DEPÓSITO**LIMPEZA**

Depois de cada utilização, limpar a parte externa da máquina, esvaziar o saco e batê-lo para retirar os resíduos de relva e terra.

Limpar bem as partes em plástico da carroçaria com uma esponja embebida com água e detergente, prestando atenção em não molhar o motor, os componentes do sistema eléctrico e a placa electrónica sob o tablier.

IMPORTANTE

Nunca usar lanças de pressão ou líquidos agressivos para a lavagem da carroçaria e do motor!

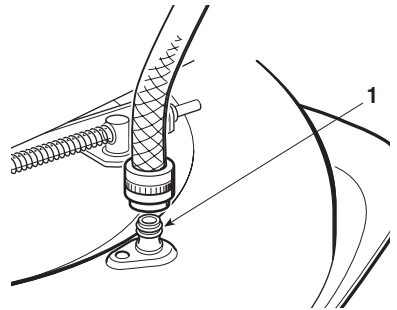
LAVAGEM DA PARTE INTERNA DO PRATO DE CORTE

Esta operação deve ser feita num pavimento sólido, com o saco ou o pára-pedras montado.

A lavagem da parte interna do prato de corte e do canal de ejeção é feita ligando um tubo para água na respectiva conexão (1) e fazendo afluir água por alguns minutos, com:

- o operador sentado;
- o motor ligado;
- transmissão em ponto morto;
- a lâmina engatada.

Durante a lavagem recomenda-se que o prato de corte se encontre completamente abaixado. Em seguida, retirar o saco, esvaziá-lo, enxaguá-lo e recolocá-lo de modo a favorecer uma secagem rápida.

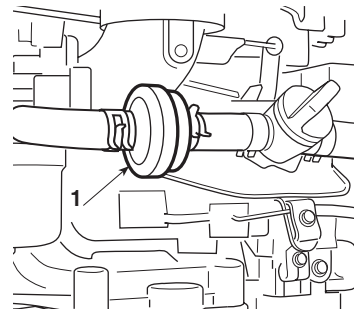


DEPÓSITO E INACTIVIDADE PROLONGADA

Se a máquina for ficar sem ser utilizada por um período prolongado (superior a 1 mês), desligar os cabos da bateria e seguir as instruções do manual do motor; lubrificar também todas as articulações, conforme as instruções (cap. 6).

⚠ ATENÇÃO! *Retirar cuidadosamente os depósitos de relva seca que, eventualmente, se acumularam próximo ao motor e ao silenciador do escape; isto para evitar possíveis princípios de incêndio ao recomençar o trabalho!*

Esvaziar o depósito de combustível desligando o tubo do ingresso do filtro da gasolina (1) e fazer o quanto descrito no manual do motor.



IMPORTANTE

A bateria deve ser conservada num lugar fresco e seco. Recarregar sempre a bateria antes de um período de inatividade prolongado (superior a 1 mês) e recarregar antes da reutilização (cap. 6).

Ao retomar o trabalho, certificar-se que não haja vazamentos de gasolina através dos tubos, da torneira e do carburador.

6. MANUTENÇÃO

⚠ ATENÇÃO! Retirar a chave e ler as respectivas instruções antes de começar a fazer qualquer limpeza, manutenção ou reparo. Usar roupas adequadas e luvas de trabalho.

IMPORTANTE Não deitar no ambiente óleos vencidos, gasolina e todo outro tipo de poluente!

ACESSO AOS MECANISMOS

Girando a tampa posterior (1) é possível ter acesso ao motor e aos grupos mecânicos que se encontram embaixo da mesma.

Para fazer tal operação, é necessário:

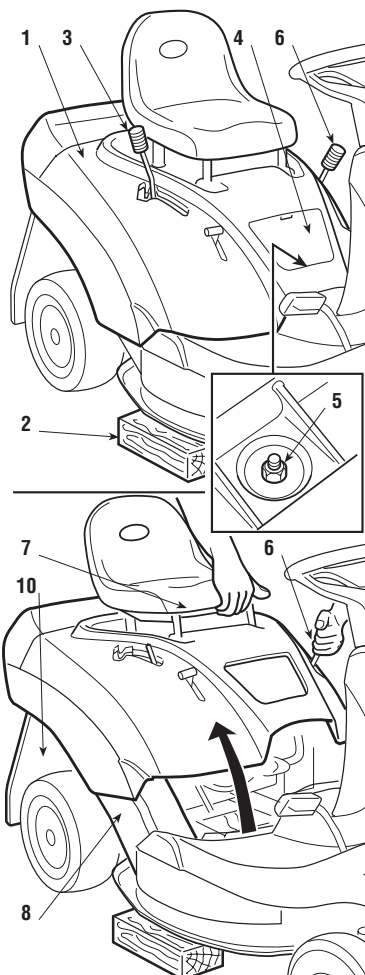
- colocar a máquina num pavimento plano, colocar o prato de corte na posição de altura máxima e colocar sob o bordo distanciadores (2) de cerca de 65-70 mm, para sustentar o prato durante as operações sucessivas;

✉ Nos modelos de transmissão mecânica:

- – engatar o travão de estacionamento;

✉ Nos modelos de transmissão hidrostática:

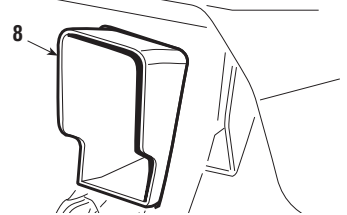
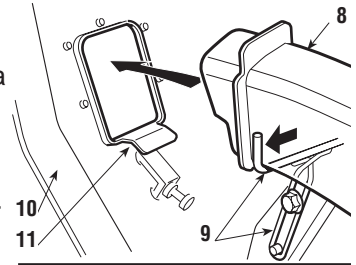
- – colocar a alavanca de desbloqueio da transmissão na posição «ENGATADA» (ver cap. 4 n. 23), pois, para garantir a necessária mobilidade à alavanca de regulação da velocidade, é necessário que o travão de estacionamento esteja desengatado;
- retirar o saco ou o pára-pedras;
- soltar o botão da alavanca (3) e posicionar a alavanca em ponto morto «N» (✉ nos modelos de transmissão mecânica), ou na posição «R» (✉ nos modelos de transmissão hidrostática);
- abrir a portinhola de acesso (4) e soltar a porca (5) de fixação com uma chave de 13 mm;
- soltar a alavanca (6) de modo que o prato se apoie nos distanciadores e



mantê-la deslocada lateralmente para que não fique engatada em nenhuma das posições de paragem, segurar a base do banco (7) e virar para trás a cobertura.

Ao fechar:

- certificar-se de que o canal (8) esteja bem colocado no suporte (9) e apoiado na guia direita;
- colocar a alavanca (3) na posição «R» e abaixar a tampa (1) até ao nível das alavancas (3) e (6);
- inserir antes a alavanca (6) na sua sede, em seguida a alavanca (3) e abaixar a cobertura até centrar o parafuso de fixação.



⚠ ATENÇÃO!

Abaixada a cobertura (1), controlar que:

- a boca do canal (8) entre regularmente na abertura da placa posterior (10) e que esteja apoiada no suporte (11).

Então:

- fixar a fundo a porca de fixação (5);
- colocar a alavanca (6) na posição «7» inserindo-a na posição correspondente de paragem;
- remover os distanciadores (2), remontar o botão da alavanca (3) e a portinhola (4).

MOTOR

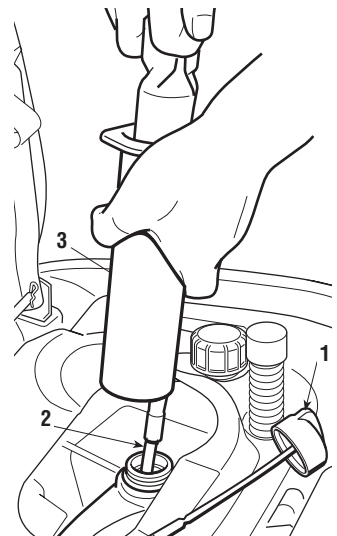
Seguir todas as instruções presentes no manual do motor.

A descarga do óleo do motor é efectuada desparafusando a tampa de enchimento (1), através da seringa fornecida.

Montar o tubo (2) na seringa (3) e introduzi-lo a fundo no furo, depois aspirar todo o óleo do motor, considerando que para o esvaziamento completo é necessário repetir a operação algumas vezes.

EIXO POSTERIOR

É fornecido com uma carga de lubrificante permanente, que não necessita de substituição.



BATERIA

É fundamental fazer uma manutenção acurada da bateria para garantir longevidade.

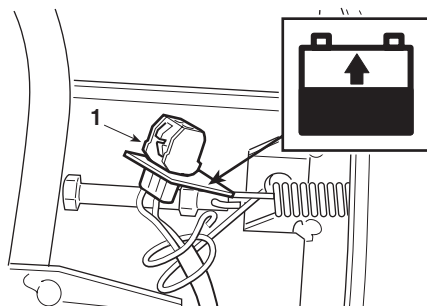
A bateria da sua máquina deve ser carregada taxativamente:

- antes de utilizar a máquina pela primeira vez após a compra;
 - antes de cada período prolongado sem uso da máquina;
 - antes da colocação em funcionamento após um período prolongado sem uso.
- Ler e respeitar com atenção o processo de recarga descrita no manual anexado à bateria. Se as instruções não forem respeitadas ou se a bateria não for carregada, podem ocorrer avarias irreparáveis nos elementos da bateria.
 - Uma bateria descarregada **deve** ser recarregada o quanto antes.

IMPORTANTE

A recarga deve ser feita com um aparelho de tensão constante. Outros sistemas de recarga podem avariar irremediavelmente a bateria.

A máquina é dotada de um conector (1) para a recarga, o qual deve ser ligado ao conector correspondente do carregador de bateria de conservação “CB01” fornecido com a máquina (▶ se previsto) ou disponível a pedido (cap. 8).



IMPORTANTE

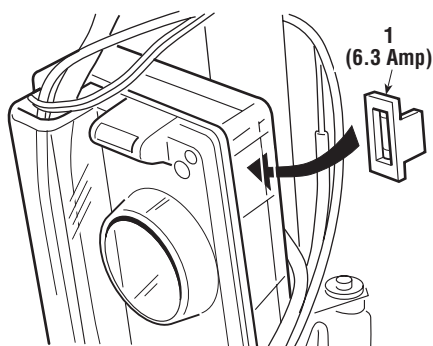
Este conector deve ser utilizado exclusivamente para a ligação ao carregador de bateria de conservação “CB01”. Para a utilização:

- seguir as instruções de uso;
- seguir as instruções do manual da bateria.

SISTEMA ELÉCTRICO

A placa electrónica e o sistema eléctrico são protegidos por:

- uma protecção de auto-reset que interrompe o circuito em caso de problema de funcionamento, cuja intervenção é sinalizada por um dispositivo acústico



que se desactiva retirando a chave; solucionado o problema, o circuito faz o reset automaticamente após alguns segundos;

- um fusível (1) de 6,3 A (de tempo) que serve de protecção dos circuitos gerais e de potência do sistema, que deve ser substituído após ter eliminado o defeito.

A intervenção de cada uma destas protecções provoca a paragem da máquina.

IMPORTANTE *Um fusível interrompido deve ser sempre substituído por um de tipo e capacidade iguais e nunca por um de capacidade diferente.*

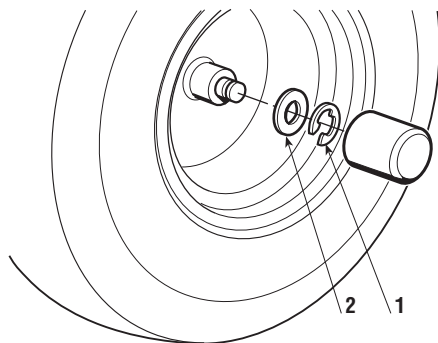
Se não conseguir resolver os problemas que causaram a intervenção das protecções, consultar um Centro de Assistência Autorizado.

SUBSTITUIÇÃO DAS RODAS

Com a máquina numa posição plana, colocar espaçadores embaixo de um elemento de sustentação do chassi, do lado da roda a ser substituída. As rodas são fixadas por um anel elástico (1) que pode ser retirado com o auxílio de uma chave de parafuso.

As rodas posteriores são acopladas directamente nos semi-eixos mediante uma chaveta no cubo da roda.

Antes de remontar a roda, passar um pouco de graxa no eixo e, por fim, reposicionar cuidadosamente o anel elástico e a anilha de contra-apoio (2).



NOTA *Em caso de substituição de uma ou de ambas as rodas posteriores, certificar-se que sejam do mesmo diâmetro, e verificar a regulação do paralelismo do prato de corte para evitar cortes irregulares.*

REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DOS PNEUS

Os pneus são do tipo «Tubeless» e, por isso, todas as substituições ou reparações, se houver um furo, deve ser feita por um recauchutador especializado, segundo as modalidades previstas para este tipo de cobertura.

SUBSTITUIÇÃO DOS CORREIAS

A transmissão do movimento pelo motor para o eixo posterior e pelo motor para a lâmina é feita mediante duas correias trapezoidais, cuja duração depende essencialmente do modo como é utilizada a máquina.

Para substituir estas correias, é necessário fazer desmontagens e regulações muito complexas e é indispensável que esta operação seja feita por um Centro de Assistência Autorizado.

NOTA

Substituir as correias assim que houver sinais claros de desgaste! USAR SEMPRE CORREIAS ORIGINAIS!

REGULAÇÕES DO PRATO DE CORTE

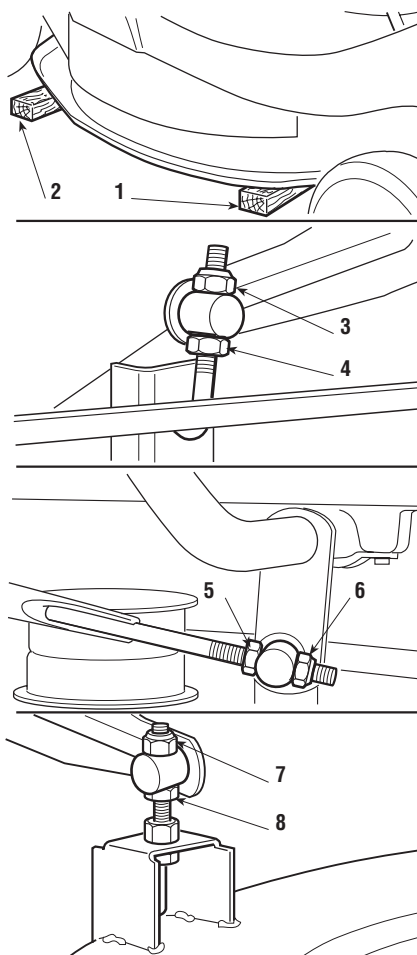
Uma boa regulação do prato é essencial para obter uma relva cortada uniformemente. O prato de corte é articulado em três alavancas e tem a altura regulável; as regulações devem ser feitas numa superfície plana, depois de ter verificado a pressão correcta dos pneus.

NOTA

Para obter um bom resultado de corte, recomenda-se que a parte anterior fique sempre mais baixa de 2 – 4 mm em relação à parte posterior.

Para regular o paralelismo em relação ao terreno, é necessário:

- colocar um espaçador (1) de 26 mm embaixo do bordo anterior do prato, um de 32 mm (2) embaixo do bordo posterior, em seguida colocar a alavanca de levantamento na posição «1», encaixando-a na respectiva sede;
- soltar as porcas (3 - 5 - 7) e as contra-porcas (4 - 6 - 8) de modo que o prato fique apoiado de forma estável nos espaçadores;
- regular a porca (3), até que a parte posterior direita do prato comece a se levantar, e



- bloquear a respectiva contra-porca (4);
- aparafusar a porca (5) na haste, até que a parte anterior direita do prato comece a se levantar, e bloquear a respectiva contra-porca (6);
 - aparafusar a porca (7) do suporte anterior esquerdo até ver que tal parte começa a se levantar e então bloquear a porca (8).

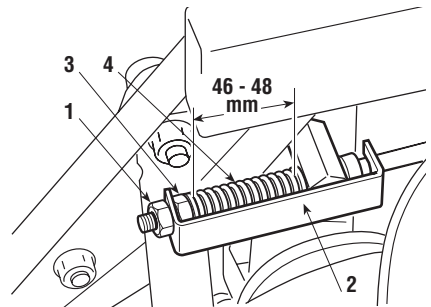
Se não se conseguir obter um bom paralelismo, consultar um Centro de Assistência Autorizado.

REGULAÇÃO DO TRAVÃO

O ajuste deve ser efectuado com o travão de estacionamento engatado.

Soltar a porca (1) que fixa a barra (2) e regular a porca (3) até obter um comprimento da mola (4) de 46 - 48 mm, na parte interna das anilhas.

Feita a regulação, bloquear a porca (1).



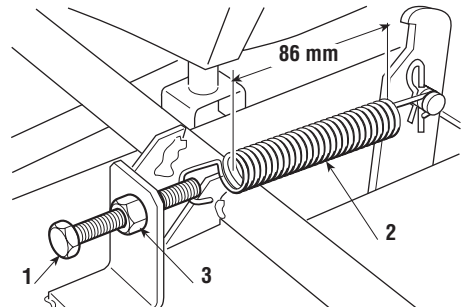
IMPORTANTE

Não aparafusar abaixo destes valores para evitar que o travão seja sobrecarregado.

REGULAÇÃO DO ENGATE DA TRACÇÃO

► Nos modelos de transmissão mecânica:

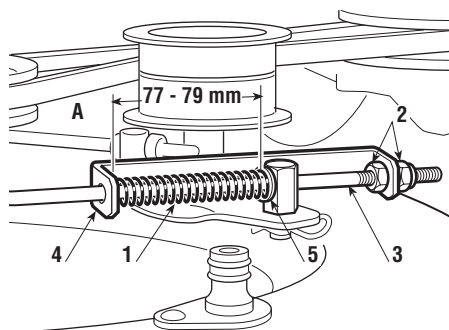
- Se se nota uma capacidade de avanço insuficiente, é possível regular o parafuso de ajuste (1) que é acessível através da portinhola da base do banco.
- Soltando o parafuso, e alongando a mola (2), aumenta a eficiência da tracção; o comprimento óptimo da mola é de 86 mm, medido na parte externa das espiras. Feita a regulação, bloquear a contra-porca (3).
- Uma tensão excessiva da mola pode causar o engate brusco da embraiagem com possibilidade de empinar a máquina.



REGULAÇÃO DO ENGATE E TRAVAGEM DA LÂMINA

Se houver irregularidades no engate da lâmina ou um tempo de paragem após o desengate superior a cinco segundos, é necessário regular a tensão da mola (1).

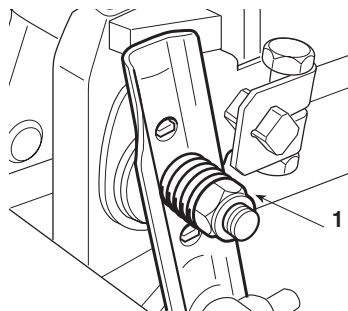
Para fazer tal regulação, soltar as porcas (2) e aparafusá-las ou desaparafusá-las na haste de comando (3) o quanto necessário até obter a quota de 77-79 mm, medida entre o calço (4) e a parte interna da arruela (5), com a lâmina engatada e com a alavanca de regulação da altura do corte na posição "1". Feita a regulação, apertar novamente as porcas (2).



► Nos modelos de transmissão hidrostática:

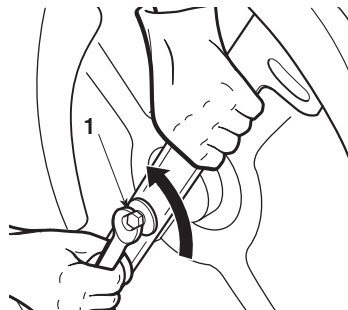
● AJUSTE DA ALAVANCA DE REGULAÇÃO DA VELOCIDADE

- A alavanca de regulação da velocidade possui um dispositivo de embraiagem que favorece a permanência na posição desejada durante a marcha e permite o retorno ao ponto morto ao accionar o travão.
- Se a alavanca não mantiver a posição durante o trabalho ou apresentar dificuldade para retornar ao ponto morto, é necessário regular adequadamente a porca de regulação (1) até obter a regularidade de funcionamento.

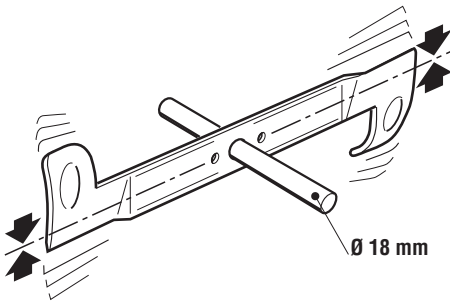


AFIAÇÃO DA LÂMINA

Uma lâmina mal afiada arranca a relva, reduz a capacidade de carga e causa o amarelecimento da relva. Para desmontar a lâmina, segurá-la com firmeza, utilizando luvas de trabalho, e soltar o parafuso central (1).

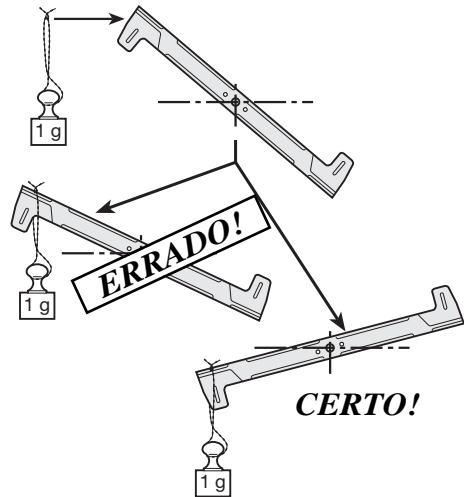


Afiar ambos os fios com uma mó de grana média e



verificar o equilíbrio da lâmina segurando-a com um tondinho de $\varnothing 18$ mm colocado no furo central.

Para garantir um funcionamento regular sem vibrações anormais, é necessário que o desequilíbrio eventual entre as duas partes da lâmina seja inferior a um grama.



Tal condição pode ser vista facilmente aplicando um peso de um grama na extremidade mais leve da lâmina: se esta se abaixar além da linha de equilíbrio, significa que o equilíbrio está correcto; se ficar levantada é absolutamente necessário diminuir o peso da outra extremidade.

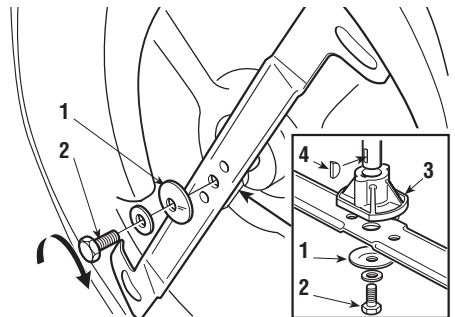
⚠ ATENÇÃO!

Substituir sempre as lâminas avariadas ou tortas; nunca tentar consertá-las! USAR SEMPRE LÂMINAS ORIGINAIS COM A MARCA



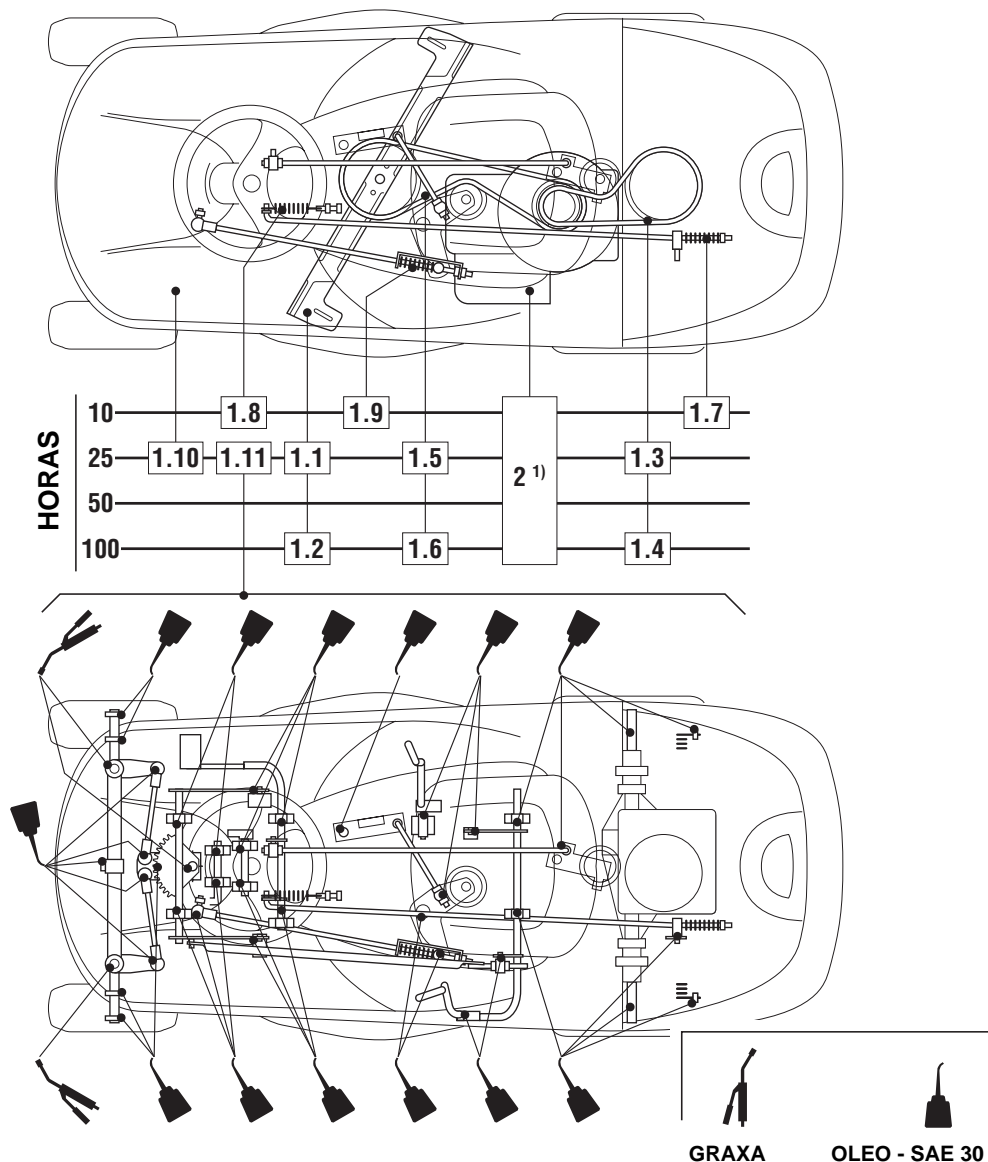
⚠ ATENÇÃO!

Ao montar, respeitar as sequências indicadas, prestando atenção para que as aletas da lâmina fiquem giradas para a parte interna do prato e que a parte côncava do disco elástico (1) fique contra a lâmina; fechar bem o parafuso de fixação (2). Se, ao desmontar a lâmina, se soltar o cubo (3) da árvore, certificar-se que a chaveta (4) esteja bem introduzida na sua sede.



LUBRIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO GENERAL

Seguir o esquema que enumera os pontos sujeitos a controlos, lubrificações e manutenções periódicas, com a indicação do tipo de lubrificante a ser utilizado e da periodicidade a ser respeitada para estas intervenções.



GUIA PARA A MANUTENÇÃO PROGRAMADA

Esta tabela tem a finalidade de lhes ajudar a manter eficiente e segura a sua máquina. Nesta tabela se encontram as principais operações de manutenção e lubrificação, com os respectivos intervalos para efectuar a intervenção; ao lado de cada uma, encontram-se uma série de espaços onde anotar a data e o número de horas de funcionamento nas quais a intervenção foi feita.

INTERVENÇÃO	HORAS	EFECTUADA (DATA E HORAS)							
1. MÁQUINA									
1.1 Controlo da fixação e afiação da lâmina	25								
1.2 Substituição da lâmina	100								
1.3 Controlo da correia de transmissão	25								
1.4 Substituição da correia de transmissão ²⁾	–								
1.5 Controlo da correia de comando da lâmina	25								
1.6 Substituição da correia de comando da lâmina ²⁾	–								
1.7 Controlo e regulação do travão	10								
1.8 Controlo e regulação da tracção	10								
1.9 Controlo do engate e travagem da lâmina	10								
1.10 Controlo de todas as fixações	25								
1.11 Lubrificação geral ³⁾	25								
2. MOTOR ¹⁾									
2.1 Substituição do óleo do motor	....							
2.2 Controlo e limpeza do filtro do ar	....							
2.3 Substituição do filtro do ar	....							
2.4 Controlo do filtro da gasolina	....							
2.5 Substituição do filtro da gasolina	....							
2.6 Controlo e limpeza dos contactos da vela	....							
2.7 Substituição da vela	....							

¹⁾ Consultar o manual do motor para o elenco completo e as modalidades de execução.

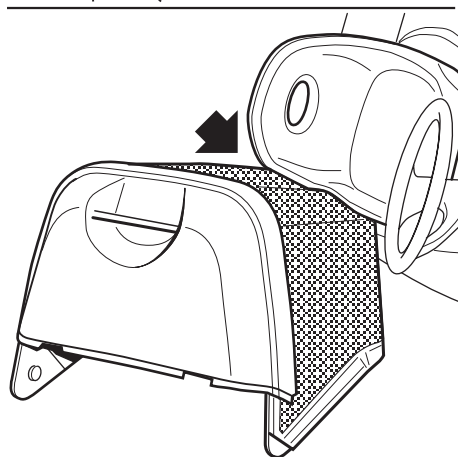
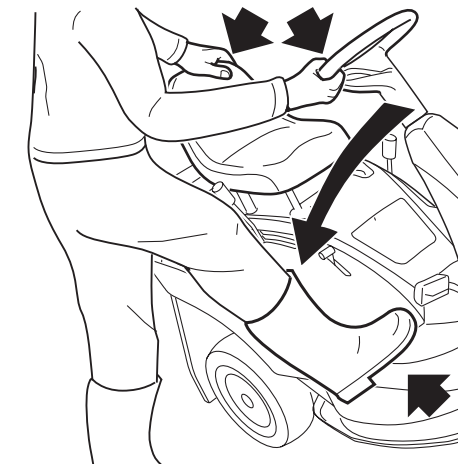
²⁾ Mandar substituir, aos primeiros sinais de desgaste, junto a um centro de Assistência Autorizado.

³⁾ A lubrificação geral deve ser feita todas as vezes que se deixar a máquina inactiva por um longo período

APOIO SOBRE O LADO

Se for necessário ter acesso com comodidade à parte inferior, é possível apoiar a máquina sobre o lado, depois de ter retirado o saco e esvaziado completamente o reservatório de carburante.

Colocar a máquina sobre uma superfície plana e sólida, engatar o travão de estacionamento, colocar o prato de corte na posição «7», segurar com firmeza o volante e o assento e colocar a máquina sobre o lado direito, fazendo com que se apoie no saco para recolha (conforme indicado), e prestando atenção para não avariar as partes em plástico.



⚠ PERIGO! *Certificar-se de que a máquina esteja estável antes de fazer qualquer tipo de intervenção e evite fazer operações que possam causar a sua queda.*

7. GUIA PARA A IDENTIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS

PROBLEMA	CONDIÇÃO	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Lâmpada piloto apagada	Chave em «MARCHA», motor desligado	Entrada em segurança da placa electrónica por causa de: <ul style="list-style-type: none"> – bateria mal conectada – bateria completamente descarregada ou sulfetada – inversão de polaridade da bateria – fusível interrompido – massa incerta – placa molhada – microinterruptores em massa 	Colocar a chave na pos. «PARAGEM» e procurar as causas do defeito: <ul style="list-style-type: none"> – verificar as ligações – recarregar a bateria – ligar correctamente – substituir o fusível (6,3 A – tipo de tempo) – verificar as ligações – secar com ar – verificar as ligações
2. O motor de arranque não gira	Chave em «ARRANQUE» e lâmpada acesa	<ul style="list-style-type: none"> – bateria insuficientemente carregada – massa incerta 	<ul style="list-style-type: none"> – recarregar a bateria (se o problema continuar, contactar um Centro de Assistência Autorizado). – verificar as ligações
	Chave em «ARRANQUE» e lâmpada piloto lampejante	<ul style="list-style-type: none"> – falta o sinal para o arranque 	<ul style="list-style-type: none"> – Verificar que sejam respeitadas as condições que permitem o arranque (ver pág. 26/a)
3. O motor não arranca	Chave em «ARRANQUE»	<ul style="list-style-type: none"> – falta o afluxo de gasolina – defeito de ignição 	<ul style="list-style-type: none"> – verificar o nível no depósito – abrir a torneira (onde houver) – controlar as ligações dos cabos do comando da abertura do combustível (onde houver) – verificar o filtro de gasolina – verificar a fixação da tampa da vela – verificar a limpeza e a distância correta entre os eléctrodos

PROBLEMA	CONDIÇÃO	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
4. Arranque difícil ou funcionamento irregular do motor	Chave em «MARCHA», motor ligado	– problemas de carburação	<ul style="list-style-type: none"> – limpar ou substituir o filtro do ar – limpar o recipiente do carburador – esvaziar o depósito e colocar gasolina fresca – controlar e, eventualmente, substituir o filtro de gasolina
5. Queda de rendimento do motor durante o corte	Chave em «MARCHA», motor ligado	– velocidade de avanço alta em relação à altura de corte	– reduzir a velocidade de avanço e/ou levantar o prato de corte
6. O motor desliga e a luz de controlo fica intermitente	Chave em «MARCHA», motor ligado	– activação do dispositivo de segurança	– verifique se estão criadas as condições necessárias (ver pág. 26/b)
7. O motor desliga e a luz de controlo apaga	Chave em «MARCHA», motor ligado	<p>Acciona-se a segurança da placa electrónica por causa de:</p> <ul style="list-style-type: none"> – microinterruptores em massa – bateria descarregada – sobretensão causada pelo regulador de carga – bateria mal conectada (contactos incertos) – massa do motor incerta 	<p>Colocar a chave na pos. «PARAGEM» e procurar as causas do problema:</p> <ul style="list-style-type: none"> – verificar as ligações – recarregar a bateria – contactar um Centro de Assistência Autorizado – verificar as ligações da bateria – verificar a massa do motor
8. O motor desliga e a luz de controlo fica acesa	Chave em «MARCHA», motor ligado	– problemas no motor	– contacte uma assistência técnica autorizada
9. Corte irregular e recolha insuficiente	Chave em «MARCHA», motor ligado	<ul style="list-style-type: none"> – prato de corte não paralelo com o terreno – ineficiência da lâmina 	<ul style="list-style-type: none"> – controlar a pressão dos pneus – corrigir o paralelismo do prato em relação ao terreno – controlar se a lâmina está montada correctamente – afiar ou substituir a lâmina – controlar a tensão da correia

PROBLEMA	CONDIÇÃO	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
		<ul style="list-style-type: none"> – velocidade de avanço elevada em relação à altura da relva a ser cortada – canal de ejeção obstruído – o prato de corte está cheio de relva 	<ul style="list-style-type: none"> – reduzir a velocidade de avanço e/ou levantar o prato de corte – esperar que a relva se seque – retirar o saco e esvaziar o canal – limpar o prato de corte
10. Vibração anormal durante o funcionamento	Chave em «MARCHA», motor ligado	<ul style="list-style-type: none"> – lâmina desequilibrada – lâmina solta – fixações soltas – prato de corte obstruído 	<ul style="list-style-type: none"> – equilibrar ou substituir a lâmina danificada – controlar a fixação da lâmina – verificar e fixar todos os parafusos de fixação do motor e da máquina – retirar o saco e esvaziar o canal. Limpar a parte interna do prato de corte

Se os problemas continuarem depois de ter feito as operações descritas anteriormente, contactar um Centro de Assistência Autorizado.

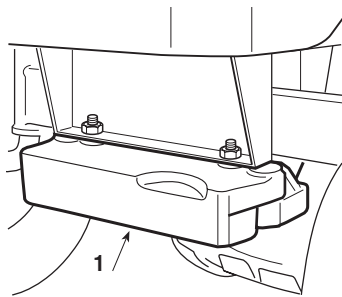
⚠ ATENÇÃO!

Nunca tentar fazer reparações difíceis sem ter os meios e os conhecimentos técnicos necessários. Cada intervenção mal feita, causa automaticamente a prescrição da Garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade.

8. ACESSÓRIOS A PEDIDO

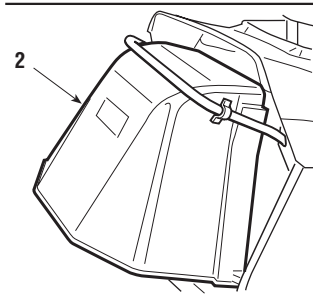
1. KIT DE PESOS ANTERIORES

Melhoram a estabilidade anterior da máquina, principalmente quando é usada em terrenos inclinados.



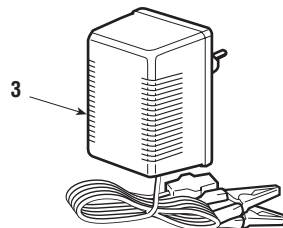
2. KIT PÁRA-PEDRAS

Pode ser usado no lugar do saco para recolha, quando a relva não for recolhida.



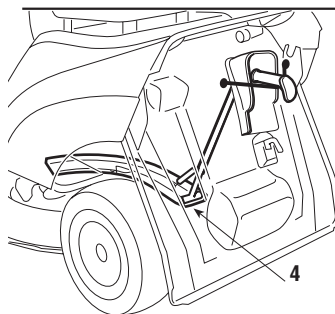
3. CARREGADOR DE BATERIA DE CONSERVAÇÃO “CB01”

Permite manter a bateria perfeitamente eficiente quando a máquina não estiver a ser utilizada, garantindo um óptimo nível de carga e uma maior duração da bateria.



4. KIT PARA “MULCHING”

Esmiúça finamente a relva cortada e a deixa no gramado, como alternativa à recolha no saco.



9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema eléctrico	12 V	► Nos modelos de transmissão
Bateria	18 Ah	● mecânica:
		●
Pneus anteriores	11 x 4-4	● Velocidade de avanço (indicativa)
Pneus posteriores	15 x 6-6	● com 3000 min ⁻¹ :
		● in 1 ^a
Pressão pneus anteriores	1,5 bar	● in 2 ^a
Pressão pneus posteriores	1,0 bar	● in 3 ^a
		● in 4 ^a
Peso total	159 ÷ 168 kg	● in 5 ^a
		● em Marcha atrás
		●
Diâmetro interno de viragem (diâmetro mínimo de relva não cortada)	1,4 m	► Nos modelos de transmissão
		● hidrostática:
		●
Altura de corte	3 ÷ 8 cm	● Velocidade de avanço (com 3000 min ⁻¹):
Largura de corte	71 cm	● em Marcha para frente .. 0 ÷ 8,6 km/h
		● em Marcha atrás
Capacidade do saco	170 litros	● 0 ÷ 3,2 km/h

